à Monsieur CASTELBON *de* BEAUXHOSTES.

PROMÉTHÉE

Tragédie Lyrique
en 3 Actes
DE

Jean LORRAIN & F.A. HÉROLD

Musique de

GABRIEL FAURÉ

Prix net: 10f

Propriété de l'Editeur
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Paris, J. HAMELLE, Editeur,
Anc^ne M^on J. MAHO.
22, Boulevard Malesherbes, 22.
ABONNEMENT DE MUSIQUE
SCHOTT Freres
Imp. Thigeard & fils, Paris.
BRUXELLES

PROMÉTHÉE

Tragédie lyrique

Représentée pour la première fois aux Arênes de Béziers
le 26 Août 1900

RÔLES PARLÉS

PANDORE: Melle Cora LAPARCERIE.
HERMÈS: Melle Odette de FEHL.
PROMÉTHÉE: M^r^. de MAX.

RÔLES CHANTÉS

BIA: Mme FIERENS-PETERS *(de l'Opéra)*
GAÏA: Melle Rose FELDY *(de l'Opéra)*
ÆNOË: Melle TORRÈS *(de l'Opéra Comique)*
KRATOS: M^r^. Valentin DUC *(de l'Opéra)*
HÉPHAISTOS: M^r^. VALLIER *(de la Monnaie)*
ANDROS: M^r^. ROUSSOULIÈRE *(de l'Opéra)*

Avec le Concours:
de la Musique du 2e Rég^t^ de Génie, chef Mr Eustace.
du 17e Rég^t^ d'Infanterie, chef Mr Weinberger.
de la "LYRE BITERROISE" chef, Mr Alicot.

Chef des Chœurs, Mr Jean Nussy-Verdier.
Répétiteur, Mr Justin Robert.

.4586.H.

INDEX

Acte I

		Pages
	PRÉLUDE	3
I —	*Eia! Eia!* — ANDROS - AENOË et Chœur	9
II —	Entrée de PANDORE	41
III —	*Arrête Prométhée* — GAIA	42
IV —	*Marche et poursuis ton but* — ANDROS - AENOË et Chœur	50
V —	Mélodrame et Chœur	59
VI —	*Réveille-toi* — BIA - KRATOS - HÉPHAISTOS	63

Acte II

I —	*Larmes, coulez* — AENOË et Chœur	79
II —	*Nous voici parvenus en pleine solitude* — BIA - KRATOS - HÉPHAISTOS	101
III —	Mélodrame	125
IV —	*Pandore, Arrière* — BIA	127
V —	Fin de l'Acte	131

Acte III

I —	Prélude	132
II —	*Des ruisseaux et des sources claires* — Chœur	135
III —	*Vois, nos bras sont vers toi tendus* — Chœur	145
IV —	*Ne tremble pas, o Prométhée* — Chœur	154
V —	*Ta douleur est-elle complice* — BIA - KRATOS	158
VI —	*Dans l'orgueil éclatant des cîmes* — ANDROS	161
VII —	Mélodrame	167
VIII —	*Les Dieux graves nous ont souri* — Chœur	167

PROMÉTHÉE

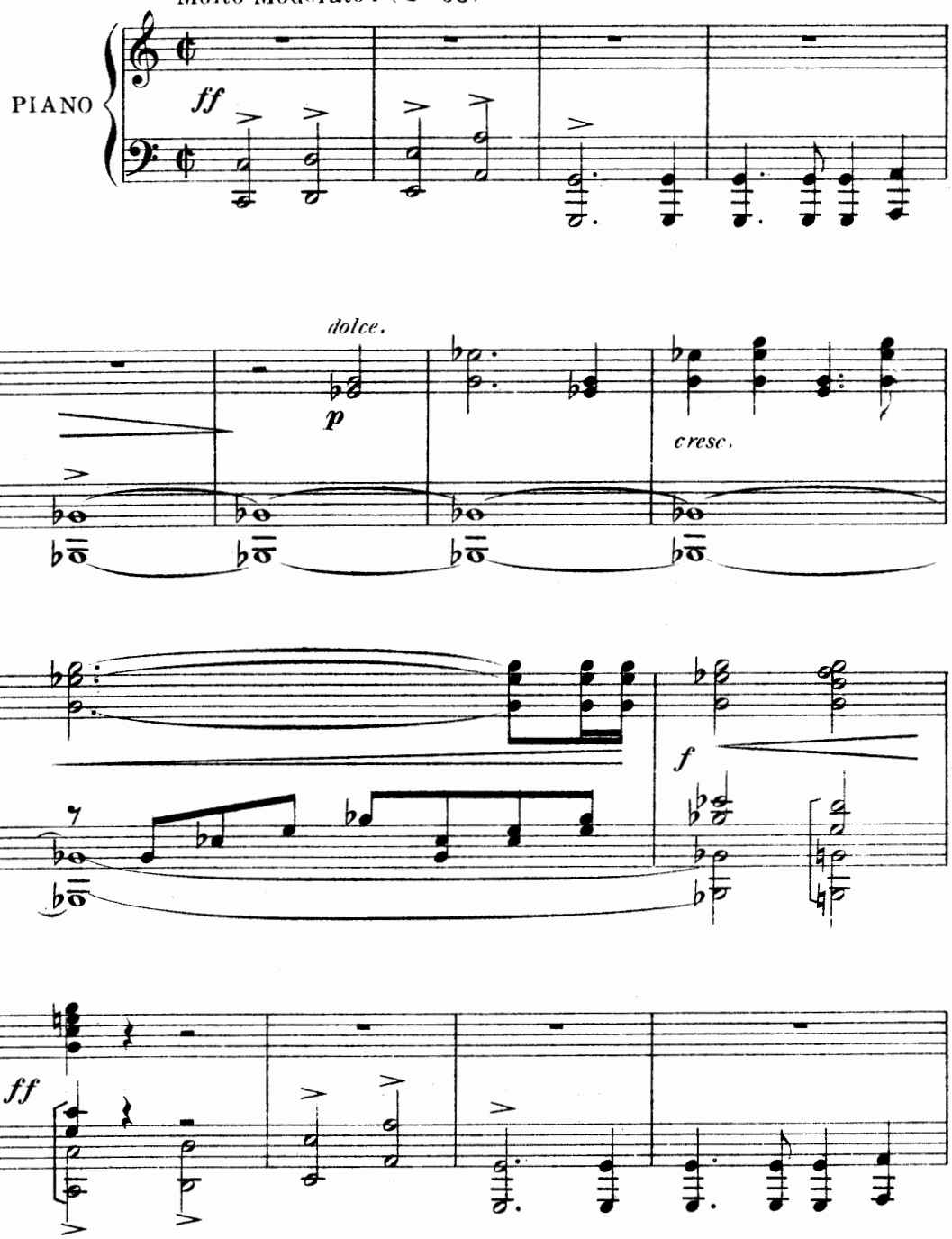
TRAGÉDIE LYRIQUE

Poème de
Jean LORRAIN et
A. Ferdinand HÉROLD

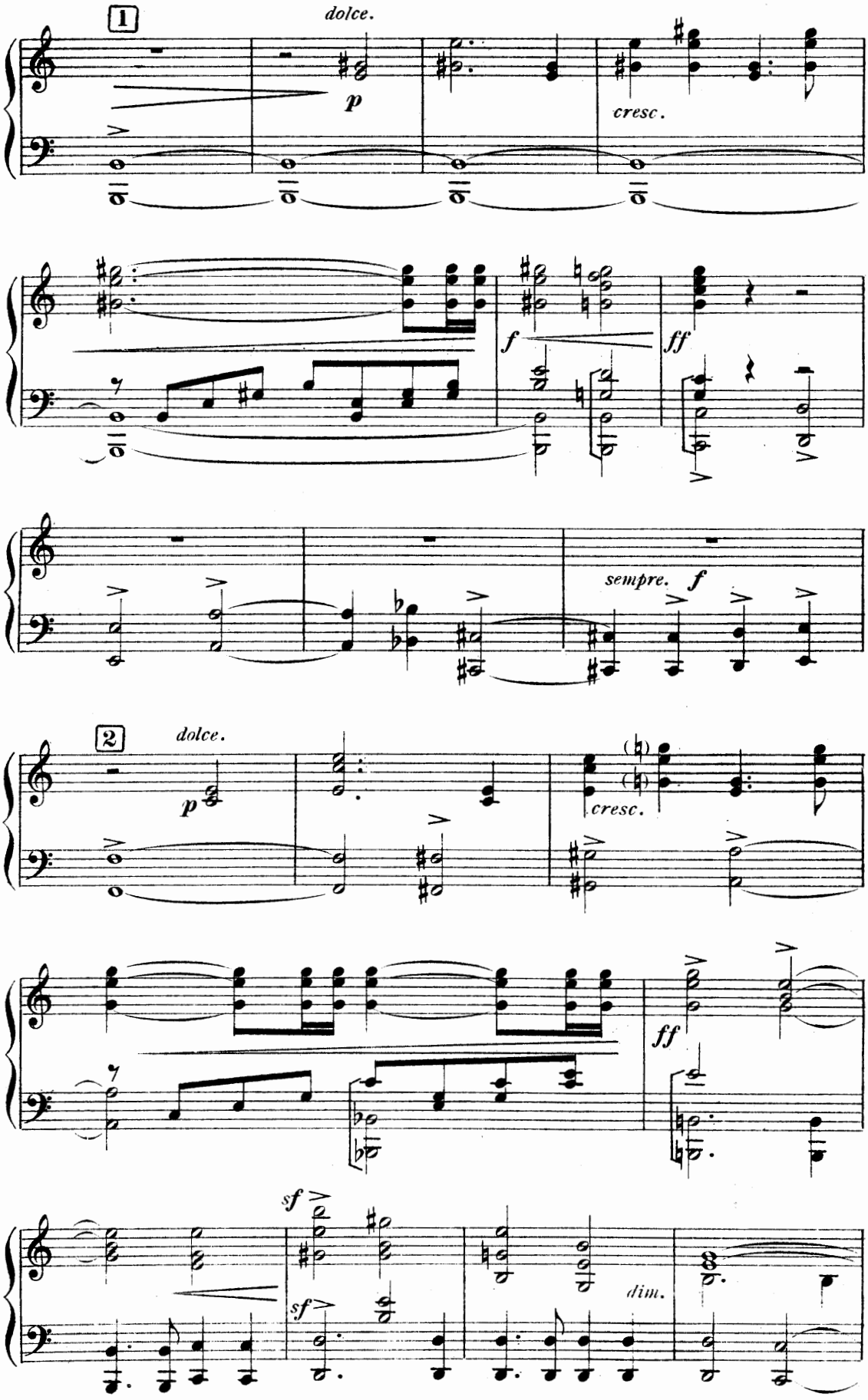
Musique de
Gabriel FAURÉ
Op: 82

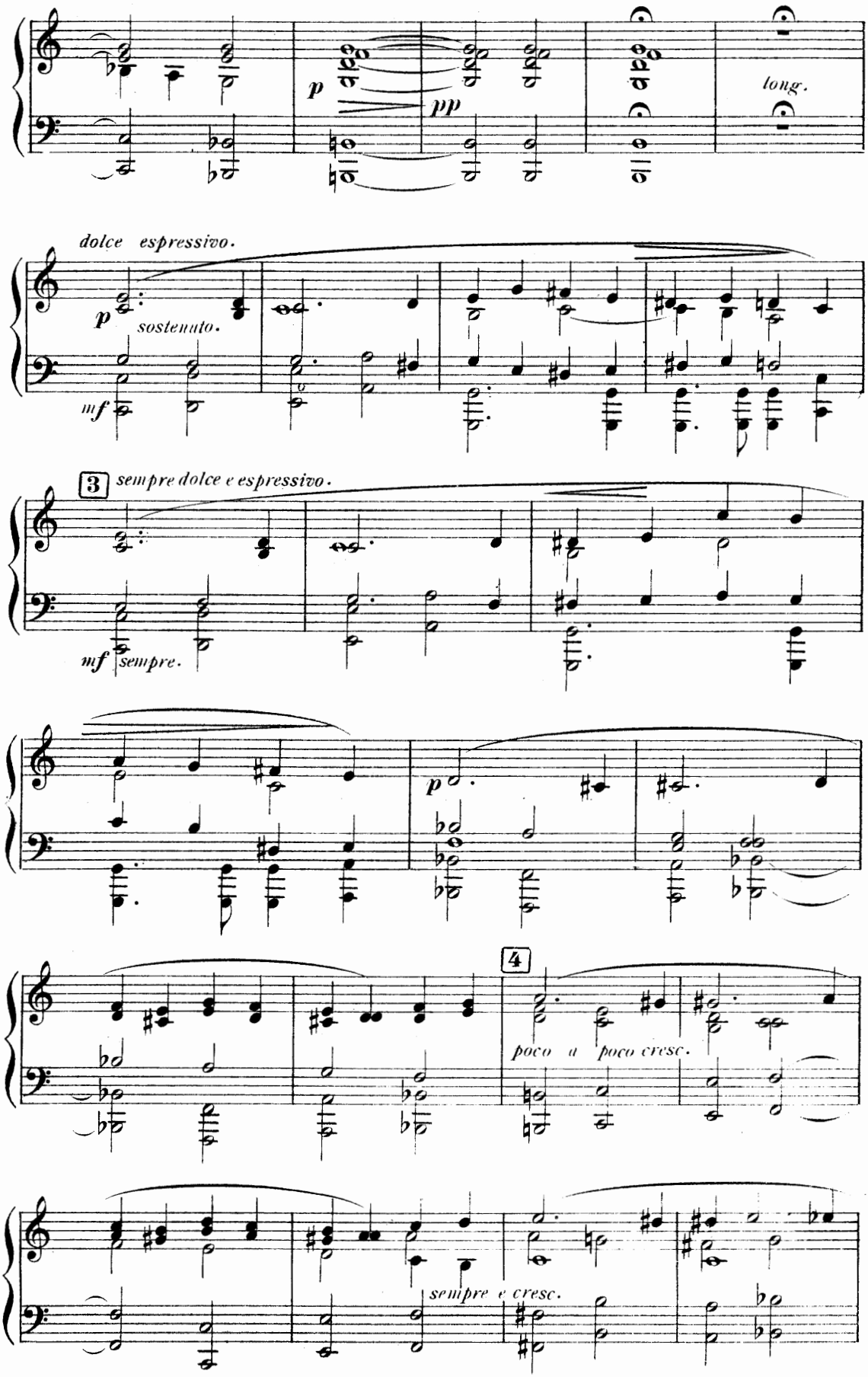
PRÉLUDE

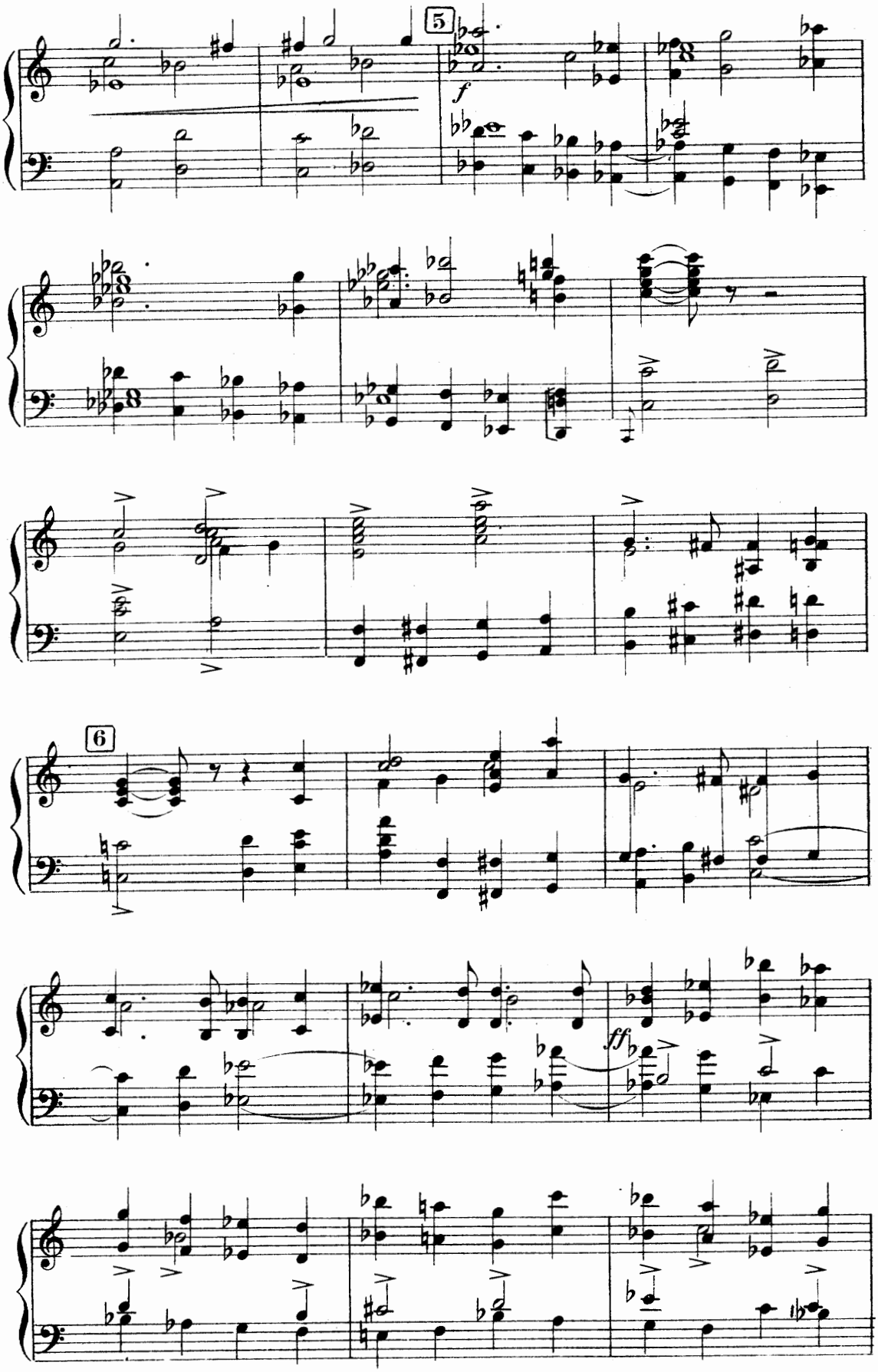
Molto Moderato. (♩ = 58)

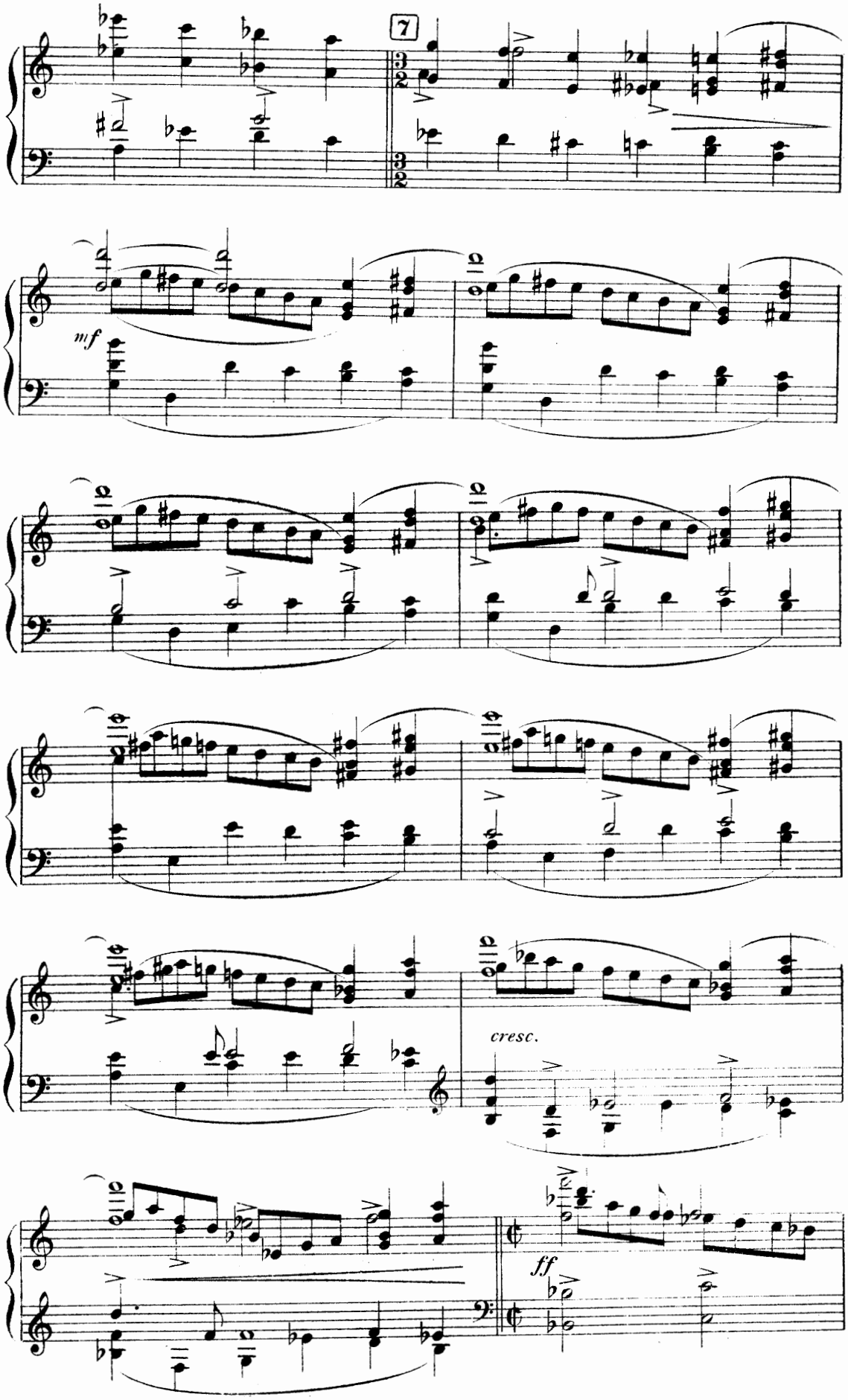


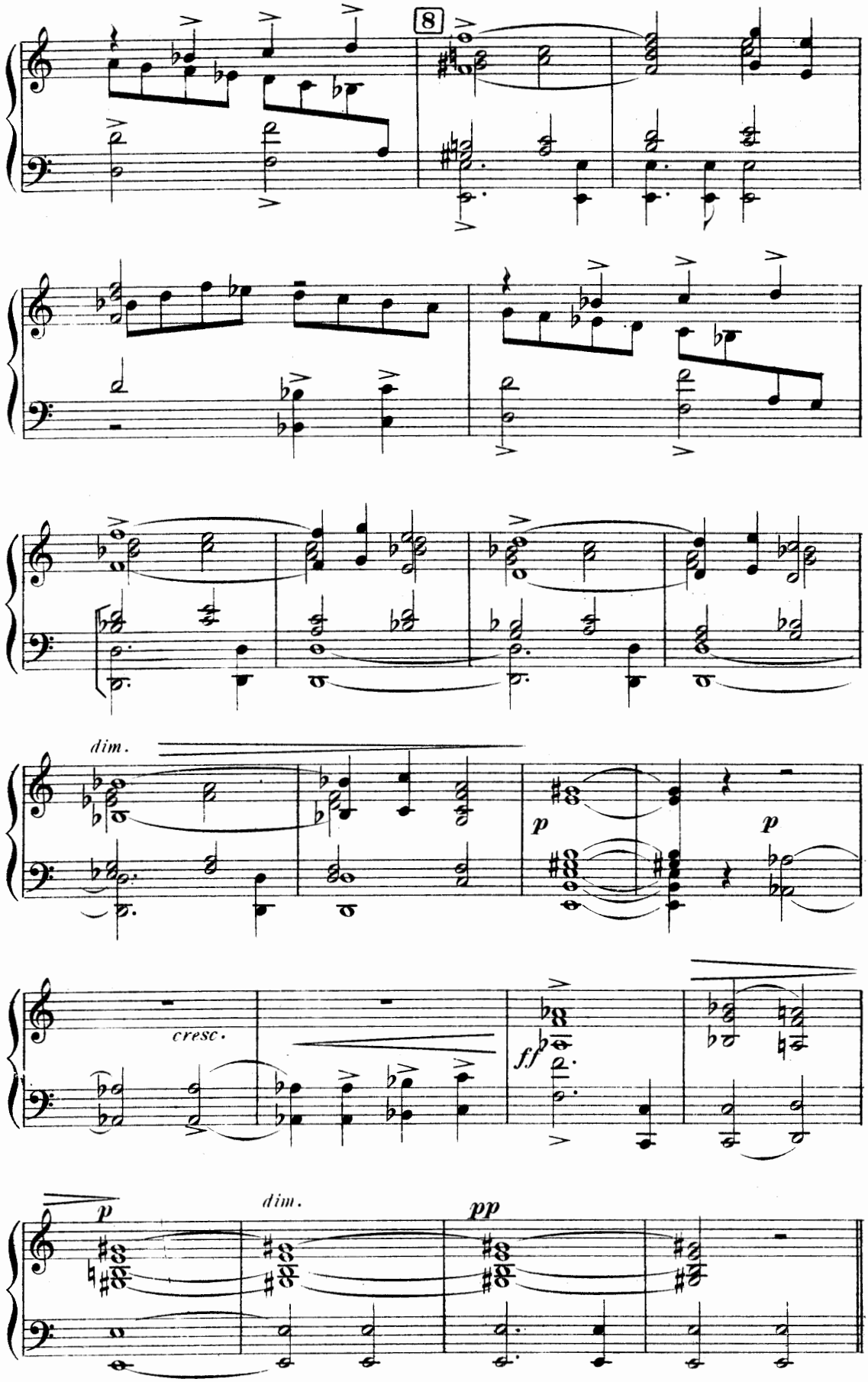
E. H. Paris, J. HAMELLE Editeur 22 Boul.d Malesherbes.


1
dolce.
p
cresc.
f
ff
sempre. f
2
dolce.
p
cresc.
ff
sf
sf
dim.


p
pp
long.
dolce espressivo.
p
sostenuto.
mf
3
sempre dolce e espressivo.
mf
sempre.
p
4
poco a poco cresc.
sempre e cresc.


5
f
6
ff

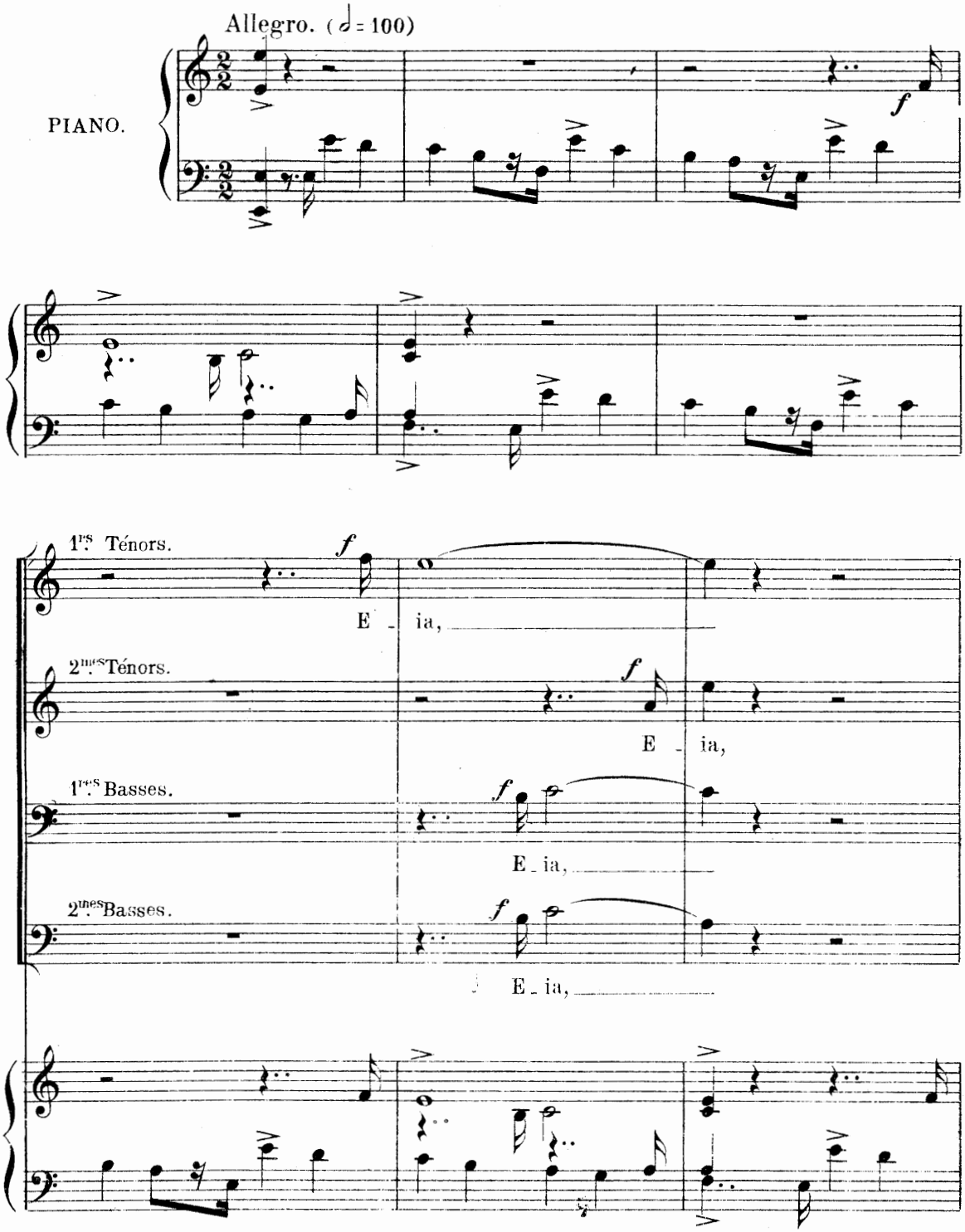

7
mf
cresc.
ff

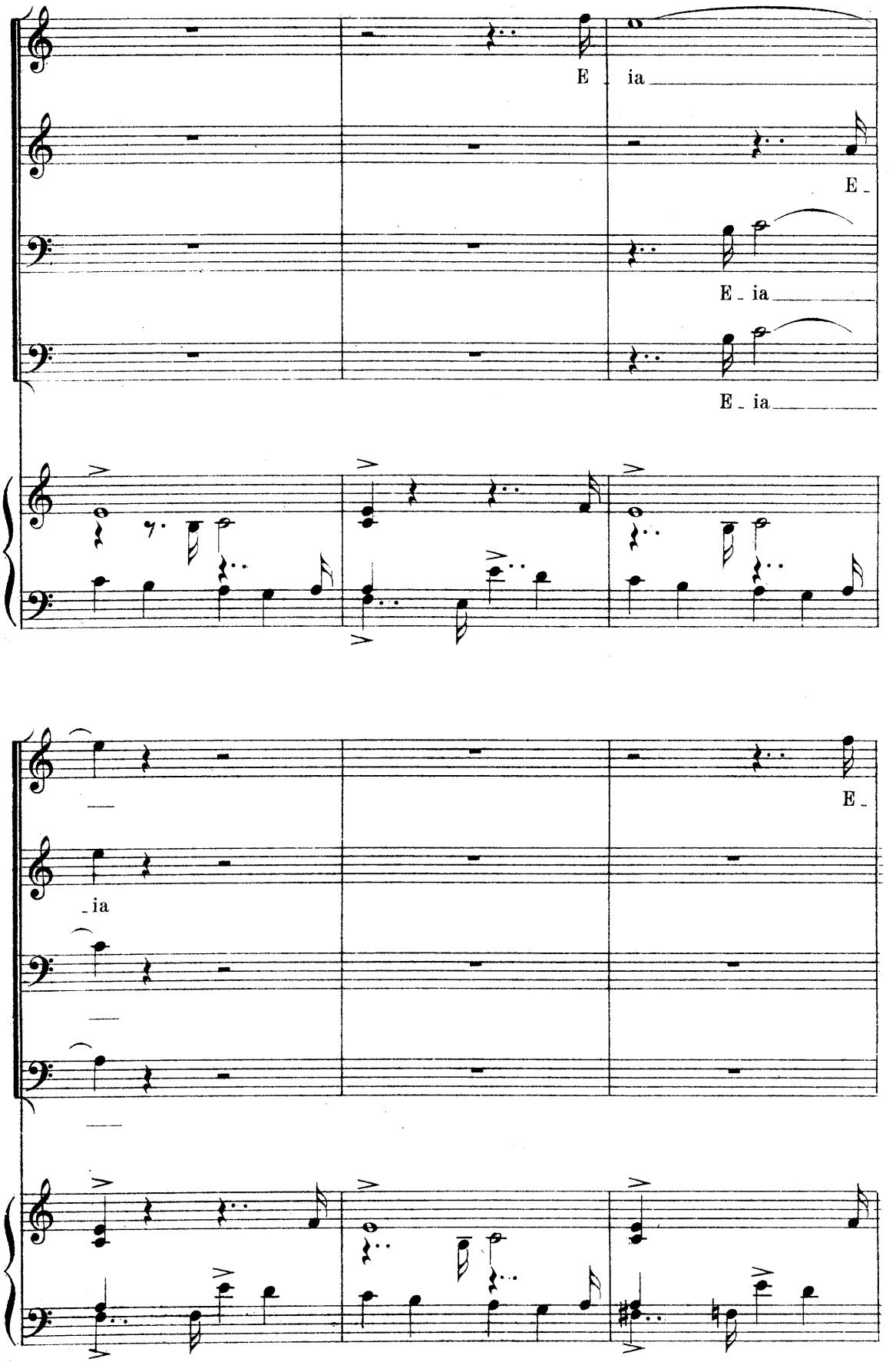

8
dim.
p
p
cresc.
ff
p
dim.
pp

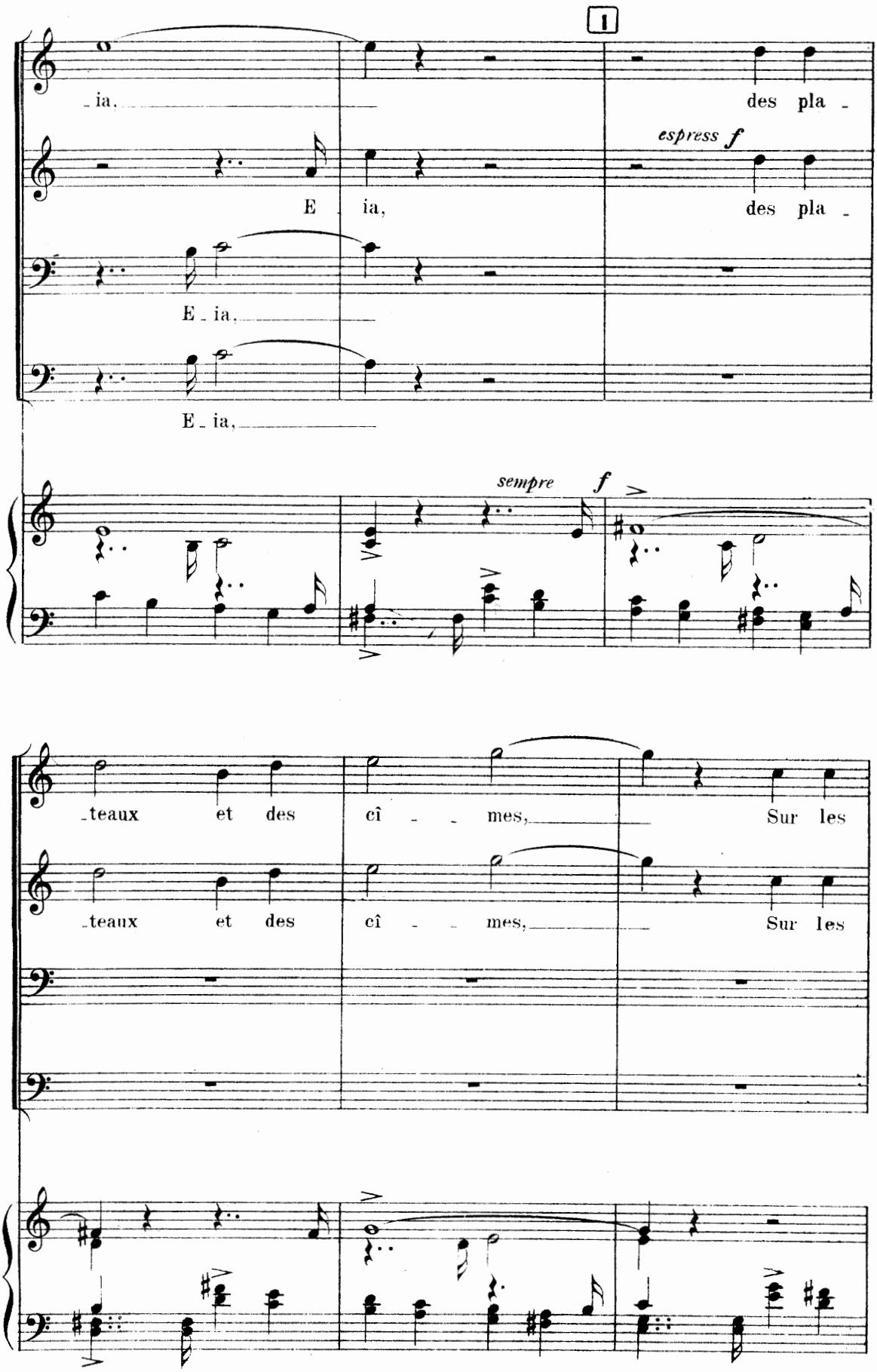
ACTE I

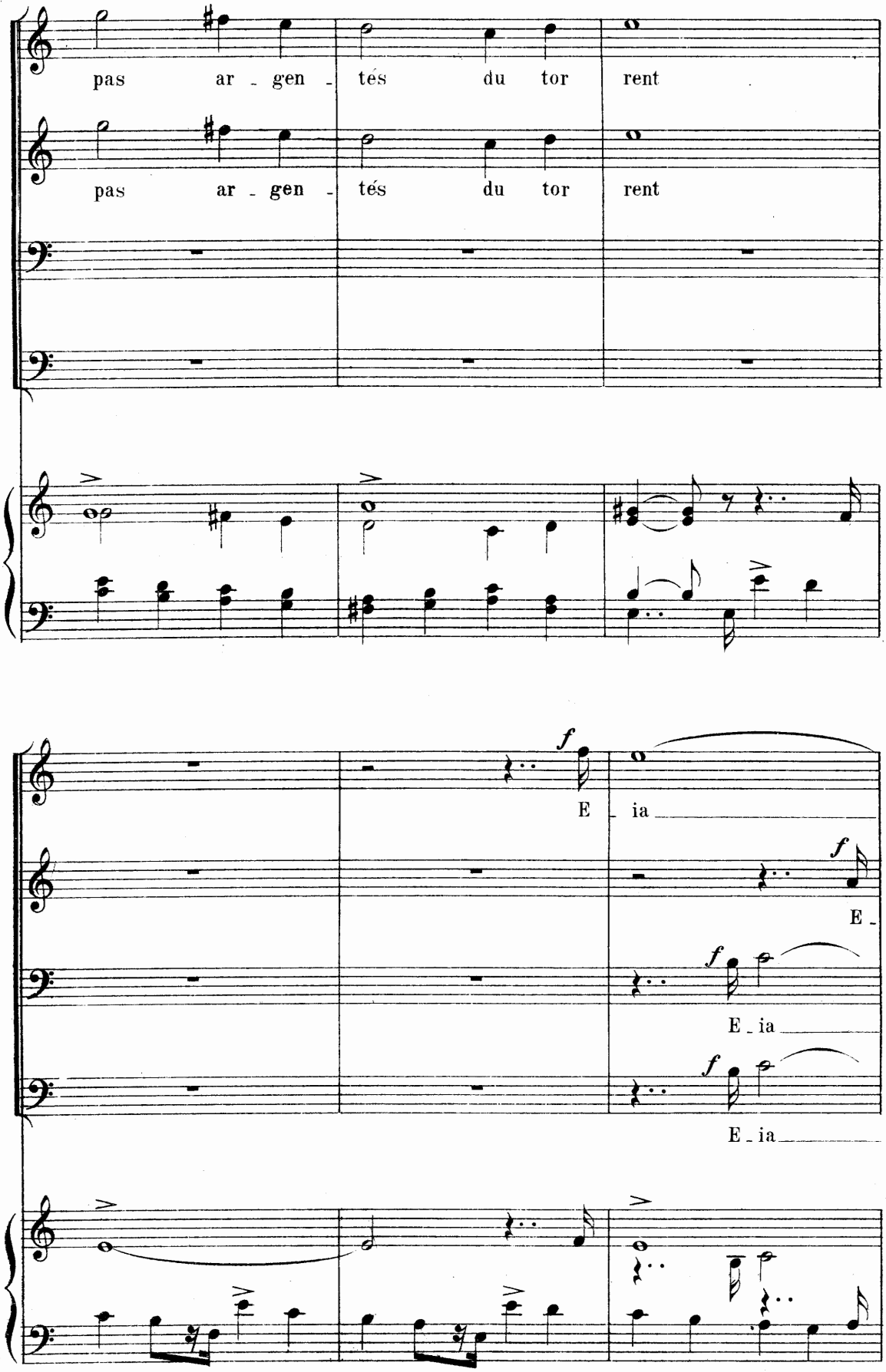
I

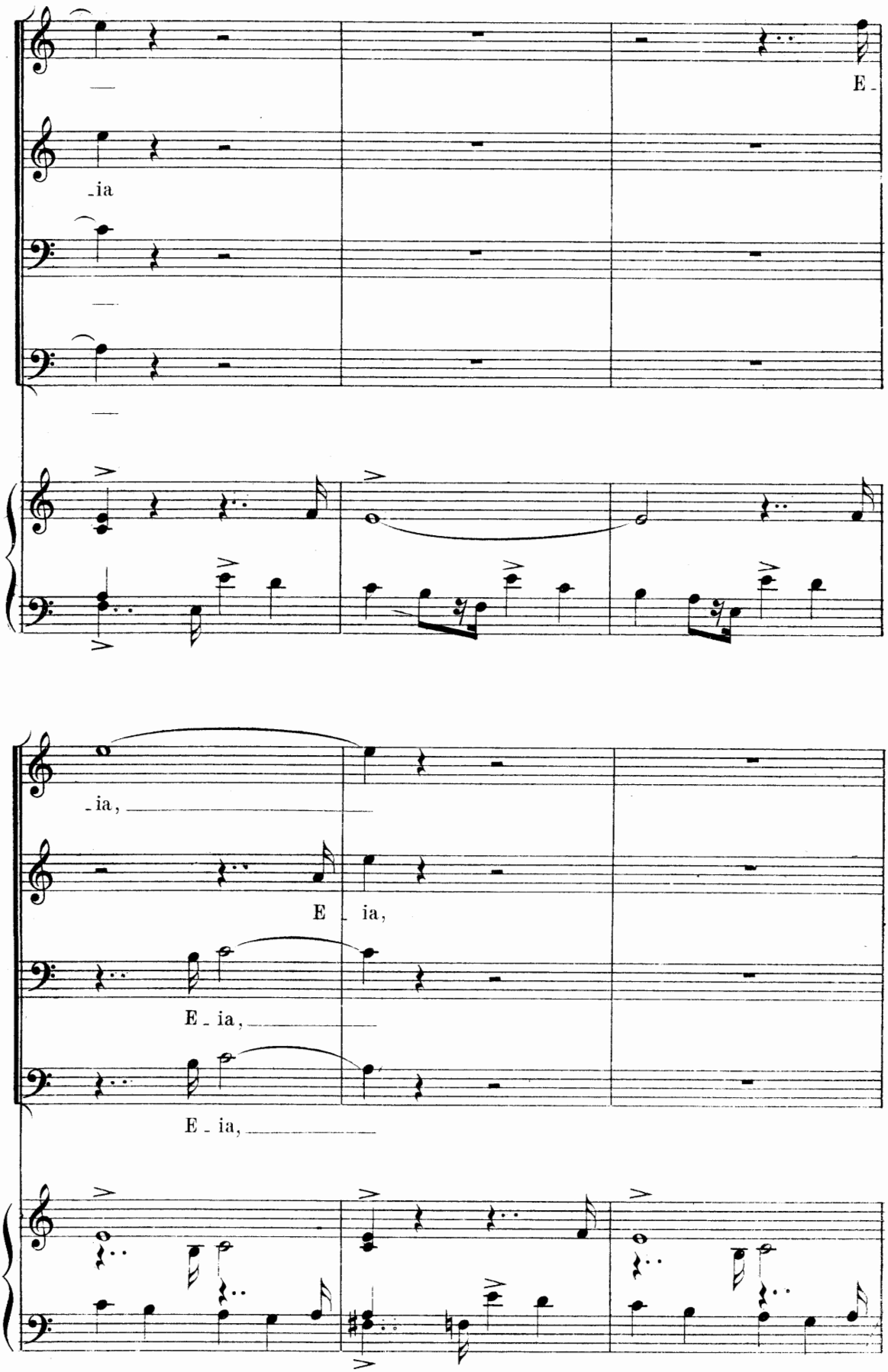
C'est un paysage de montagnes abrupte et farouche. — Un torrent le coupe. — Des roches se dressent surplombant des précipices. — Des grottes se creusent aux flancs des ravins.
Des hommes et des femmes accourent joyeusement de toute part.

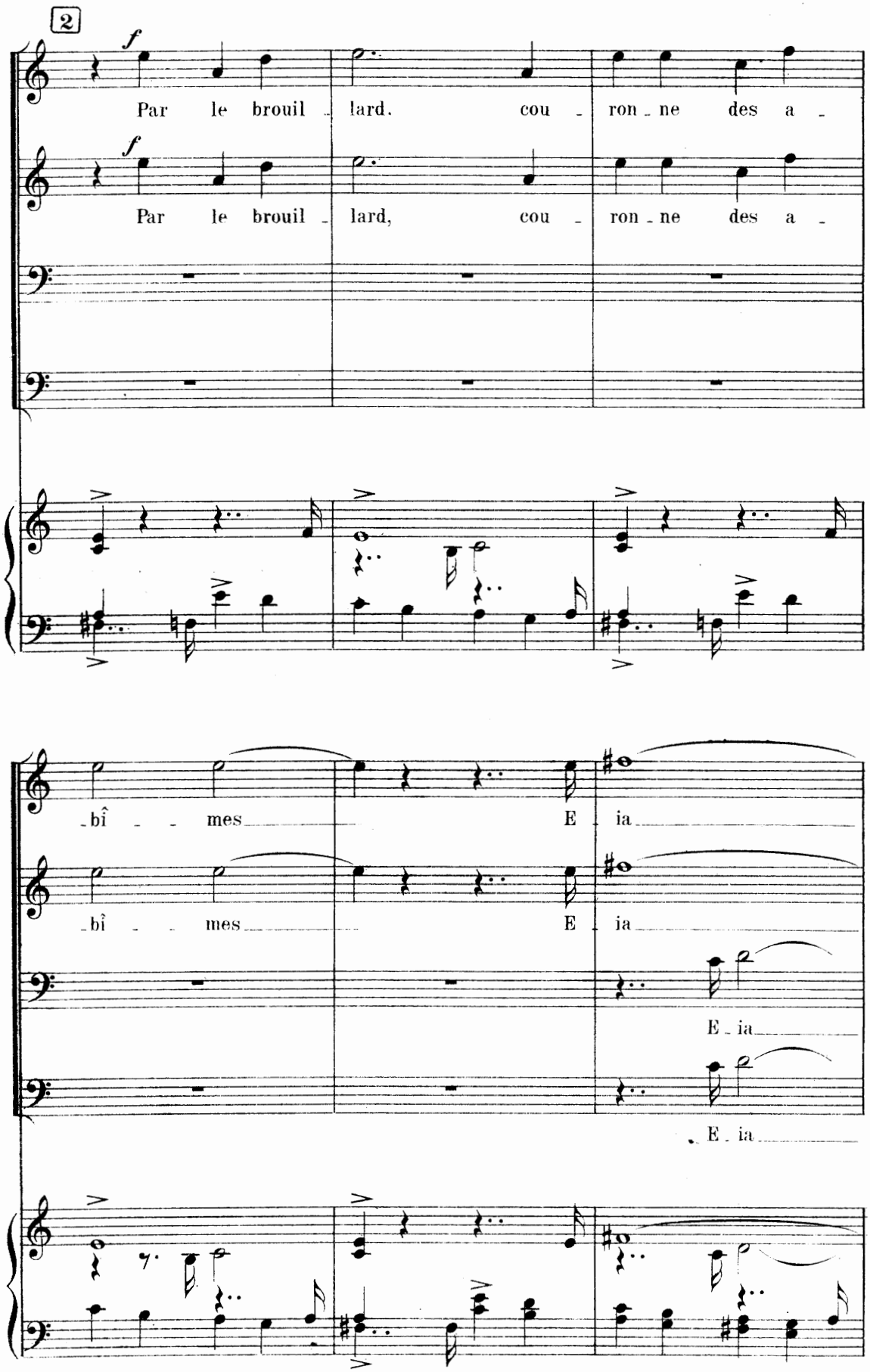


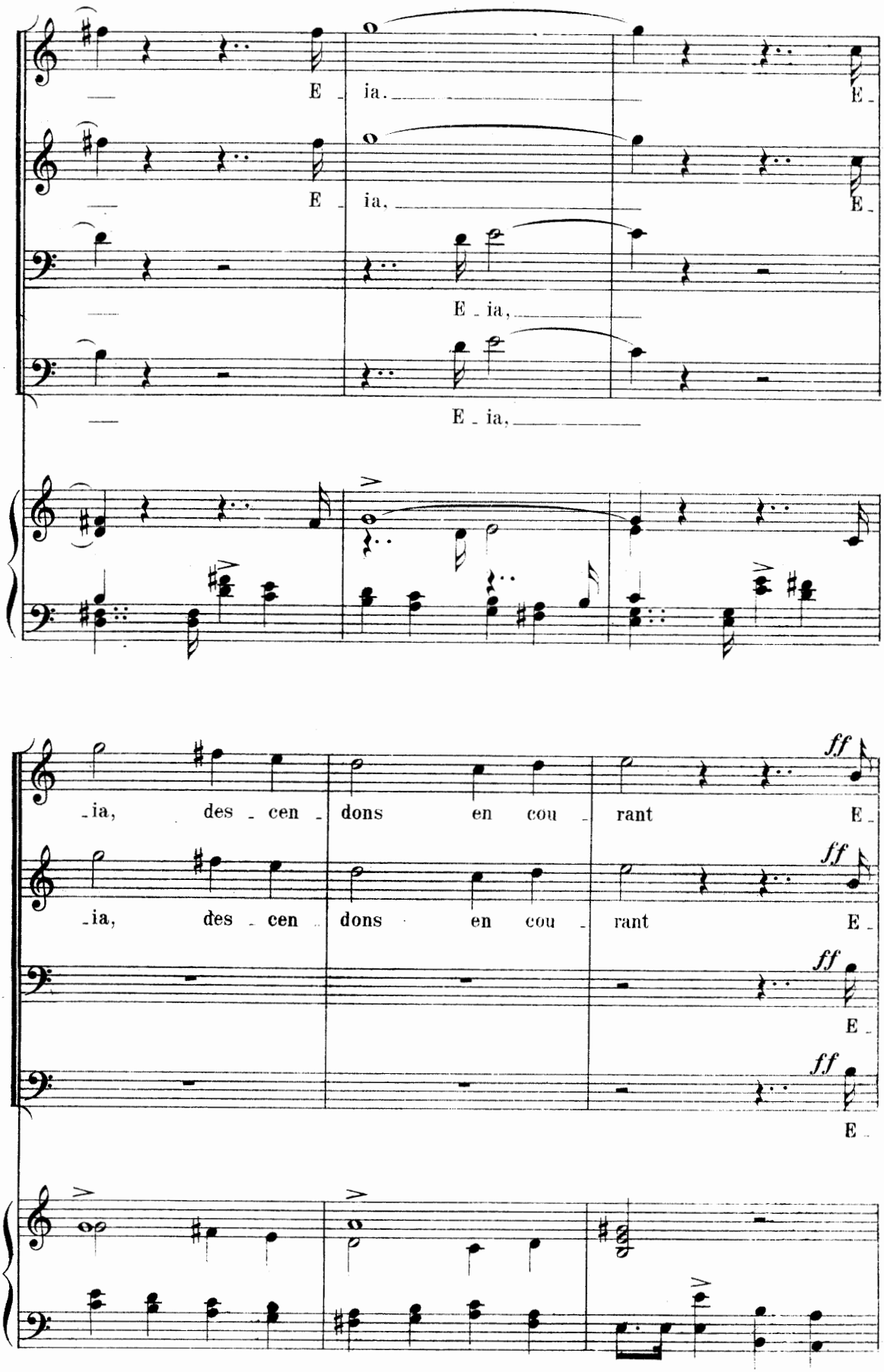

E _ ia
E _
E _ ia
E _ ia
_ ia
E _

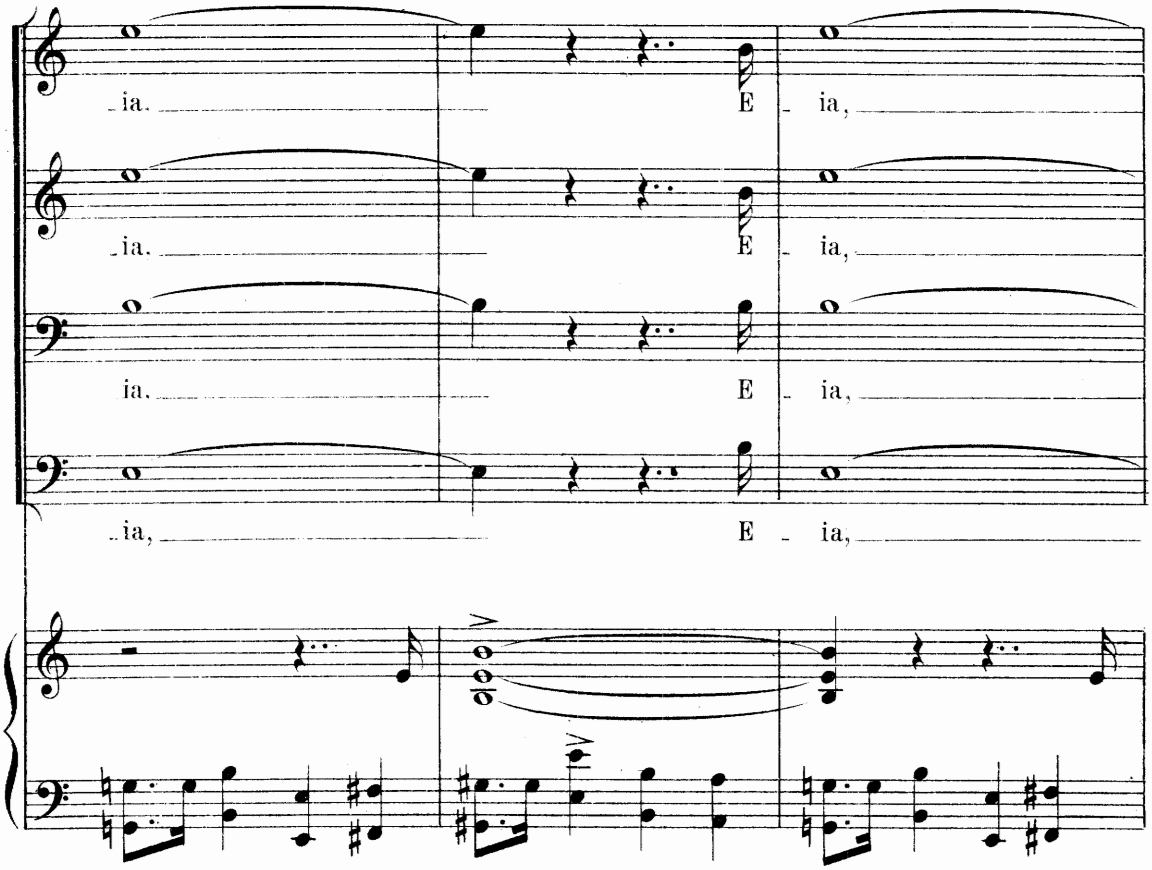

1
_ia,
des pla _
espress f
E ia,
des pla _
E _ ia,
E _ ia,
sempre f
_teaux et des cî _ _ mes,
Sur les
_teaux et des cî _ _ mes,
Sur les

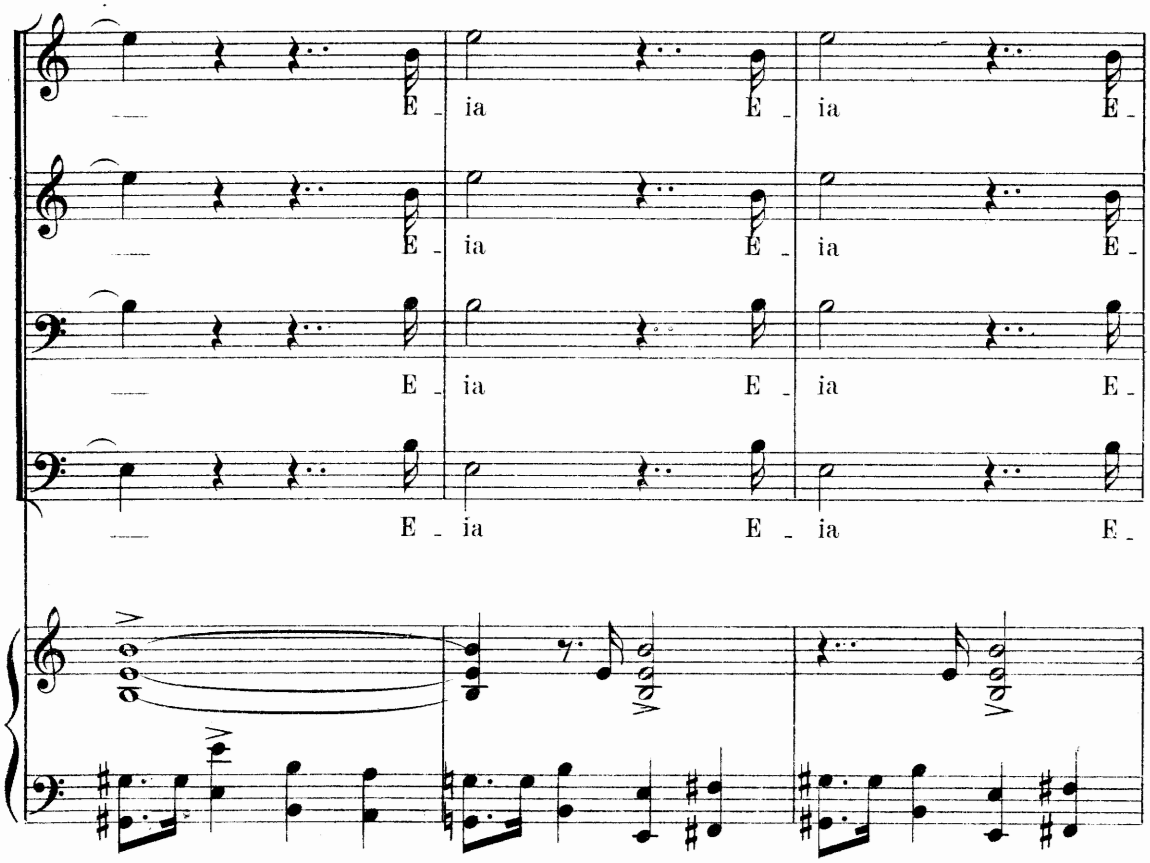

pas ar - gen - tés du tor rent
pas ar - gen - tés du tor rent
f
E - ia
f
E -
f
E - ia
f
E - ia

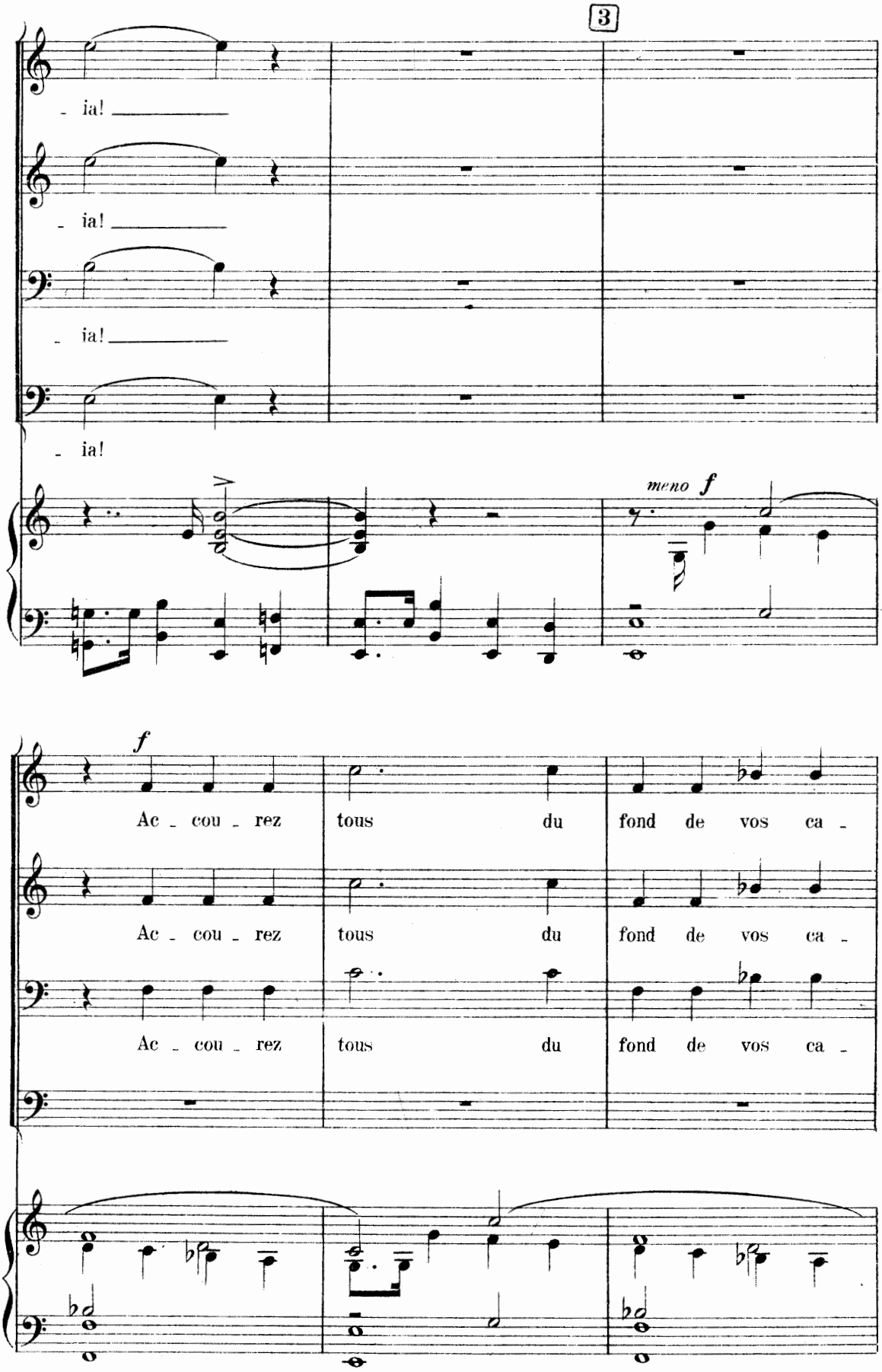

E -
-ia
-ia,
E - ia,
E - ia,
E - ia,

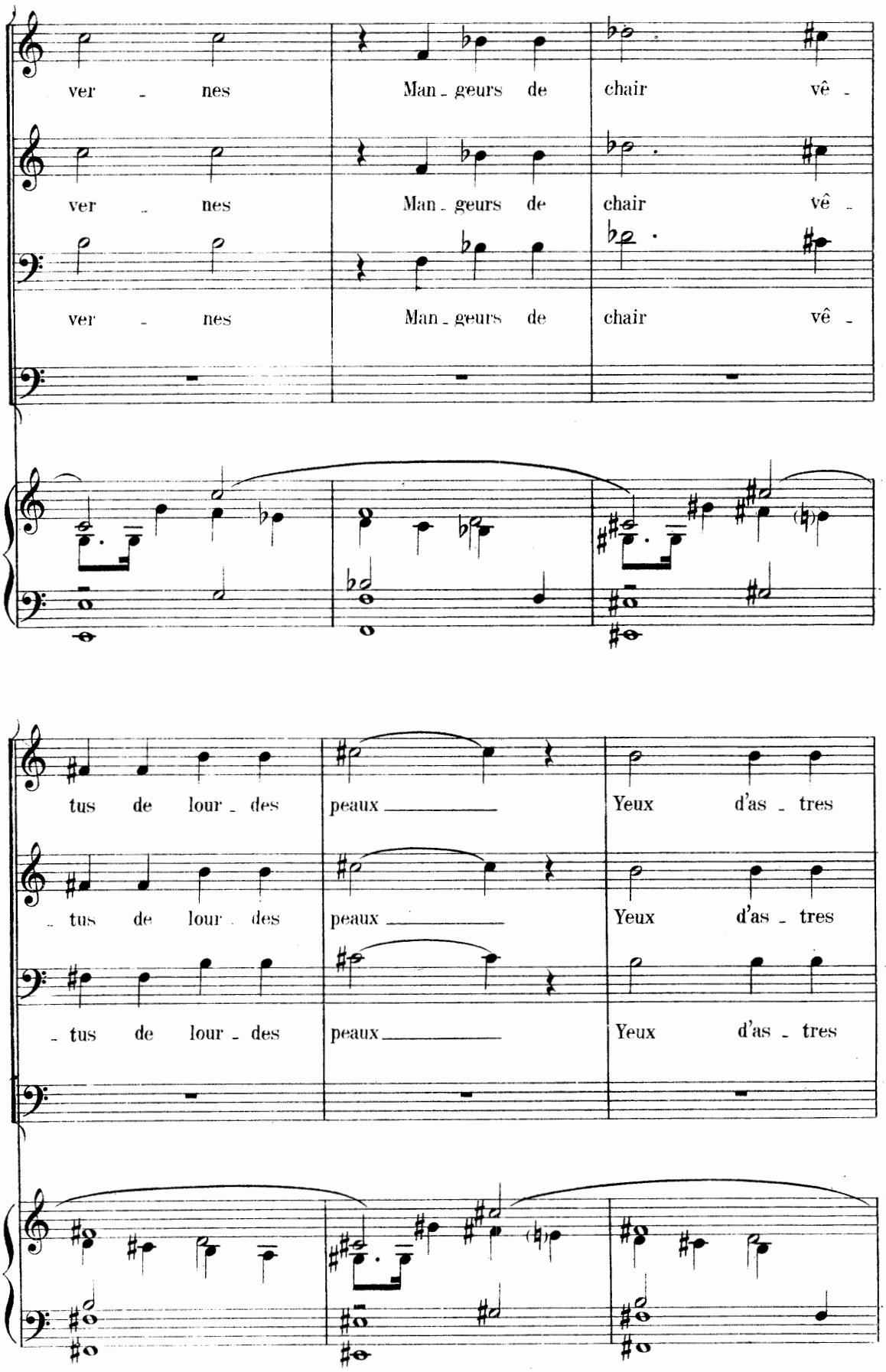

2
f
Par le brouil - lard. cou - ron - ne des a -
f
Par le brouil - lard, cou - ron - ne des a -
- bî - - mes E - ia
- bî - - mes E - ia
E - ia
E - ia

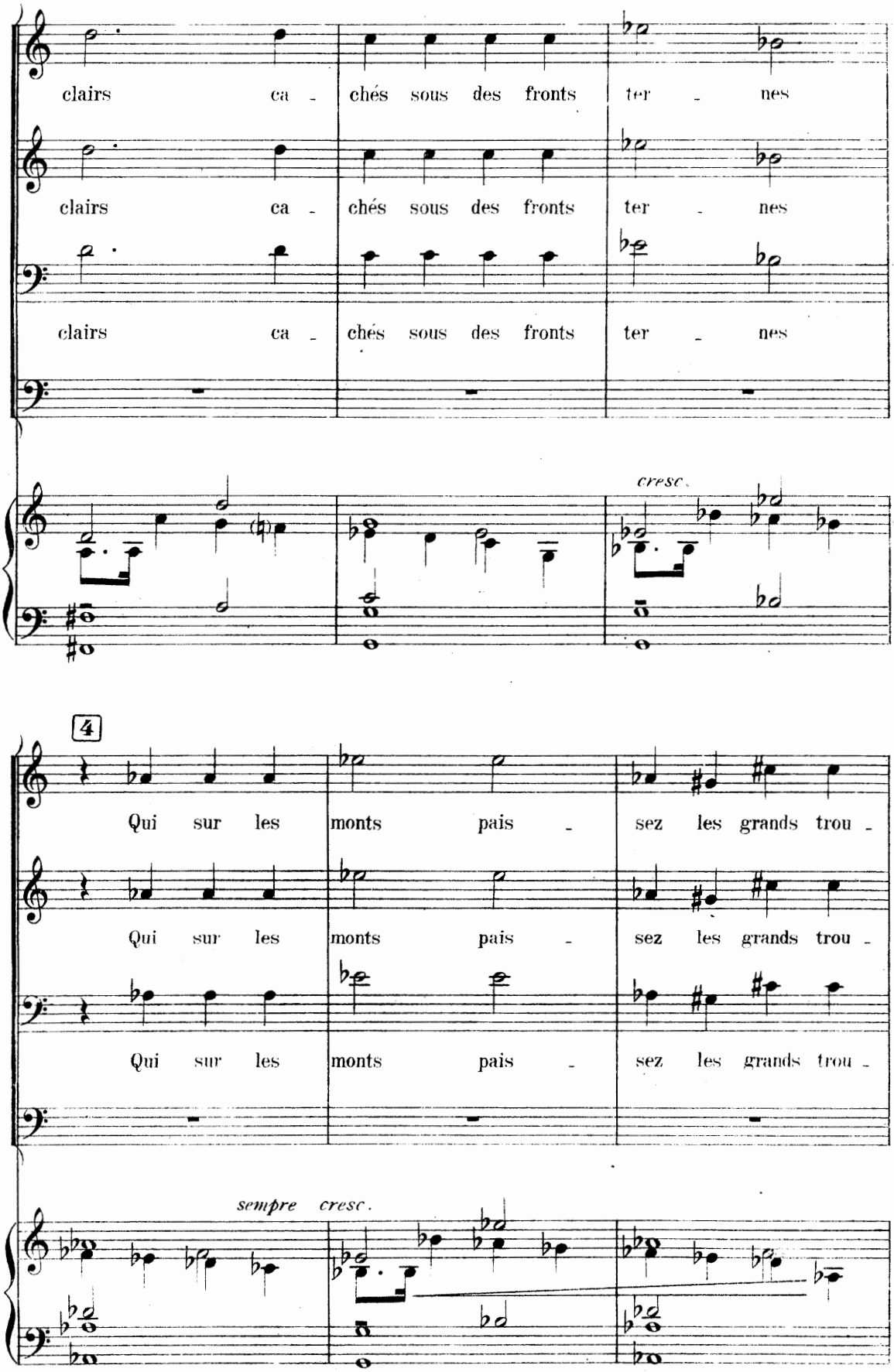

E ia.
E
E ia,
E
E ia,
E ia,
ia, des cen dons en cou rant E
ia, des cen dons en cou rant E
E
E

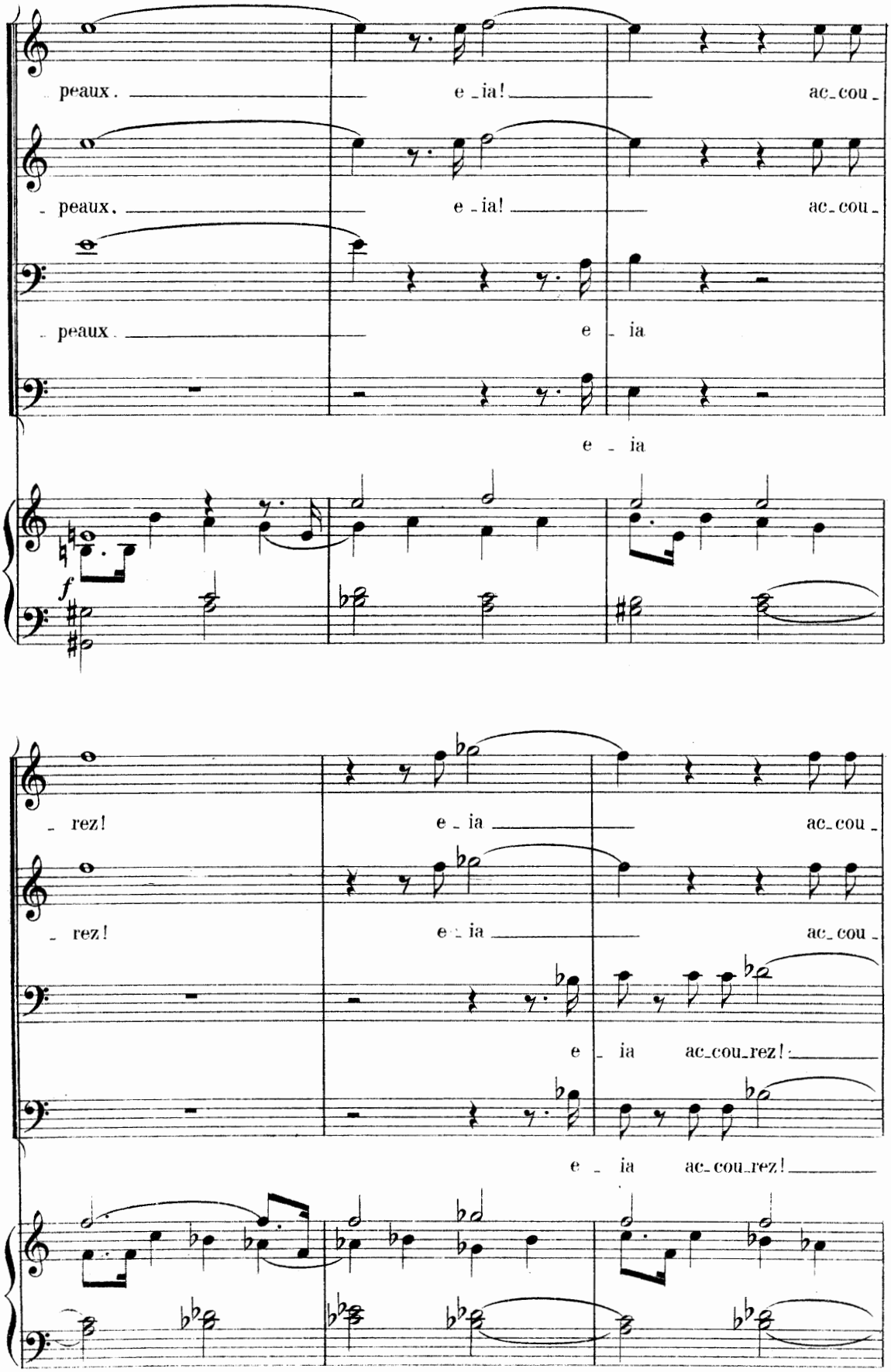

ia.
E
ia,
ia.
E
ia,
ia.
E
ia,
ia,
E
ia,

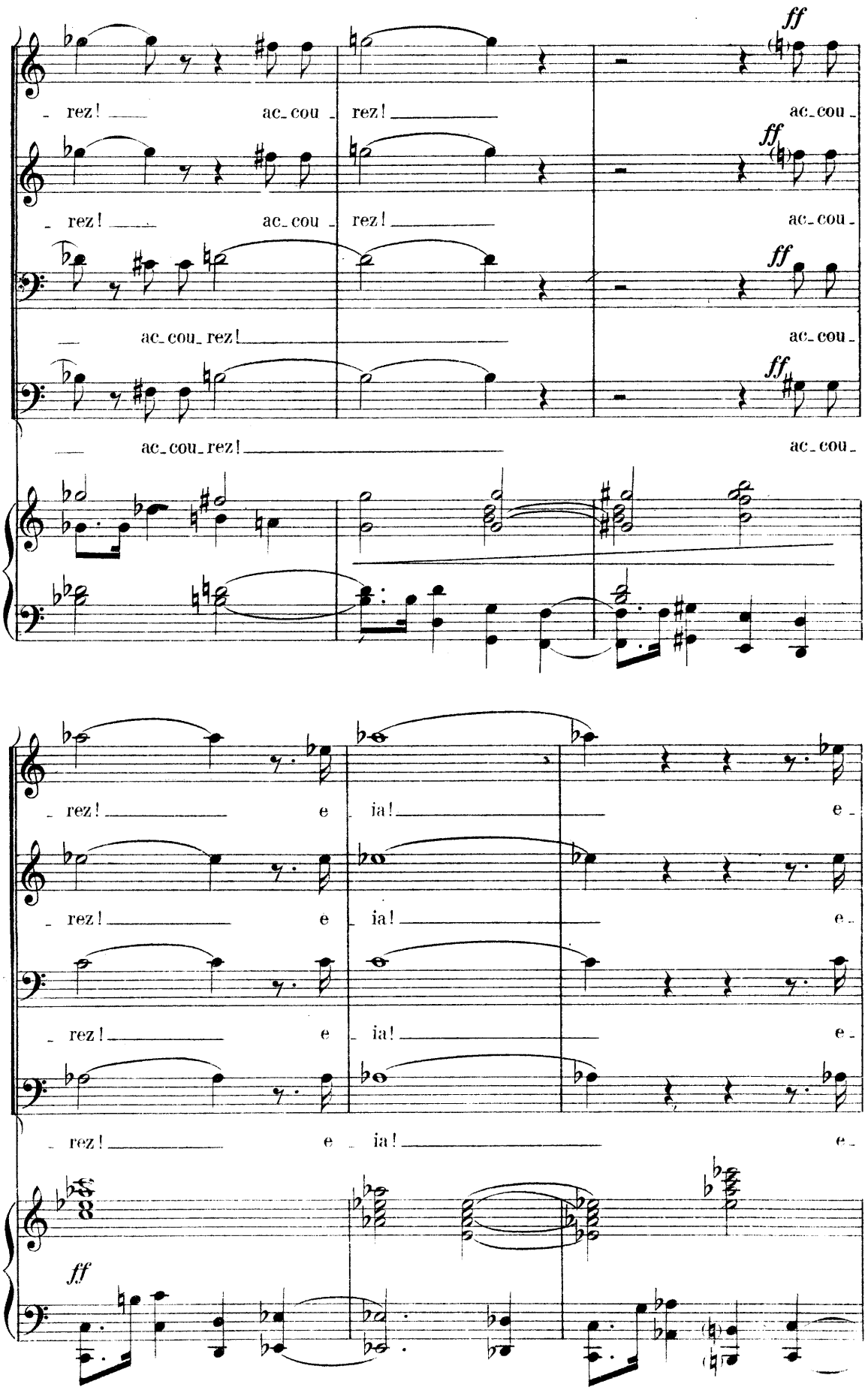

E
ia
E
ia
E
E
ia
E
ia
E
E
ia
E
ia
E
E
ia
E
ia
E

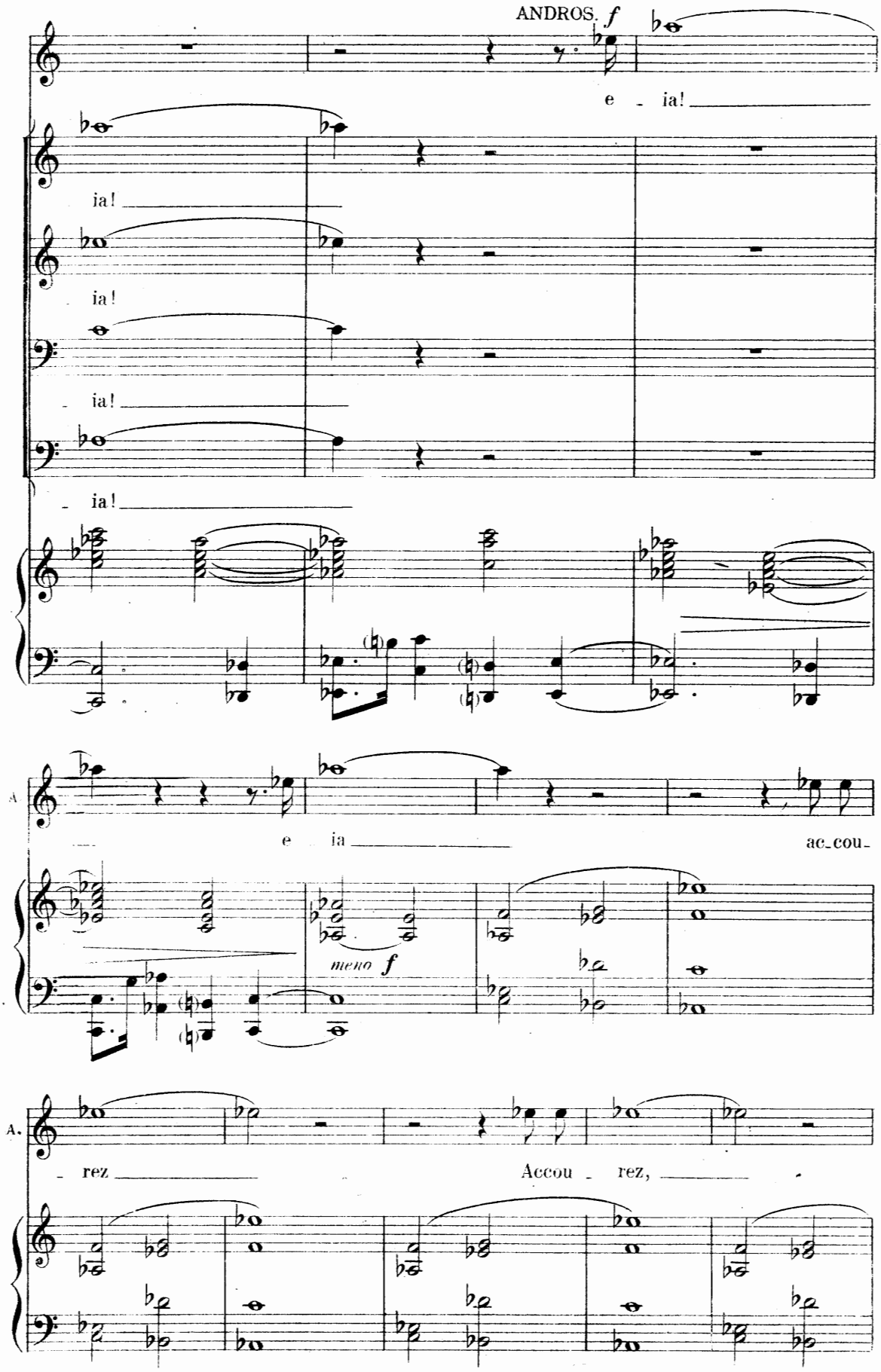

3
- ia!
- ia!
- ia!
- ia!
meno f
f
Ac - cou - rez tous du fond de vos ca -
Ac - cou - rez tous du fond de vos ca -
Ac - cou - rez tous du fond de vos ca -

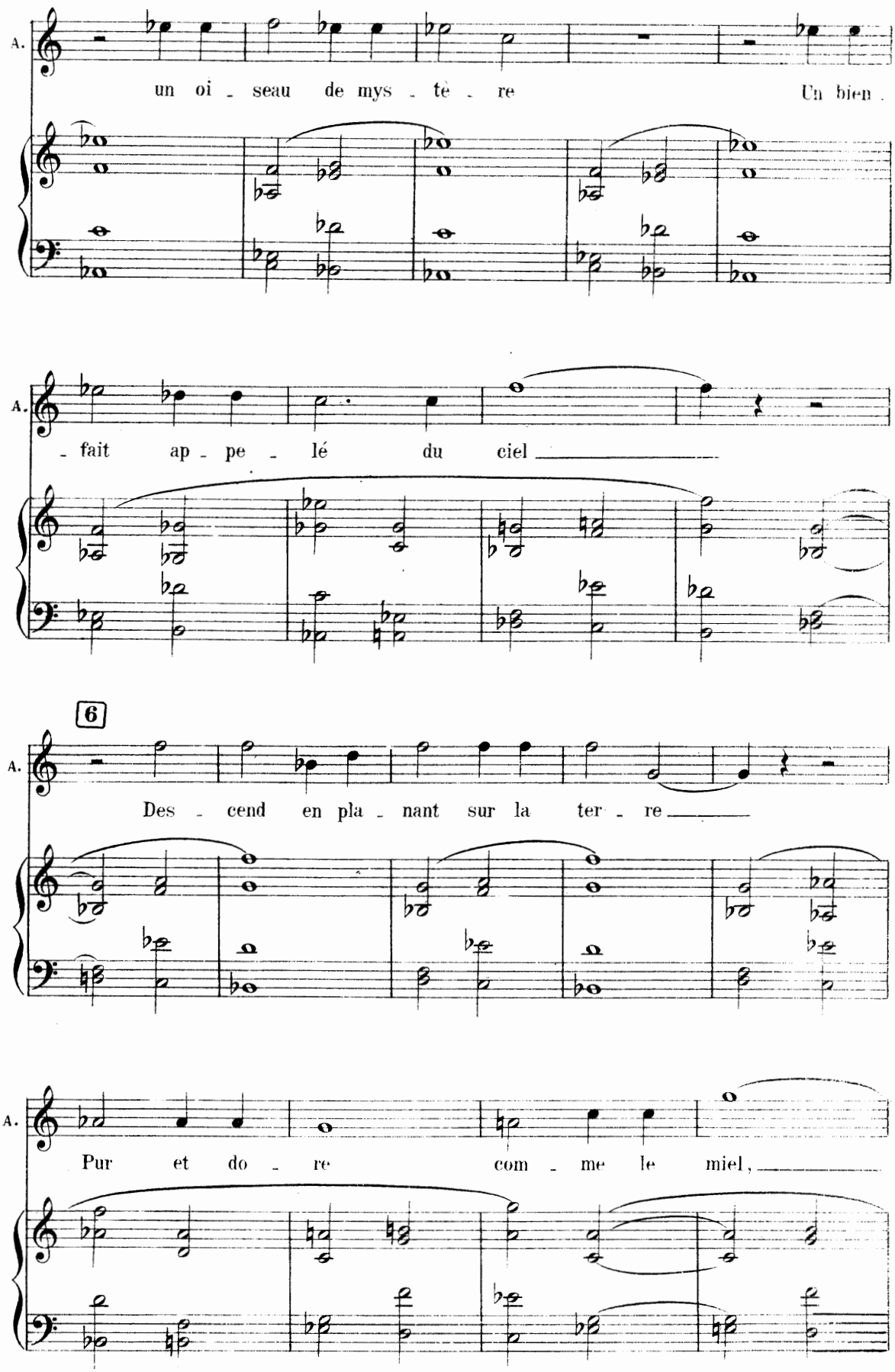

ver - nes
Man - geurs de
chair vê -
ver - nes
Man - geurs de
chair vê -
ver - nes
Man - geurs de
chair vê -
tus de lour - des
peaux
Yeux d'as - tres
- tus de lour des
peaux
Yeux d'as - tres
- tus de lour - des
peaux
Yeux d'as - tres

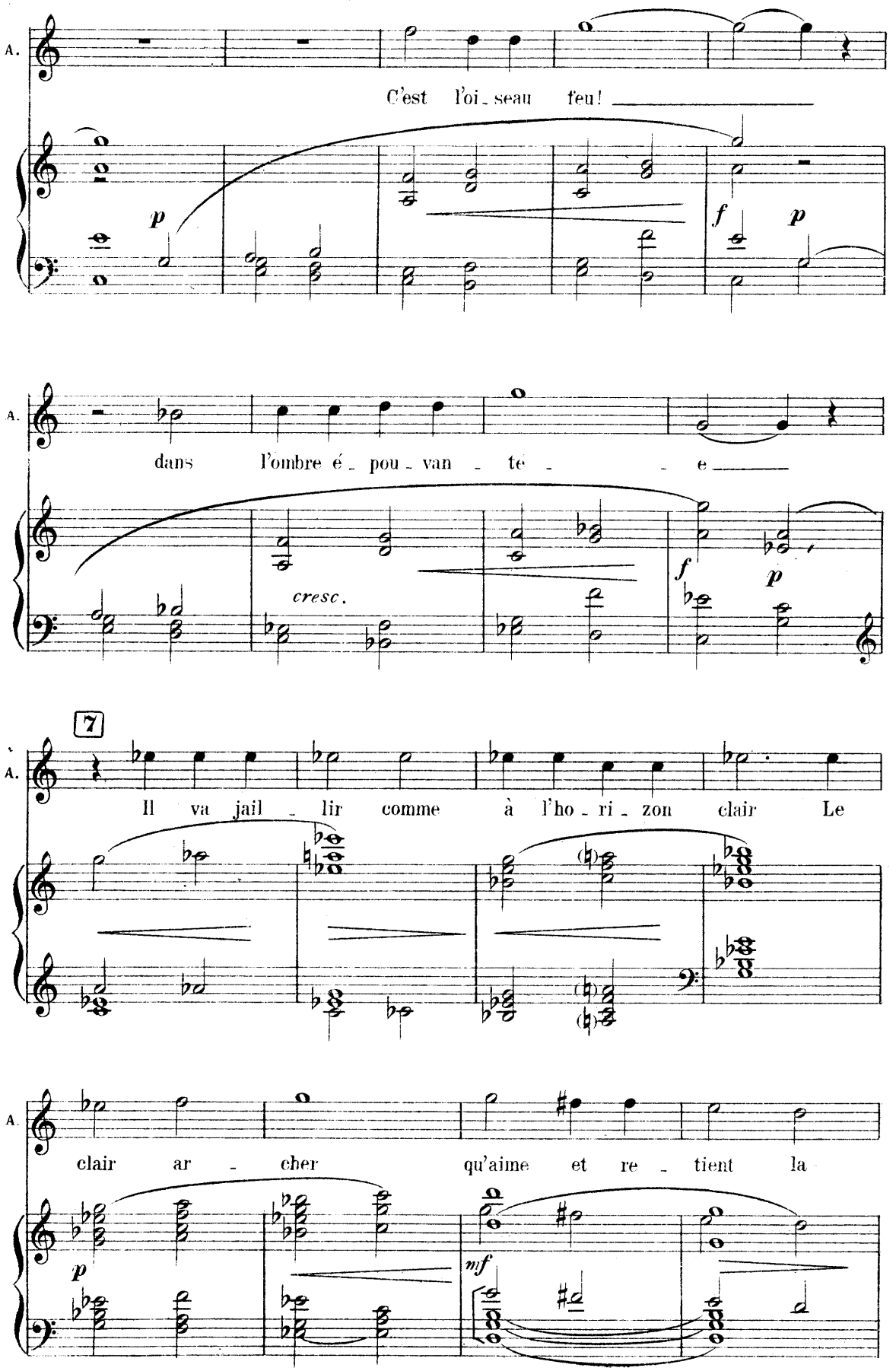

clairs ca - chés sous des fronts ter - nes
clairs ca - chés sous des fronts ter - nes
clairs ca - chés sous des fronts ter - nes
cresc.
4
Qui sur les monts pais - sez les grands trou -
Qui sur les monts pais - sez les grands trou -
Qui sur les monts pais - sez les grands trou -
sempre cresc.

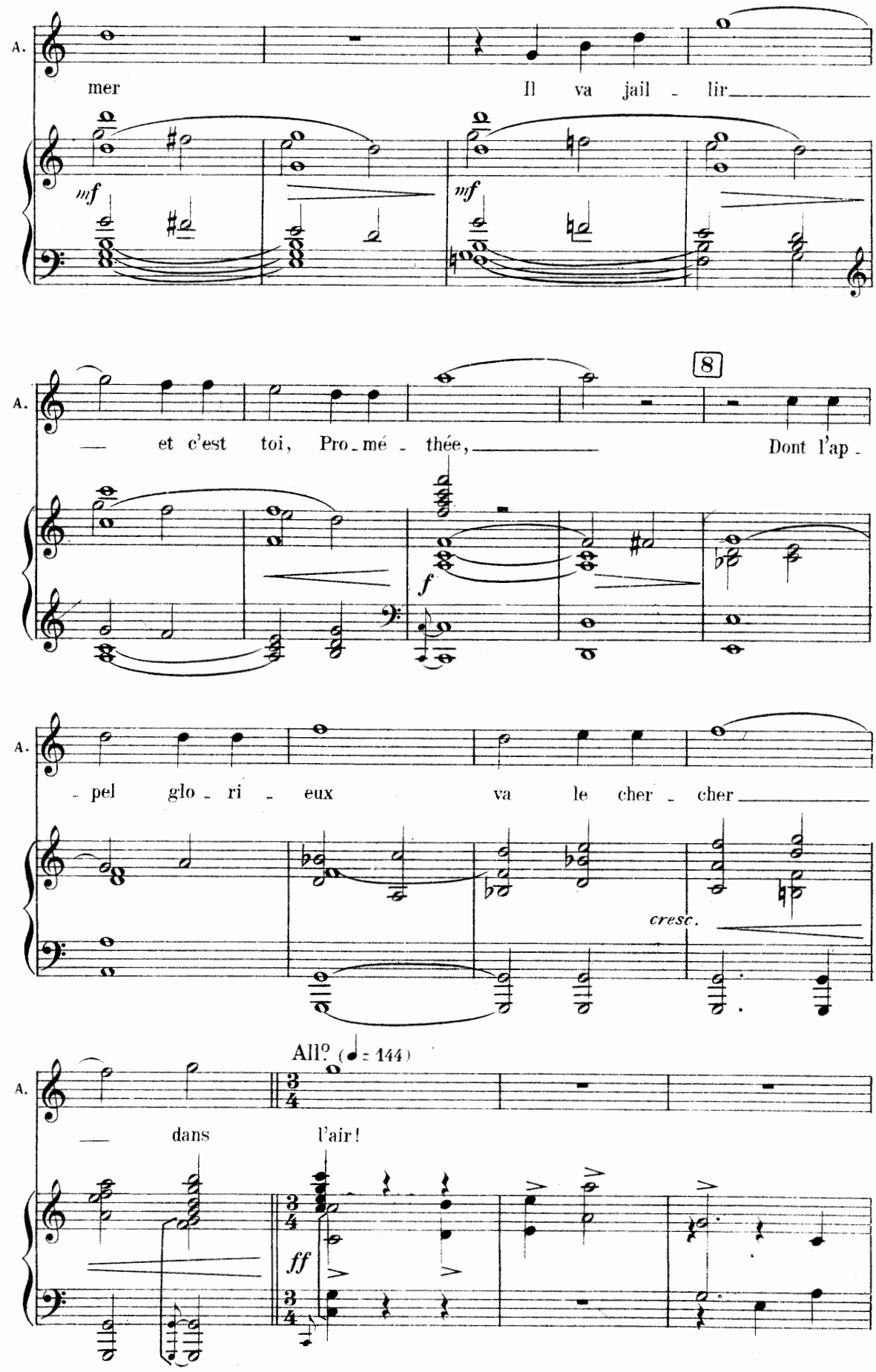

peaux.
e - ia!
ac - cou -
peaux.
e - ia!
ac - cou -
peaux.
e - ia
e - ia
f
- rez!
e - ia
ac - cou -
- rez!
e - ia
ac - cou -
e - ia
ac - cou - rez!
e - ia
ac - cou - rez!

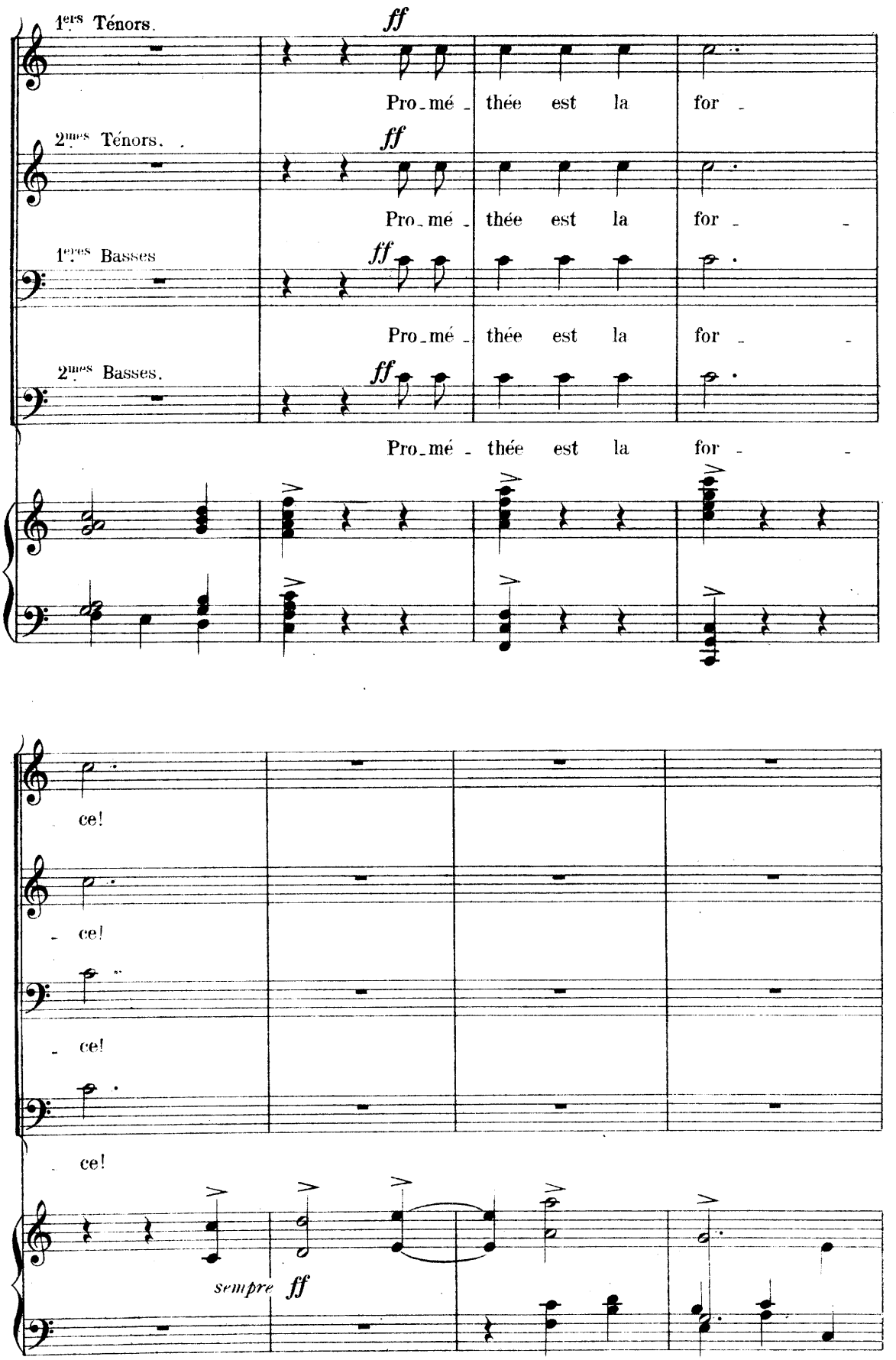

ff
_ rez! ac_cou _ rez! ac_cou _
ff
_ rez! ac_cou _ rez! ac_cou _
ff
ac_cou_rez! ac_cou _
ff
ac_cou_rez! ac_cou _
_ rez! e _ ia! e _
_ rez! e _ ia! e _
_ rez! e _ ia! e _
_ rez! e _ ia! e _
ff

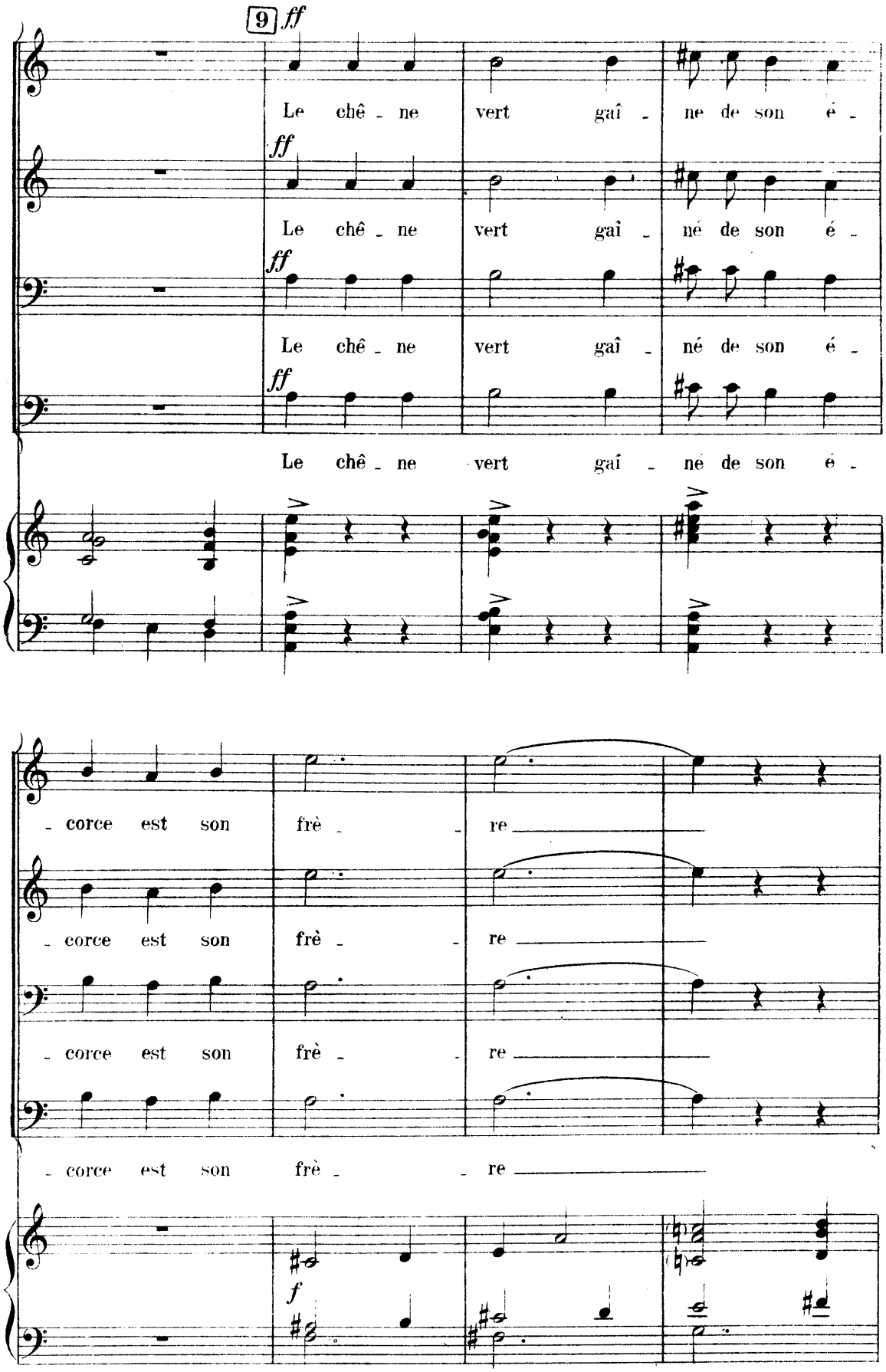

ANDROS. f
e - ia!
ia!
ia!
- ia!
- ia!
A
e ia
ac-cou-
meno f
A.
- rez
Accou - rez,

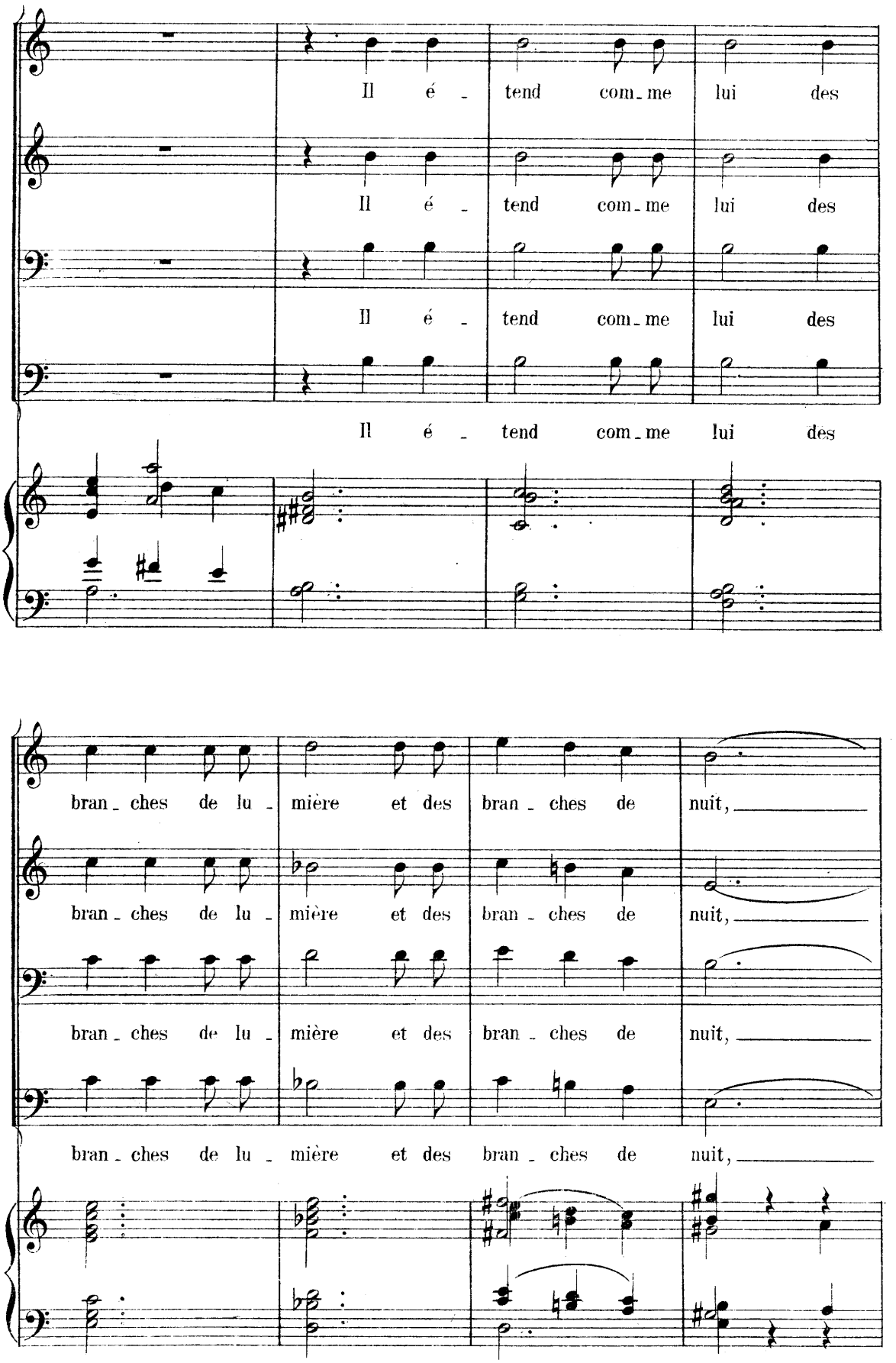

A.
un oi - seau de mys - tè - re
Un bien
A.
- fait ap - pe - lé du ciel
6
A.
Des - cend en pla - nant sur la ter - re
A.
Pur et do - re com - me le miel,

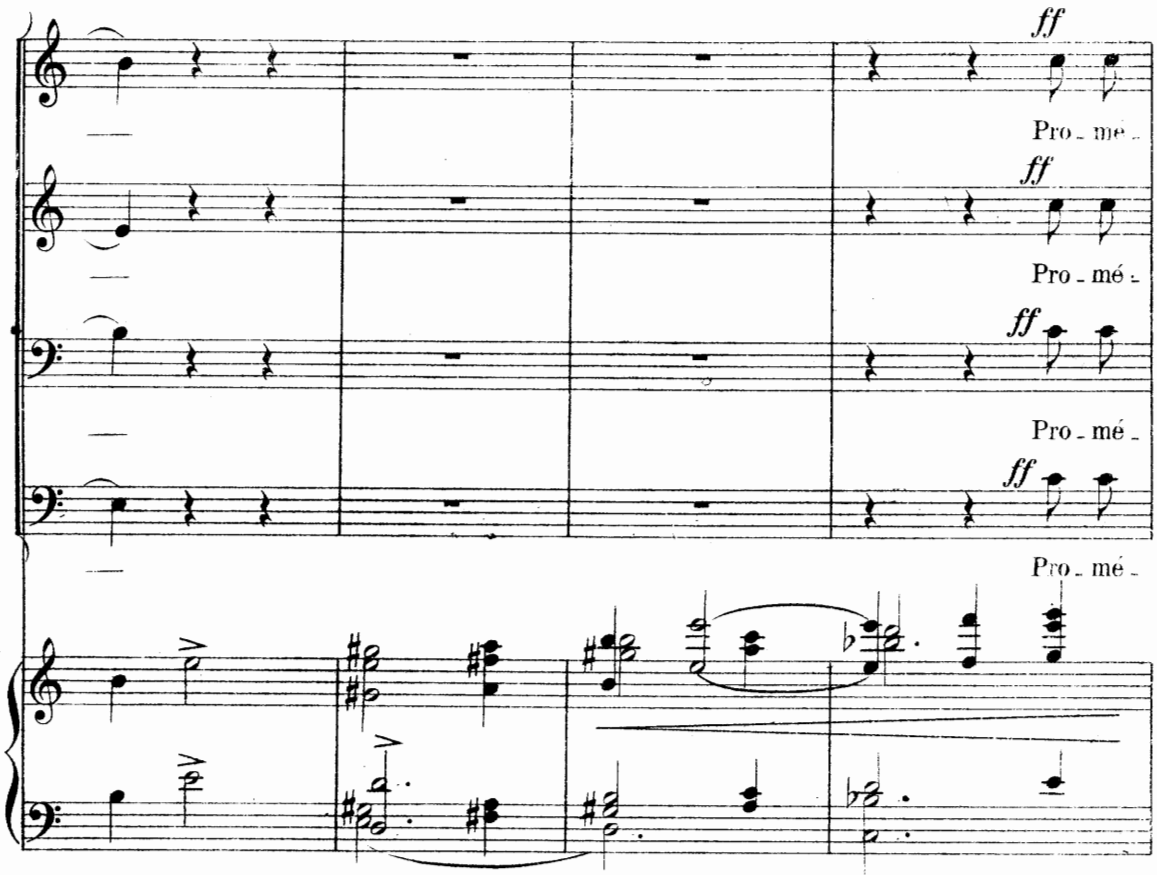

A.
C'est l'oi - seau feu!
p
f
p
A.
dans l'ombre é - pou - van - te - e
cresc.
f
p
7
A.
Il va jail - lir comme à l'ho - ri - zon clair Le
A.
clair ar - cher qu'aime et re - tient la
p
mf

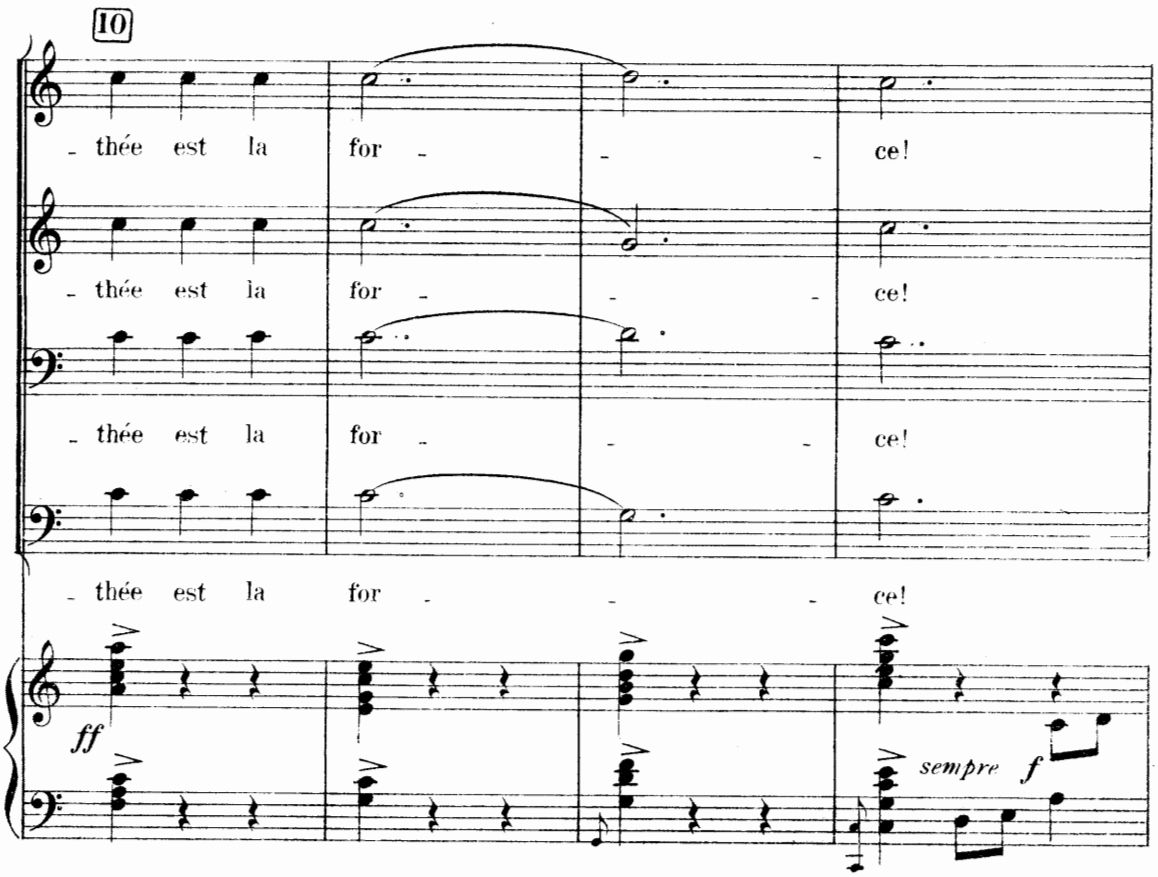

A.
mer
Il va jail - lir
mf
mf
8
A.
— et c'est toi, Pro - mé - thée,
Dont l'ap -
f
A.
- pel glo - ri - eux
va le cher - cher
cresc.
All.º (♩ = 144)
A.
— dans
l'air!
ff

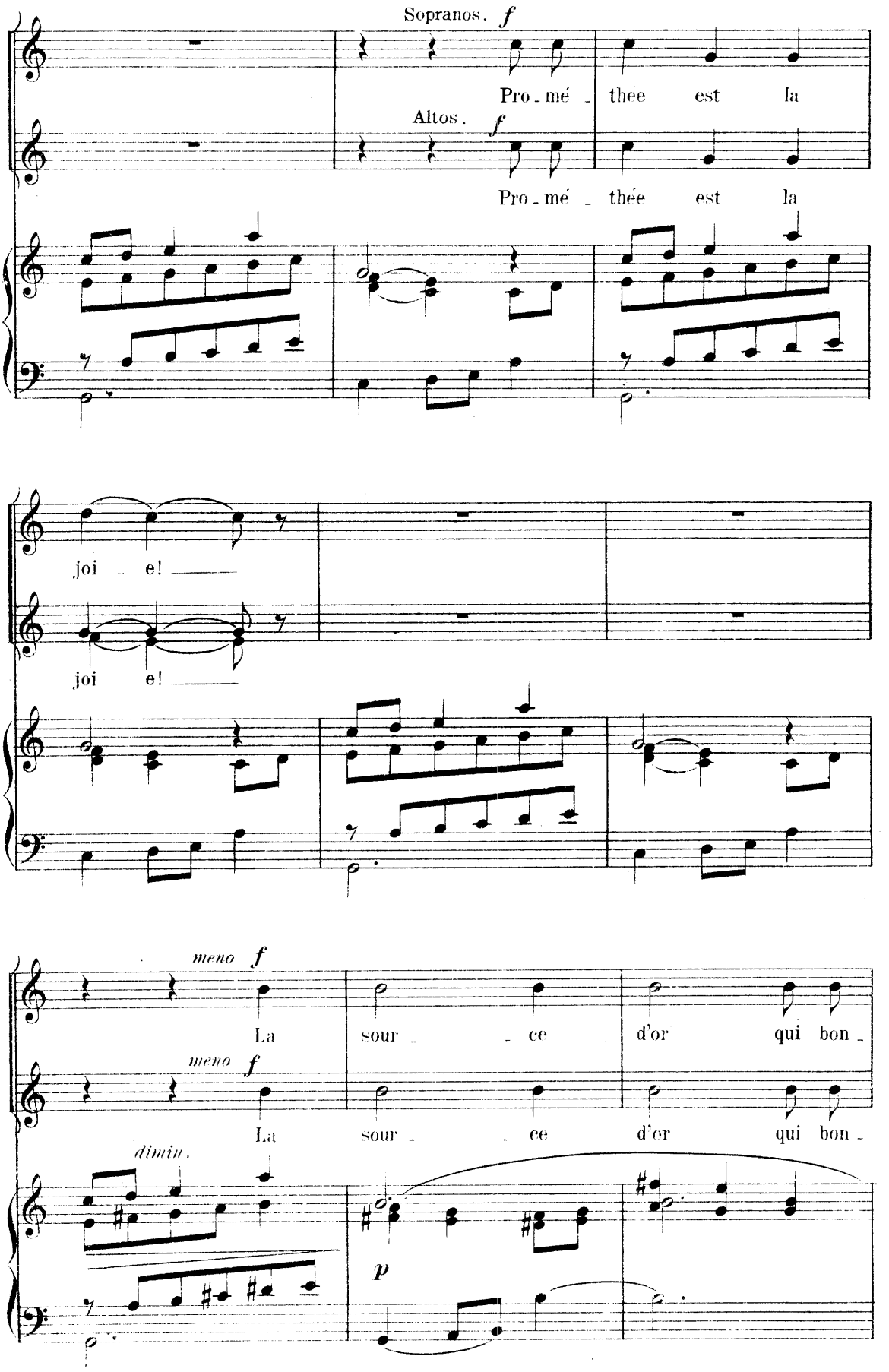

1ers Ténors.
ff
Pro_mé_thée est la for_
2mes Ténors.
ff
Pro_mé_thée est la for_
1eres Basses
ff
Pro_mé_thée est la for_
2mes Basses.
ff
Pro_mé_thée est la for_
ce!
ce!
ce!
ce!
sempre ff

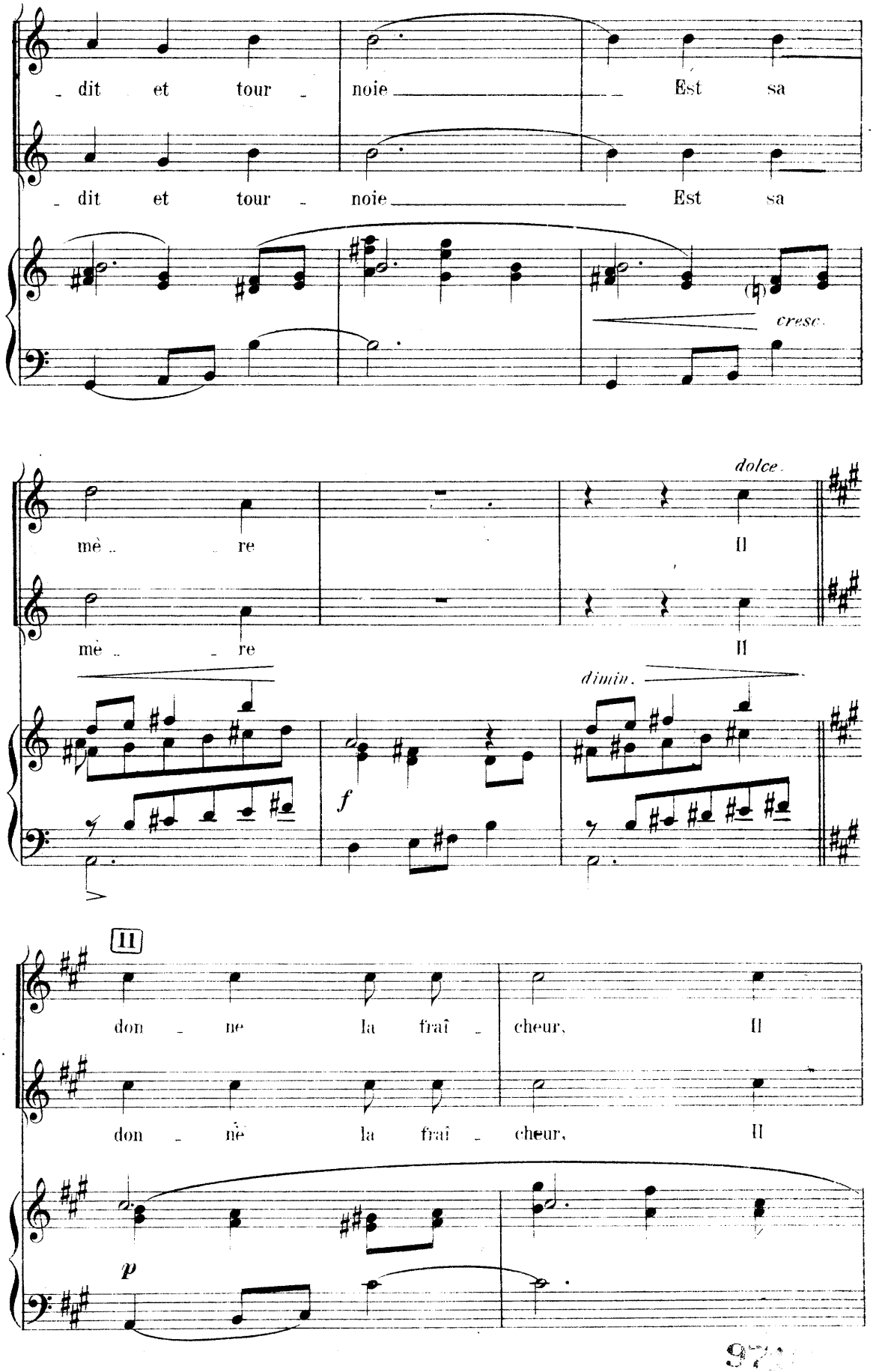

9
ff
Le chê - ne vert gaî - ne de son é -
ff
Le chê - ne vert gaî - né de son é -
ff
Le chê - ne vert gaî - né de son é -
ff
Le chê - ne vert gaî - né de son é -
- corce est son frè - re
- corce est son frè - re
- corce est son frè - re
- corce est son frè - re
f

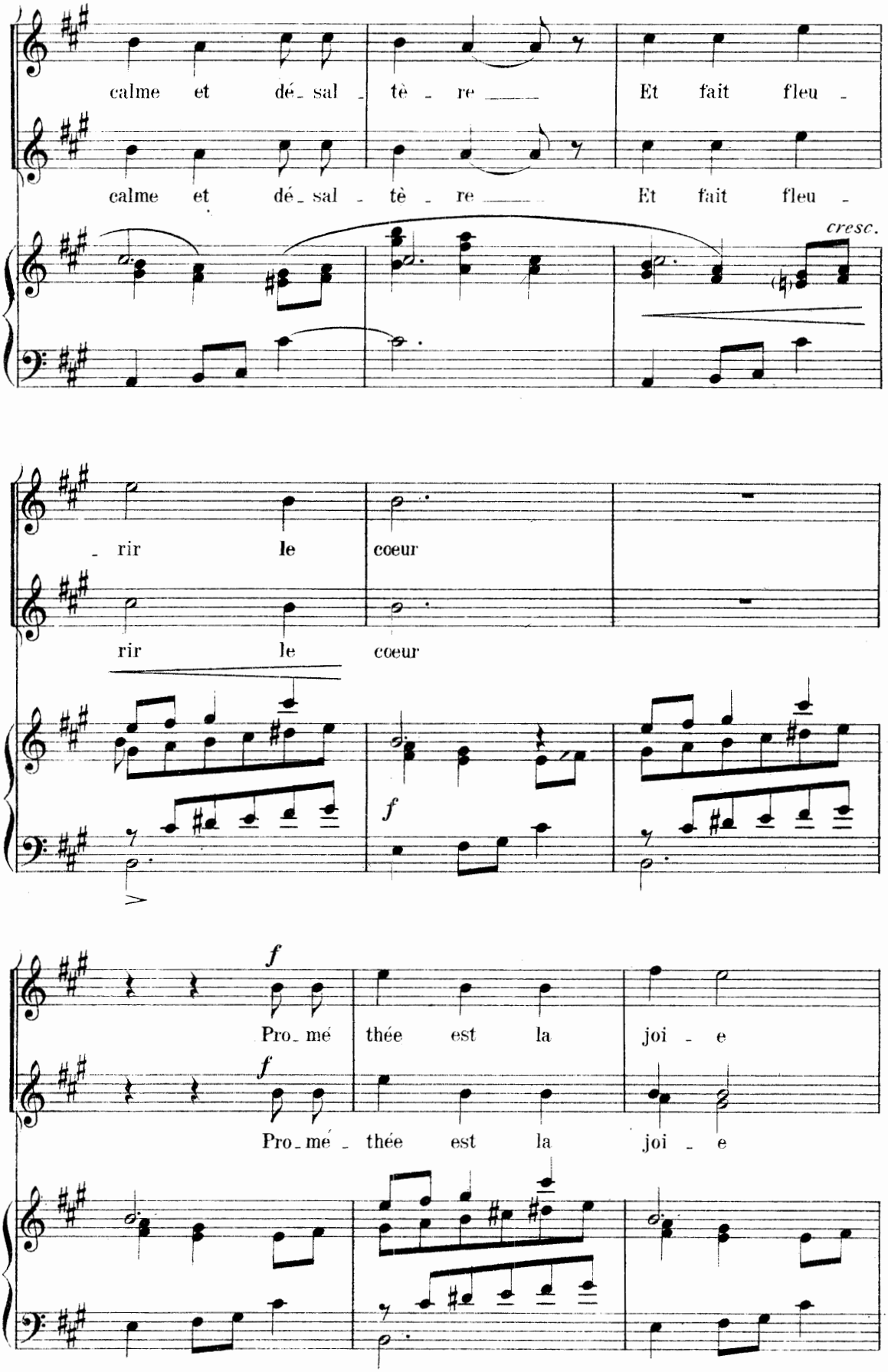

Il é - tend com - me lui des
Il é - tend com - me lui des
Il é - tend com - me lui des
Il é - tend com - me lui des
bran - ches de lu - mière et des bran - ches de nuit,
bran - ches de lu - mière et des bran - ches de nuit,
bran - ches de lu - mière et des bran - ches de nuit,
bran - ches de lu - mière et des bran - ches de nuit,

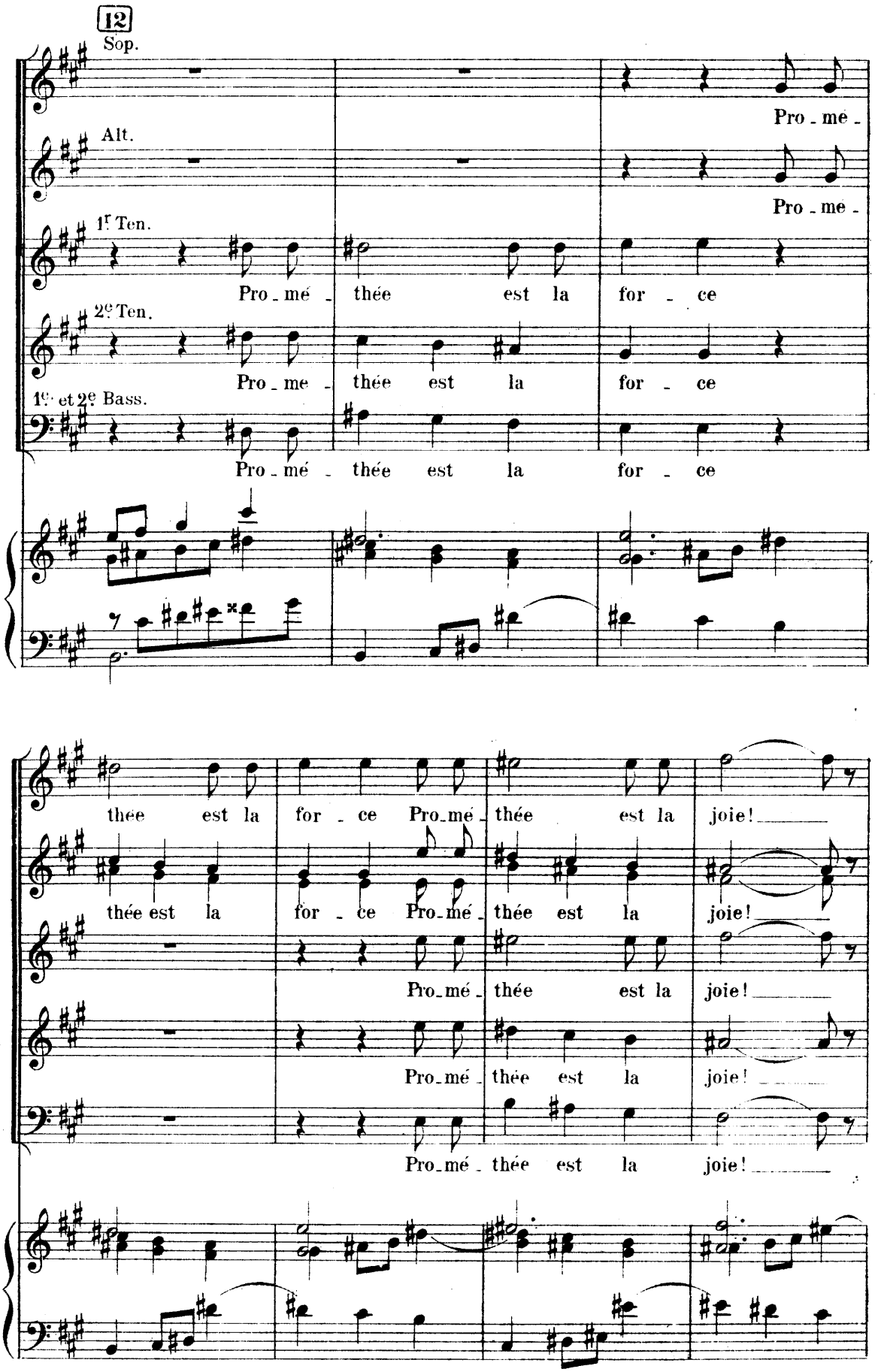

ff
Pro - mé -
ff
Pro - mé -
ff
Pro - mé -
ff
Pro - mé -

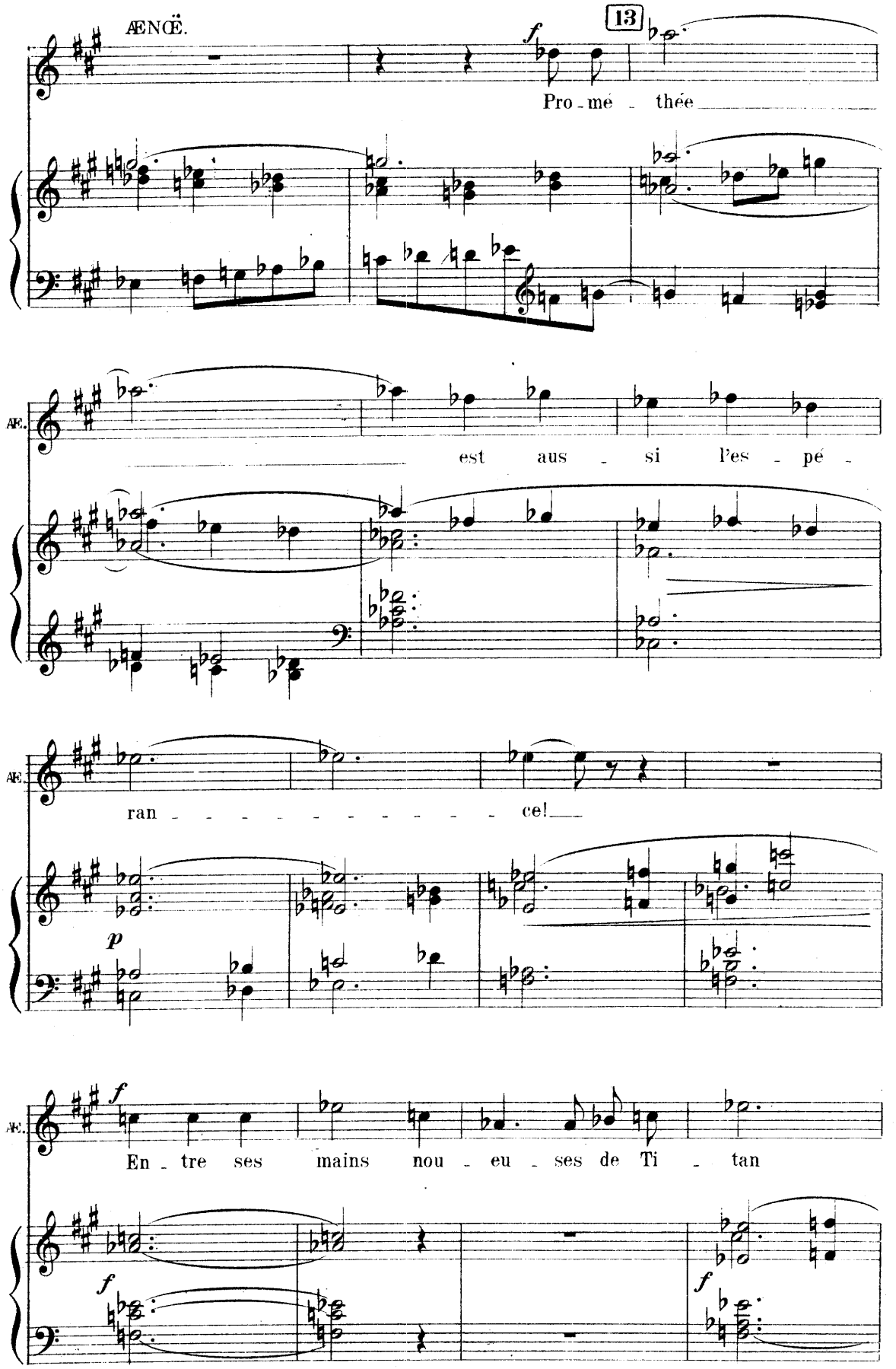

10
- thée est la for - - - ce!
- thée est la for - - - ce!
- thée est la for - - - ce!
- thée est la for - - - ce!
ff
sempre f

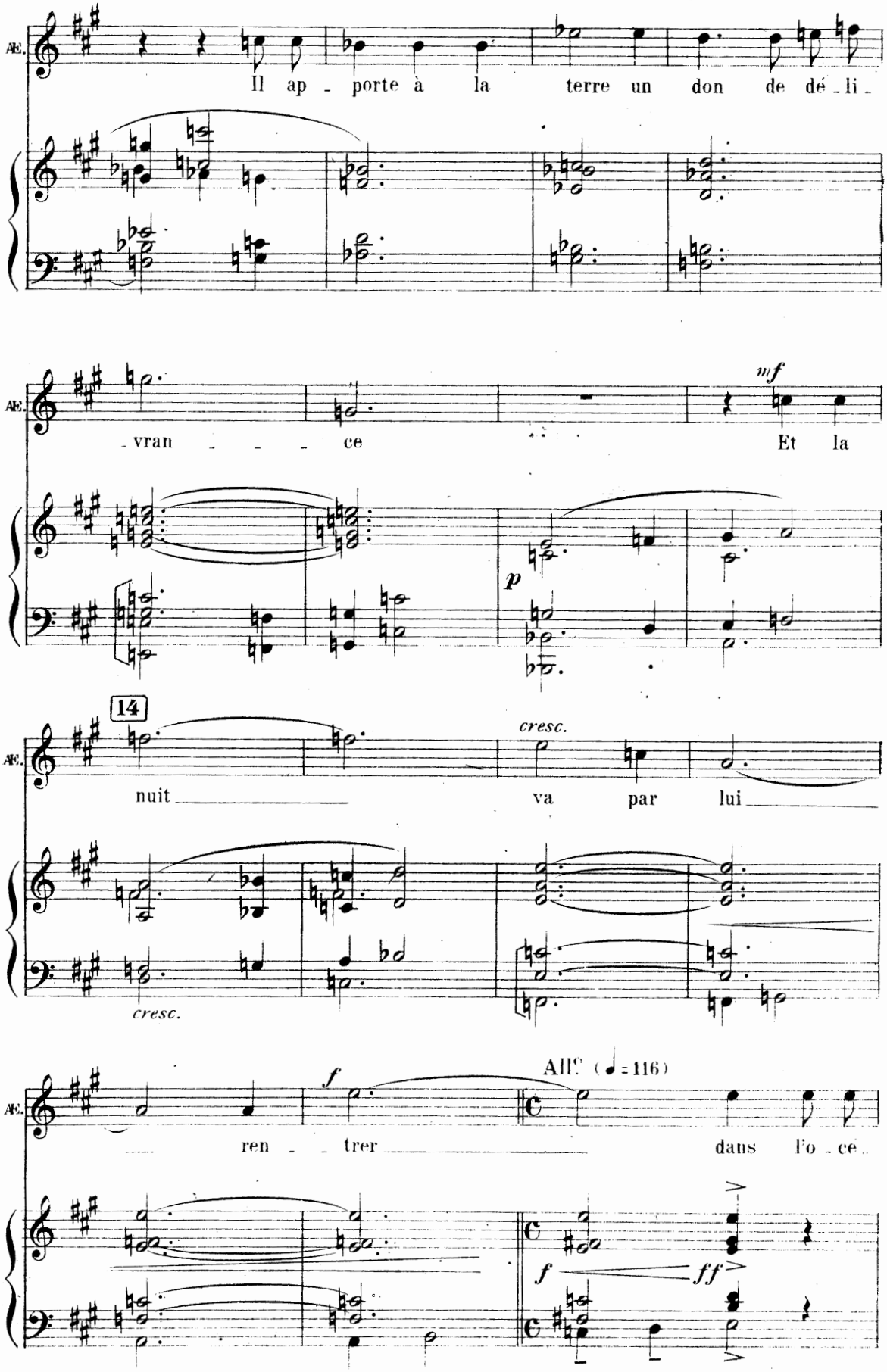

Sopranos. f
Pro - mé - thée est la
Altos. f
Pro - mé - thée est la
joi - e!
joi e!
meno f
La sour - - ce d'or qui bon -
meno f
La sour - - ce d'or qui bon -
dimin.
p

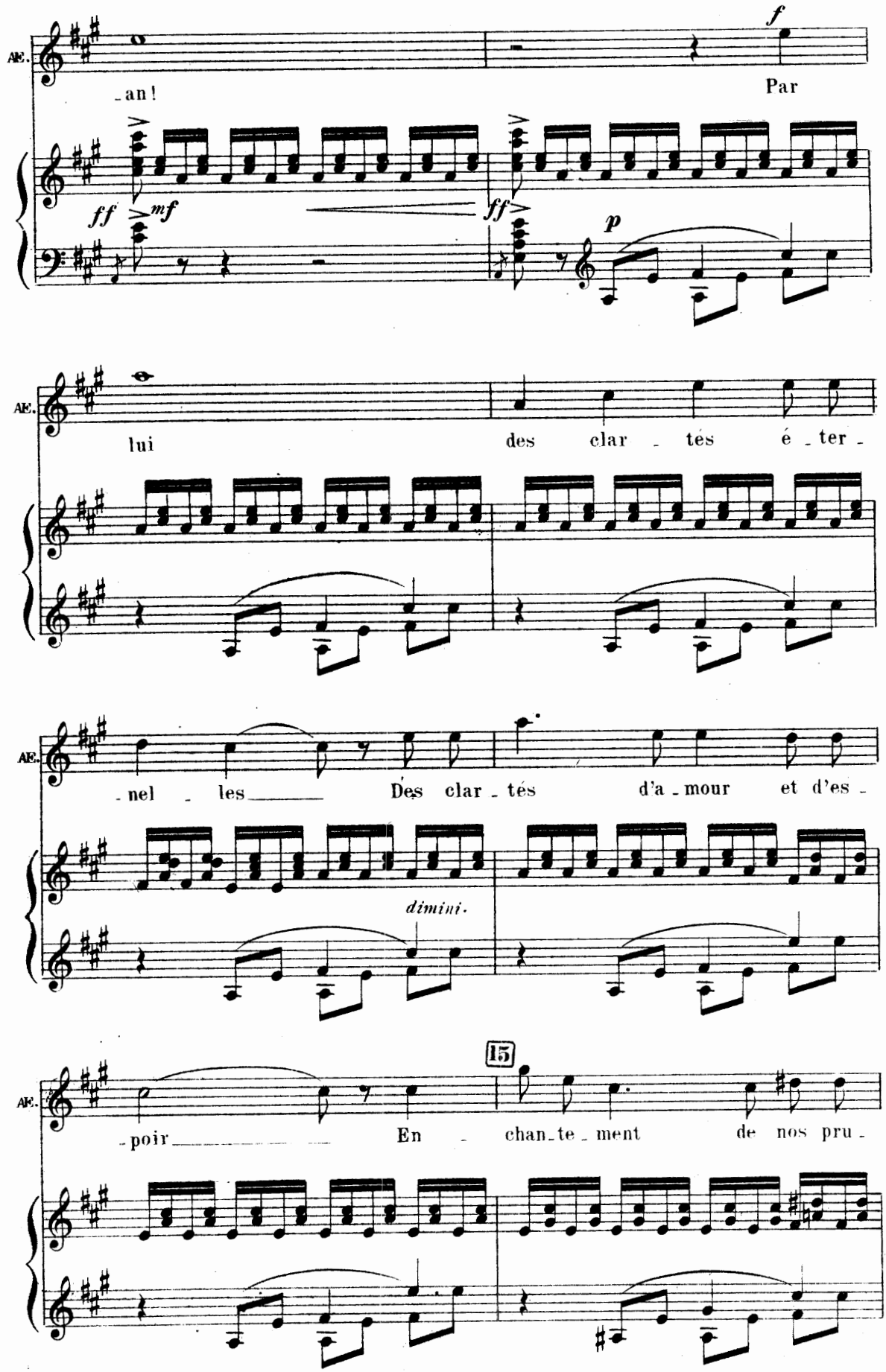

dit et tour - noie Est sa
dit et tour - noie Est sa
cresc.
dolce.
mè - re Il
mè - re Il
dimin.
f
II
don - ne la fraî - cheur, Il
don - ne la fraî - cheur, Il
p

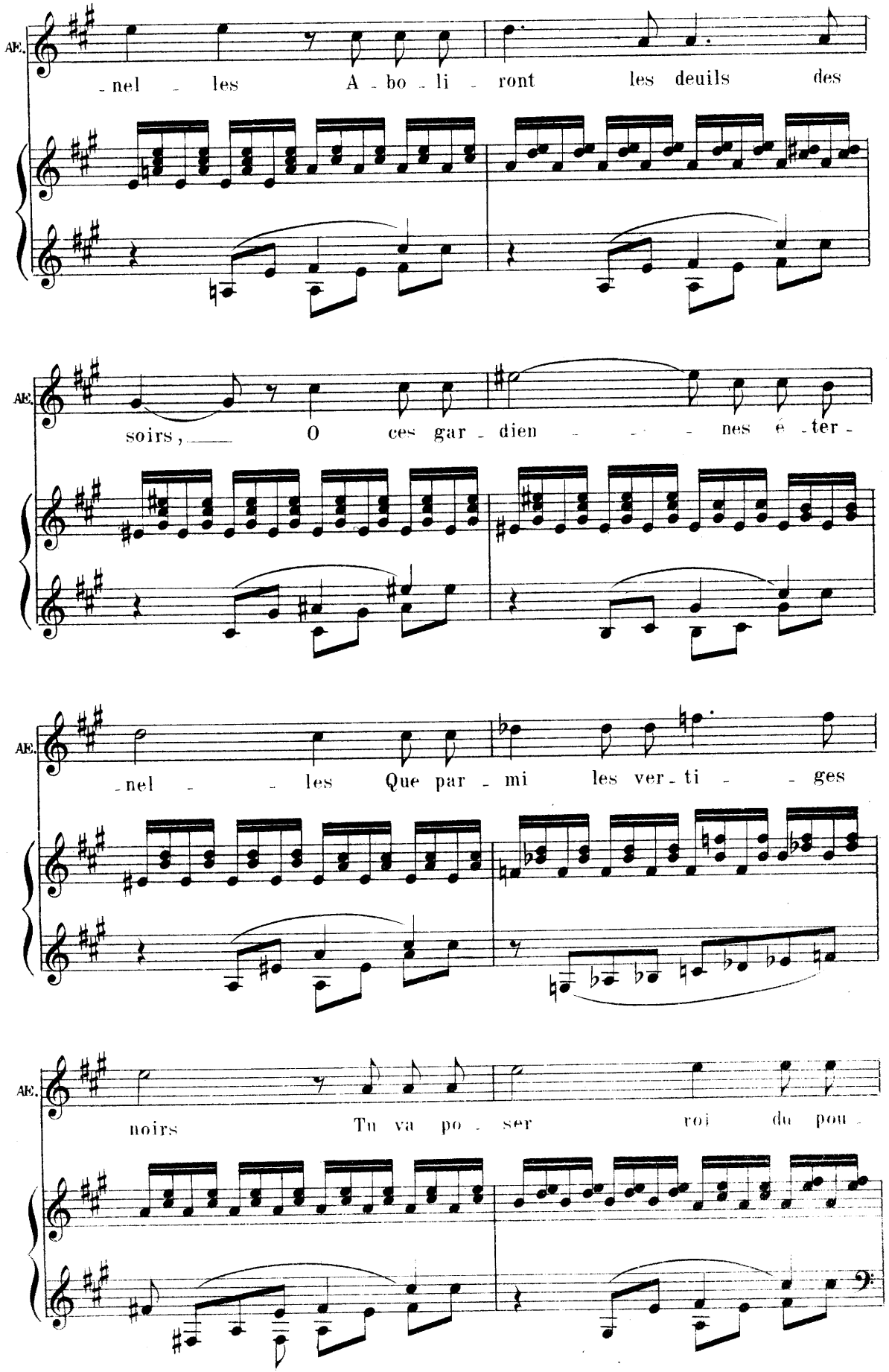

calme et dé_sal_tè_re Et fait fleu_
calme et dé_sal_tè_re Et fait fleu_
cresc.
_rir le cœur
rir le cœur
f
f
Pro_mé thée est la joi_e
f
Pro_mé_thée est la joi_e

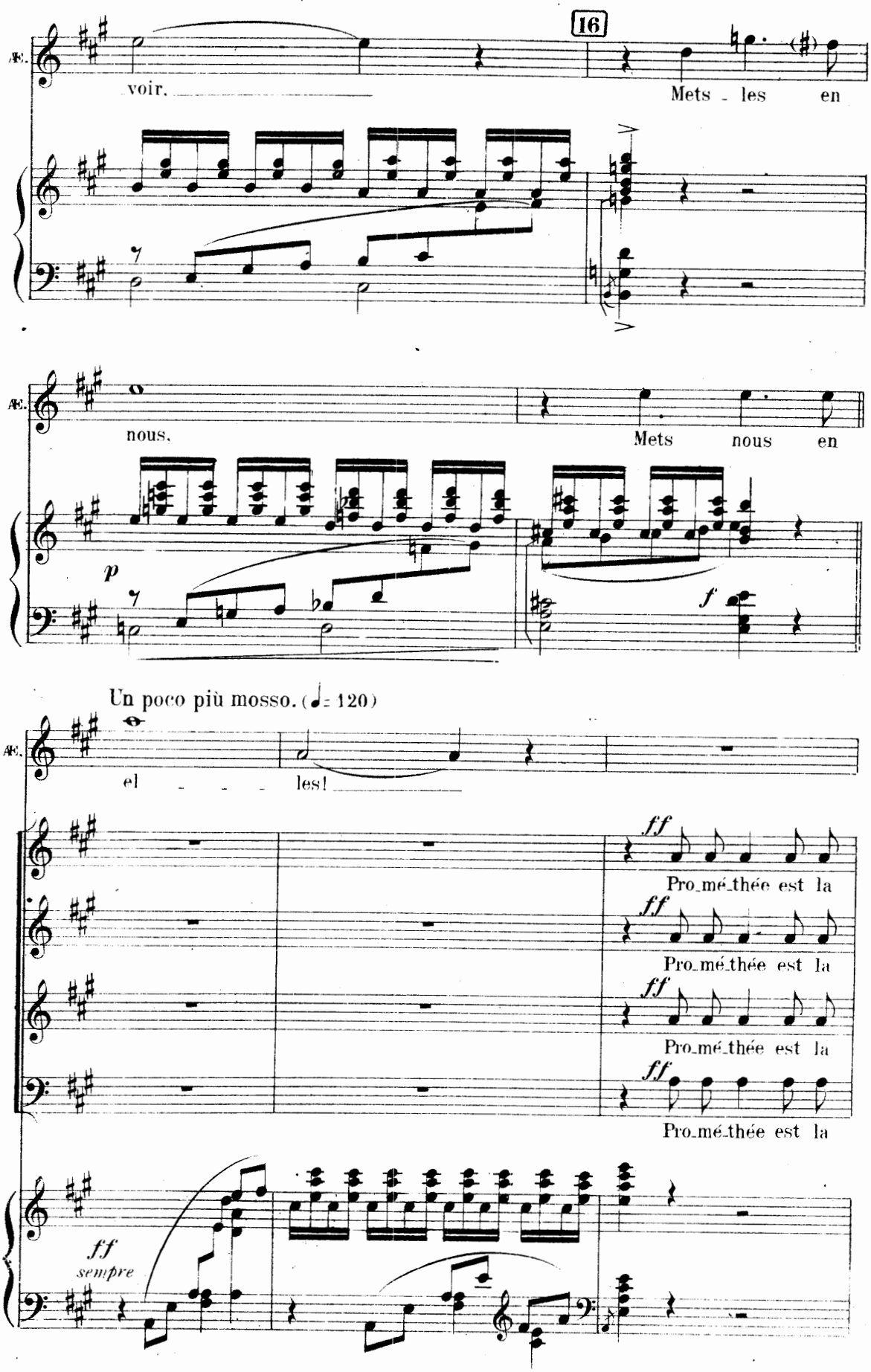

12
Sop.
Pro - mé -
Alt.
Pro - mé -
1r Ten.
Pro - mé - thée est la for - ce
2e Ten.
Pro - me - thée est la for - ce
1er et 2e Bass.
Pro - mé - thée est la for - ce
thée est la for - ce Pro - mé - thée est la joie!
thée est la for - ce Pro - mé - thée est la joie!
Pro - mé - thée est la joie!
Pro - mé - thée est la joie!
Pro - mé - thée est la joie!

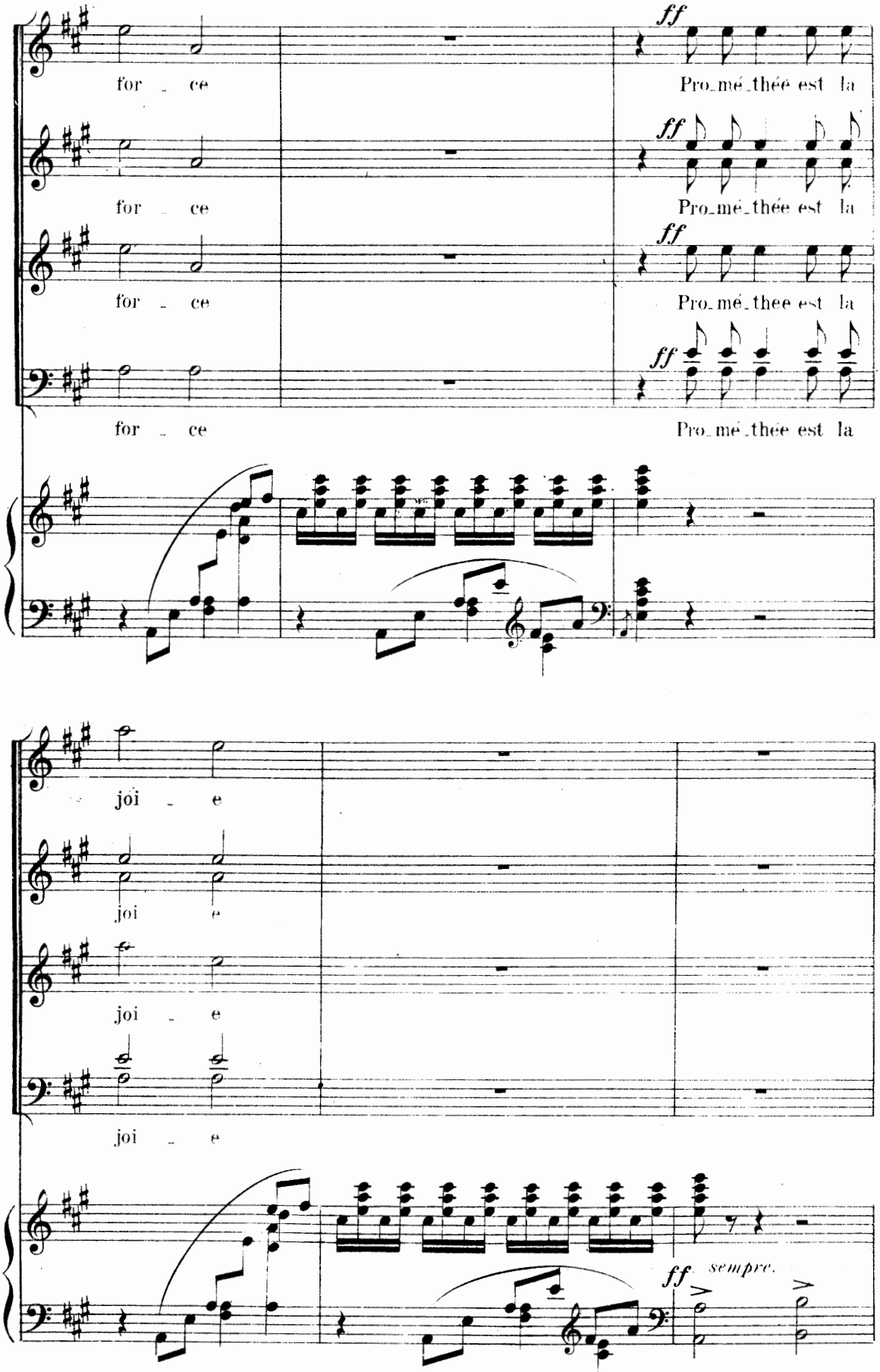

ÆNCË.
13
f
Pro - mé - thée
ÆE.
est aus - si l'es - pé -
ÆE.
ran - - - - - - - - - - ce!
p
ÆE.
f
En - tre ses mains nou - eu - ses de Ti - tan
f
f

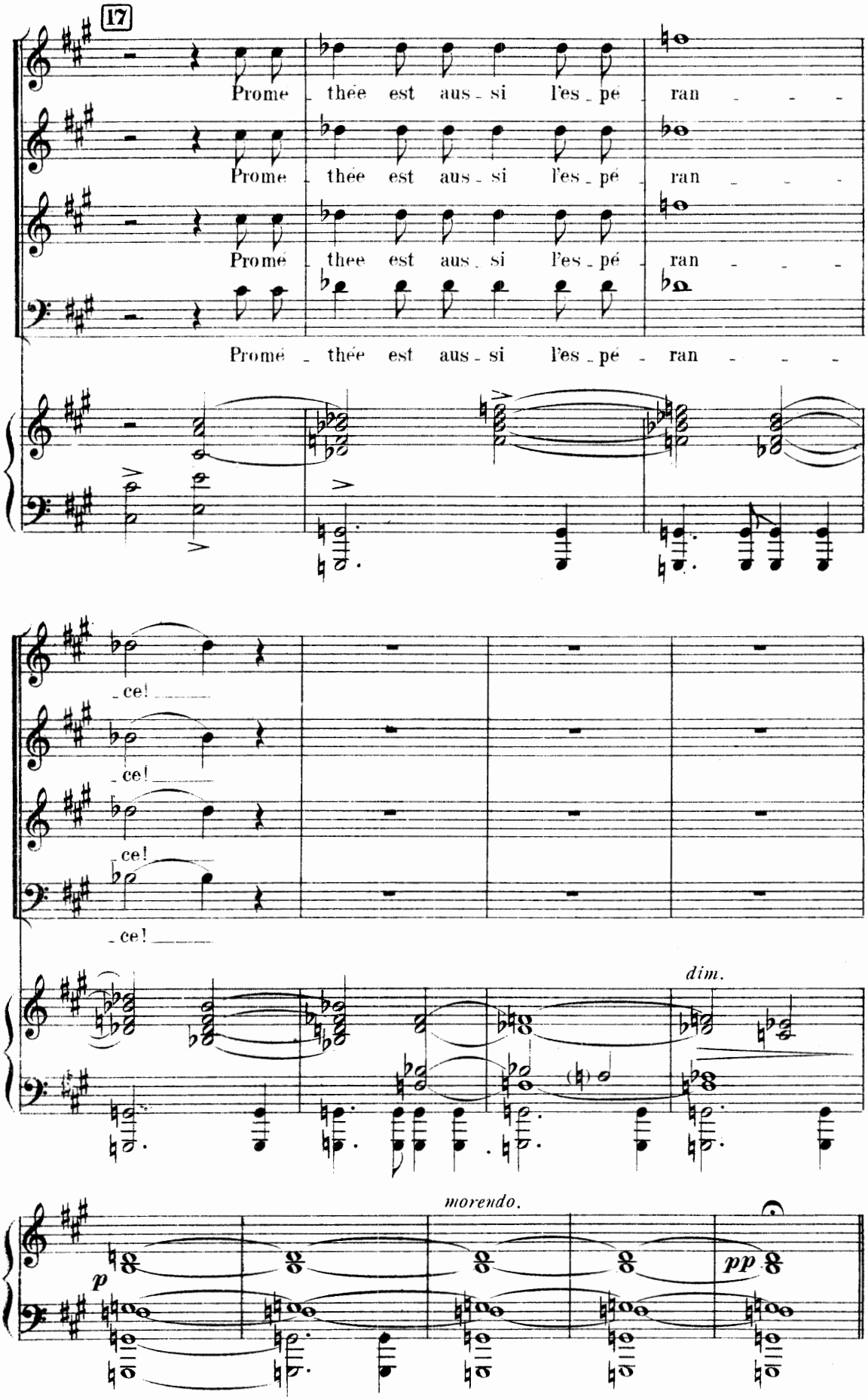

Æ.
Il ap - porte à la terre un don de dé - li -
Æ.
- vran - - - ce
mf
Et la
p
14
Æ.
nuit
cresc.
va par lui
cresc.
Æ.
ren - - trer
f
All.e (♩= 116)
dans l'o - ce
f
ff


AE.
_an!
Par
ff
mf
ff
p
f
AE.
lui
des clar _ tés é _ ter _
AE.
_nel _ les
Des clar _ tés d'a _ mour et d'es _
dimini.
AE.
_poir
En _ chan _ te _ ment de nos pru _
15


AE.
-nel - les A - bo - li - ront les deuils des
AE.
soirs, O ces gar - dien - - - nes é - ter -
AE.
-nel - - les Que par - mi les ver - ti - - ges
AE.
noirs Tu va po - ser roi du pou -


16
Æ.
voir.
Mets - les en
Æ.
nous.
Mets nous en
p
f
Un poco più mosso. (♩= 120)
Æ.
el - - - -
les!
ff
Pro_mé_thée est la
ff
Pro_mé_thée est la
ff
Pro_mé_thée est la
ff
Pro_mé_thée est la
ff
sempre


for ce
Pro_mé_thée est la
for ce
Pro_mé_thée est la
for ce
Pro_mé_thee est la
for ce
Pro_mé_thée est la
ff
joi e
joi e
joi e
joi e
ff sempre.

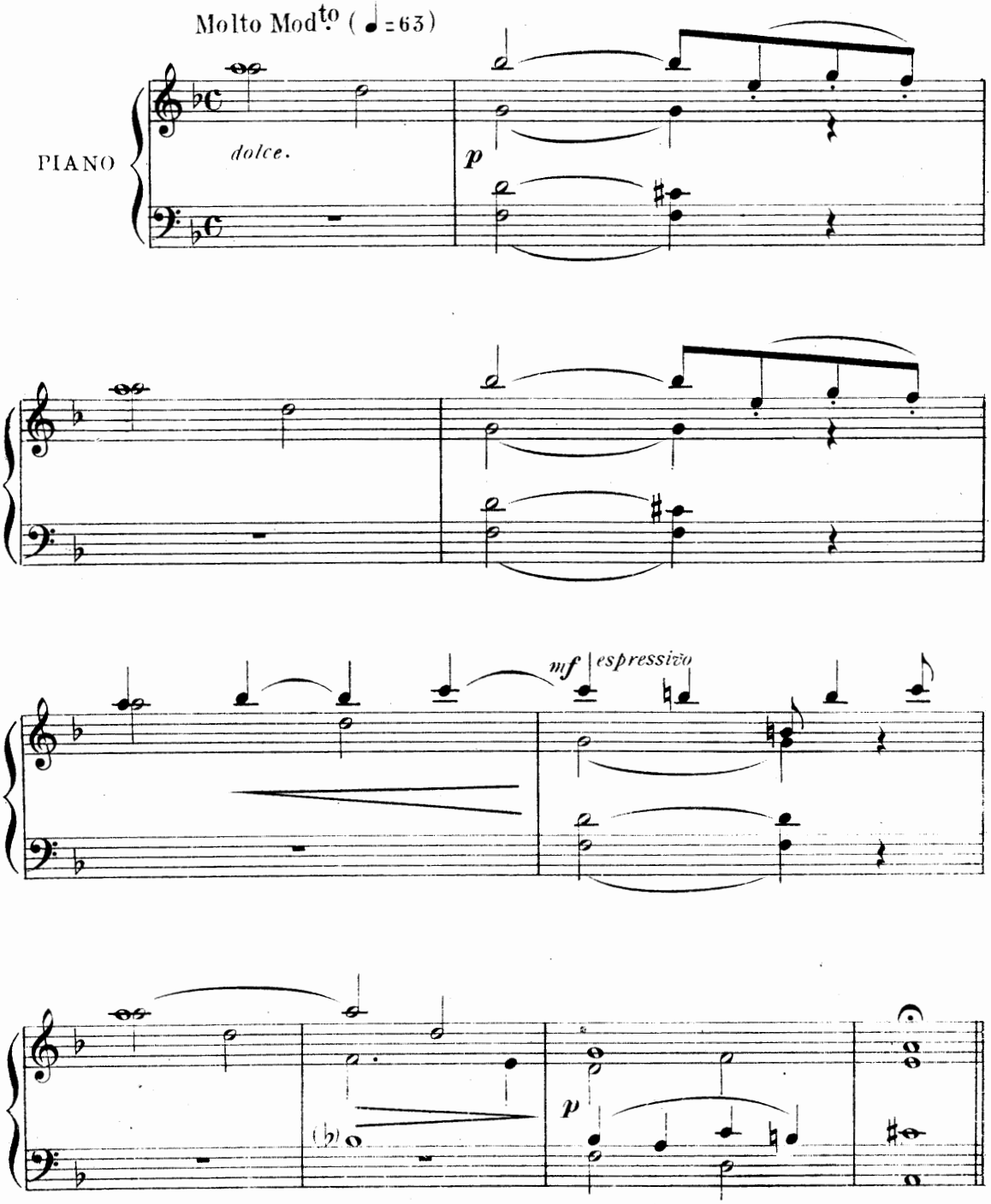

17
Prome thée est aus si l'es pé ran
Prome thée est aus si l'es pé ran
Prome thée est aus si l'es pé ran
Prome thée est aus si l'es pé ran
ce!
ce!
ce!
ce!
dim.
morendo.
p
pp

ABONNEMENT DE MUSIQUE
SCHOTT Frères
BRUXELLES

II

Prométhée : *Eia ! vers la lumière ! Hommes, montez ! montez !*
Regardez resplendir la haut la roche ardente
où je vais...

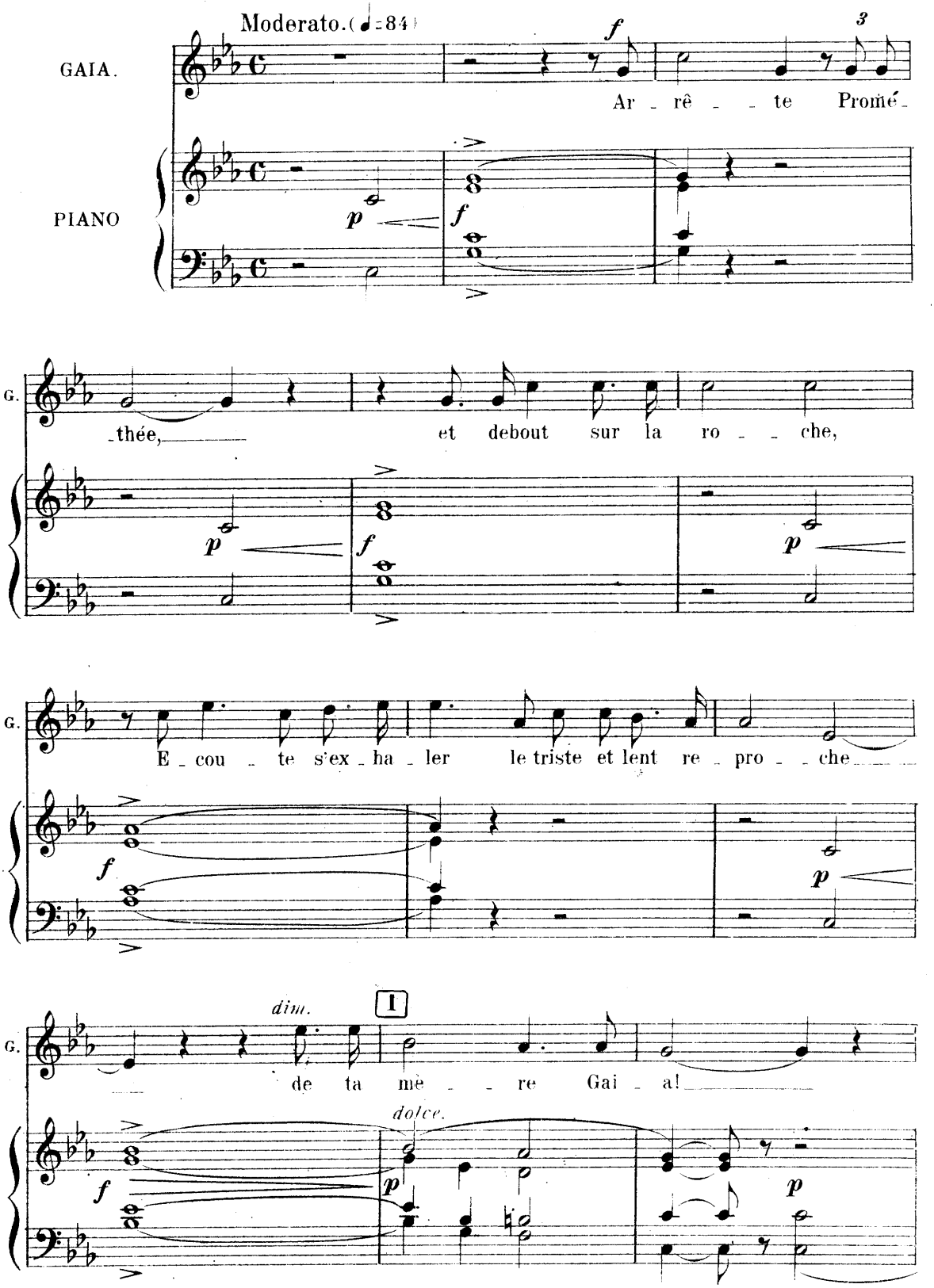
Pandore est entrée depuis un instant. Tremblante et timide, elle est restée un peu à l'écart. Maintenant, en un effort de courage, elle va vers Prométhée, et d'un geste suppliant l'arrête.

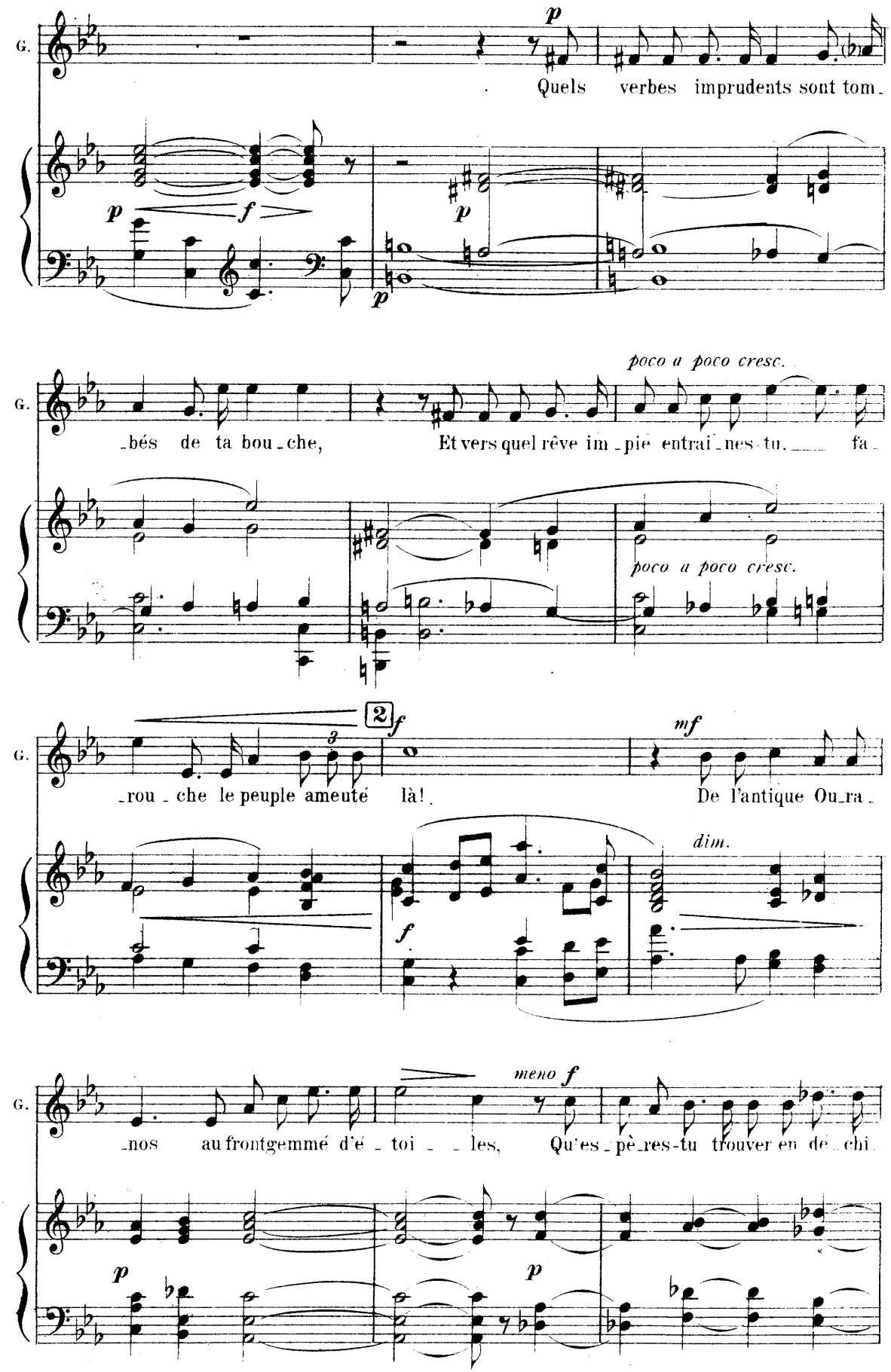


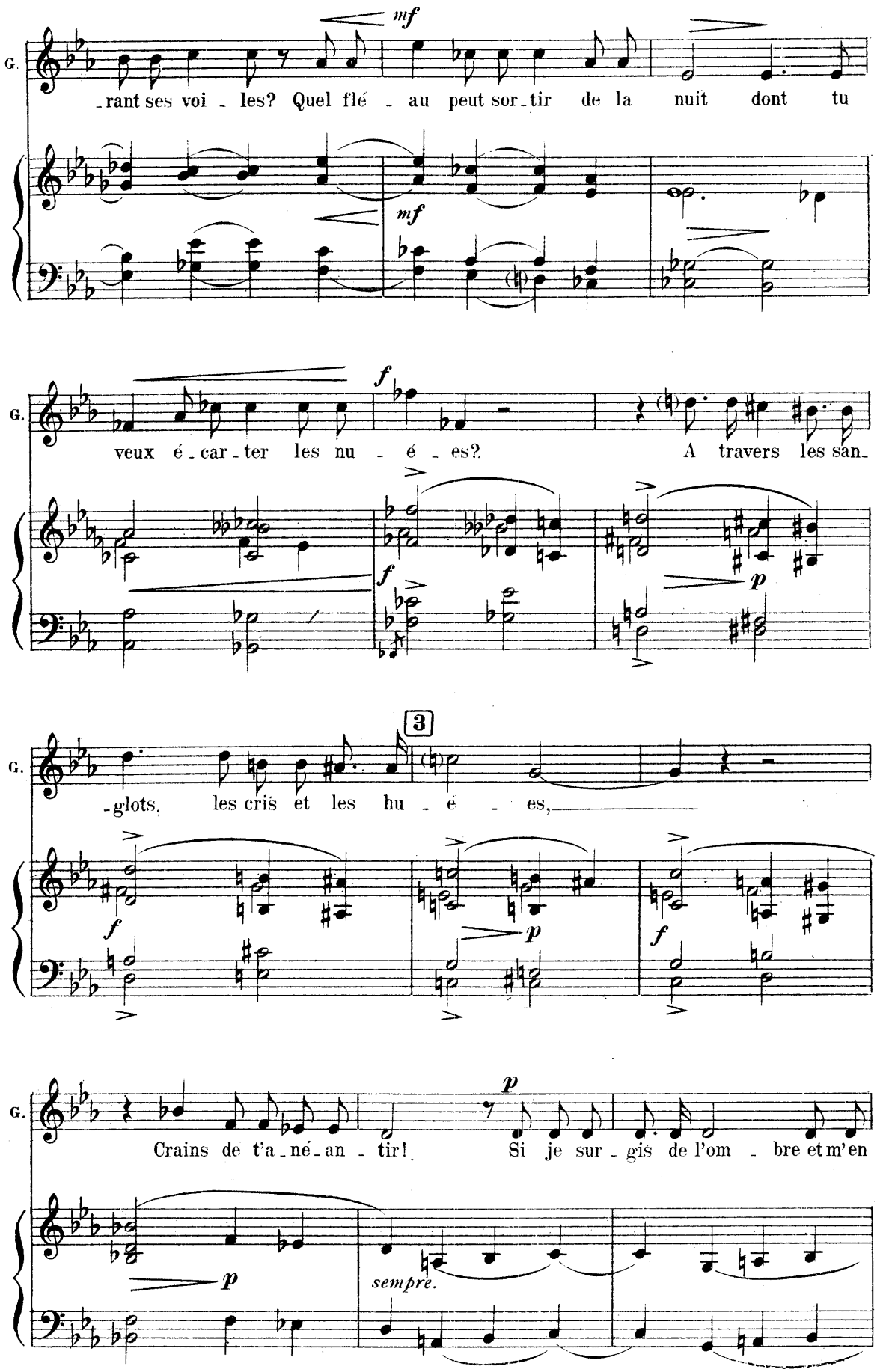
Prométhée.
..... *Et vous dans la clarté*
Hommes, montez, montons conquérir la beauté!

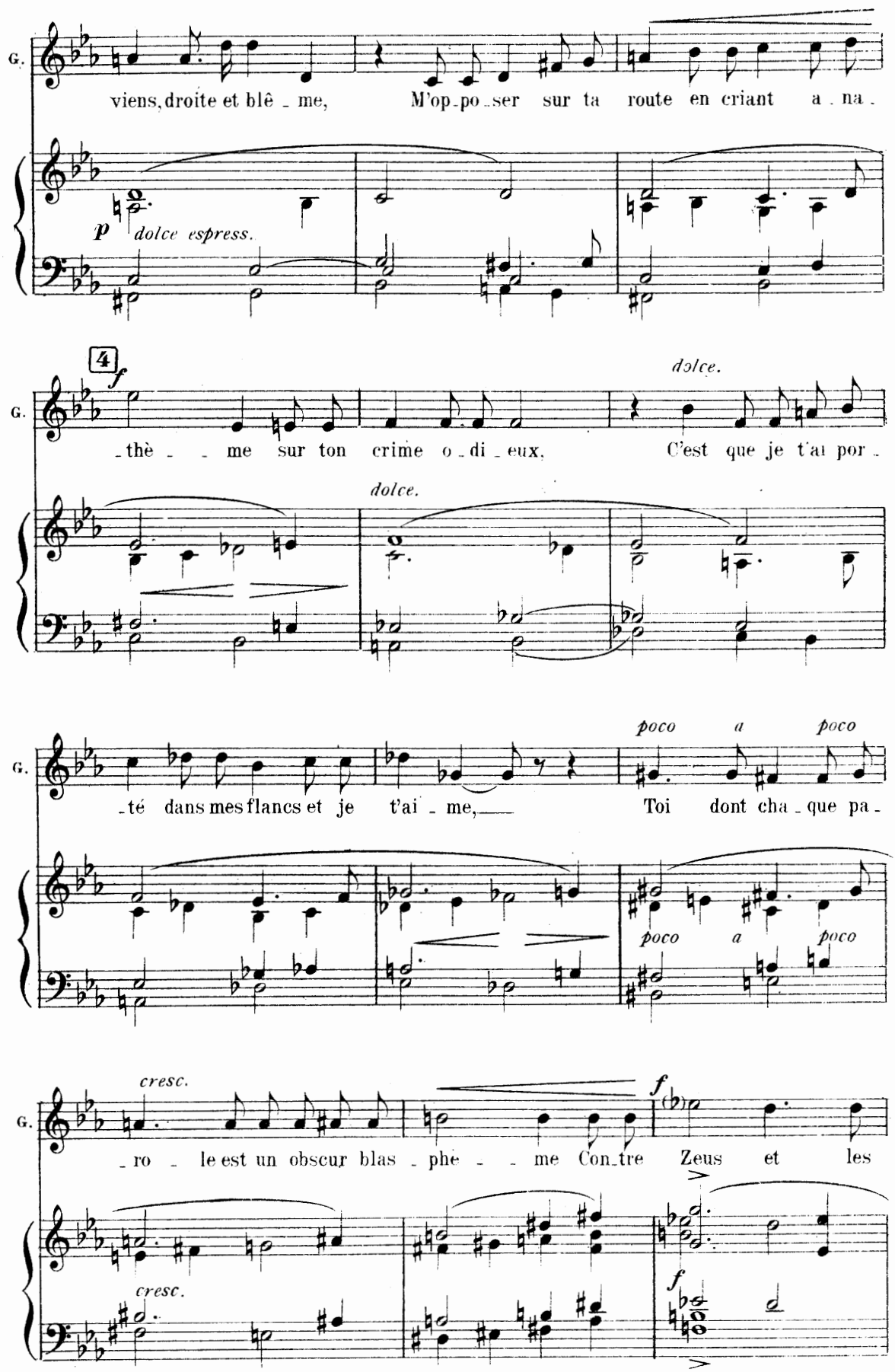
III

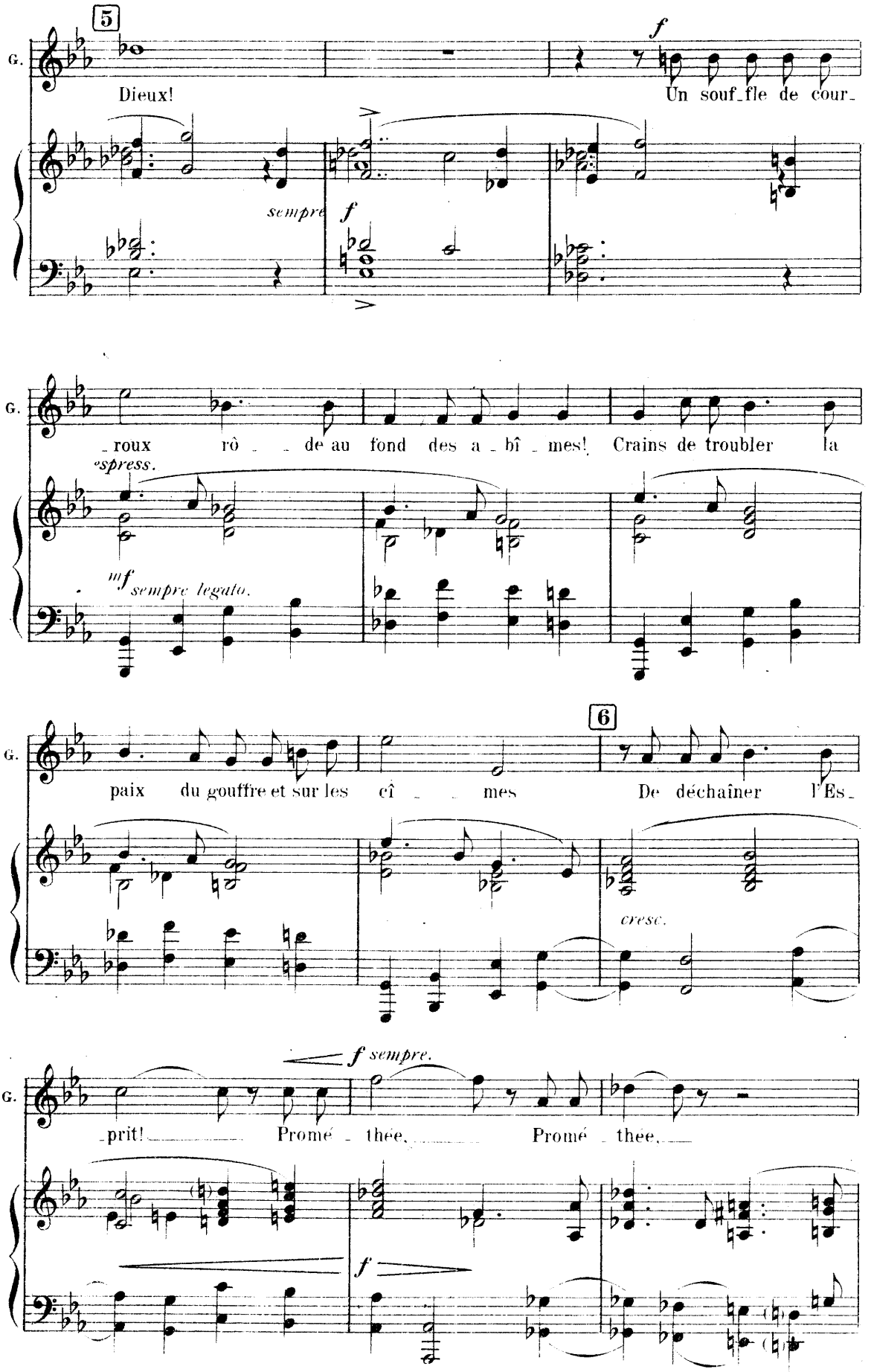
Prométhée s'est dégagé des bras de Pandore. Il monte vers des rochers plus élevés que les autres. D'une des cavernes de la montagne sort une femme au visage austère, enveloppée de longs voiles. Elle étend un bras pour arrêter Prométhée.

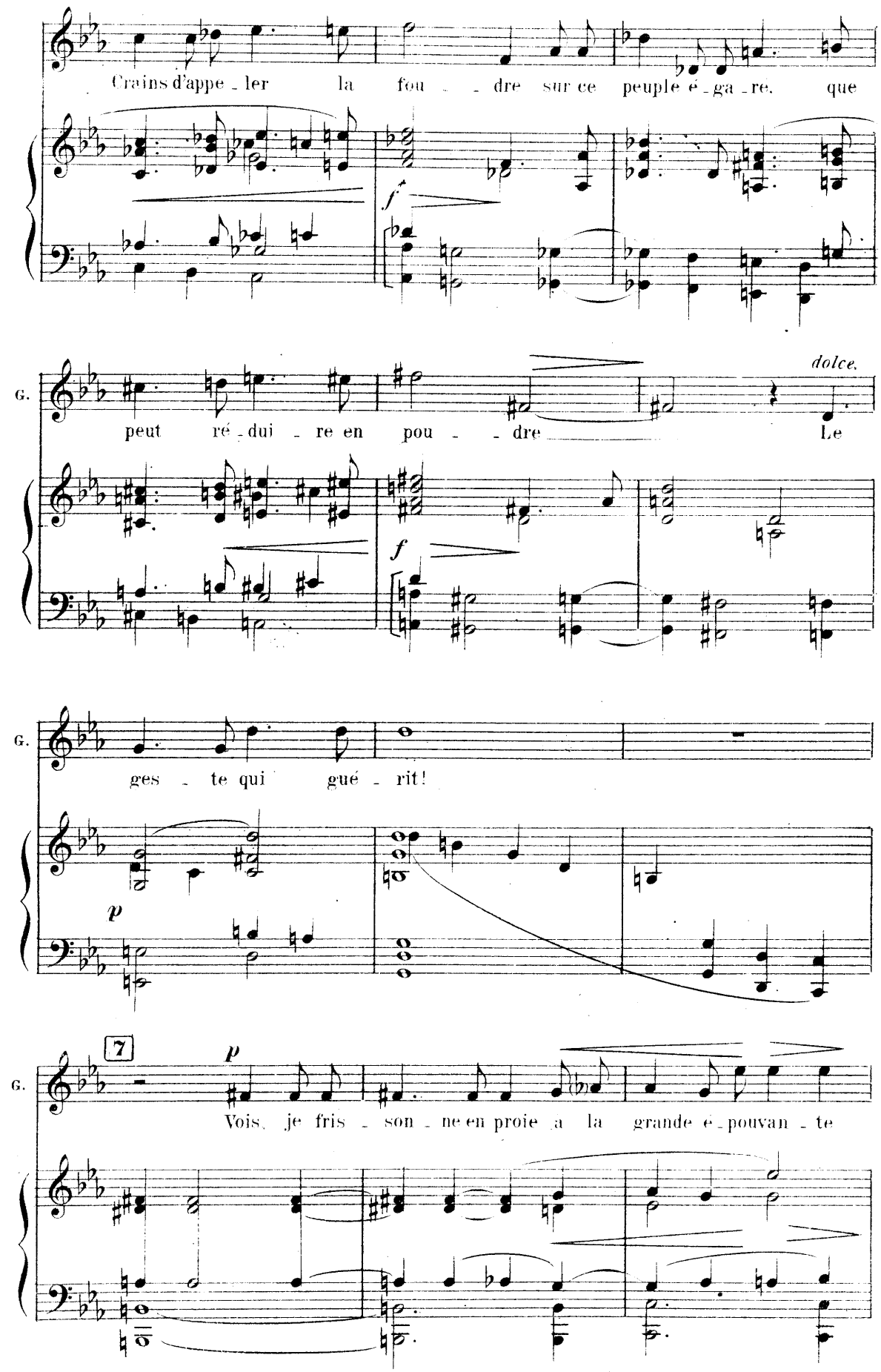


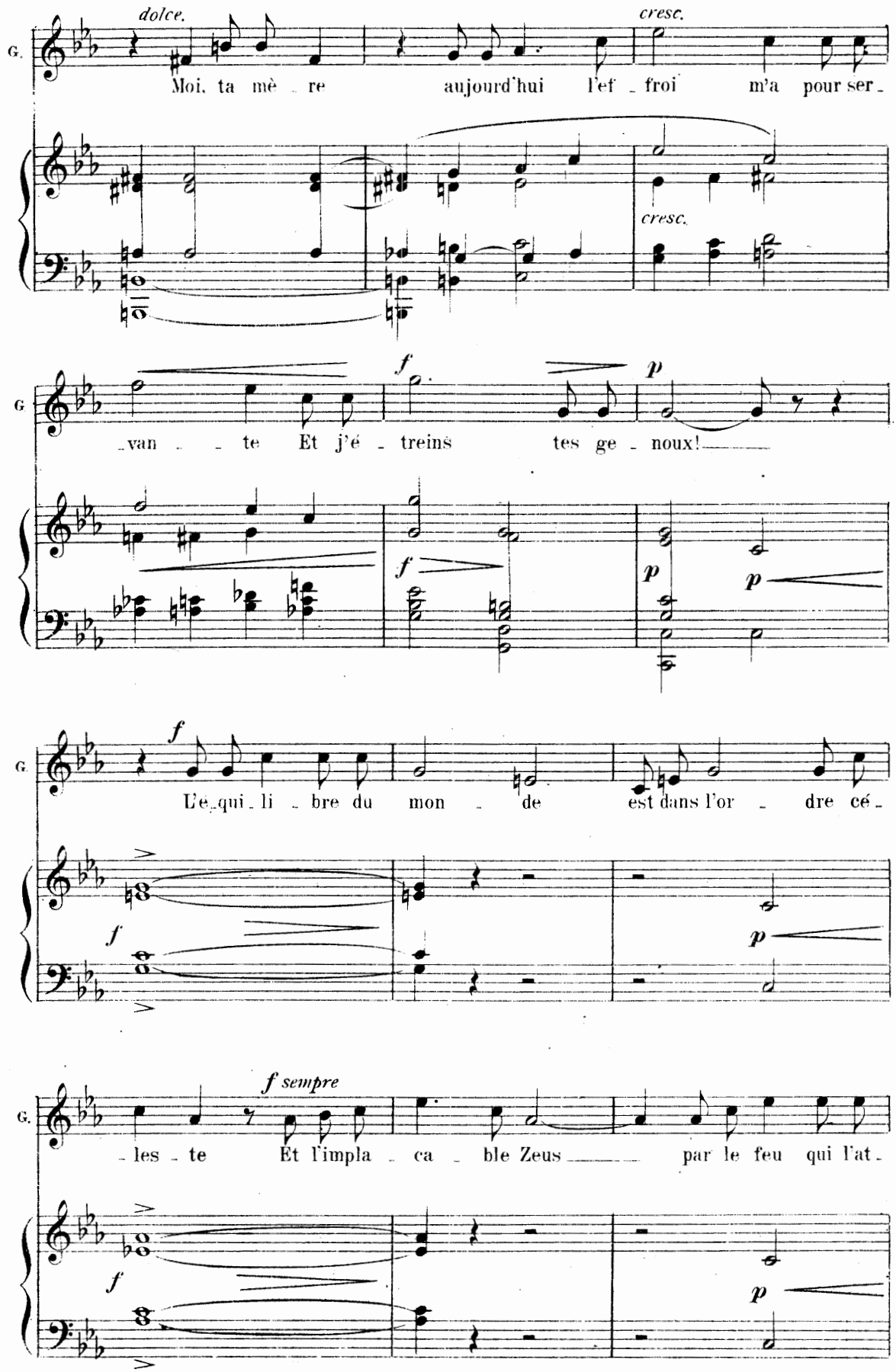

G.
p
Quels verbes imprudents sont tom-
p f
p
p
poco a poco cresc.
G.
-bés de ta bou-che, Et vers quel rêve im-pié entrai-nes-tu, fa-
poco a poco cresc.
G.
2
f
3
-rou-che le peuple ameuté là!
mf
De l'antique Ou-ra-
dim.
f
G.
meno f
-nos au front gemmé d'é-toi-les, Qu'es-pè-res-tu trouver en de-chi
p
p

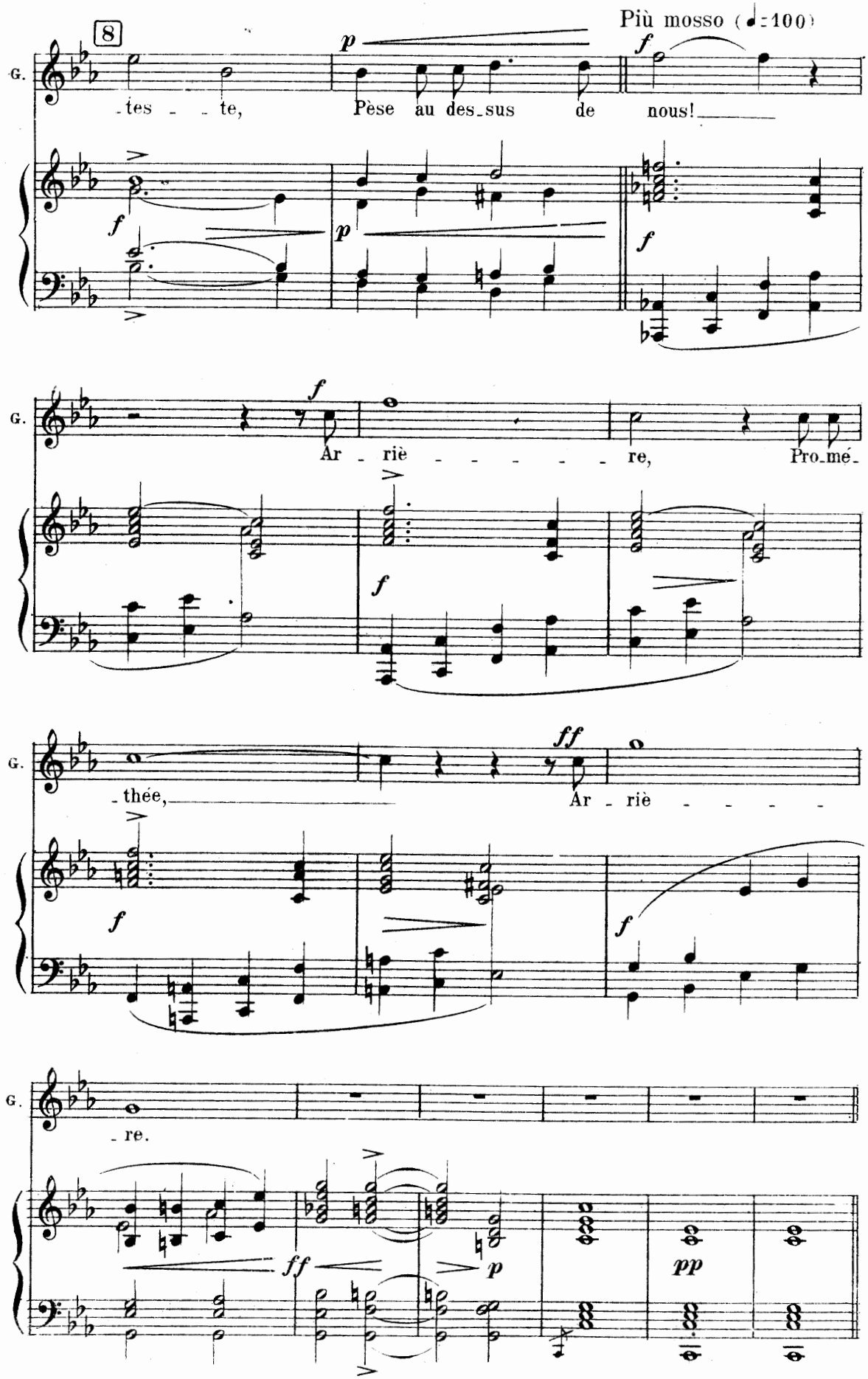

G.
mf
rant ses voi - les? Quel flé - au peut sor-tir de la nuit dont tu
mf
G.
f
veux é-car-ter les nu - é - es?
A travers les san-
f
p
G.
3
-glots, les cris et les hu - é - es,
f
p
f
G.
p
Crains de t'a-né-an - tir!
Si je sur - gis de l'om - bre et m'en
p
sempre.


G.
viens, droite et blê - me, M'op-po-ser sur ta route en criant a - na -
p dolce espress.
4
f
dolce.
G.
-thè - - me sur ton crime o - di - eux, C'est que je t'ai por -
dolce.
poco a poco
G.
-té dans mes flancs et je t'ai - me, Toi dont cha - que pa -
poco a poco
cresc.
G.
- ro - le est un obscur blas - phè - - me Con-tre Zeus et les
f
cresc.
f


5
G.
Dieux!
f
Un souf_fle de cour_
sempre
f
G.
_roux rô _ _ de au fond des a _ bî _ mes! Crains de troubler la
espress.
mf sempre legato.
G.
paix du gouffre et sur les cî _ _ mes
6
De déchaîner l'Es_
cresc.
f sempre.
G.
_prit! _____ Promé _ thée, _____ Promé _ thée, ___
f


Crains d'appe - ler la fou - - dre sur ce peuple é - ga - re, que
f
G.
peut ré - dui - re en pou - - dre
dolce.
Le
f
G.
ges - te qui gué - rit!
p
7
G.
p
Vois, je fris - son - ne en proie a la grande é - pouvan - te

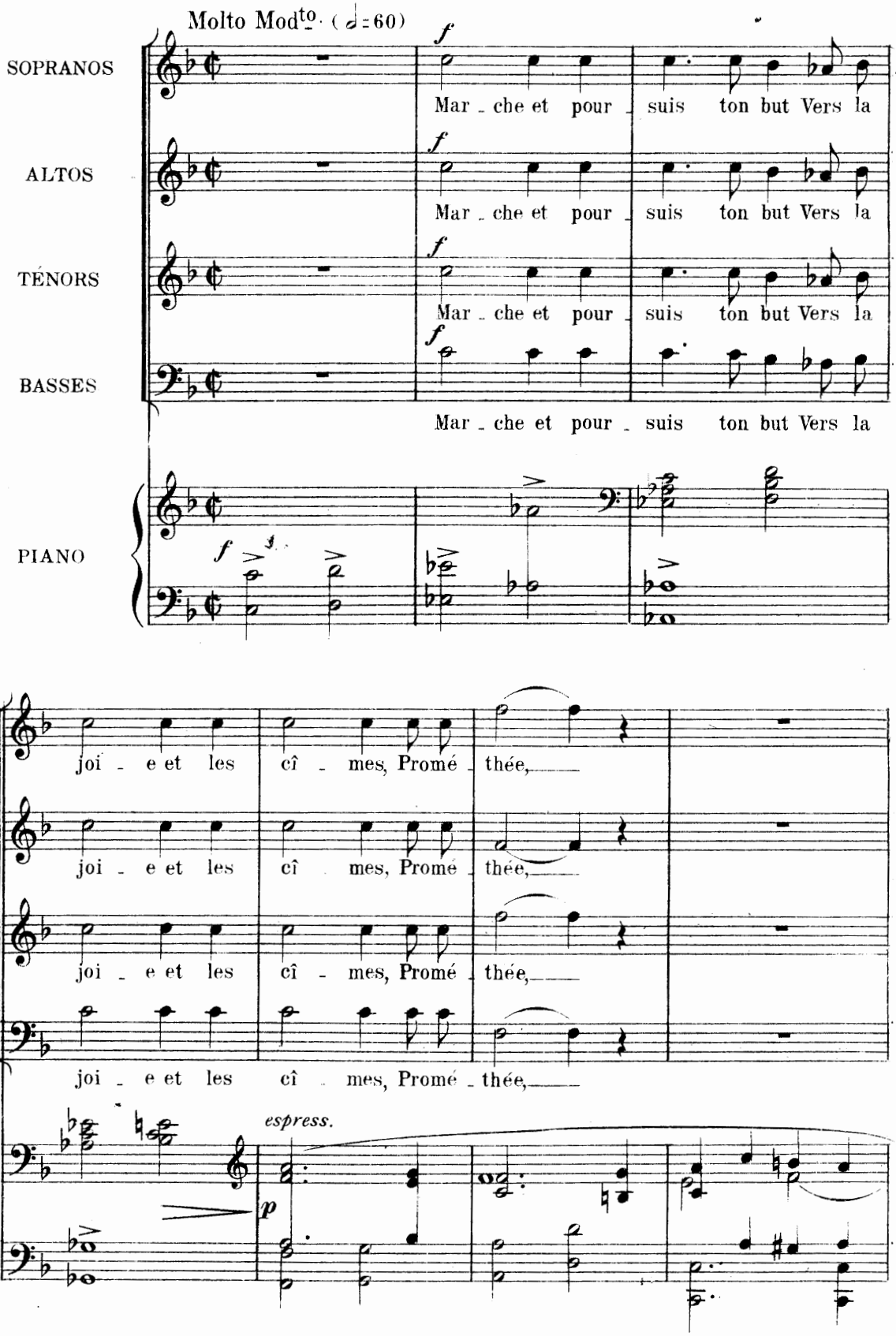

dolce.
cresc.
G.
Moi, ta mè - re aujourd'hui l'ef - froi m'a pour ser -
cresc.
G
- van - te Et j'é - treins tes ge - noux!
f
p
f
p
p
G.
L'e - qui - li - bre du mon - de est dans l'or - dre cé -
f
f
p
f sempre
G.
- les - te Et l'impla - ca - ble Zeus par le feu qui l'at -
f
p

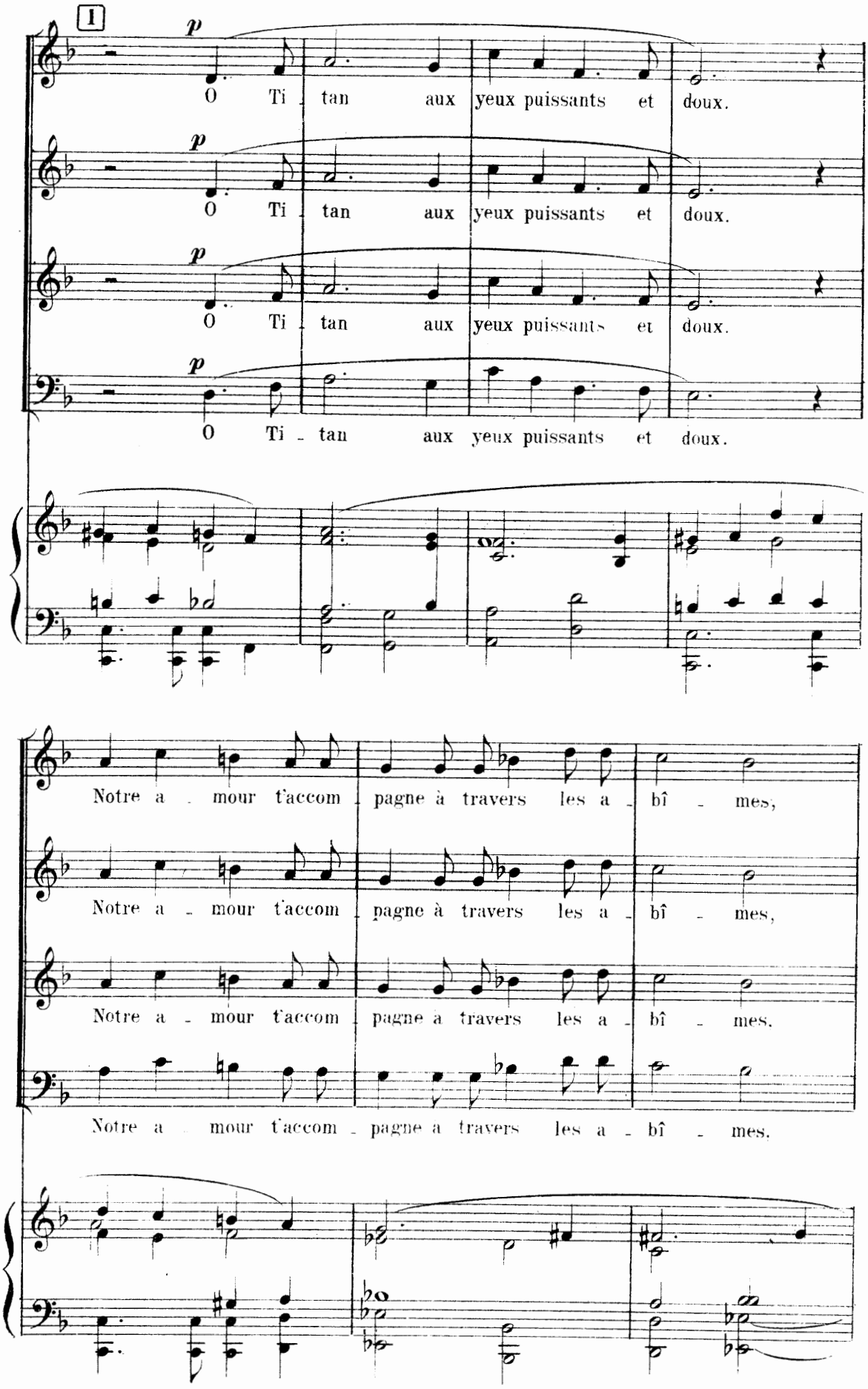

8
Più mosso (♩=100)
G.
-tes - - te,
Pèse au des-sus de nous!
Ar - riè - - - - - - re,
Pro-mé-
-thée,
Ar - riè - - - - -
-re.

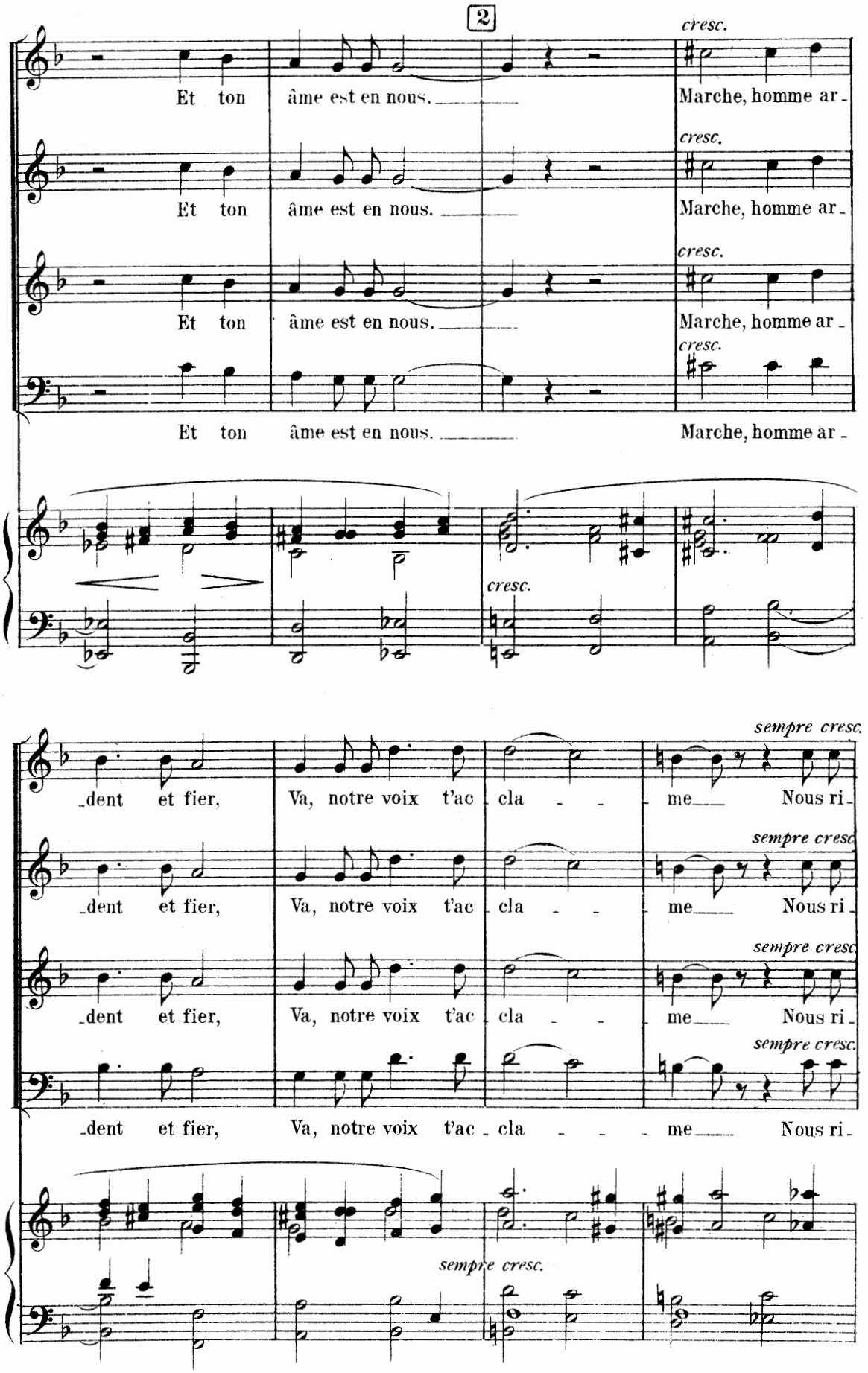
Pandore _ *Bien aimé, bien aimé j'ai peur, j'ai peur!*
Prométhée _ *Va t'en!*

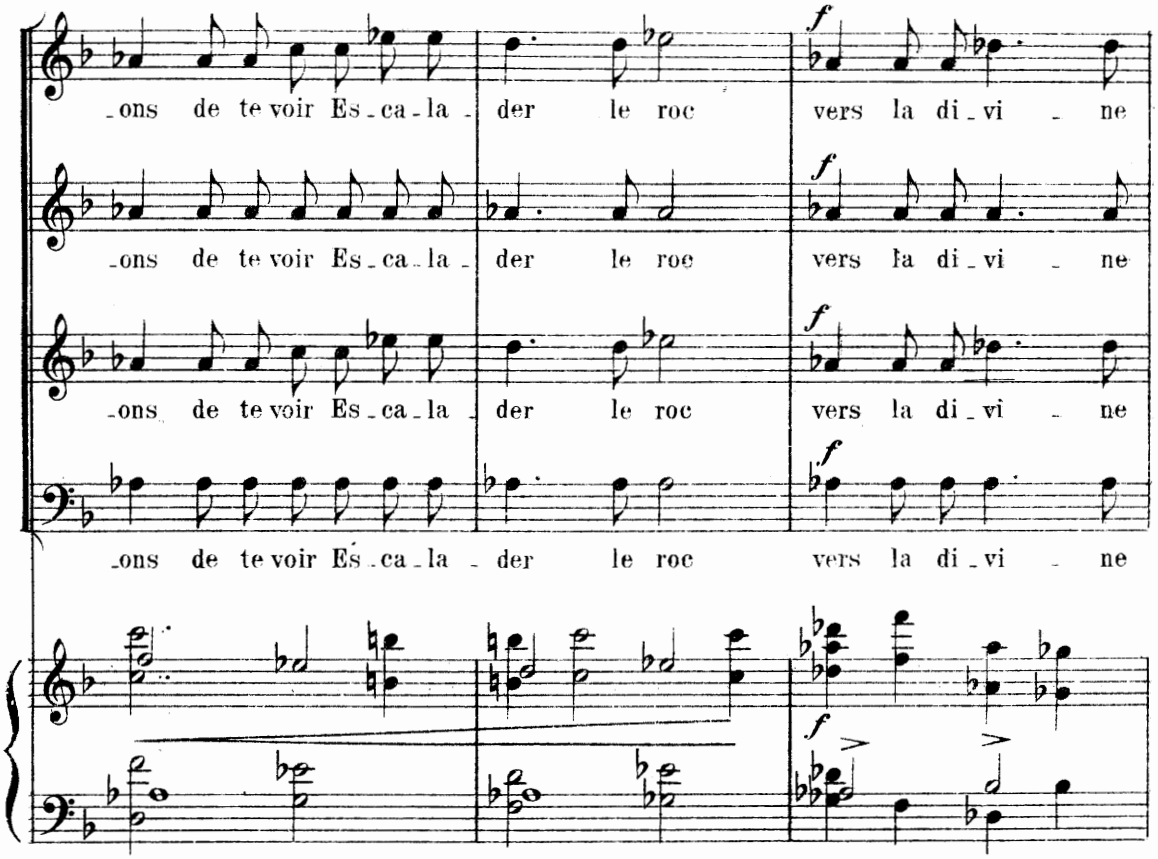
IV

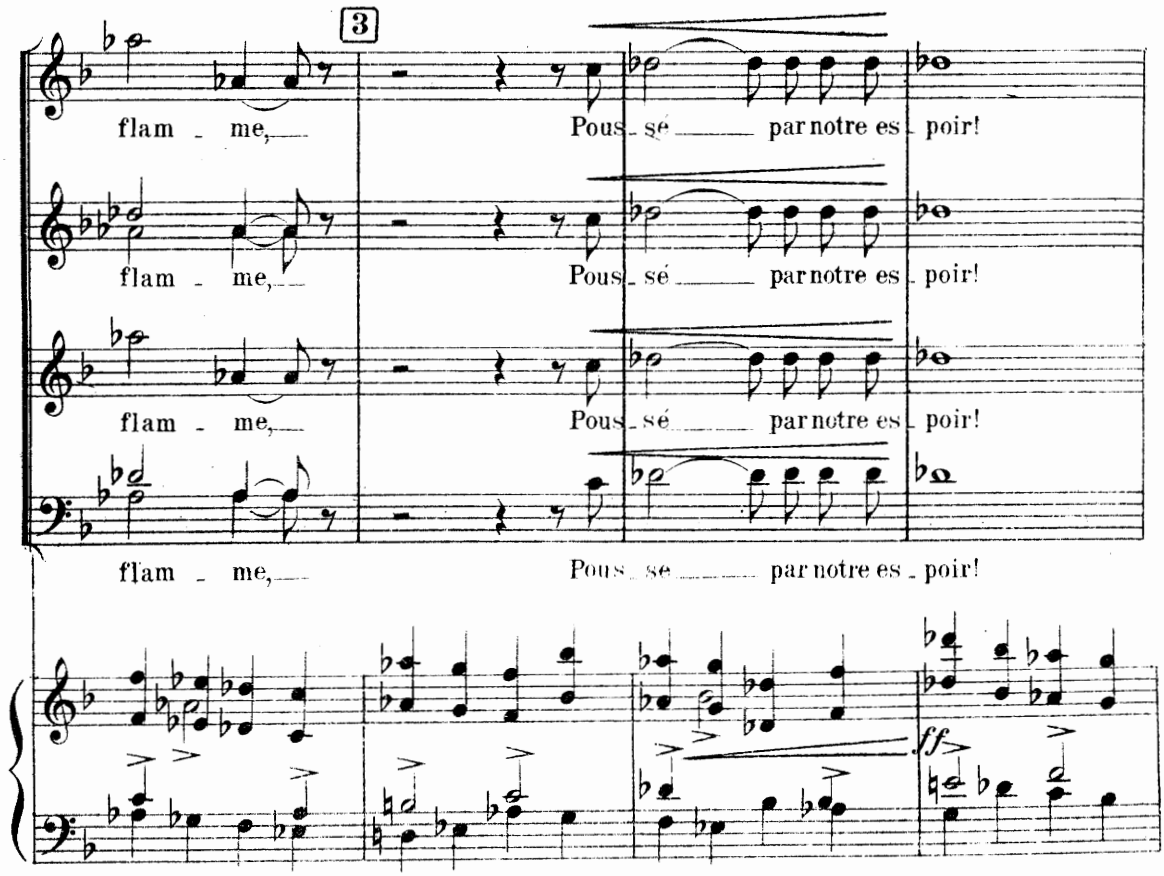
Prométhée repousse Pandore. Il marche vers la roche qu'il montre d'un grand geste.

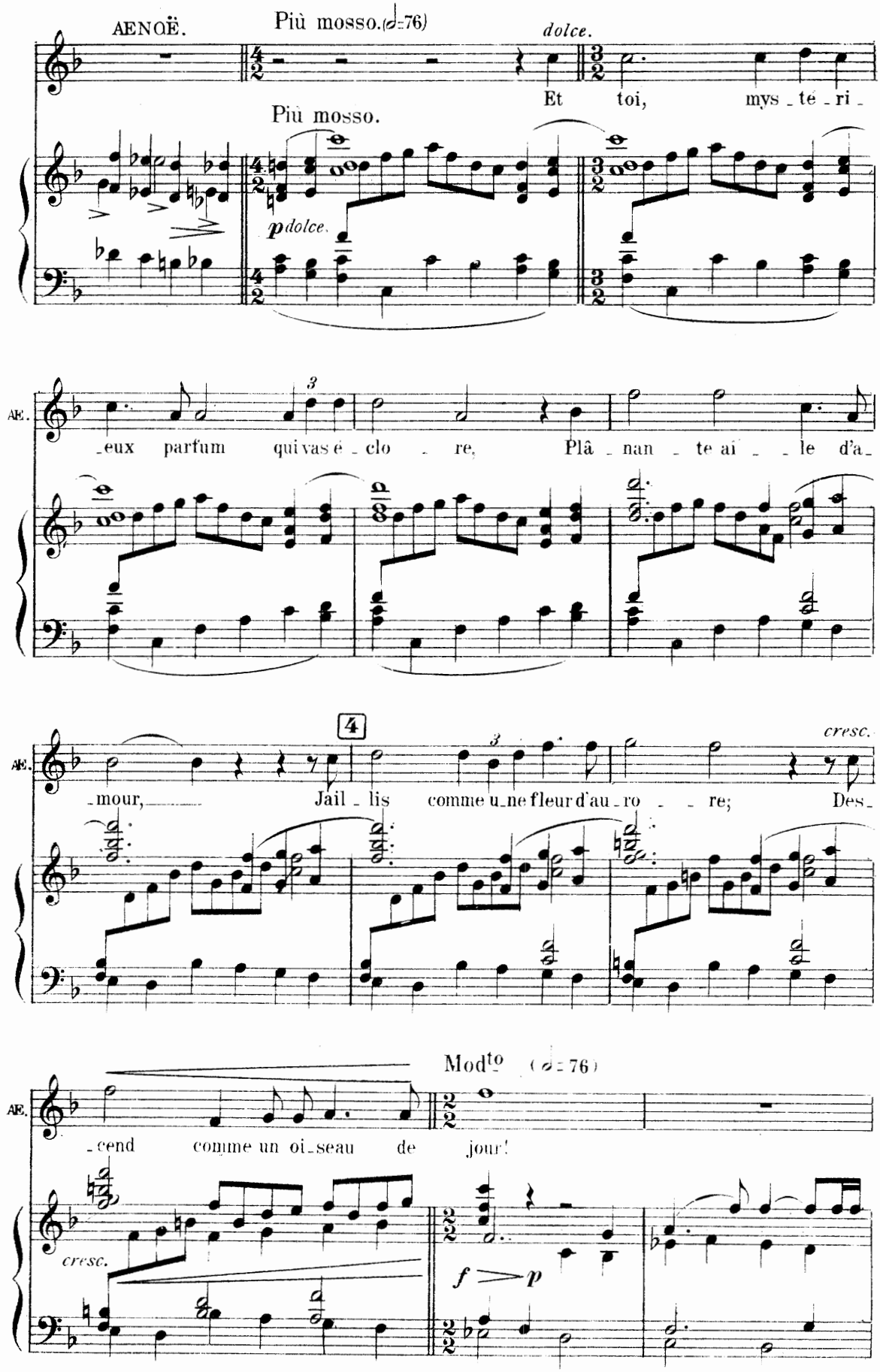


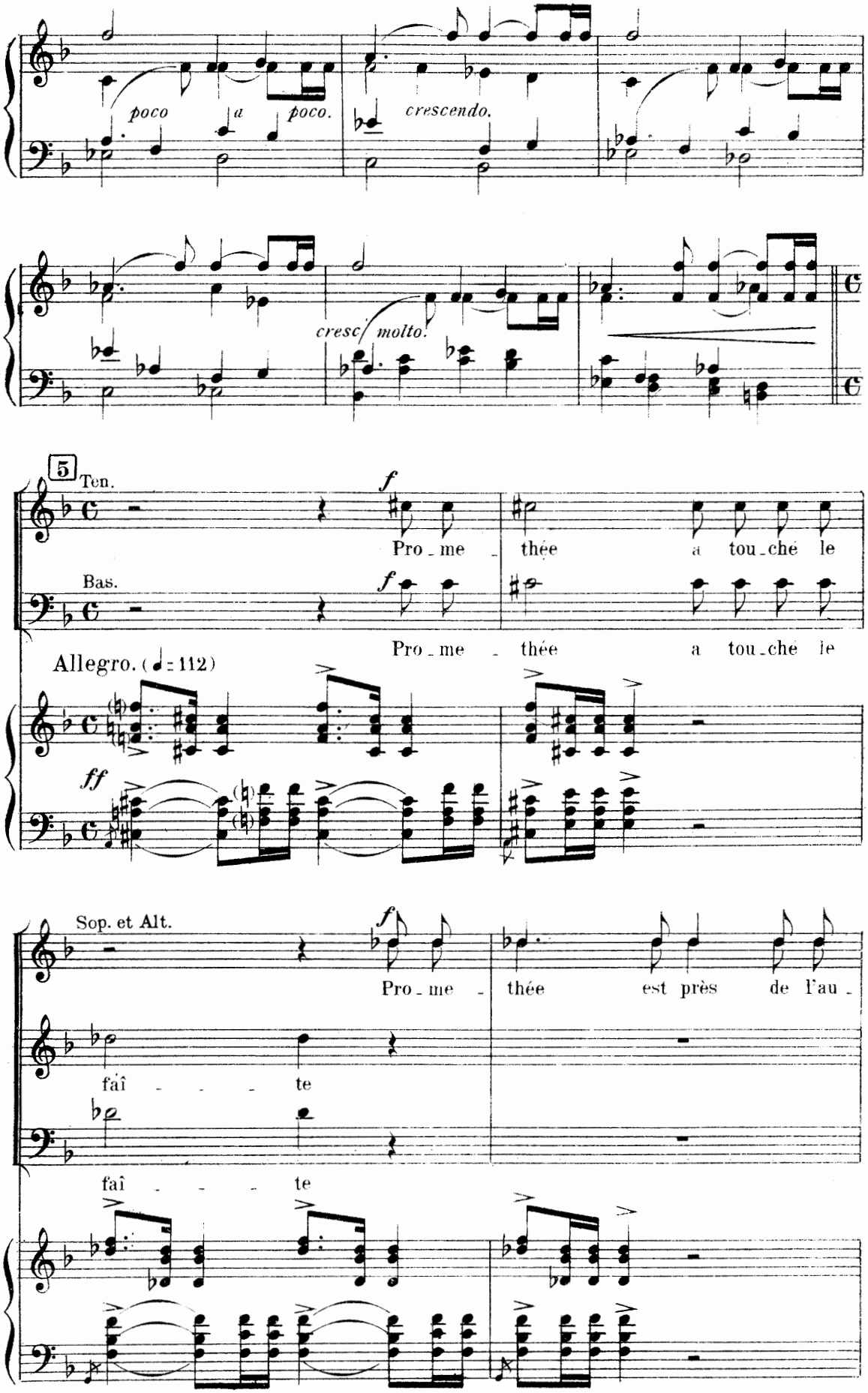

I
p
O Ti tan aux yeux puissants et doux.
O Ti tan aux yeux puissants et doux.
O Ti tan aux yeux puissants et doux.
O Ti tan aux yeux puissants et doux.
Notre a mour t'accom pagne à travers les a bî mes,
Notre a mour t'accom pagne à travers les a bî mes,
Notre a mour t'accom pagne a travers les a bî mes.
Notre a mour t'accom pagne a travers les a bî mes.

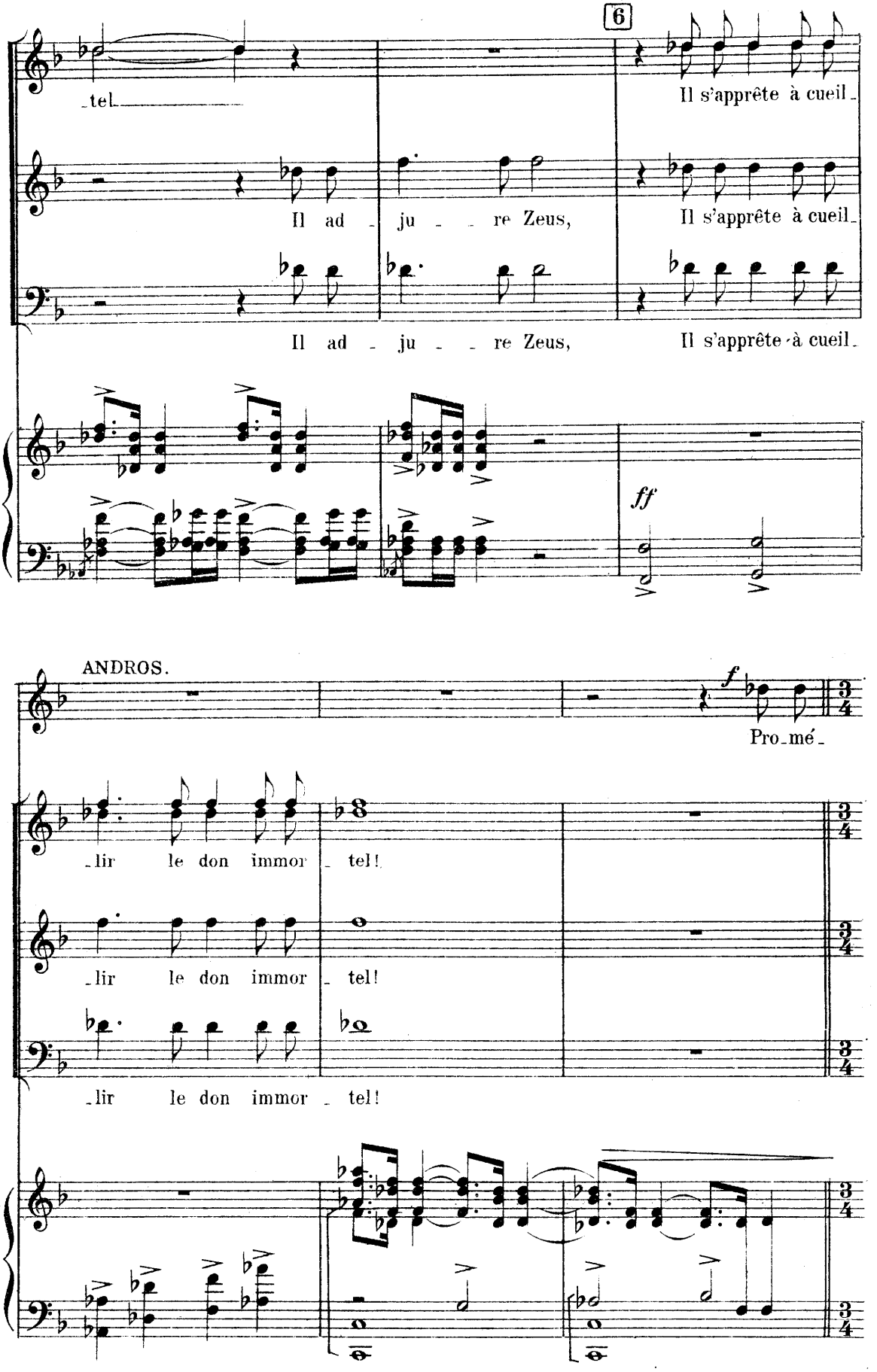

2
cresc.
Et ton âme est en nous.
Marche, homme ar-
Et ton âme est en nous.
Marche, homme ar-
Et ton âme est en nous.
Marche, homme ar-
Et ton âme est en nous.
Marche, homme ar-
cresc.
-dent et fier, Va, notre voix t'ac cla - me Nous ri-
sempre cresc.
-dent et fier, Va, notre voix t'ac cla - me Nous ri-
-dent et fier, Va, notre voix t'ac cla - me Nous ri-
-dent et fier, Va, notre voix t'ac - cla - - - me Nous ri-
sempre cresc.

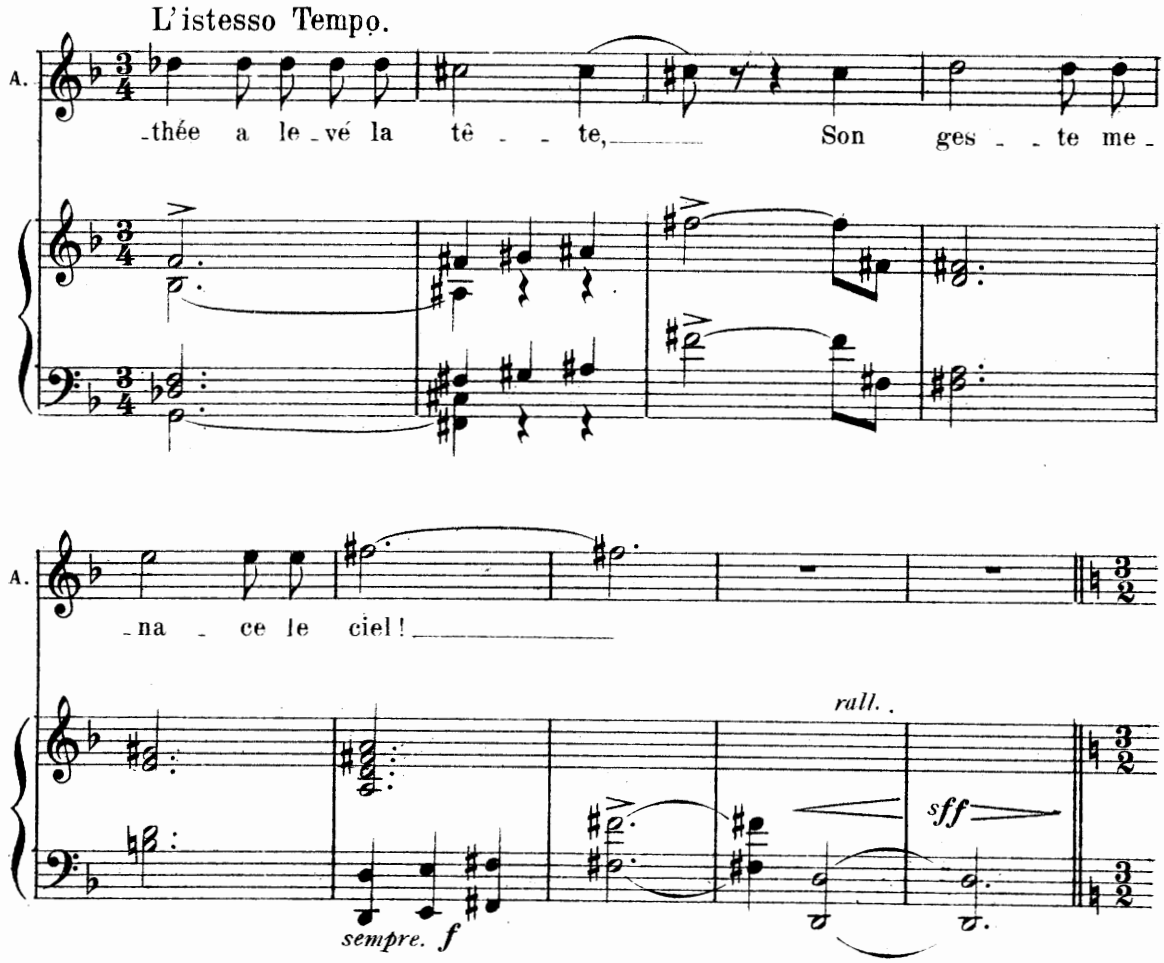

-ons de te voir Es-ca-la-der le roc vers la di-vi-ne
-ons de te voir Es-ca-la-der le roc vers la di-vi-ne
-ons de te voir Es-ca-la-der le roc vers la di-vi-ne
-ons de te voir Es-ca-la-der le roc vers la di-vi-ne
f
f
f
f
f


3
flam-me, Pous-sé par notre es-poir!
flam-me, Pous-sé par notre es-poir!
flam-me, Pous-sé par notre es-poir!
flam-me, Pous-se par notre es-poir!
ff

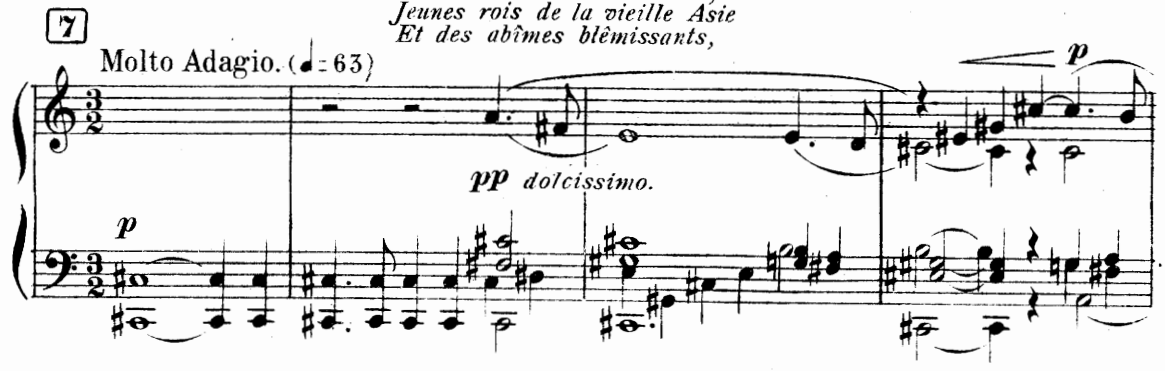

AENOË.
Più mosso. (♩=76)
dolce.
Et toi, mys - té - ri -
Più mosso.
p dolce.
AE.
- eux parfum qui vas é - clo - re, Plâ - nan - te ai - - le d'a -
AE.
- mour, Jail - lis comme u - ne fleur d'au - ro - - re; Des -
cresc.
AE.
- cend comme un oi - seau de jour!
Mod^to (♩= 76)
cresc.
f p


poco a poco.
crescendo.
cresc/ molto.
5
Ten.
f
Pro - me - thée a tou - ché le
Bas.
f
Pro - me - thée a tou - ché le
Allegro. (♩= 112)
ff
Sop. et Alt.
f
Pro - me - thée est près de l'au -
faî - - - te
faî - - - te

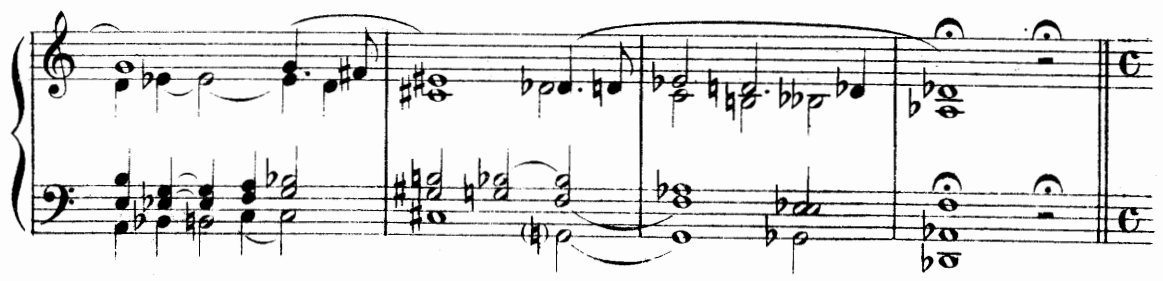

6
tel
Il s'apprête à cueil-
Il ad - ju - - re Zeus,
Il s'apprête à cueil-
Il ad - ju - - re Zeus,
Il s'apprête à cueil-
ff
ANDROS.
f
Pro-mé-
-lir le don immor - tel!
-lir le don immor - tel!
-lir le don immor - tel!



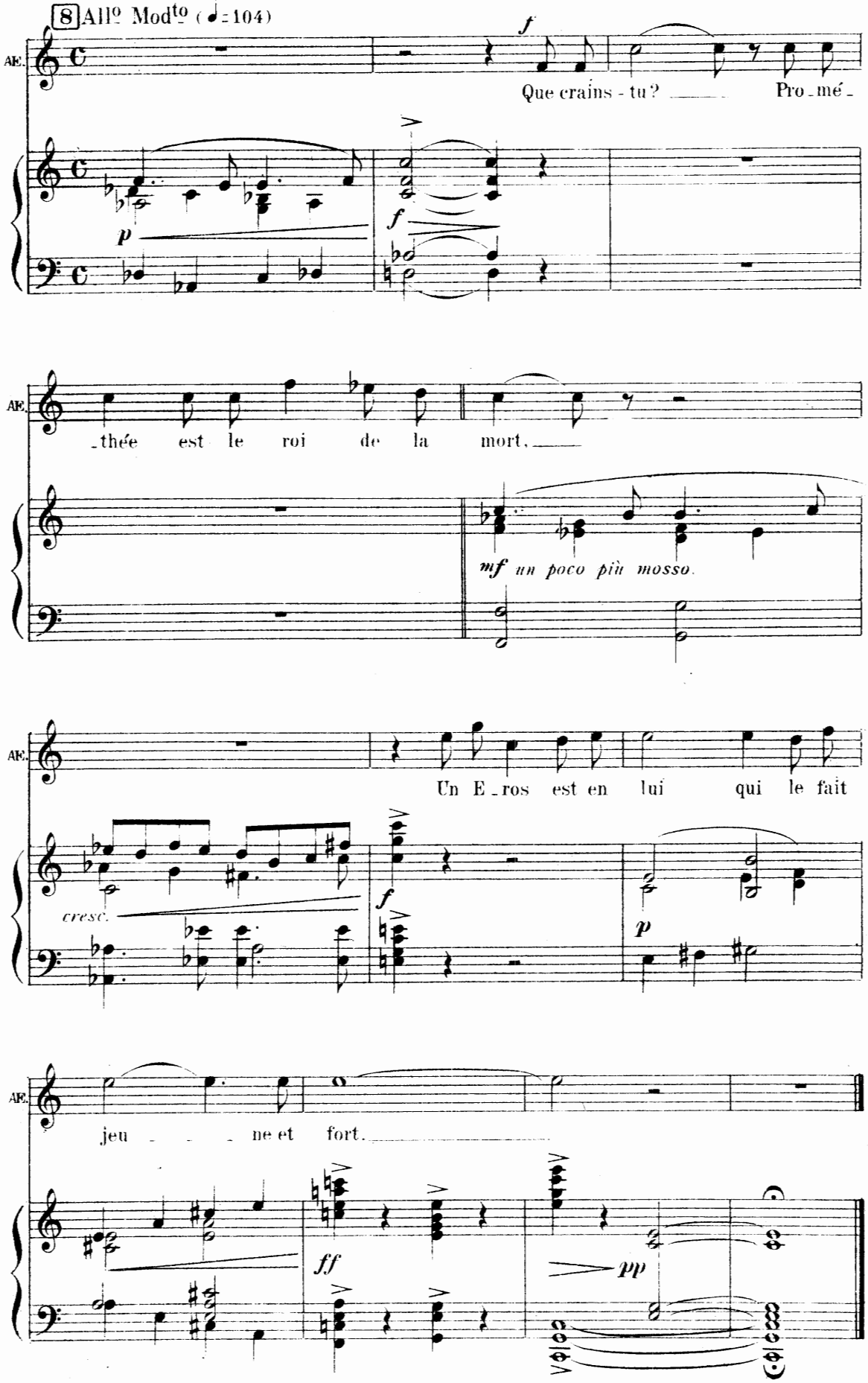
Pandore. *Immortels qui dans l'ambroisie*
Mêlez les larmes à l'encens,
Jeunes rois de la vieille Asie
Et des abîmes blêmissants,



Souriez de la frénésie
De qui vous brave, Dieux puissants!
La force l'a grisé! Comme un transport l'enivre!
Dieux tout puissants, laissez le vivre.



ÆNOË.


8 Allº Modto (♩=104)
AE.
Que crains-tu? Pro-mé-
-thée est le roi de la mort,
mf un poco più mosso.
Un E-ros est en lui qui le fait
cresc.
jeu-ne et fort.
ff
pp

Prométhée: *Qu'il déchire sans peur et féconde la terre!*

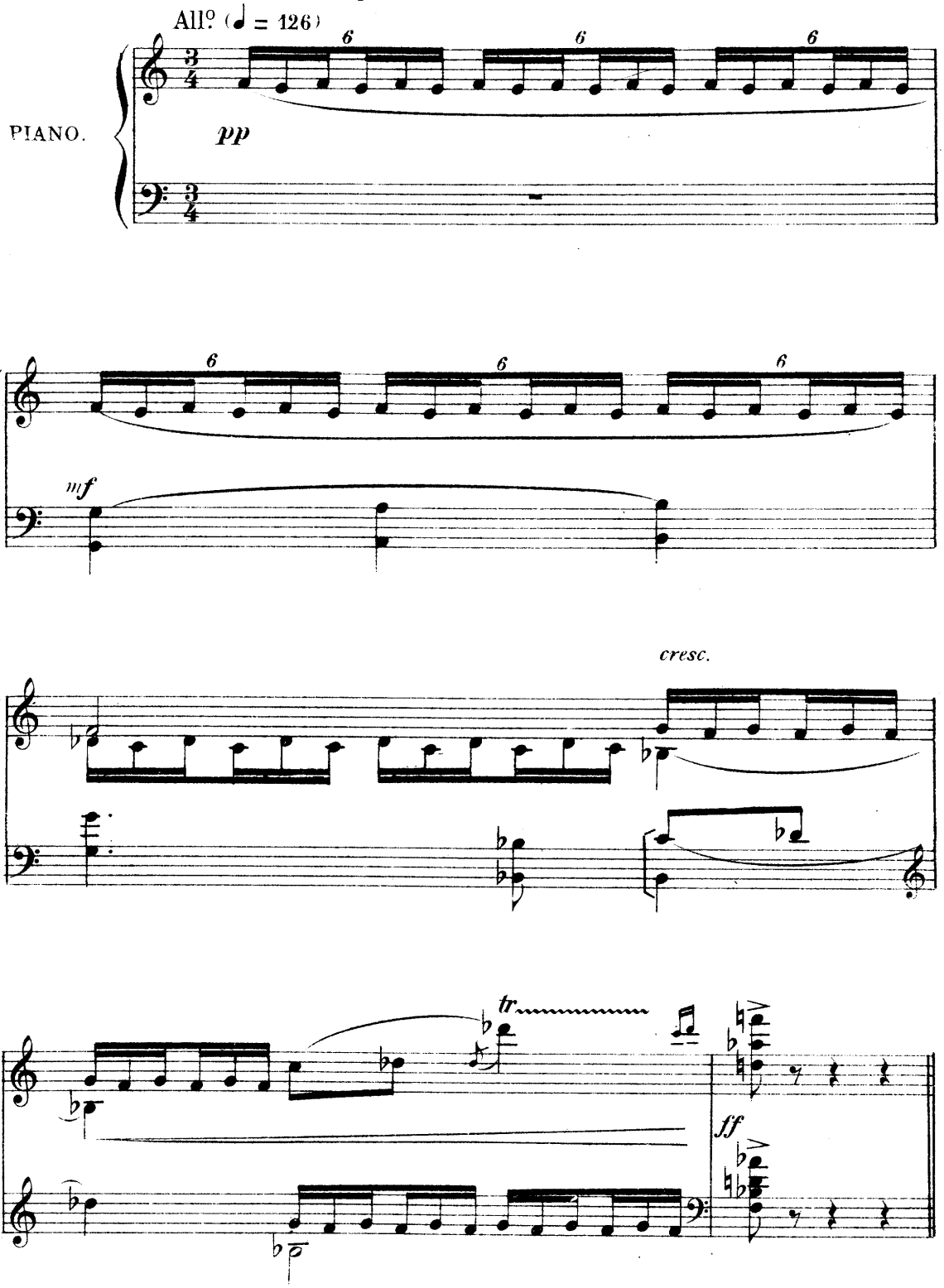
. . . . . .

. . . . . .

Et que l'homme exalte par toi, feu salutaire,
Ose lutter avec les Dieux!

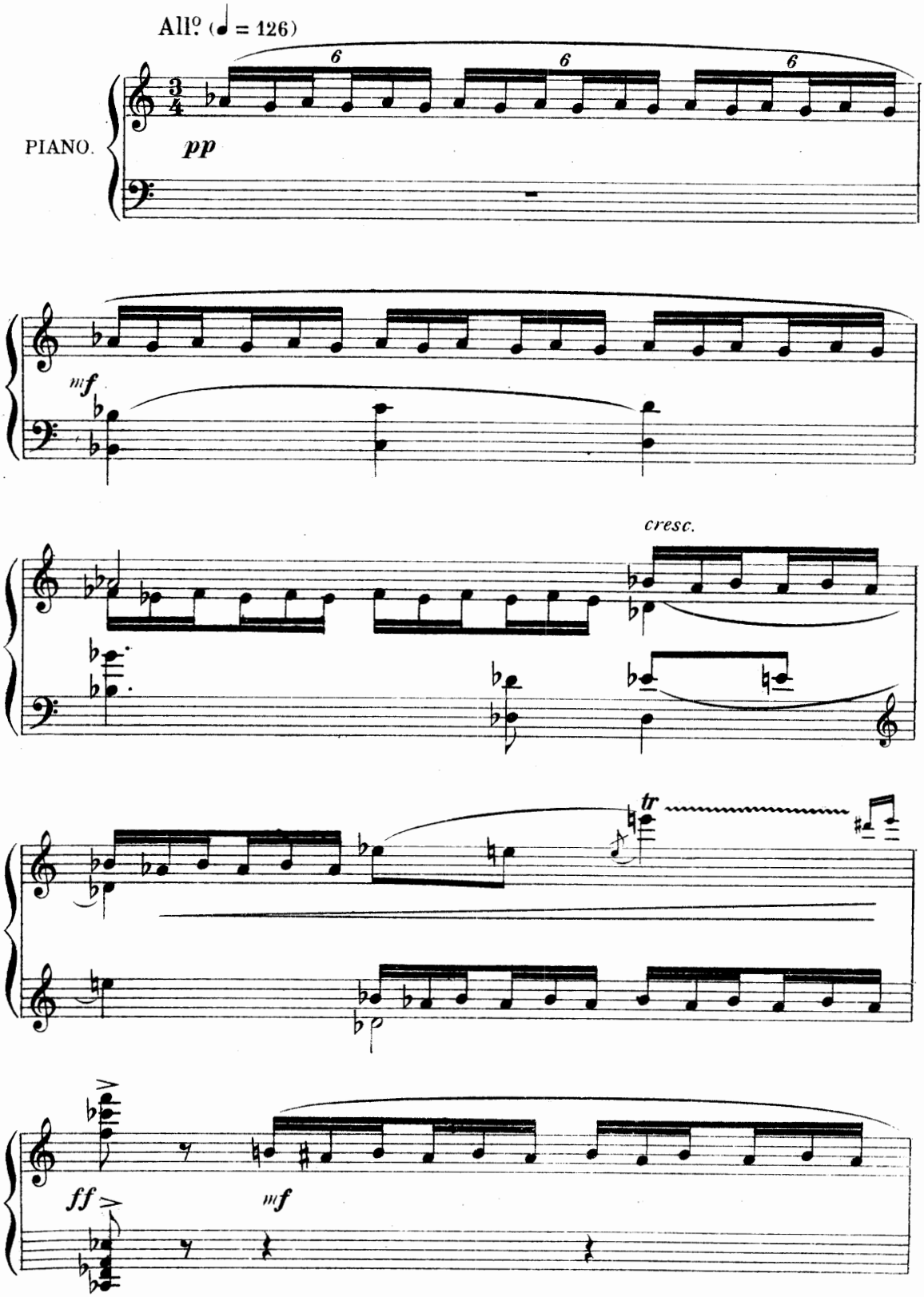
V

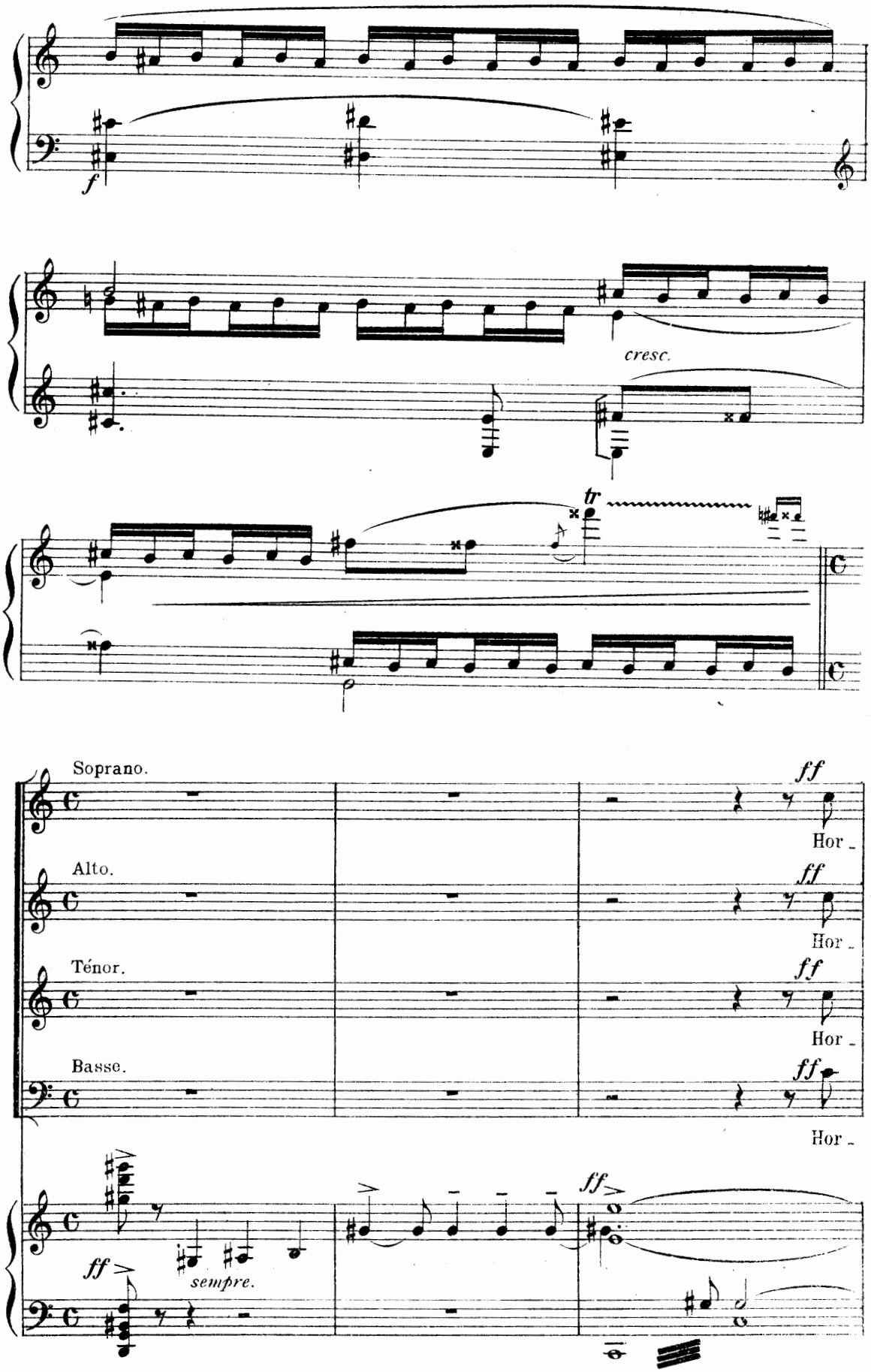
Un éclair. — Une branche brandie par Prométhée s'enflamme.

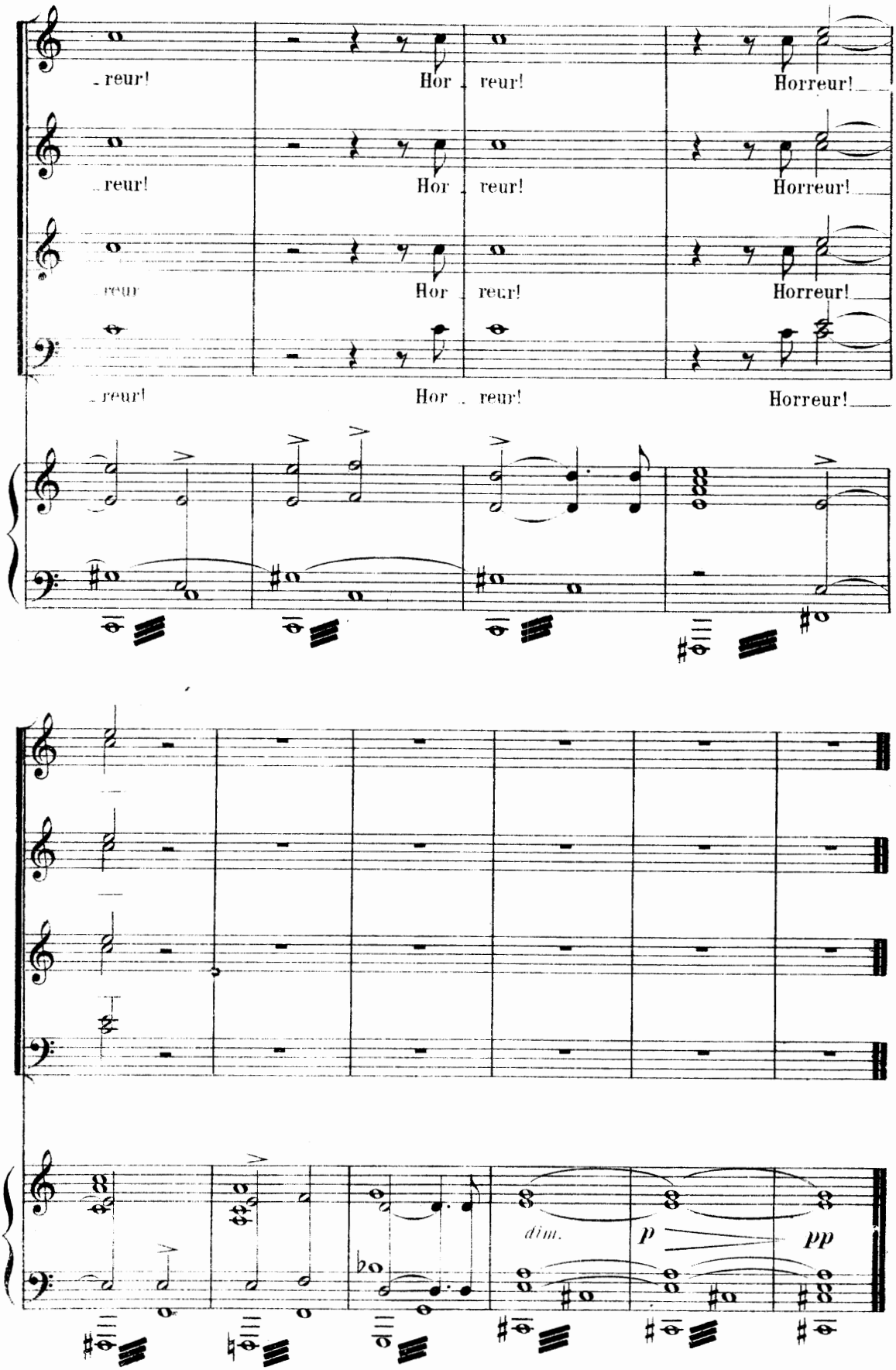


Prométhée — *Hommes hommes, riez, chantez, soyez heureux*
Voici le don que j'ai promis, voici le feu!

Il jette la branche aux hommes qui s'en emparent, et y allument d'autres branches.

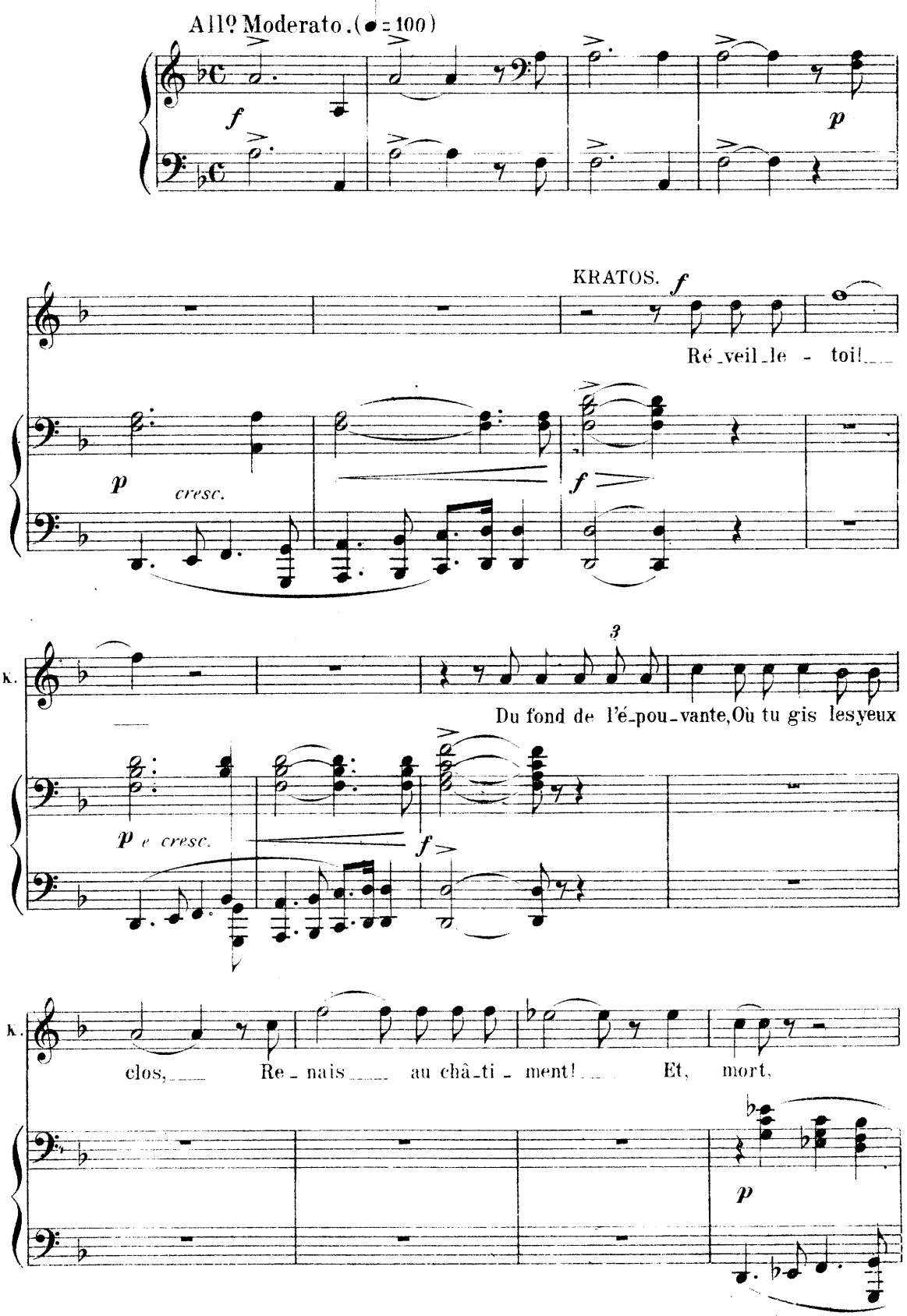


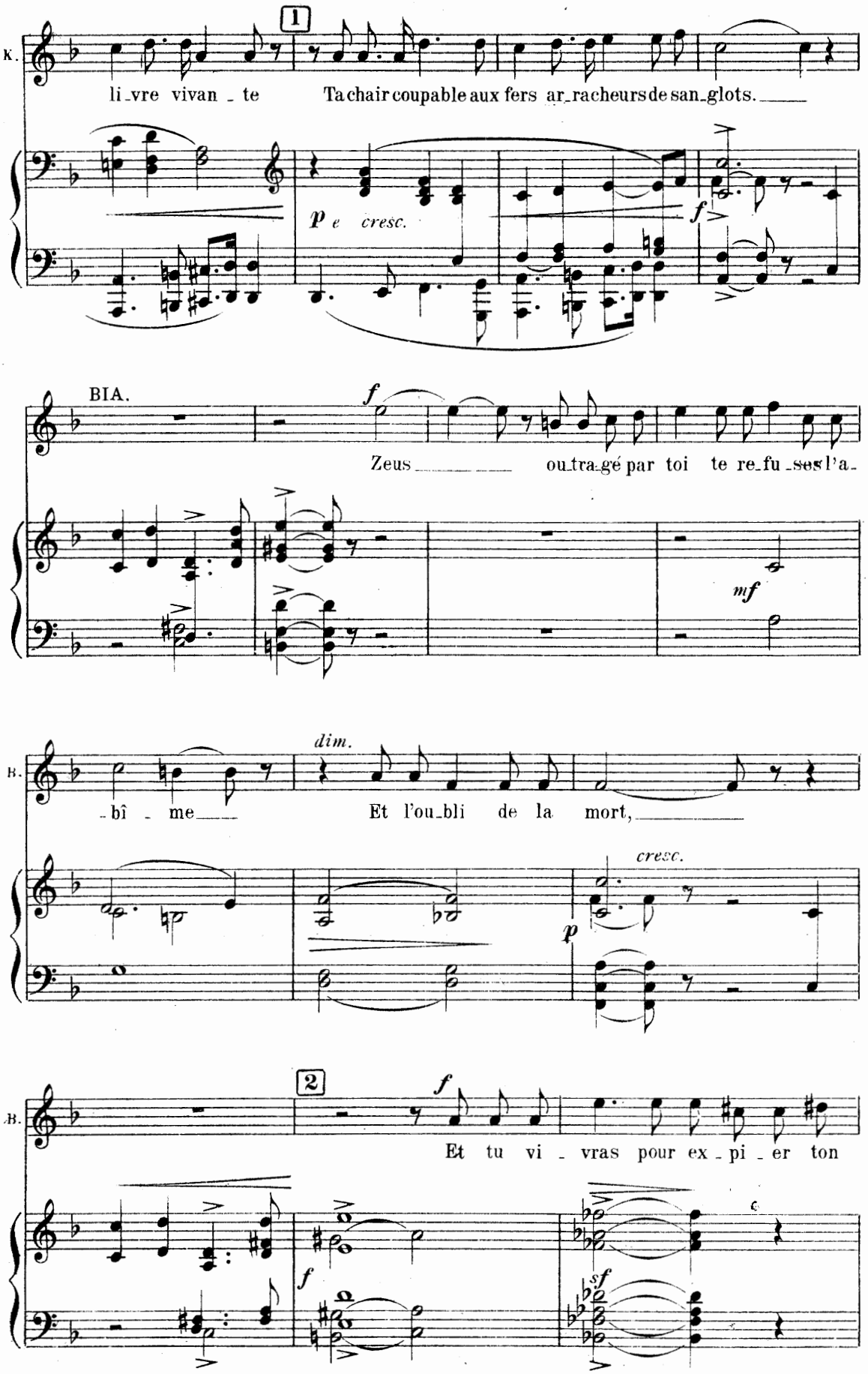

f
cresc.
tr
Soprano.
Alto.
Ténor.
Basse.
ff
Hor -
ff
sempre.

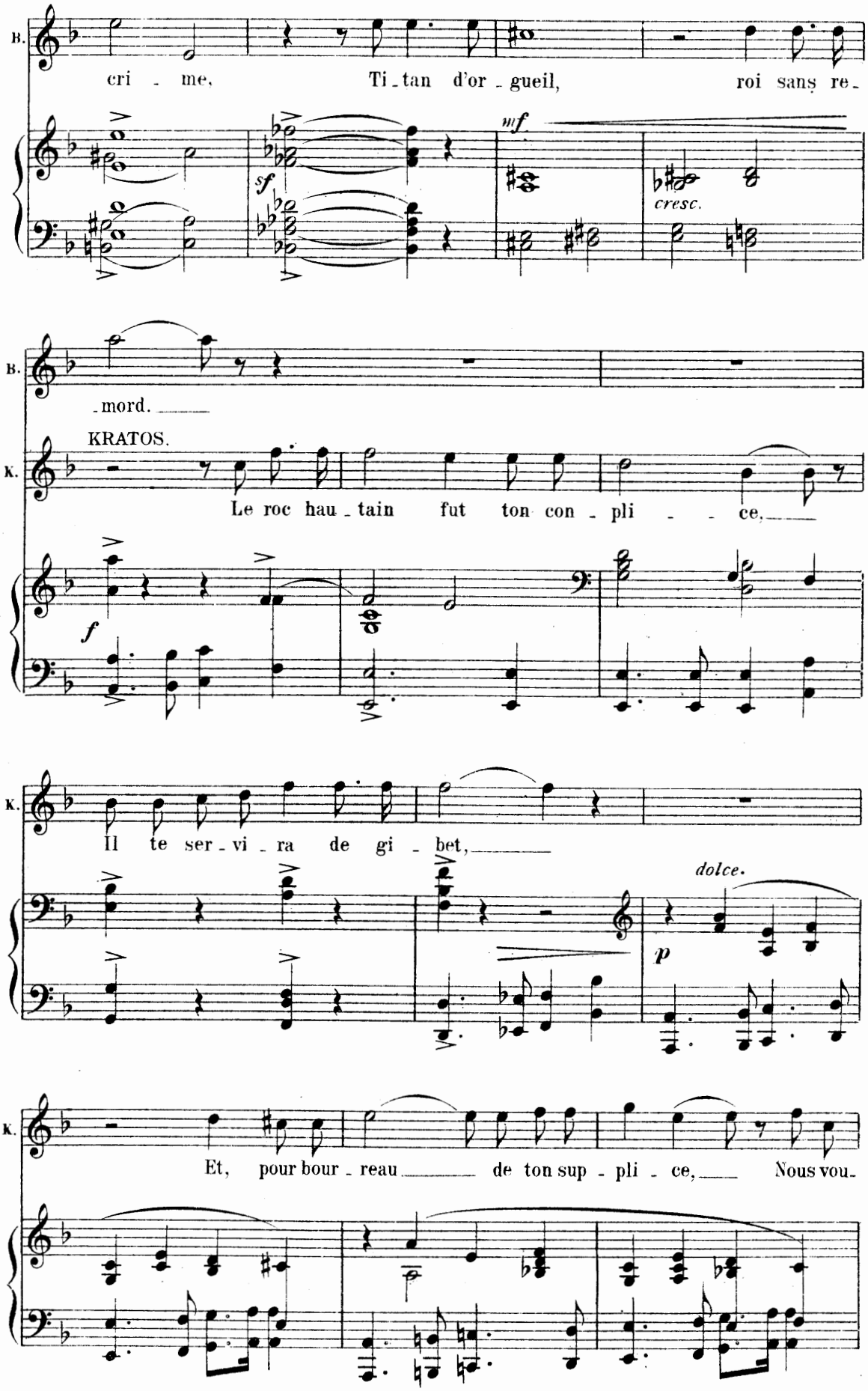

reur!
Hor
reur!
Horreur!
dim.
p
pp

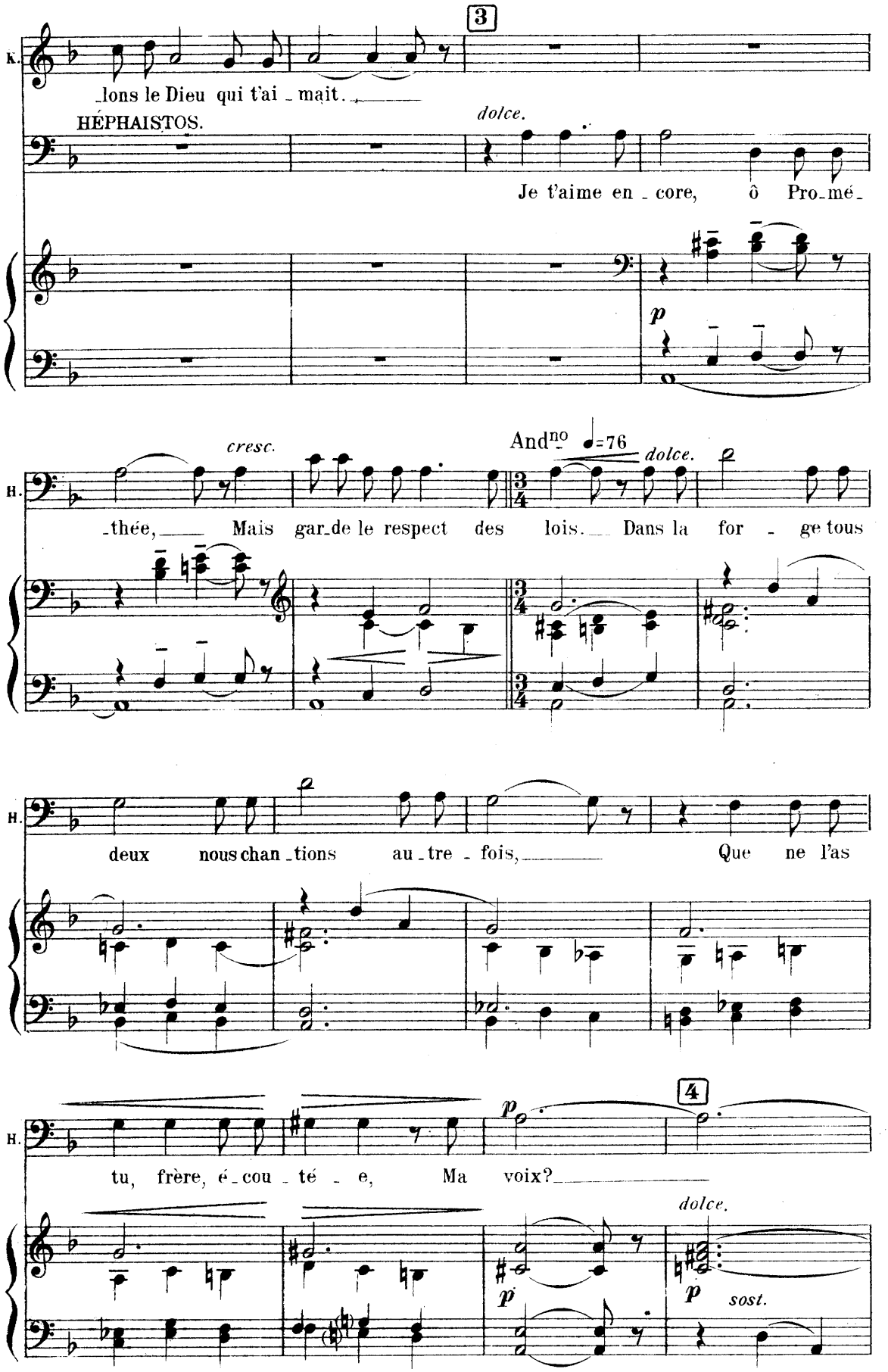
VI

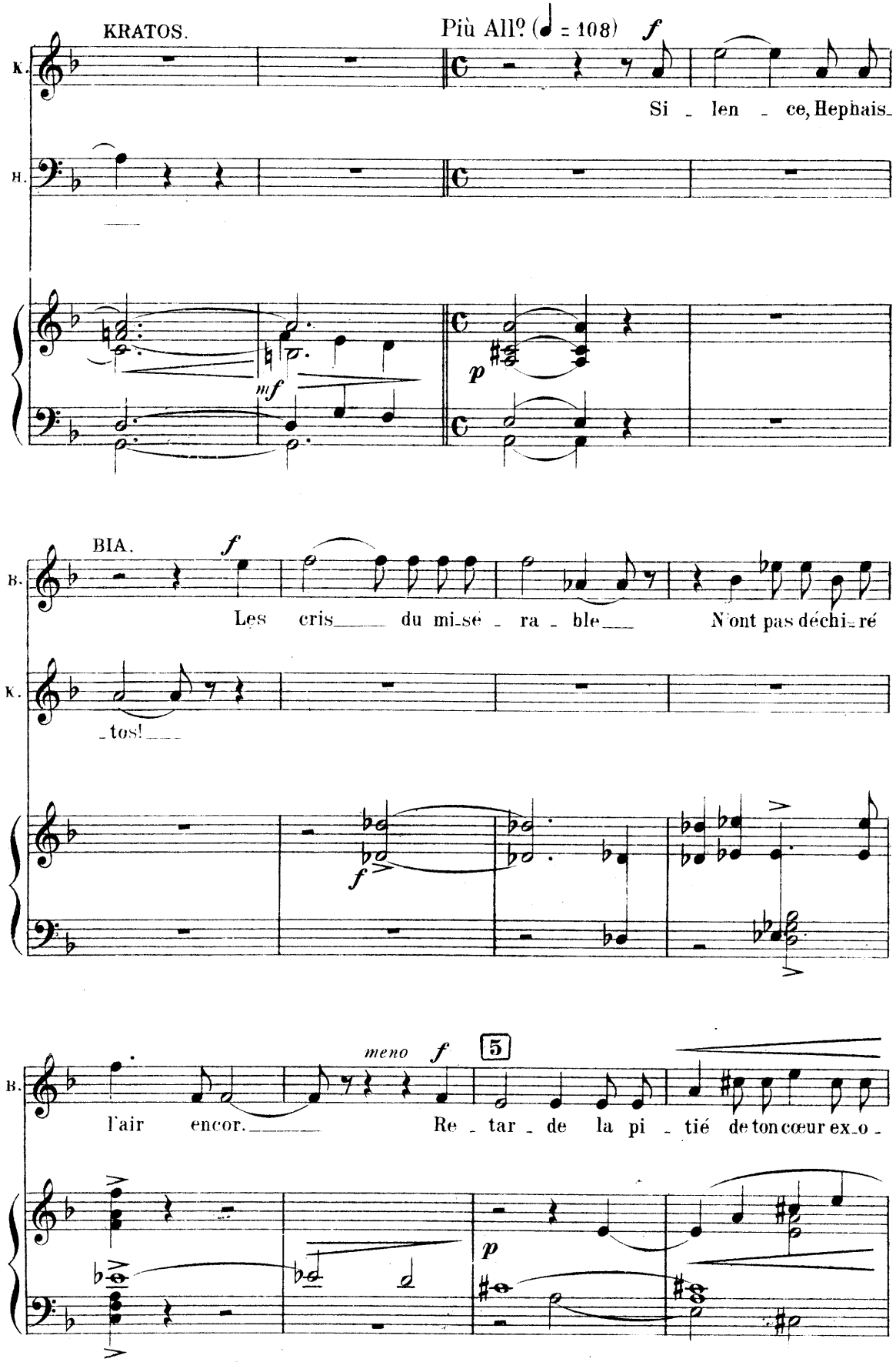
Derrière la roche, ont surgi un Dieu et une Déesse d'aspect farouche, Kratos et Bia. Entre eux, le forgeron divin, Héphaistos.

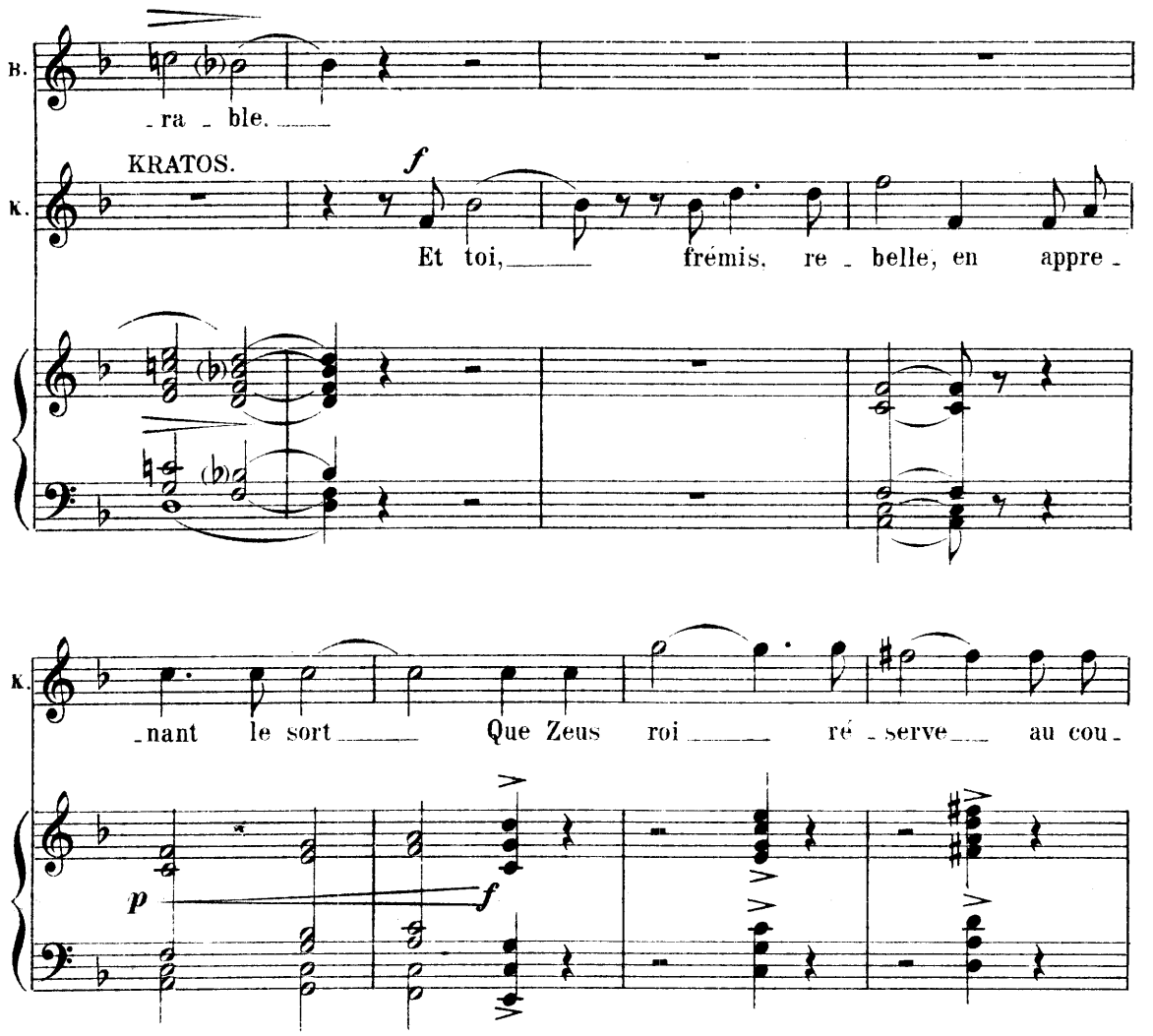



K.
1
li_vre vivan_te
Ta chair coupable aux fers ar_racheurs de san_glots.
p e cresc.
f
BIA.
f
Zeus ou_tra_gé par toi te re_fu_ses l'a_
mf
B.
dim.
_bî_me
Et l'ou_bli de la mort,
cresc.
p
B.
2
f
Et tu vi_vras pour ex_pi_er ton
f
sf


B.
cri - me, Ti - tan d'or - gueil, roi sans re -
sf
mf
cresc.
B.
- mord.
KRATOS.
K.
Le roc hau - tain fut ton con - pli - - - ce,
f
K.
Il te ser - vi - ra de gi - bet,
dolce.
p
K.
Et, pour bour - reau de ton sup - pli - ce, Nous vou -

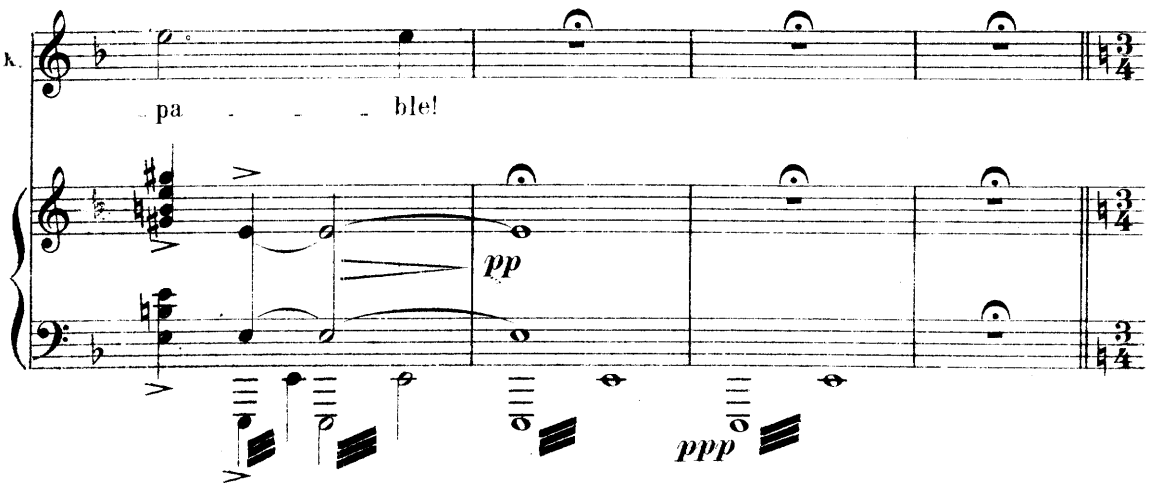

3
K.
_lons le Dieu qui t'ai _ mait.
HÉPHAISTOS.
dolce.
Je t'aime en _ core, ô Pro_mé_
p
cresc.
And^no ♩=76
dolce.
H.
_thée, Mais gar_de le respect des lois. Dans la for _ ge tous
H.
deux nous chan _ tions au _ tre _ fois, Que ne l'as
4
H.
tu, frère, é _ cou _ té _ e, Ma voix?
p
dolce.
p
sost.

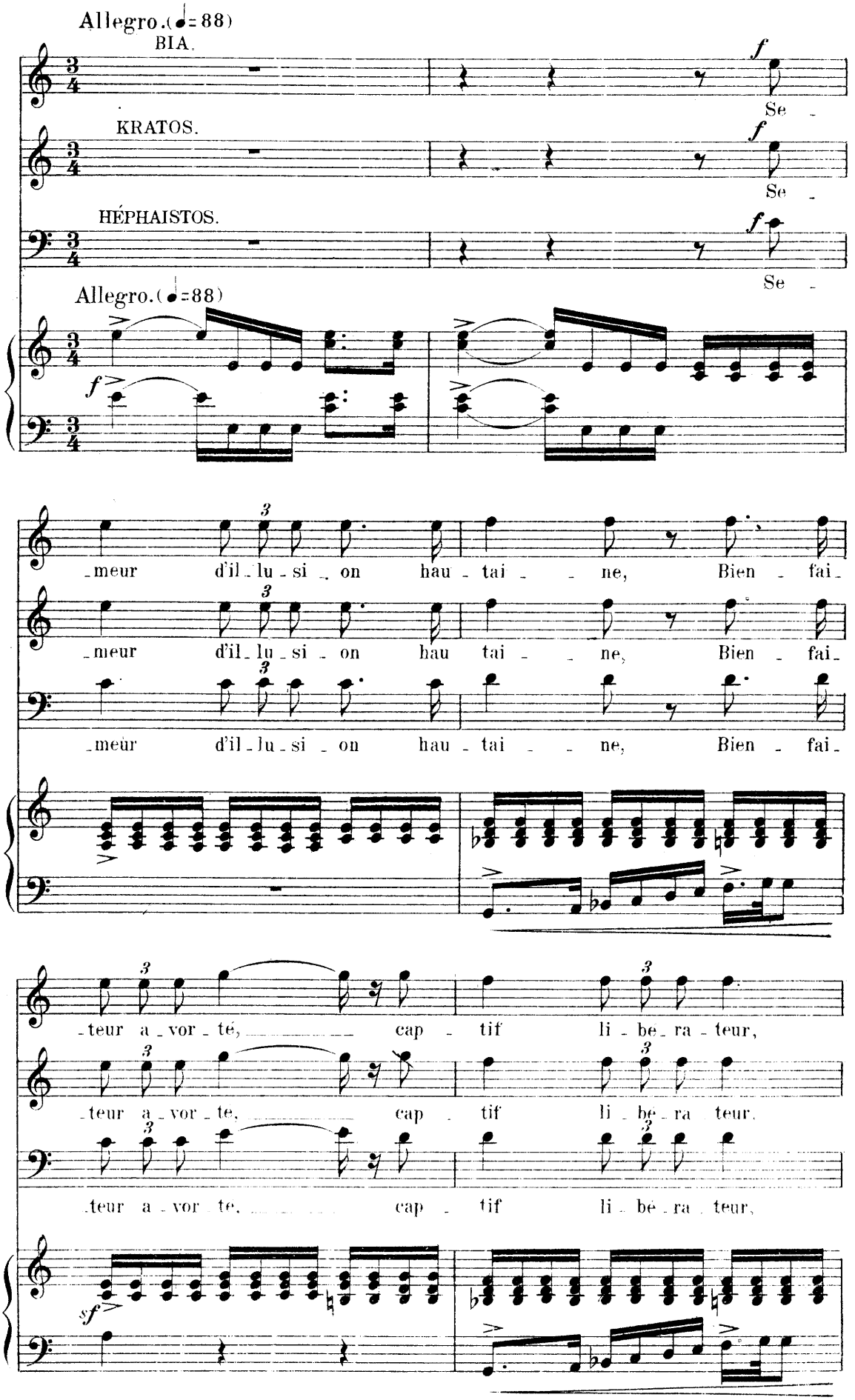

KRATOS.
Più All° (♩ = 108)
f
K.
Si - len - ce, Hephais-
B.
mf
p
BIA.
f
B.
Les cris du mi-sé - ra - ble N'ont pas déchi-ré
K.
-tos!
f
meno
f
5
B.
l'air encor. Re - tar - de la pi - tié de ton cœur ex-o -
p

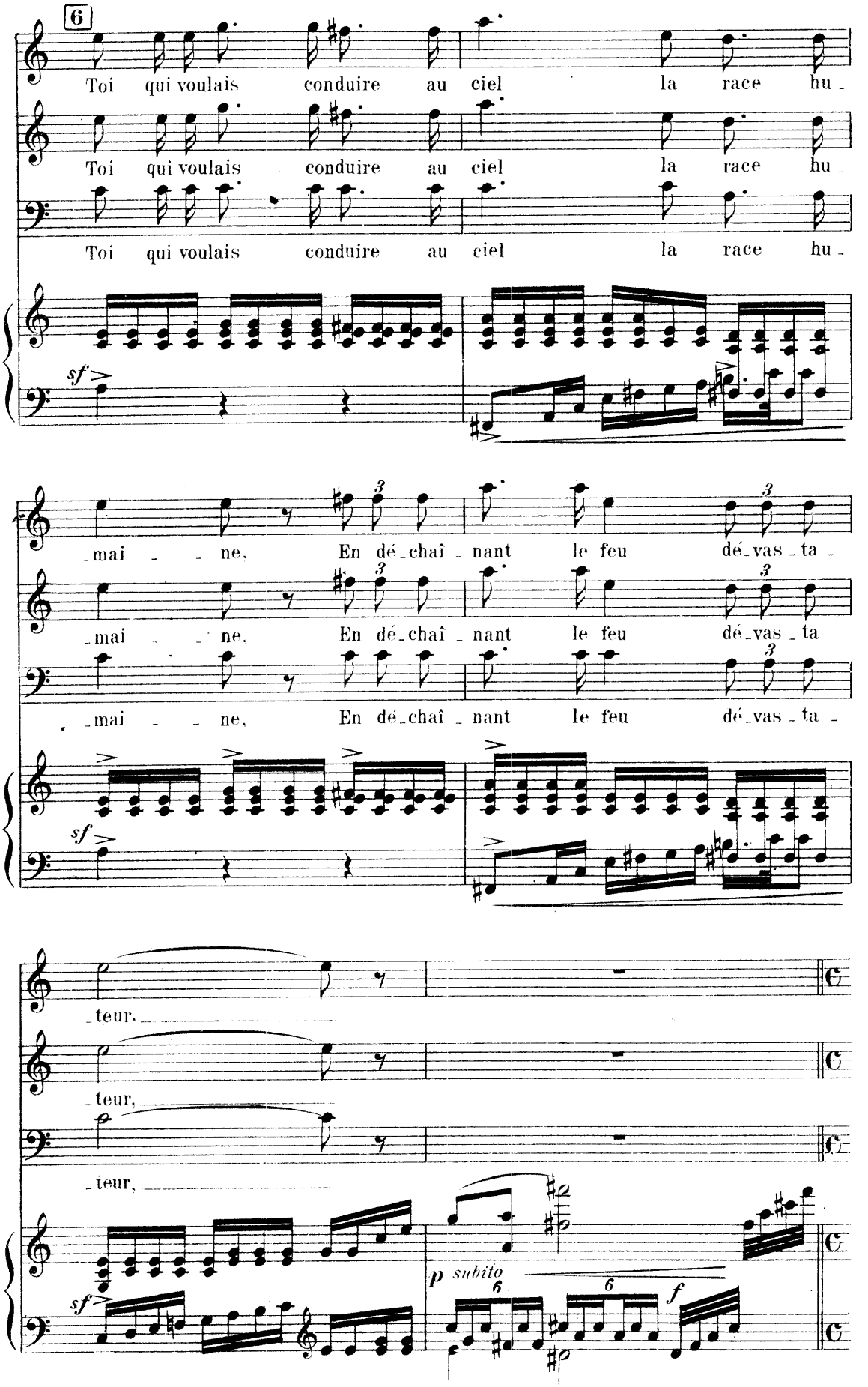


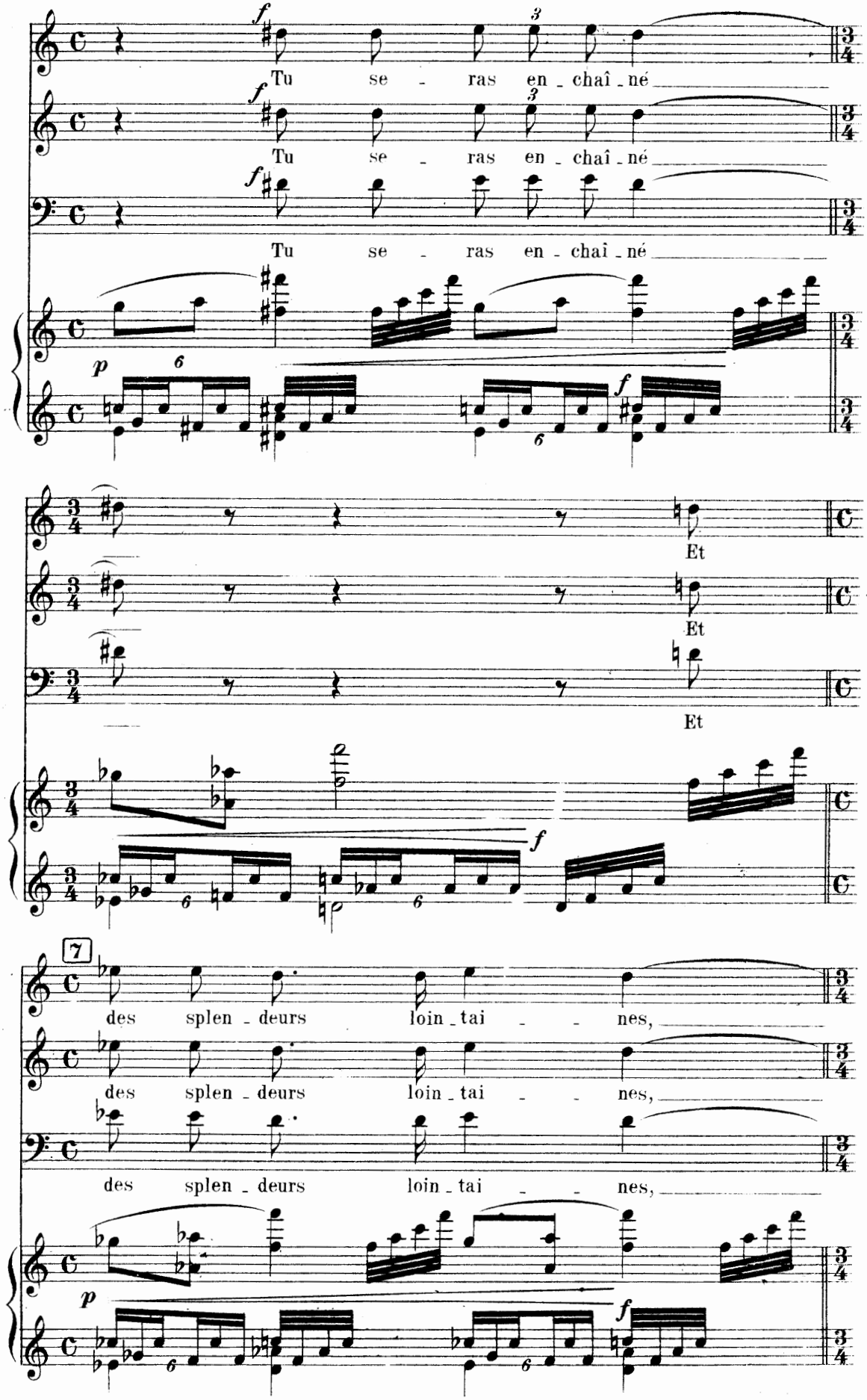
PANDORE.

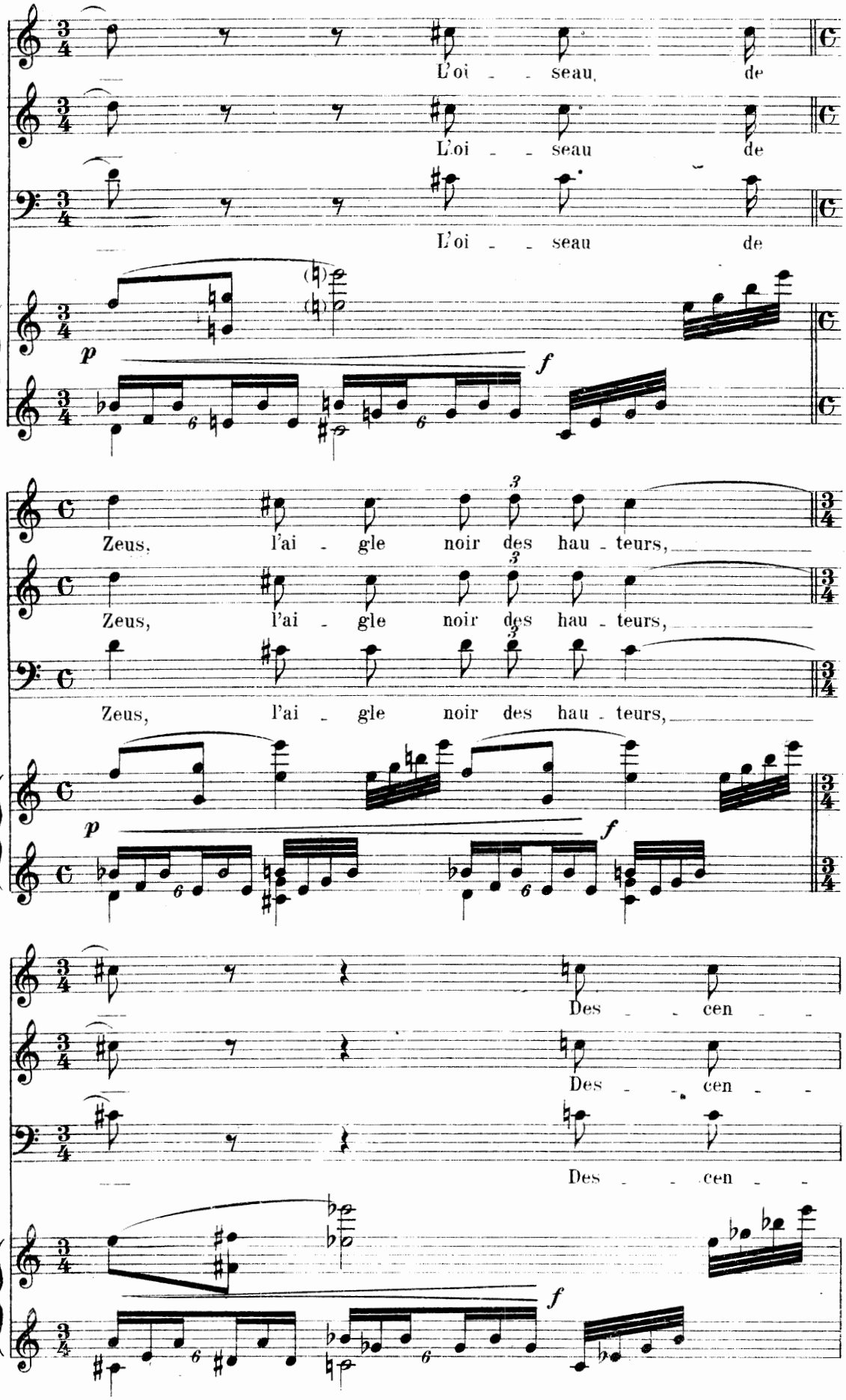
Qu'ai-je entendu? Tout mon être défaille.
Dans ces mornes clartés des êtres apparus,
Leur geste de menace et leur clameur qui raille...
Quelles horribles funérailles
Préparent sous le ciel ces faces d'inconnus?

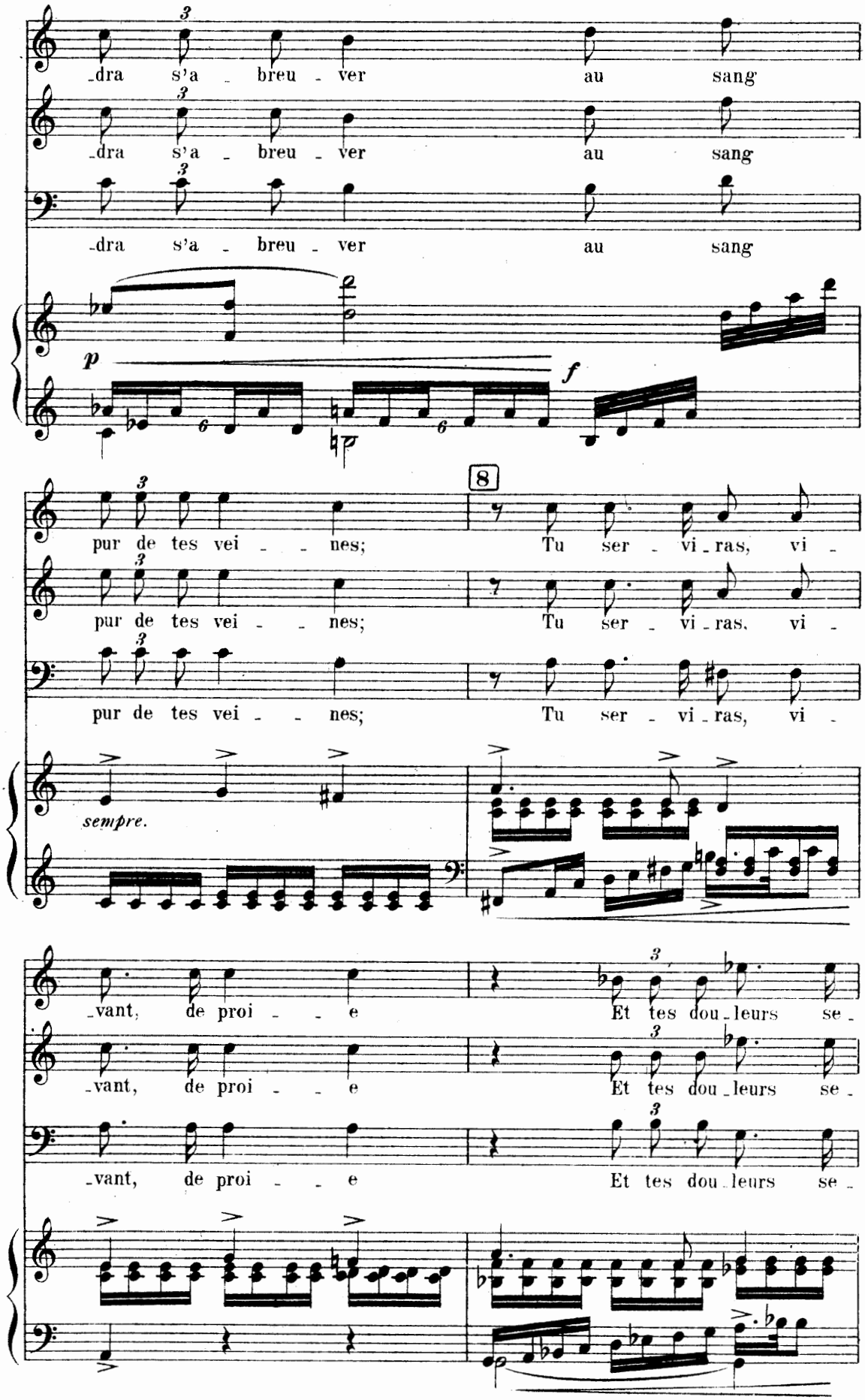


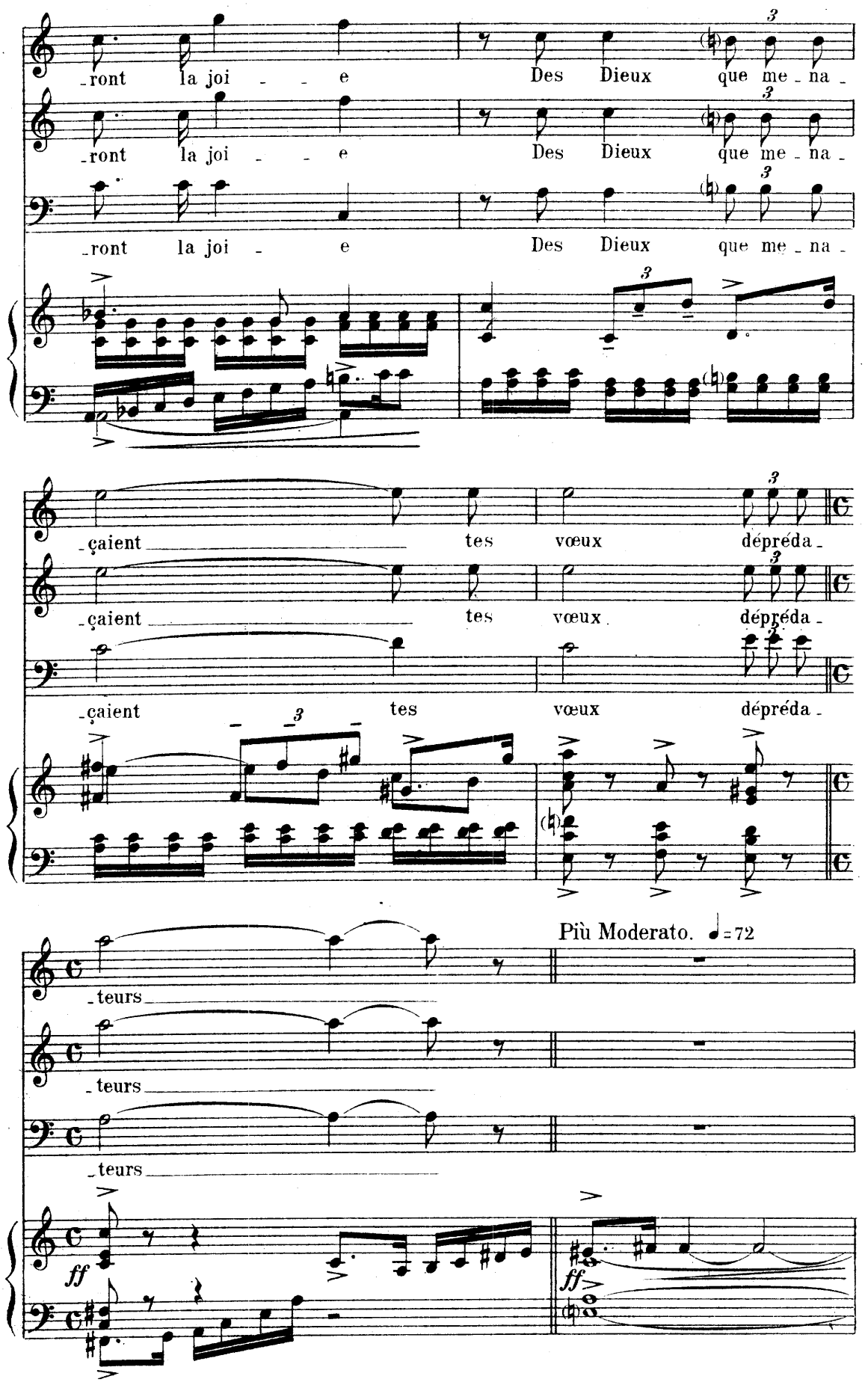

Allegro. (♩=88)
BIA.
KRATOS.
HÉPHAISTOS.
Allegro. (♩=88)
Se -
_meur d'il_lu_si_on hau_tai_ne, Bien_fai_
_teur a_vor_té, cap_tif li_be_ra_teur,

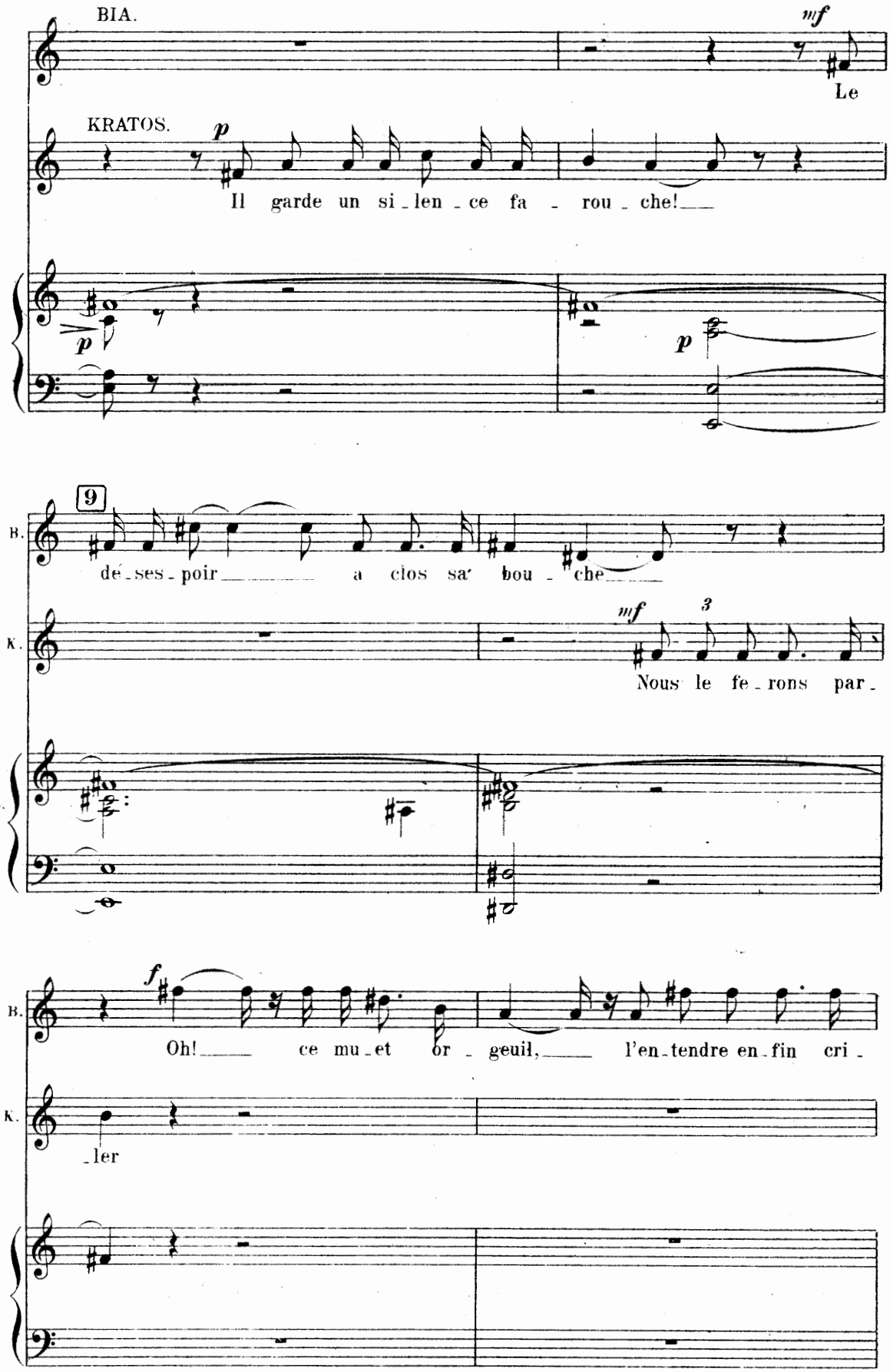

6
Toi qui voulais conduire au ciel la race hu-
Toi qui voulais conduire au ciel la race hu-
Toi qui voulais conduire au ciel la race hu-
sf
-mai - - ne. En dé-chaî-nant le feu dé-vas-ta-
-mai - - ne. En dé-chaî-nant le feu dé-vas-ta
-mai - - ne, En dé-chaî-nant le feu dé-vas-ta-
sf
-teur.
-teur,
-teur,
sf
p subito
f

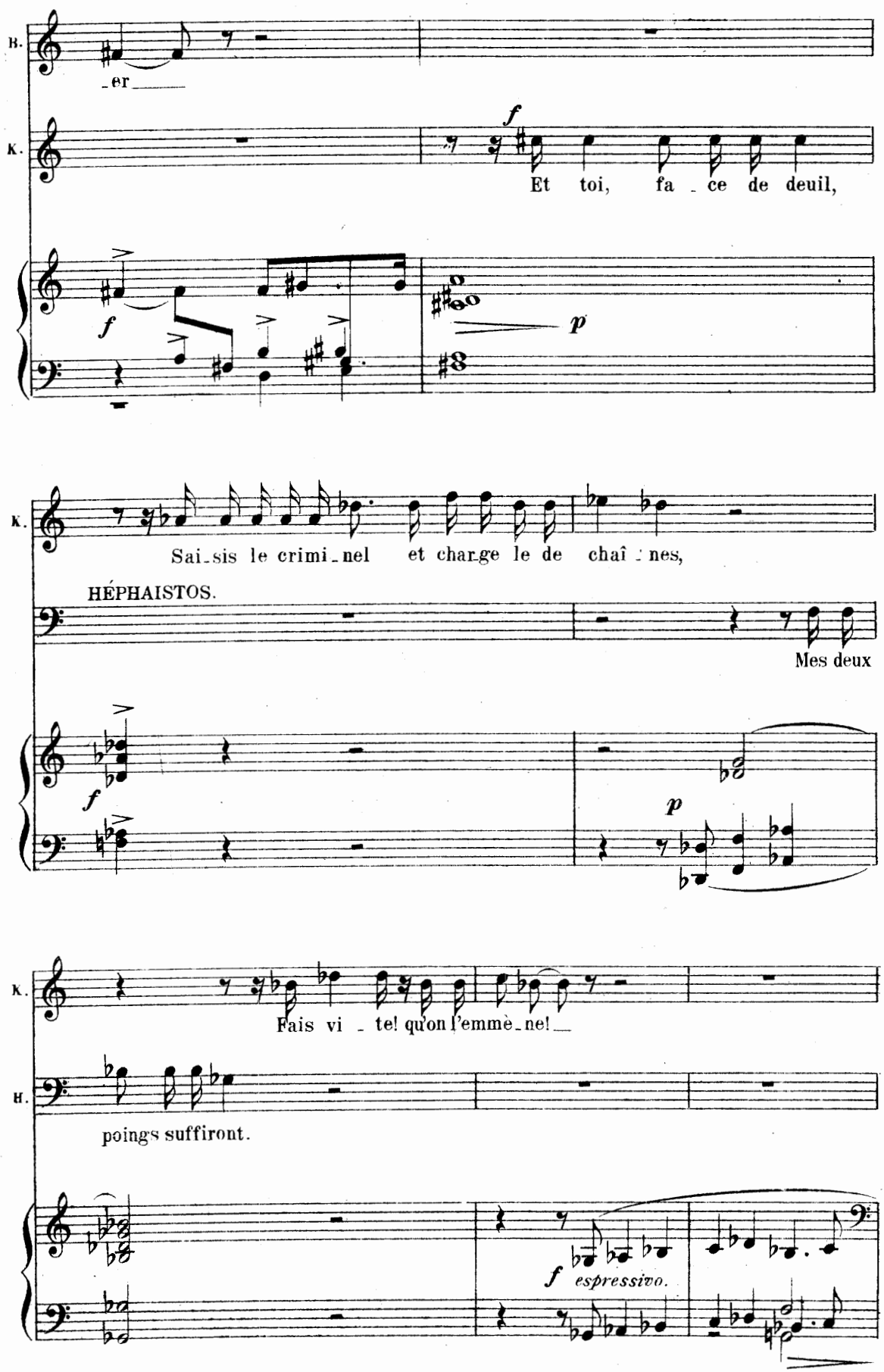

Tu se - ras en - chaî - né
Tu se - ras en - chaî - né
Tu se - ras en - chaî - né
Et
Et
Et
des splen - deurs loin - tai - - nes,
des splen - deurs loin - tai - - nes,
des splen - deurs loin - tai - - nes,

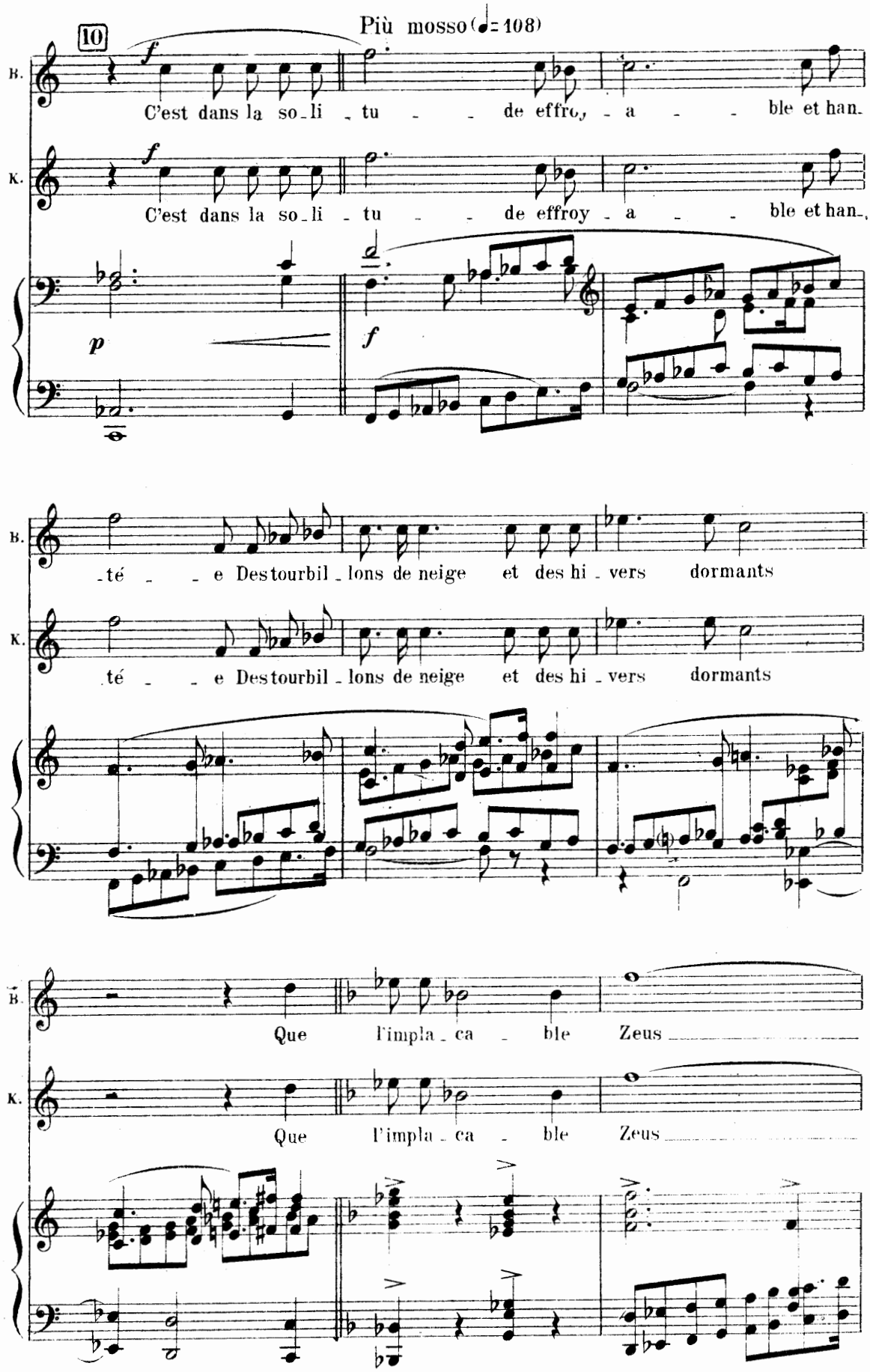

L'oi - - seau de
L'oi - - seau de
L'oi - - seau de
p
f
Zeus, l'ai - gle noir des hau - teurs,
Zeus, l'ai - gle noir des hau - teurs,
Zeus, l'ai - gle noir des hau - teurs,
p
f
Des - - cen - -
Des - - cen - -
Des - - cen - -
f

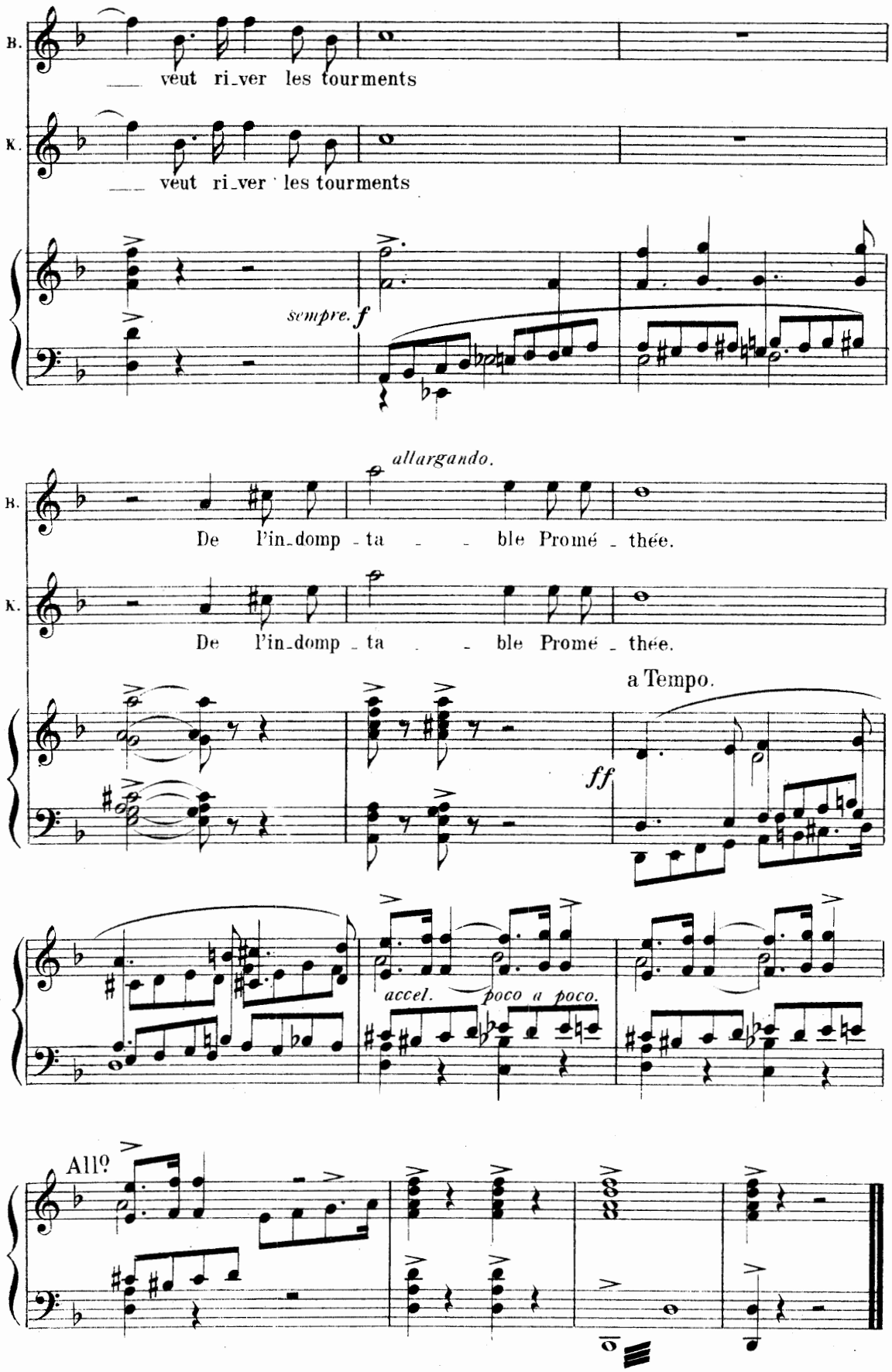

-dra s'a - breu - ver au sang
-dra s'a - breu - ver au sang
-dra s'a - breu - ver au sang
p
f
pur de tes vei - - nes; Tu ser - vi - ras, vi -
pur de tes vei - - nes; Tu ser - vi - ras, vi -
pur de tes vei - - nes; Tu ser - vi - ras, vi -
8
sempre.
-vant, de proi - - e Et tes dou - leurs se -
-vant, de proi - - e Et tes dou - leurs se -
-vant, de proi - - e Et tes dou - leurs se -


-ront la joi - - e Des Dieux que me - na -
-ront la joi - - e Des Dieux que me - na -
-ront la joi - e Des Dieux que me - na -
-çaient tes vœux dépréda -
-çaient tes vœux dépréda -
-çaient tes vœux dépréda -
Più Moderato. ♩=72
-teurs
-teurs
-teurs
ff
ff


BIA.
mf
Le
KRATOS.
p
Il garde un si_len_ce fa_rou_che!
p
p
9
B.
dé_ses_poir a clos sa bou_che
K.
mf
3
Nous le fe_rons par_
B.
f
Oh! ce mu_et or_geuil, l'en_tendre en_fin cri_
K.
_ler


B.
_er_
K.
f
Et toi, fa _ ce de deuil,
f
p
K.
Sai_sis le crimi_nel et charge le de chaî _ nes,
HÉPHAISTOS.
Mes deux
f
p
K.
Fais vi _ te! qu'on l'emmè_ne!_
B.
poings suffiront.
f espressivo.

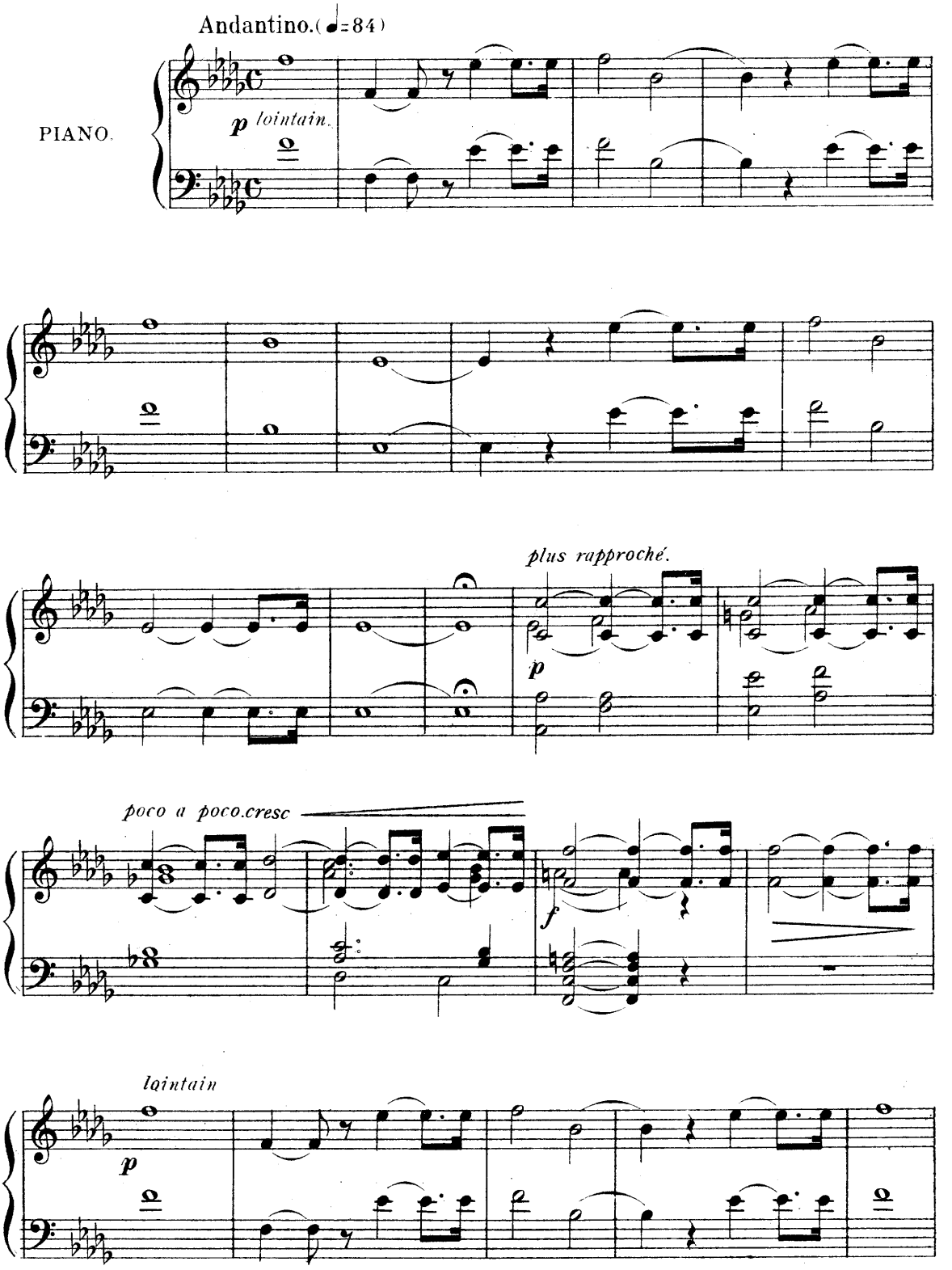

10
Più mosso (♩= 108)
B.
K.
C'est dans la so_li _ tu _ _ de effroy _ a _ _ ble et han_
té _ _ e Destourbil _ lons de neige et des hi _ vers dormants
Que l'impla _ ca _ ble Zeus

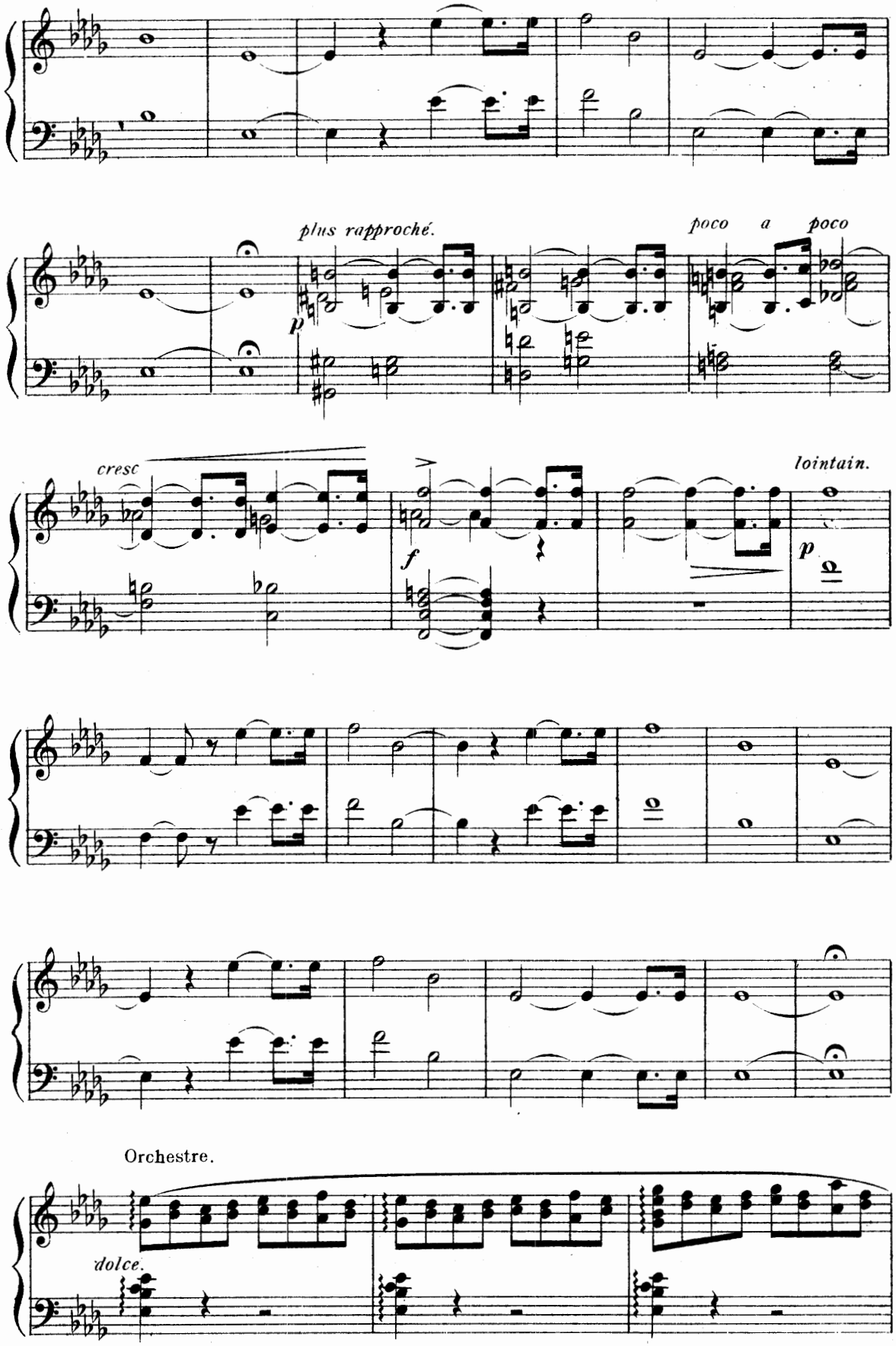

B.
veut ri_ver les tourments
K.
veut ri_ver les tourments
sempre. f
allargando.
De l'in_domp - ta - - ble Promé - thée.
De l'in_domp - ta - - ble Promé - thée.
a Tempo.
ff
accel.
poco a poco.
All?

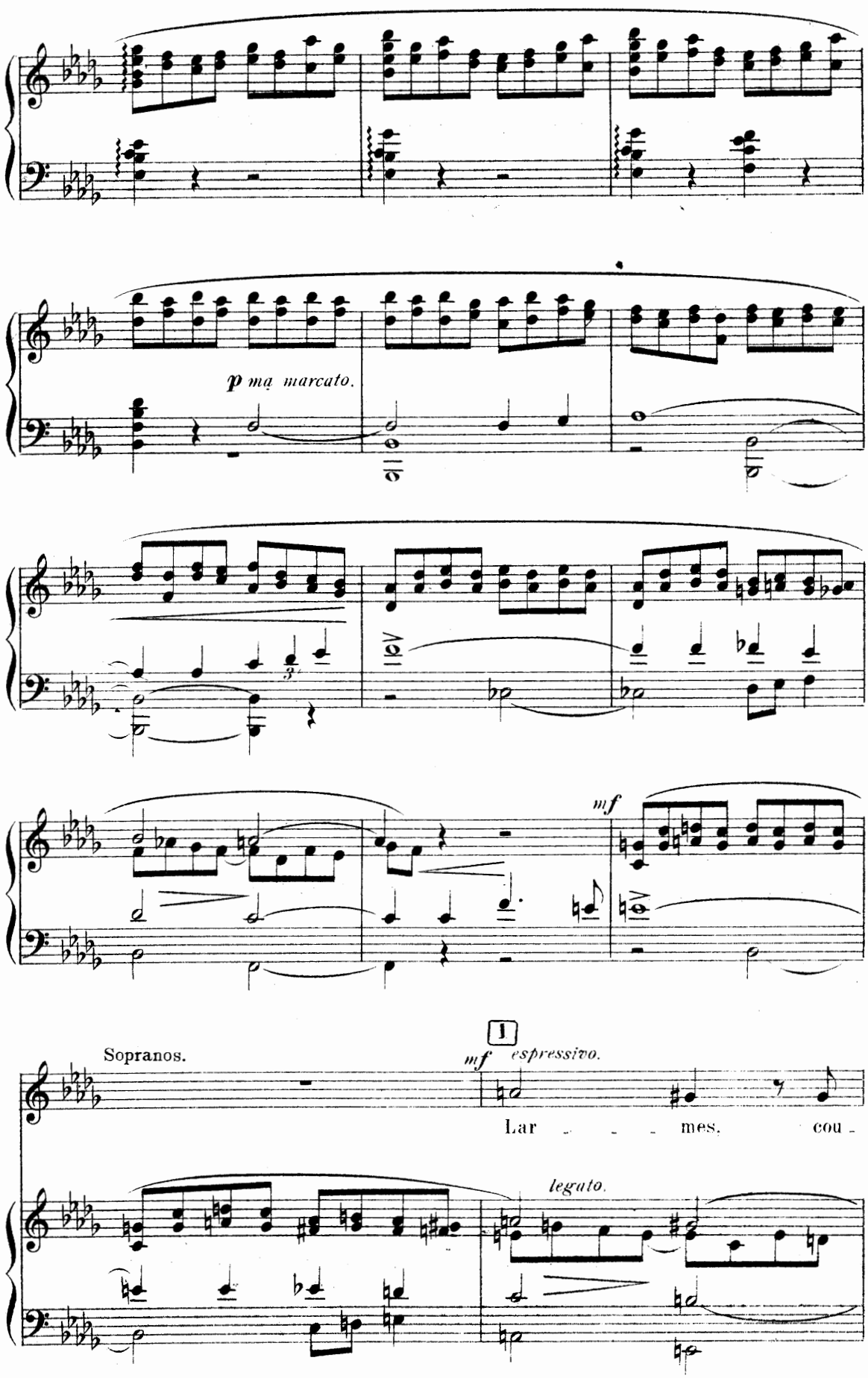
ACTE II

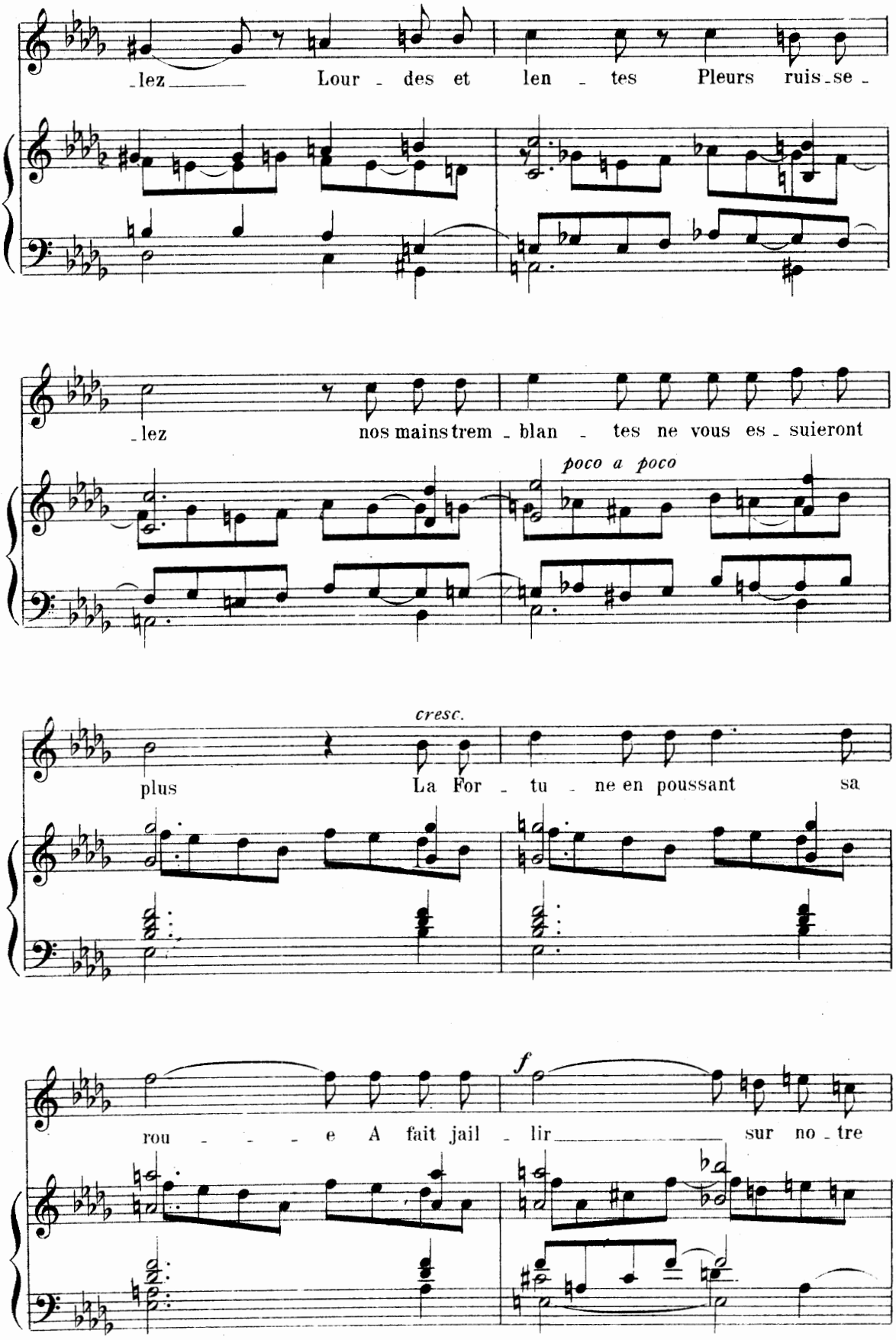
I

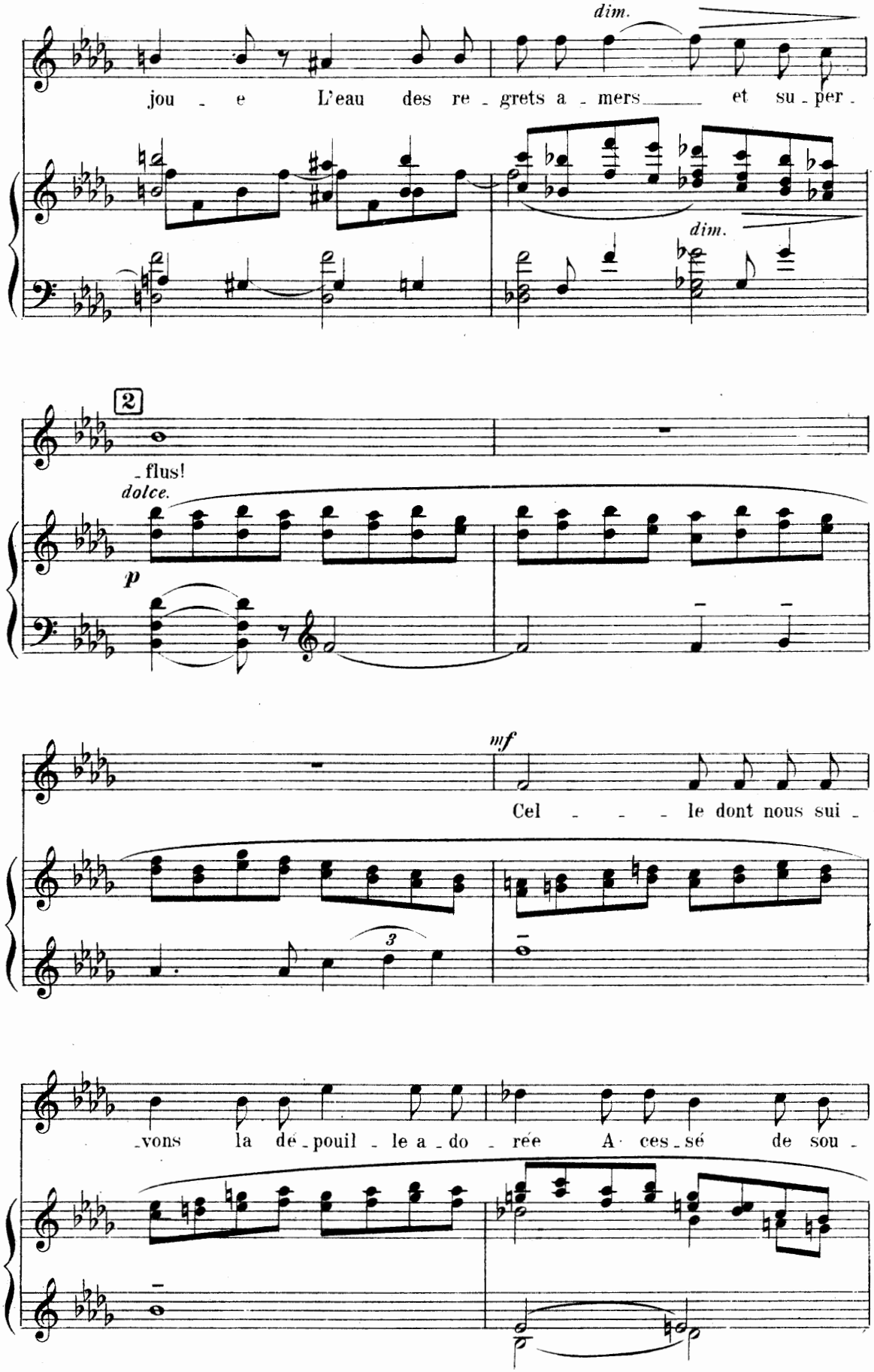
Parmi les rochers passent en long cortège des femmes et des jeunes filles _ Quelques unes portent sur des branches et des feuillages le corps de Pandore.

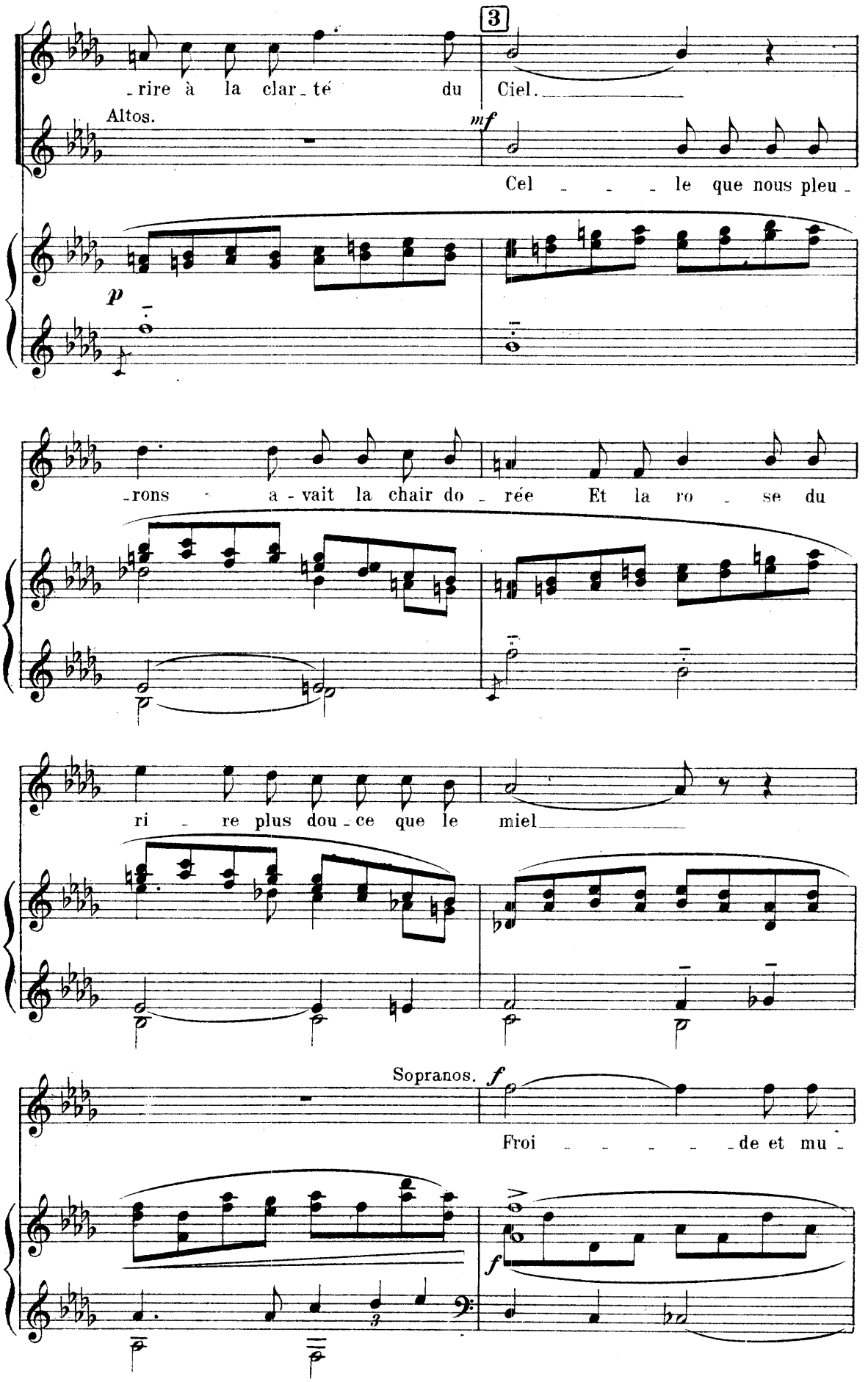


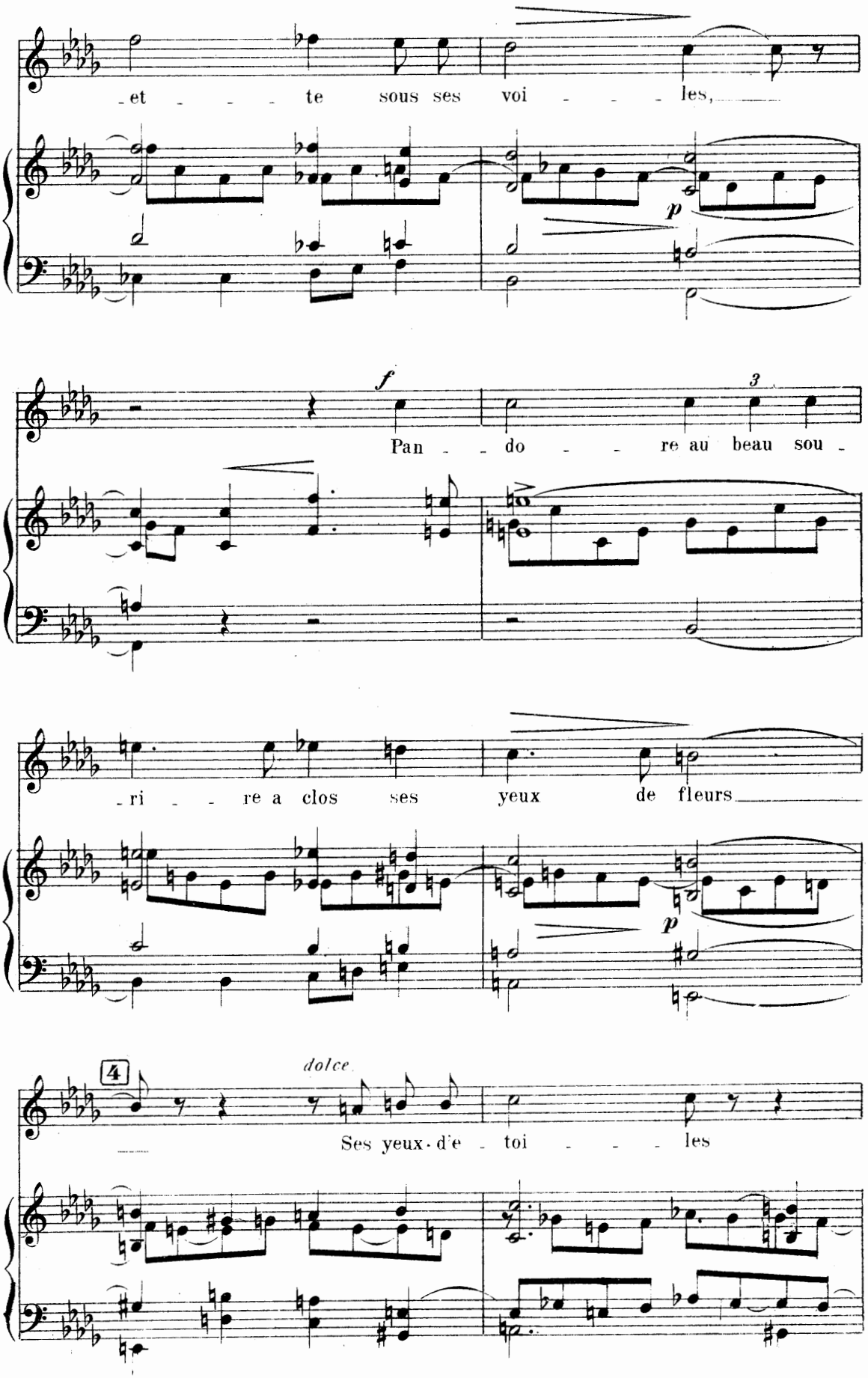

plus rapproché.
poco a poco
cresc
lointain.
Orchestre.
dolce.

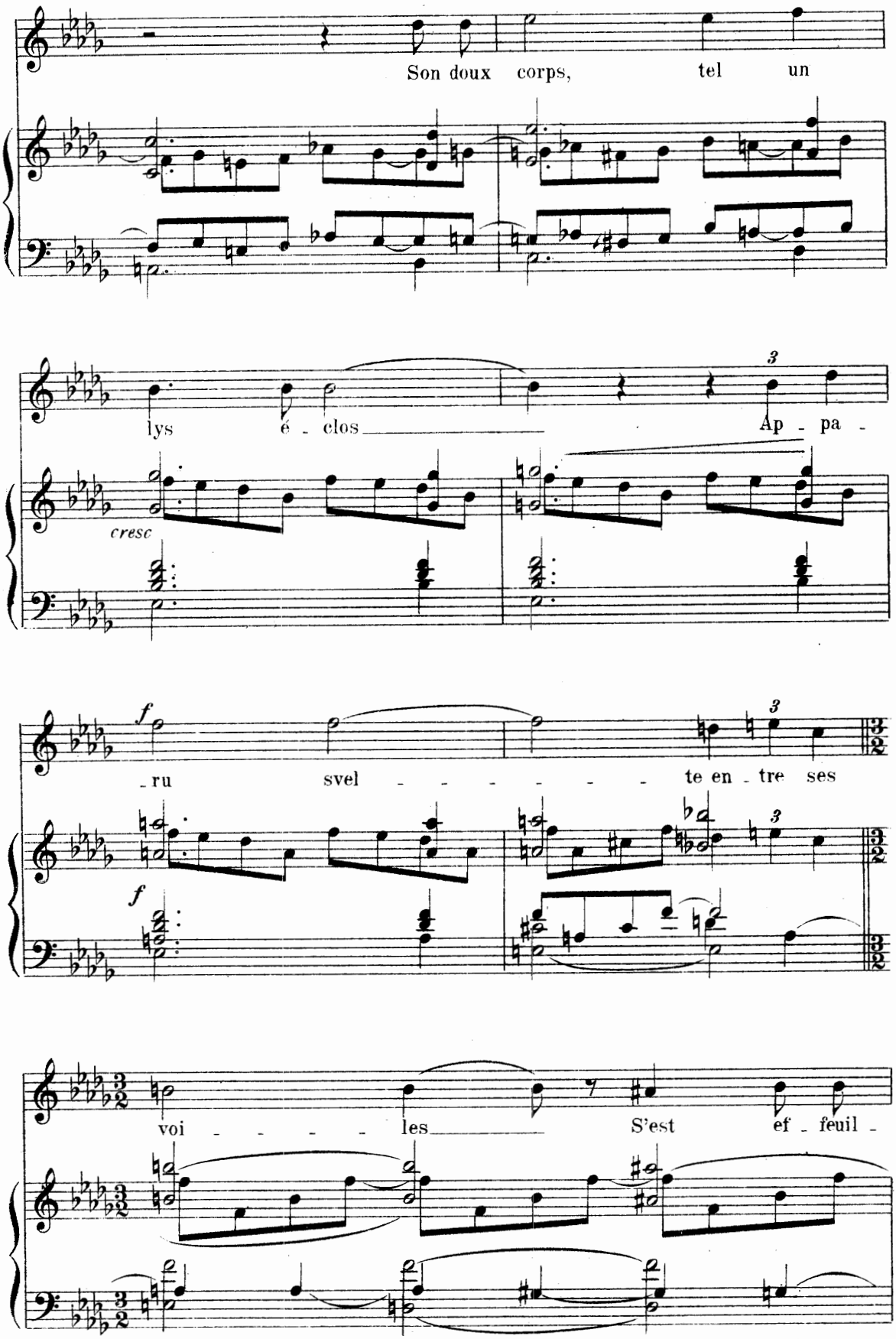

p ma marcato.
mf
Sopranos.
1
mf espressivo.
Lar - - - mes, cou -
legato.

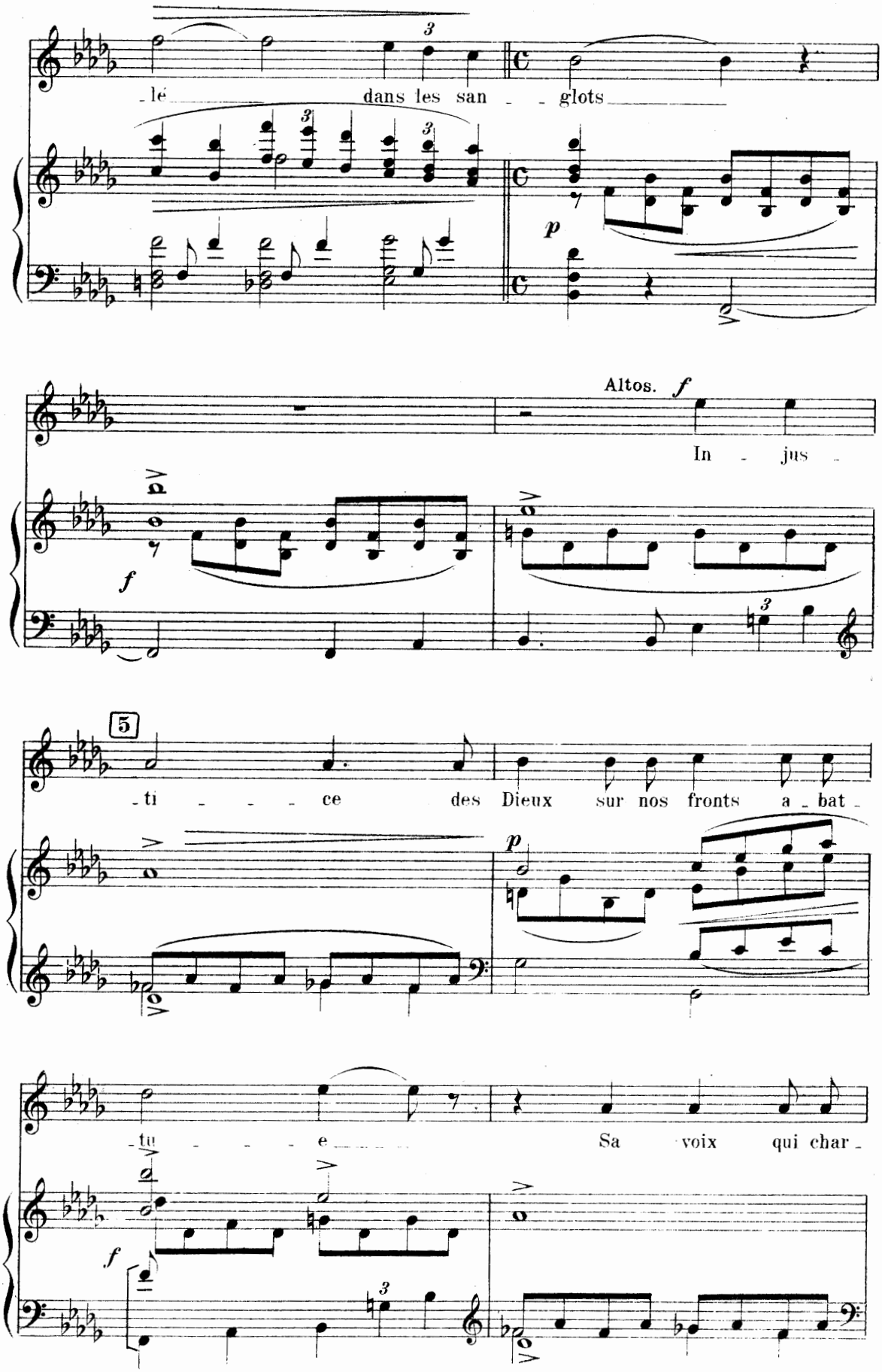

_lez Lour - des et len - tes Pleurs ruis - se -
_lez nos mains trem - blan - tes ne vous es - suieront
poco a poco
cresc.
plus La For - tu - ne en poussant sa
f
rou - - - e A fait jail - lir sur no - tre

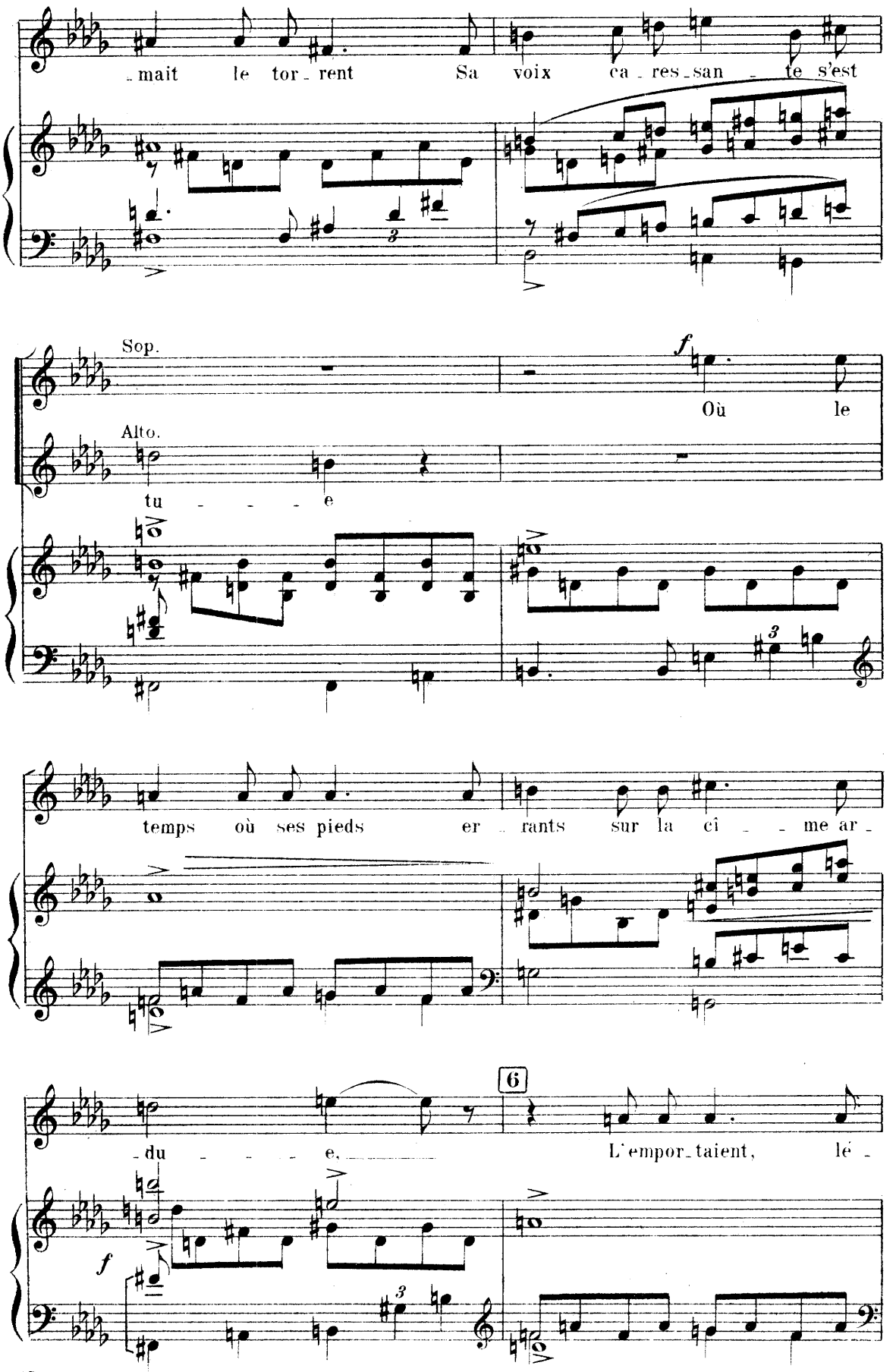

dim.
jou - e L'eau des re - grets a - mers et su - per -
dim.
2
- flus!
dolce.
p
mf
Cel - - - le dont nous sui -
3
- vons la dé - pouil - le a - do - rée A - ces - sé de sou -

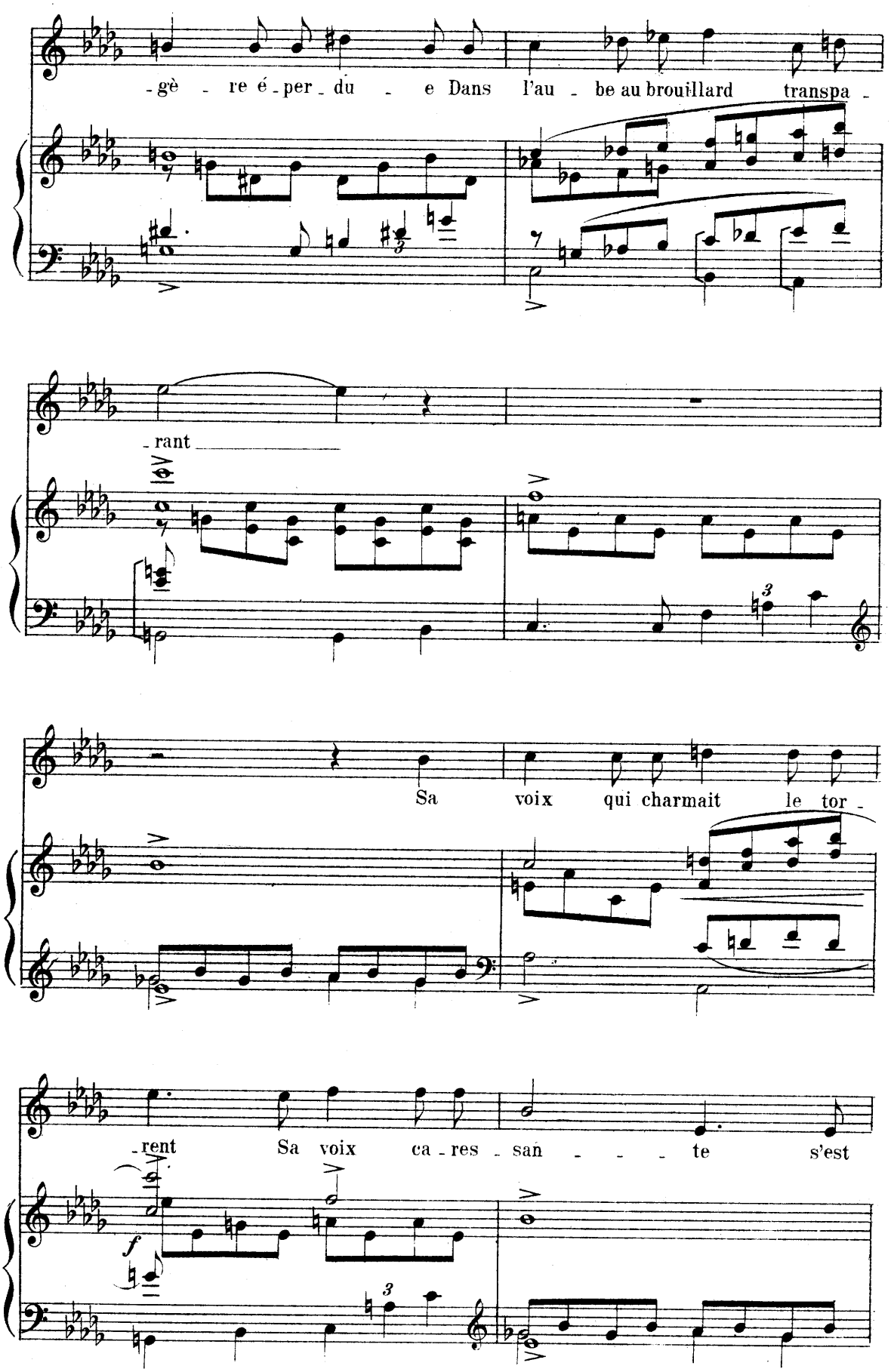

3
rire à la clar_té du Ciel.
Altos.
mf
Cel _ _ _ le que nous pleu_
p
rons a_vait la chair do_rée Et la ro_se du
ri_re plus dou_ce que le miel
Sopranos.
f
Froi _ _ _ _ _de et mu_
f

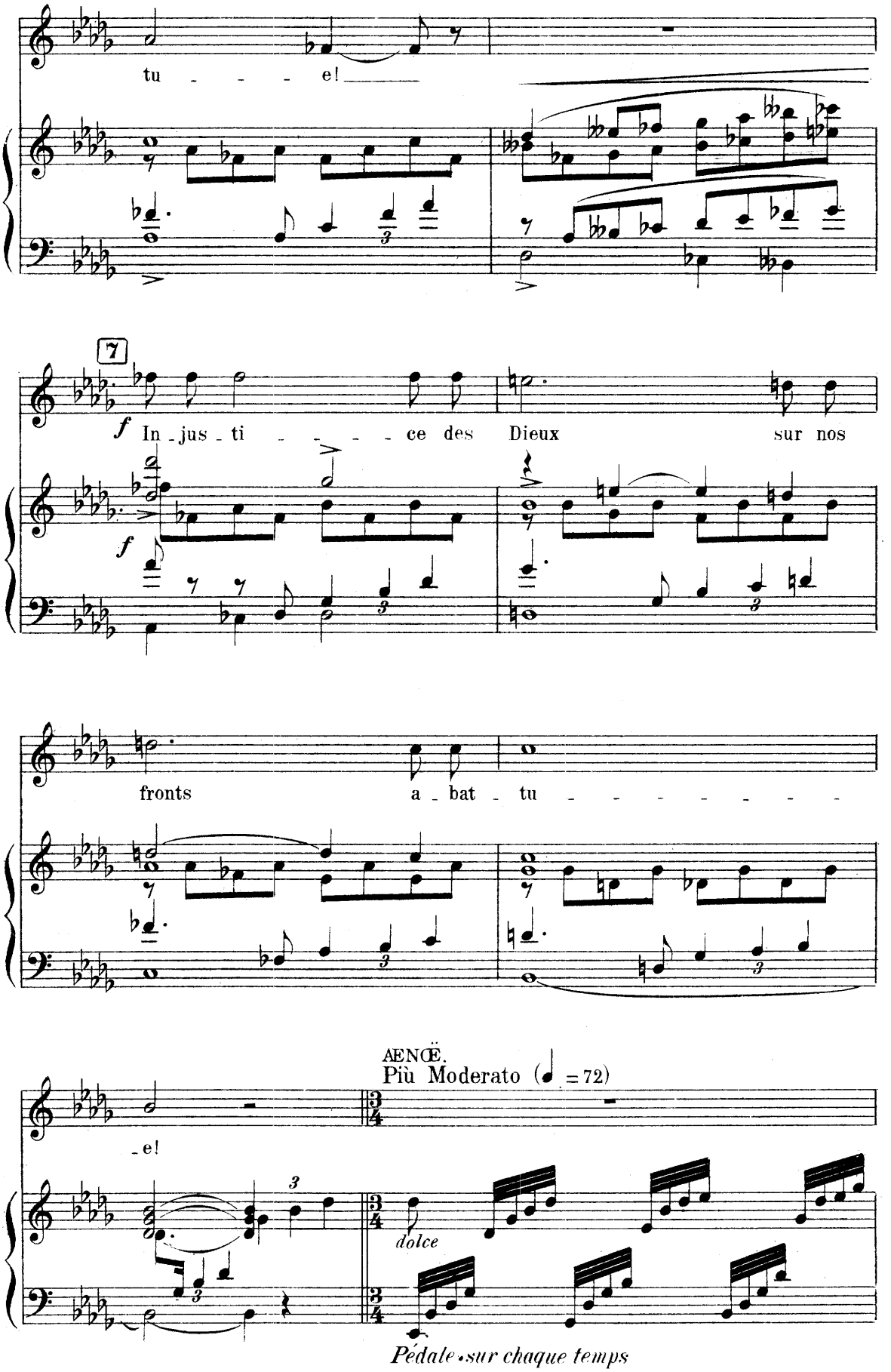

et te sous ses voi les,
p
f
3
Pan do re au beau sou -
ri re a clos ses yeux de fleurs
p
4
dolce
Ses yeux d'e toi les

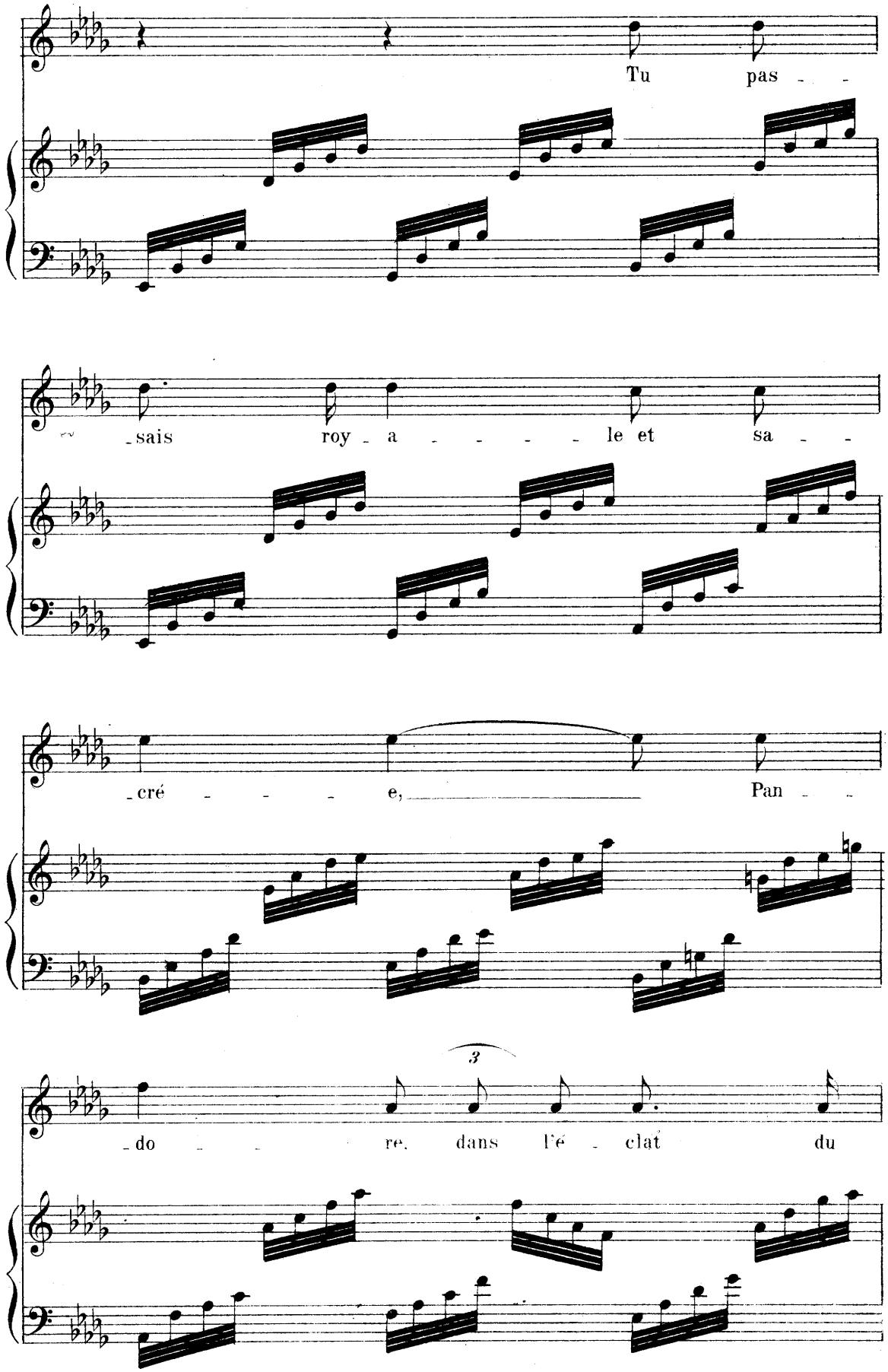

Son doux corps, tel un
lys é - clos Ap - pa -
cresc
f
- ru svel - - - - - - te en - tre ses
f
voi - - - - - les S'est ef - feuil -

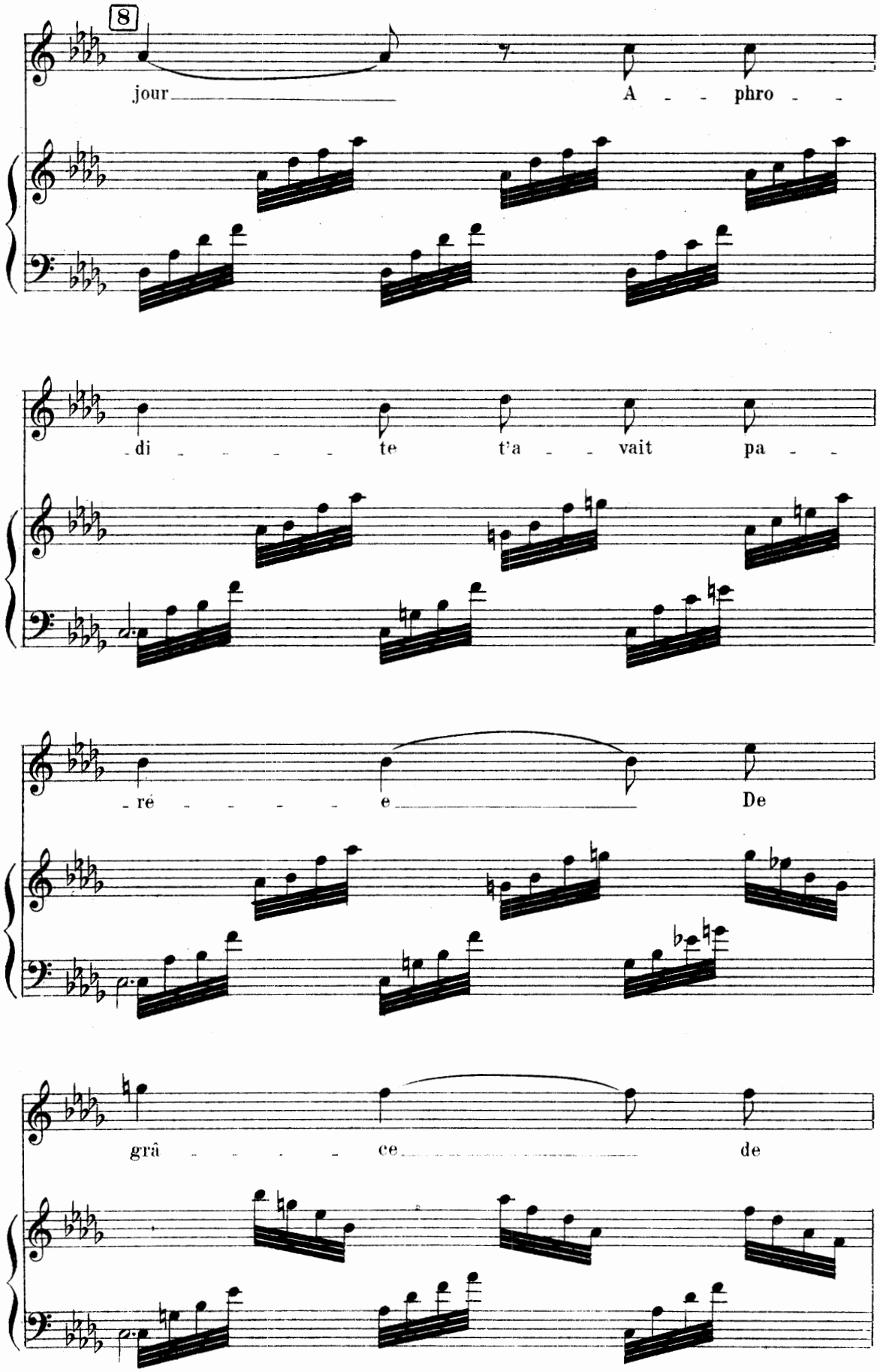

-lé dans les san - glots
Altos.
In - jus -
5
-ti - - - ce des Dieux sur nos fronts a - bat -
-tu - - - e
Sa voix qui char -

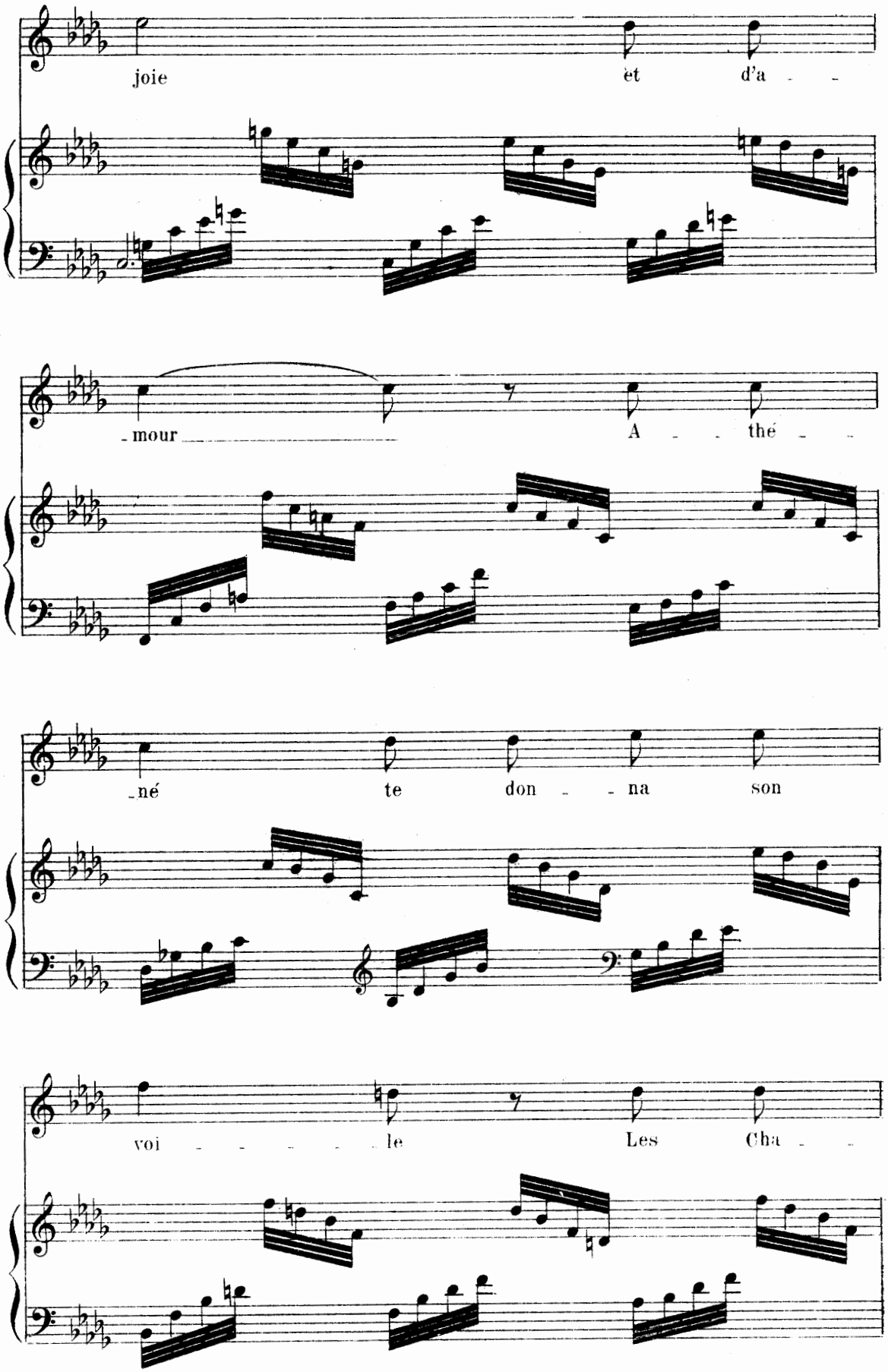

mait le tor - rent Sa voix ca - res - san - te s'est
Sop.
Alto.
tu - - - - e
f
Où le
temps où ses pieds er - rants sur la ci - - me ar -
6
- du - - - - e, L'empor - taient, lé -
f

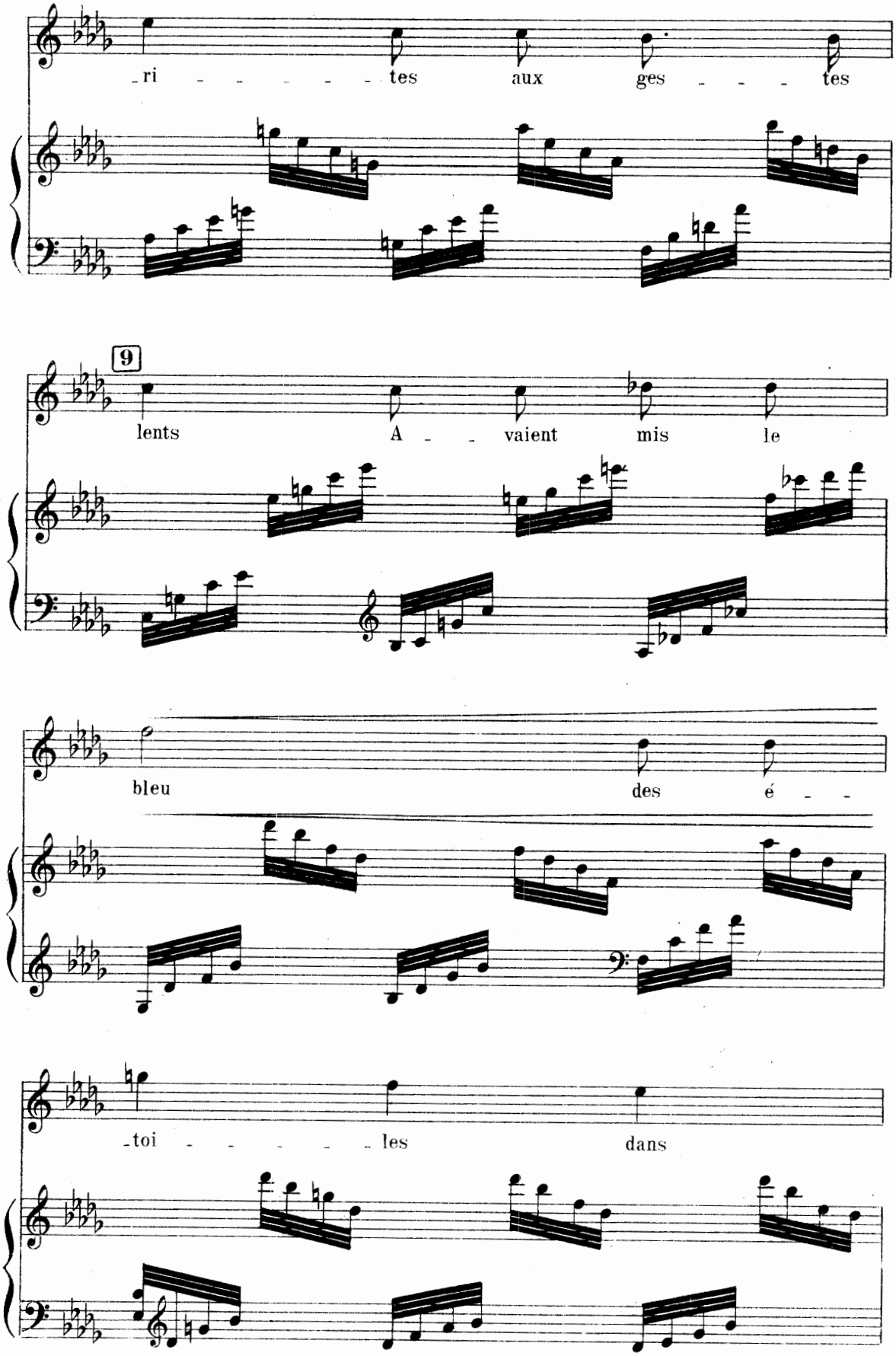

-gè - re é-per-du - e Dans l'au - be au brouillard transpa -
-rant
Sa voix qui charmait le tor -
-rent Sa voix ca-res-san - - - te s'est
f

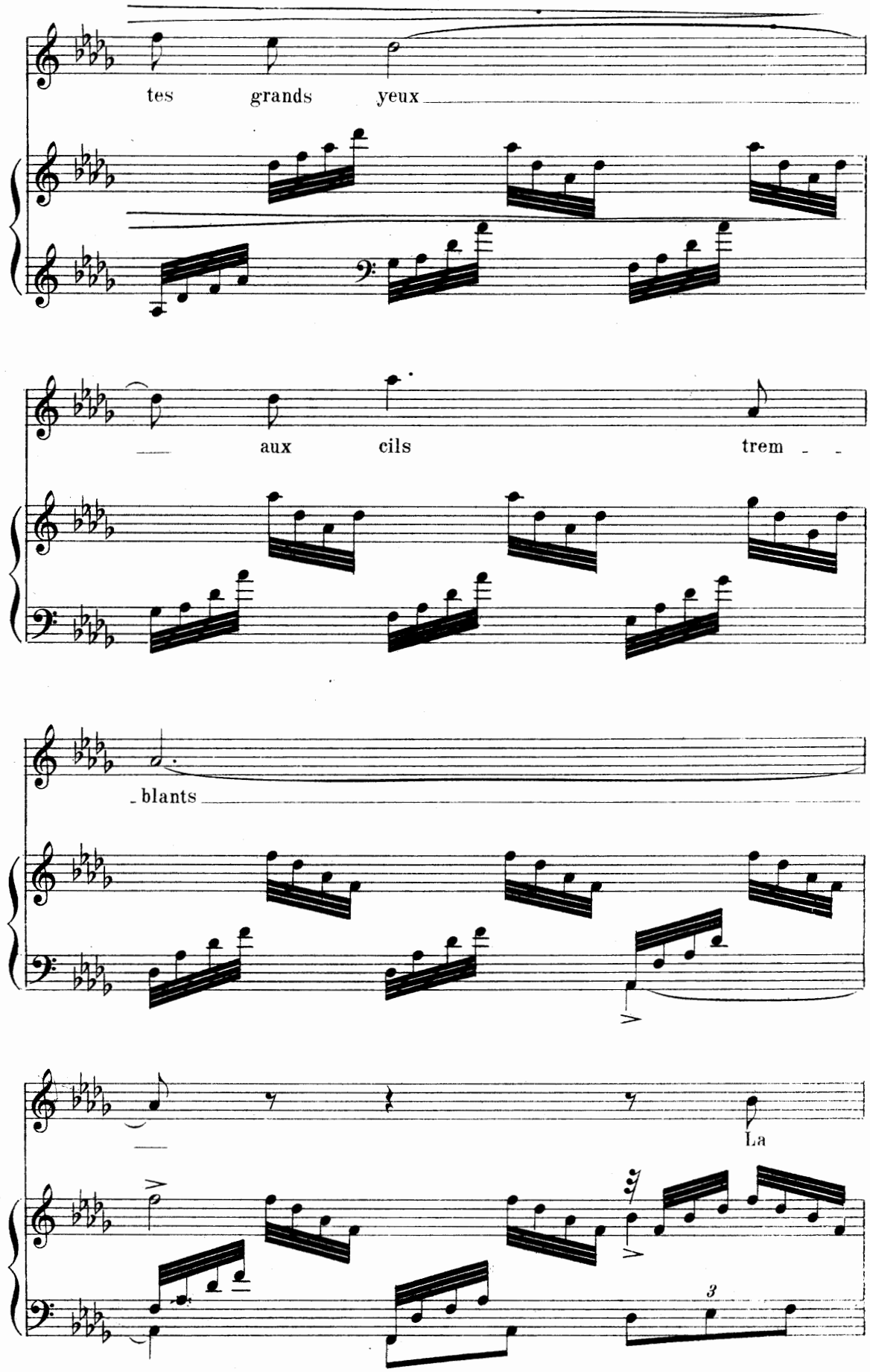

tu - - - e!
7
f In - jus - ti - - - - ce des Dieux sur nos
fronts a - bat - tu - - - - - - - -
- e!
AENŒ.
Più Moderato (♩ = 72)
dolce
Pédale sur chaque temps

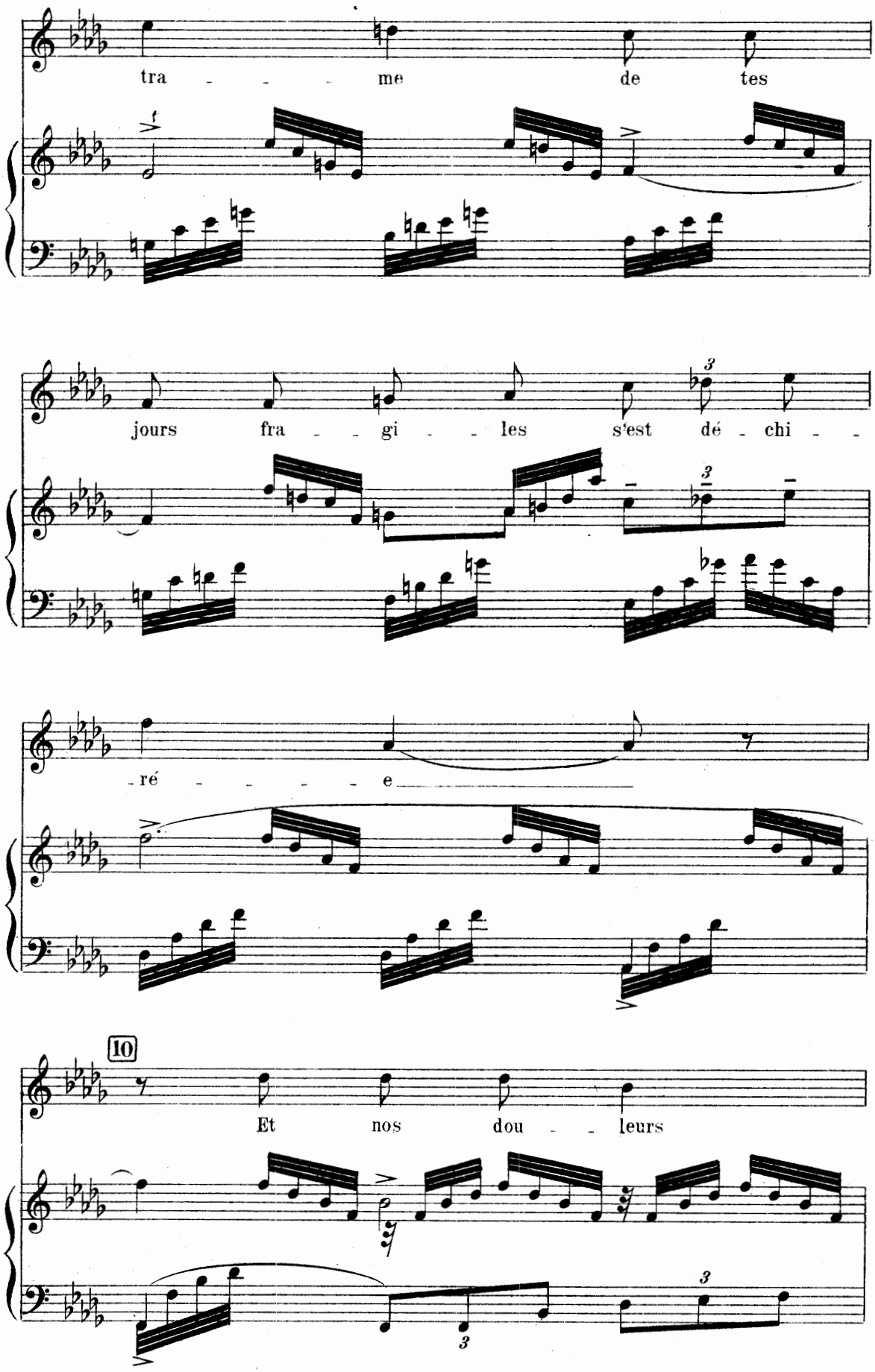

Tu pas - -
- sais roy - a - - - - - le et sa - -
- cré - - - - e, Pan - -
3
- do - - re, dans l'é - clat du

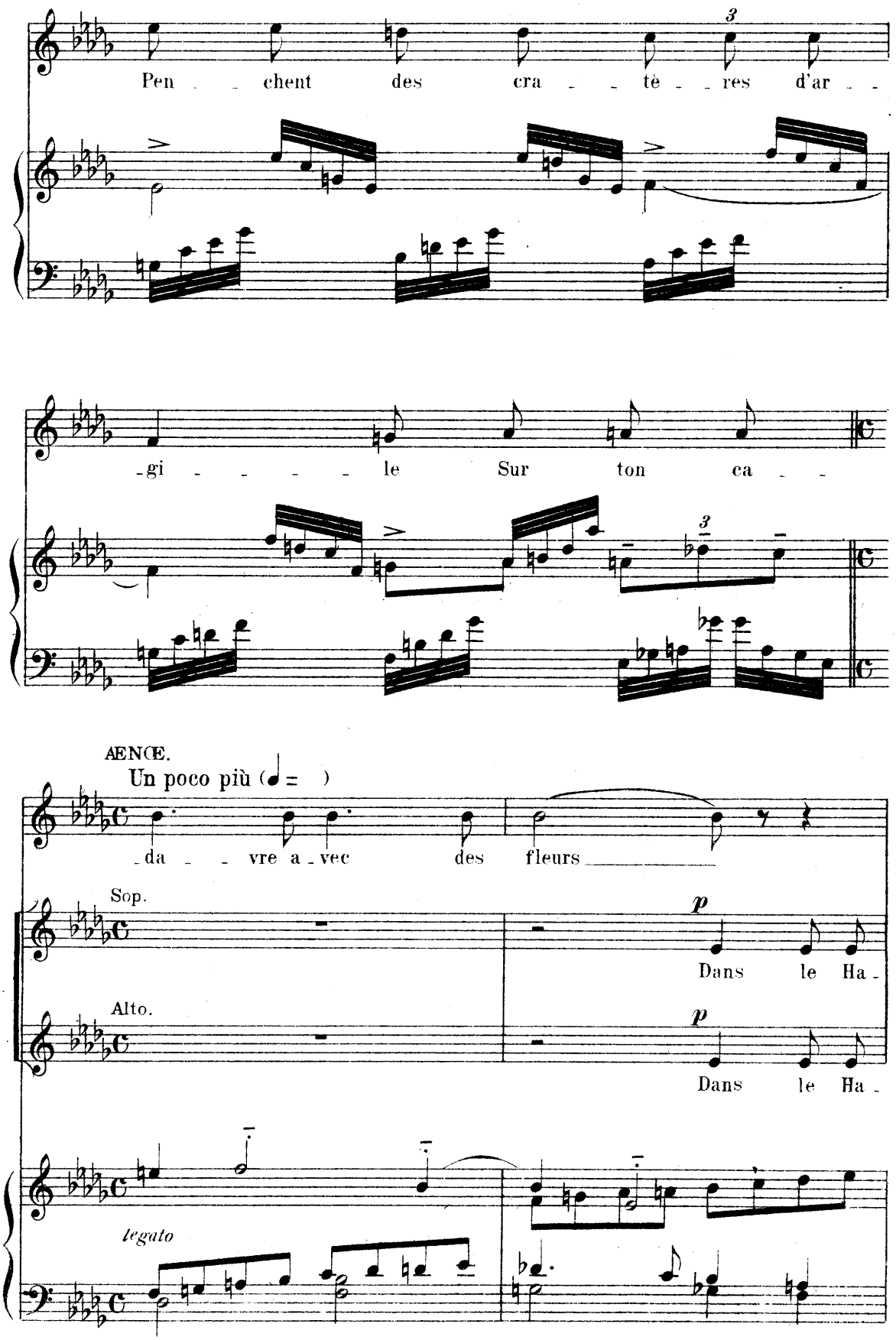

8
jour
A - - phro - -
- di - - - - - te t'a - - vait pa - -
- ré - - - - - e
De
grâ - - - - - ce
de

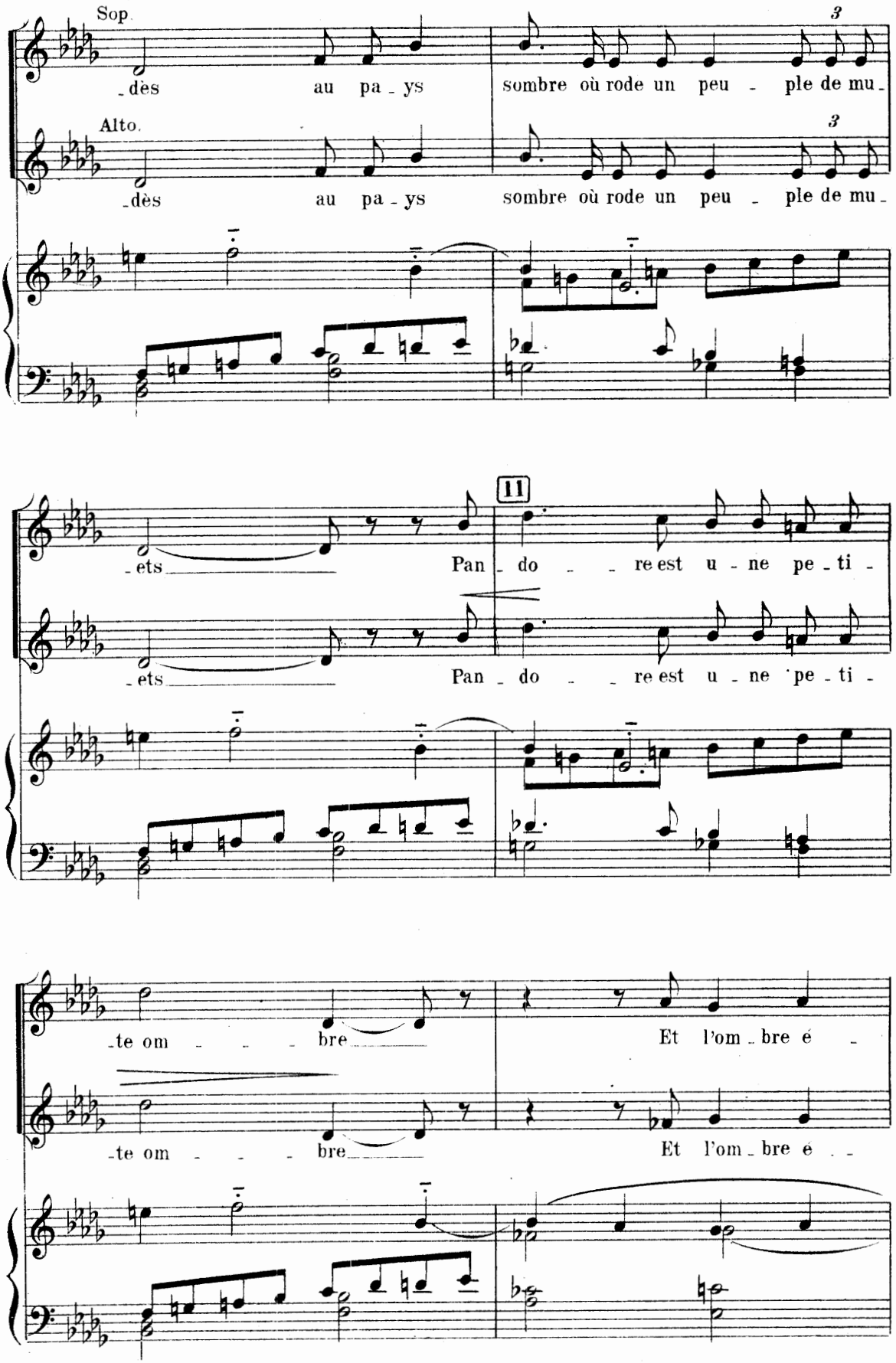

joie
et
d'a - -
- mour
A - - thé - -
- né
te
don - - na
son
voi - - - - - le
Les
Cha - -

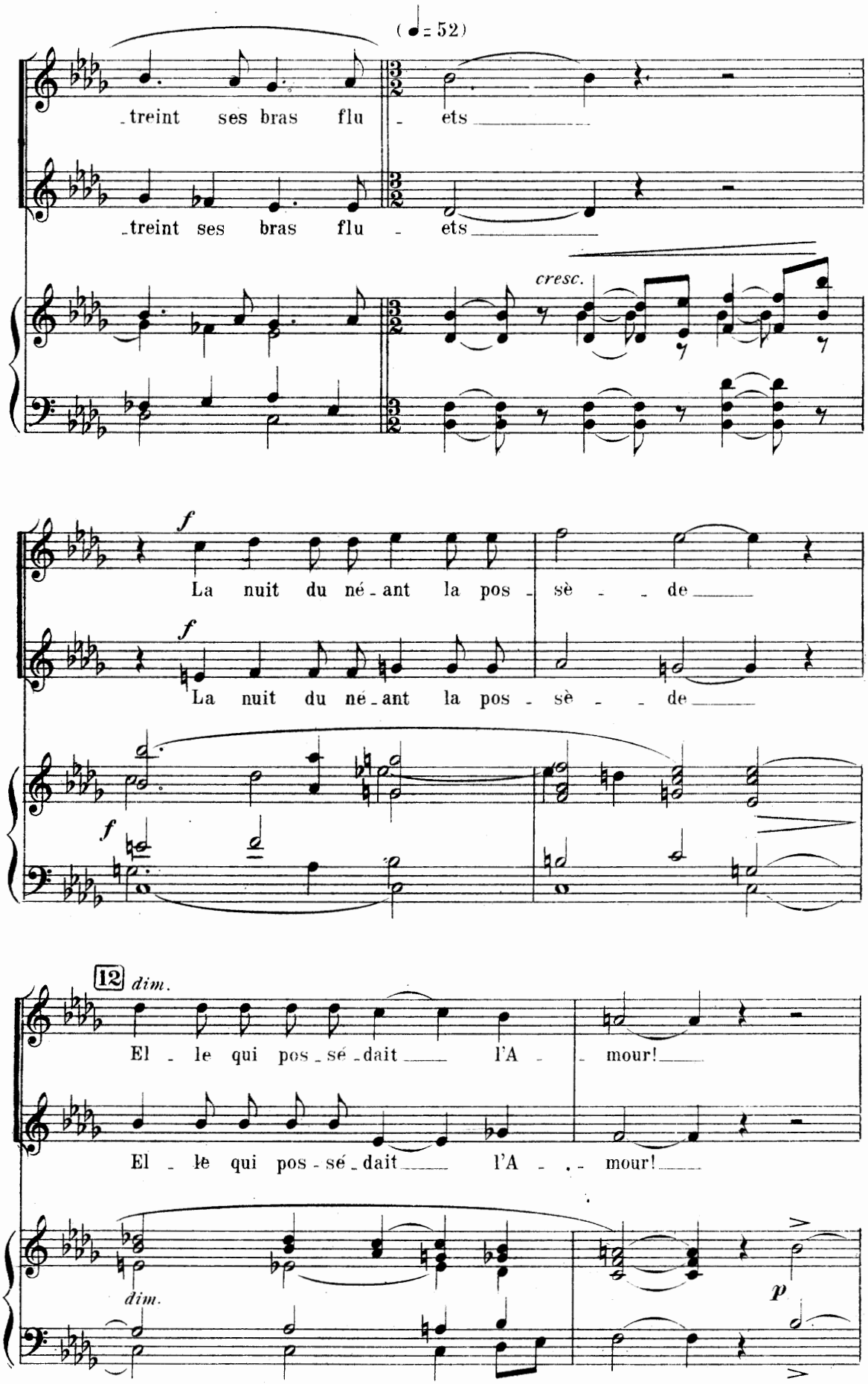

ri - - - - - - tes aux ges - - - tes
9
lents A - - vaient mis le
bleu des é - -
toi - - - - - - les dans

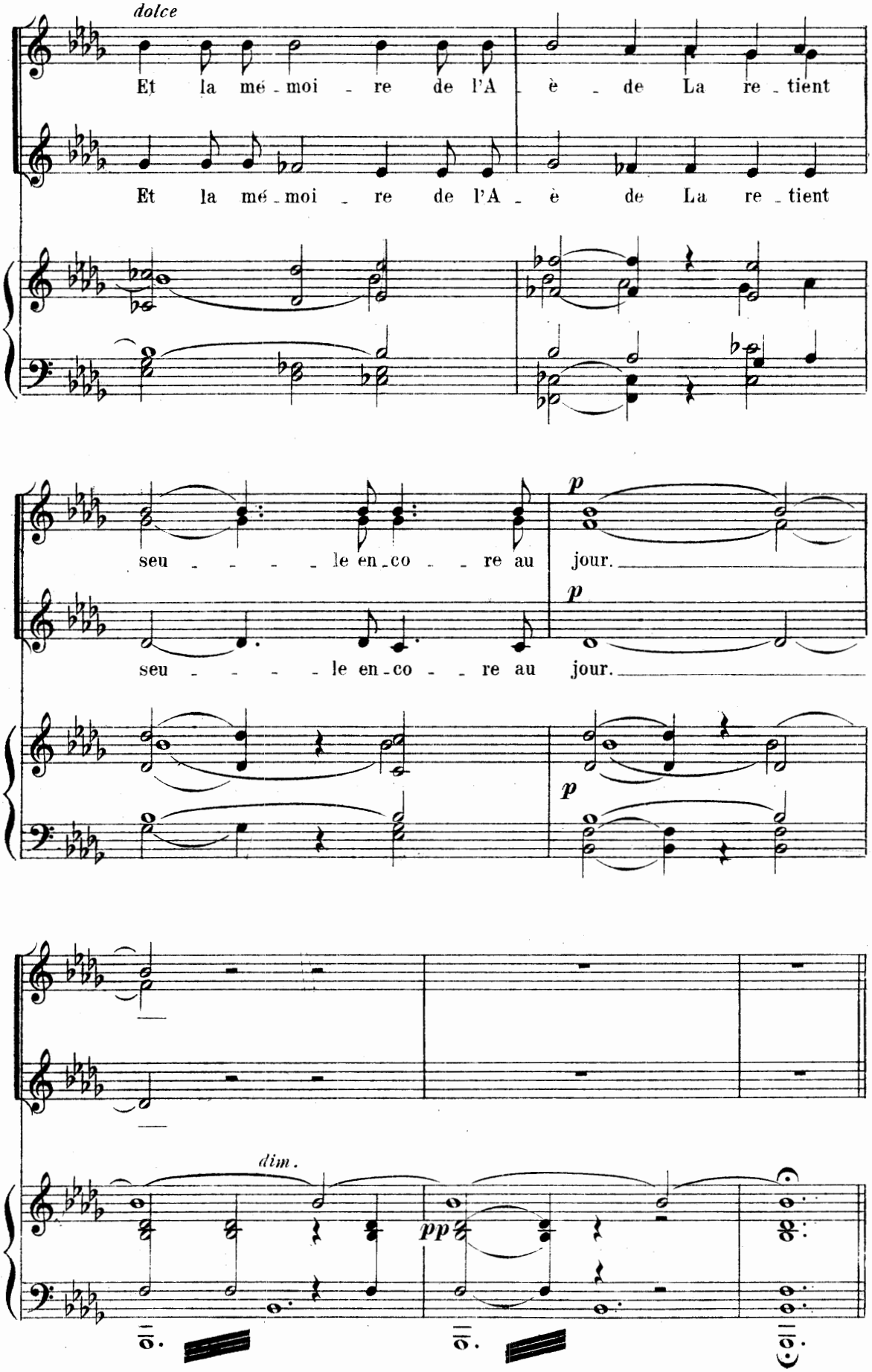

tes grands yeux
aux cils trem
blants
La
3


tra - - - me de tes
jours fra - - gi - - les s'est dé - chi - -
- ré - - - - - e
10
Et nos dou - - leurs


Pen chent des cra tè res d'ar
-gi le Sur ton ca
AENCE.
Un poco più
da vre a vec des fleurs
Sop.
Dans le Ha-
Alto.
Dans le Ha-
legato


Sop.
-dès au pa-ys sombre où rode un peu-ple de mu-
Alto.
-dès au pa-ys sombre où rode un peu-ple de mu-
3
3
-ets Pan-do-re est u-ne pe-ti-
-ets Pan-do-re est u-ne pe-ti-
11
-te om-bre Et l'om-bre é-
-te om-bre Et l'om-bre é-

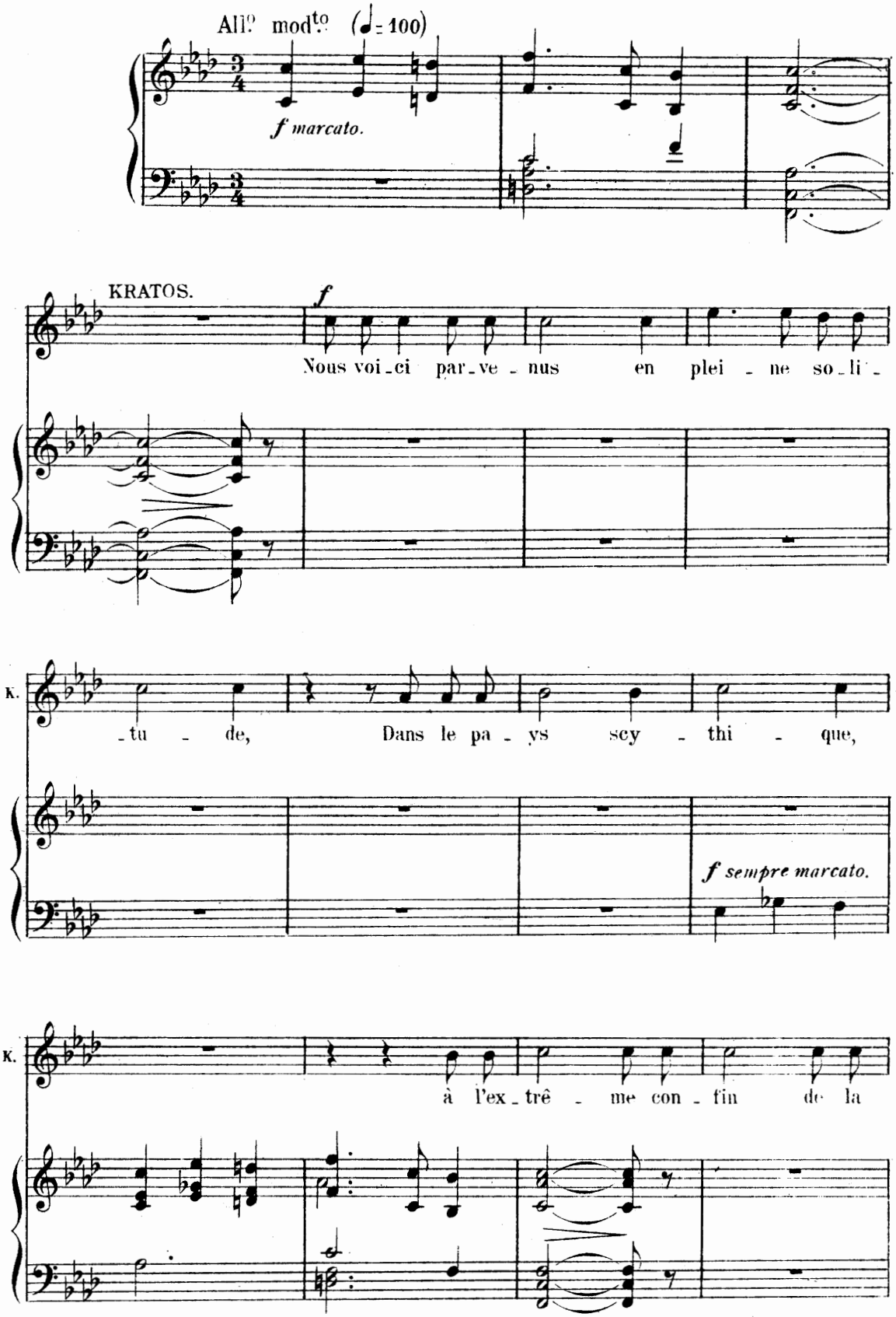

(♩= 52)
treint ses bras flu - ets
treint ses bras flu - ets
cresc.
f
La nuit du né - ant la pos - sè - - de
f
La nuit du né - ant la pos - sè - - de
f
12
dim.
El - le qui pos - sé - dait l'A - - mour!
El - le qui pos - sé - dait l'A - - mour!
dim.
p

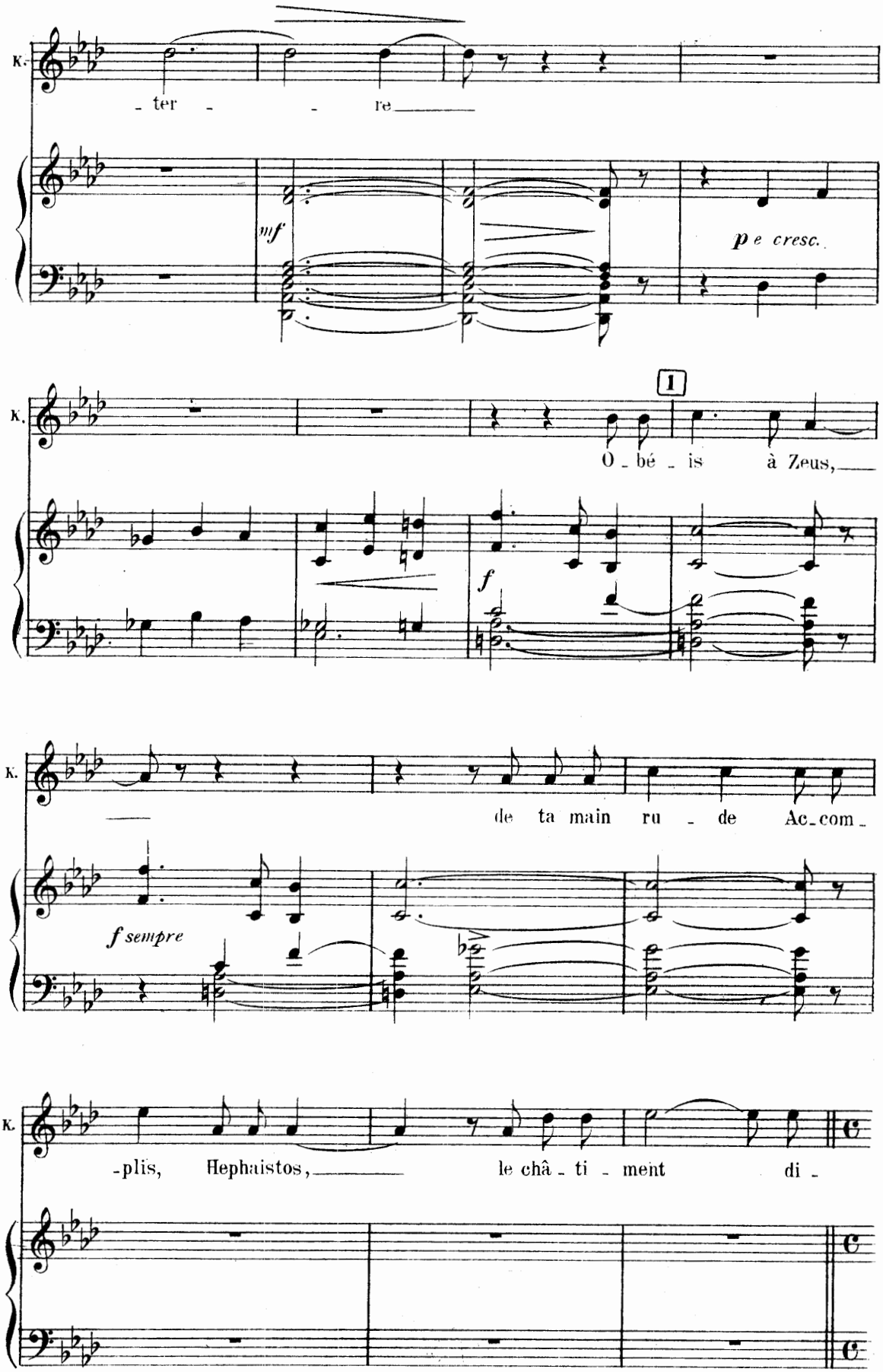

dolce
Et la mé - moi - re de l'A - è - de La re - tient
Et la mé - moi - re de l'A - è de La re - tient
seu - - - - le en - co - - re au jour.
seu - - - - le en - co - - re au jour.
p
p
p
dim.
pp

II

Les femmes ont caché Pandore dans une caverne de la montagne. Elles s'en vont à travers les rochers.

Sur une roche très haute, qui se dresse, abrupte et isolée, paraît Prométhée, entre Kratos et Bia. Héphaistos est avec eux, et il tient des chaînes, des clous et un marteau.




K.
- ter - - re
mf
p e cresc.
K.
1
O - bé - is à Zeus,
f
K.
de ta main ru - de Ac - com -
f sempre
K.
-plis, Hephaistos, le châ - ti - ment di -

All° mod.to (♩=92)

BIA.

f

Prends ces chaînes d'airain

K.

-vin.

f

f

B.

Et que l'es - car - pement de la roche où nous

f

2 All° (♩=112)

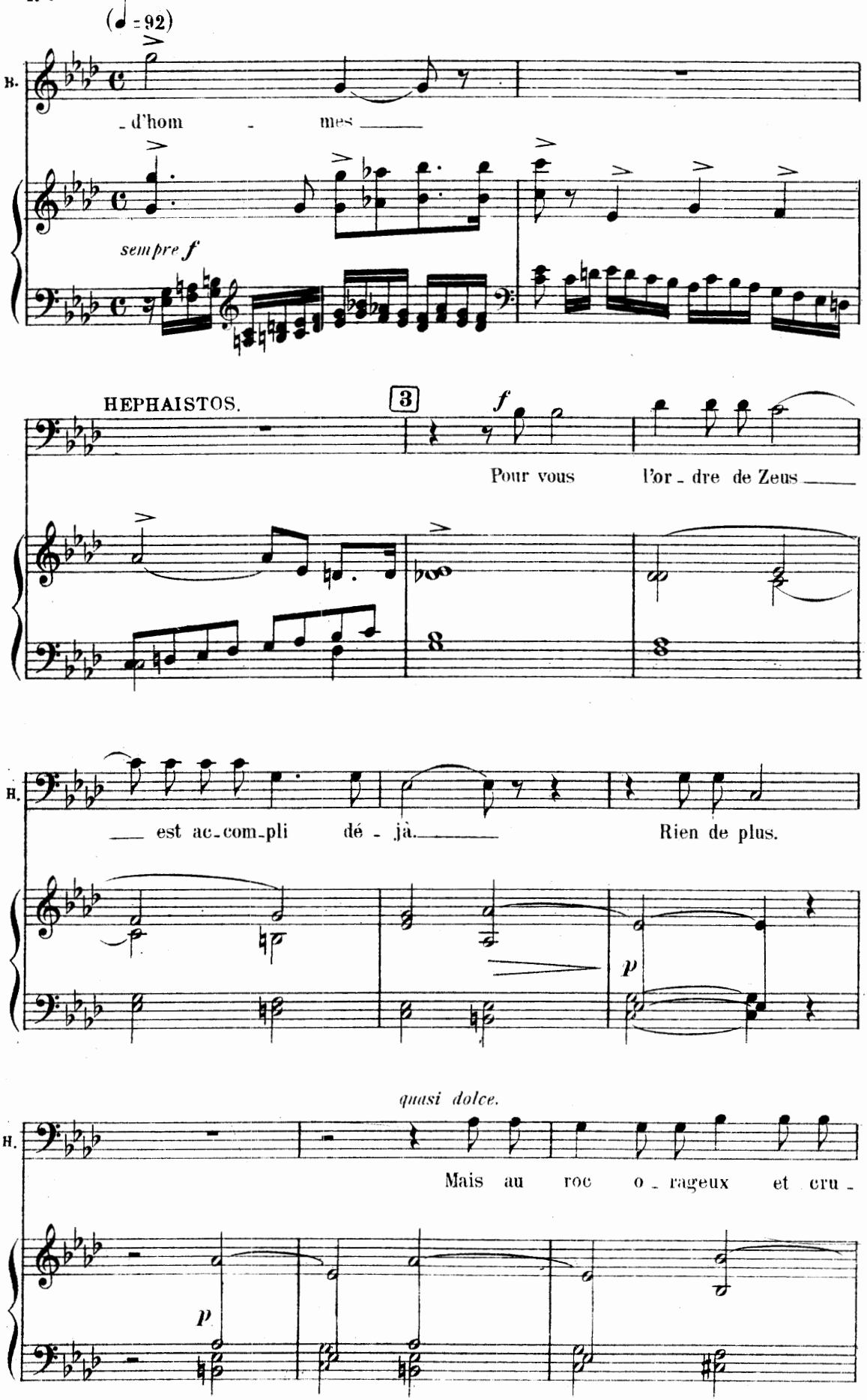
B.

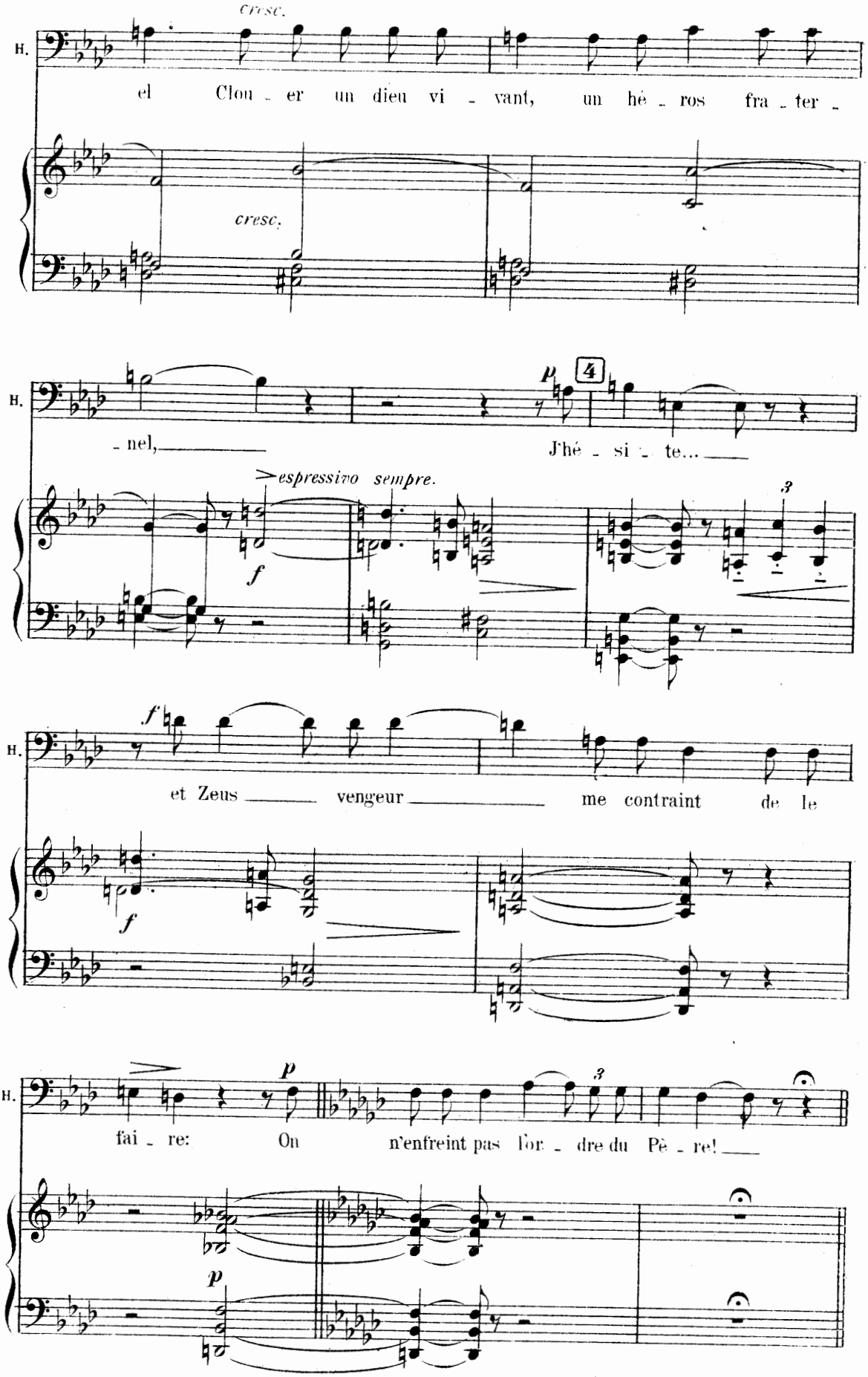
som - mes

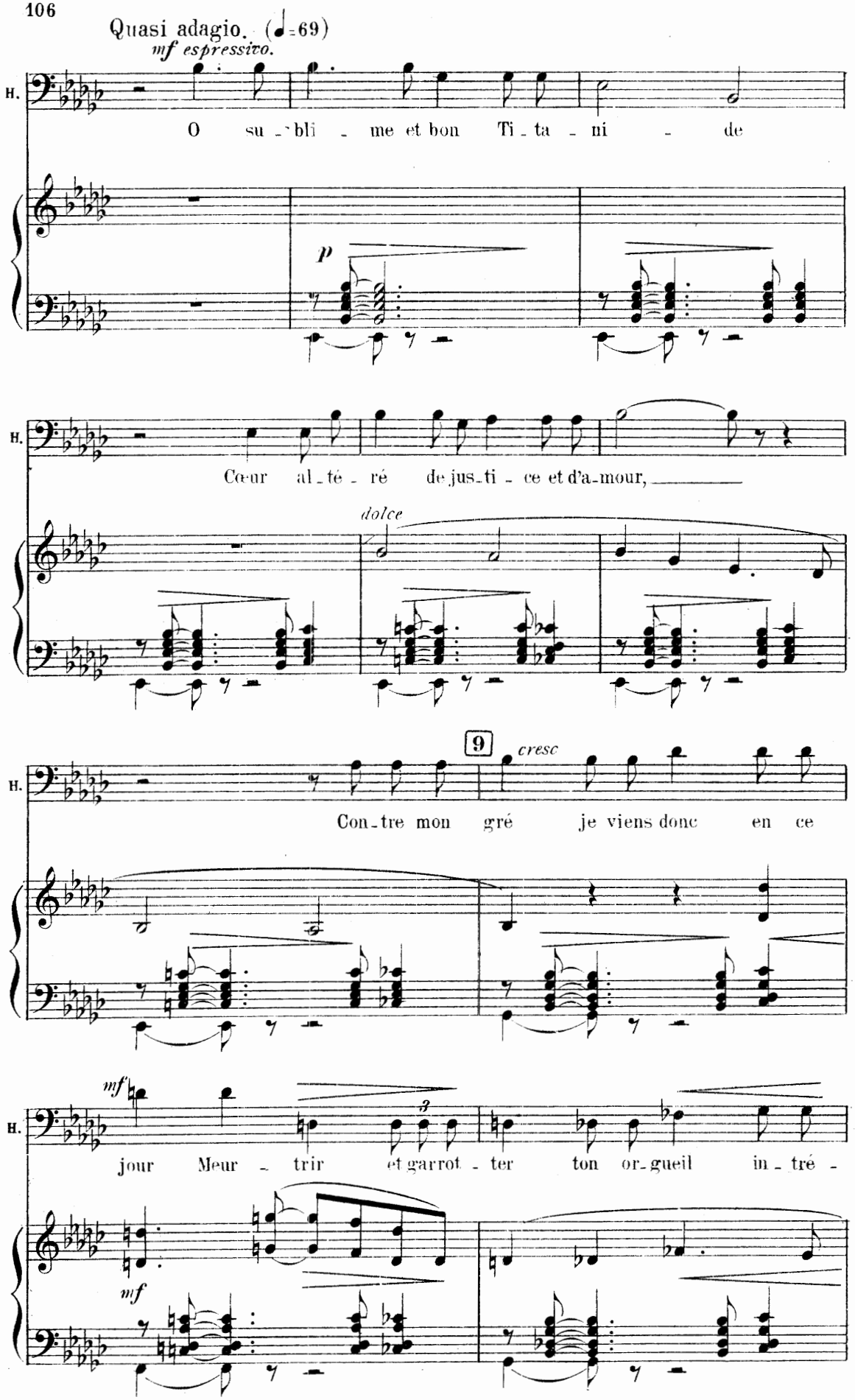
Voit at - ta - ché, sai -

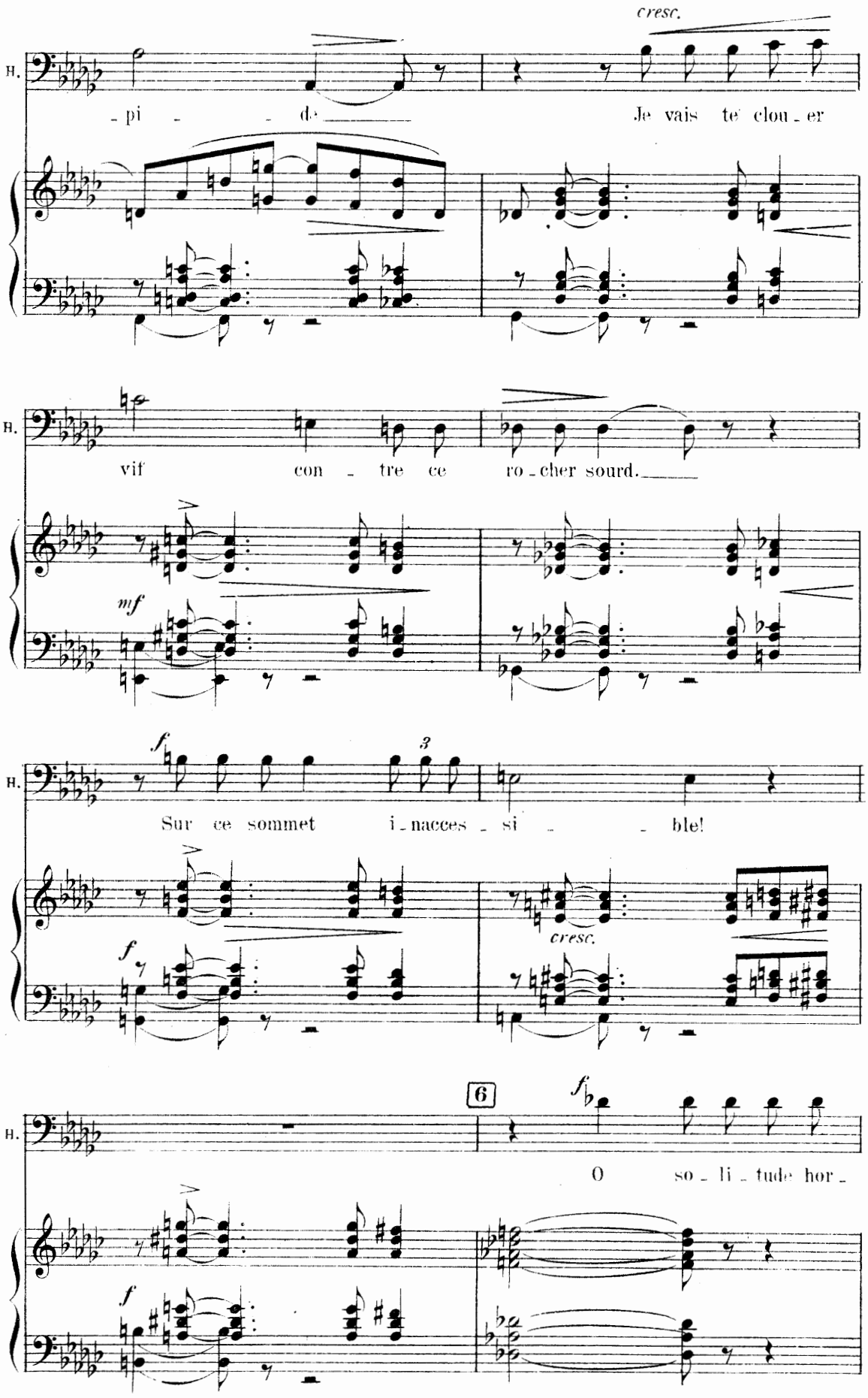
f

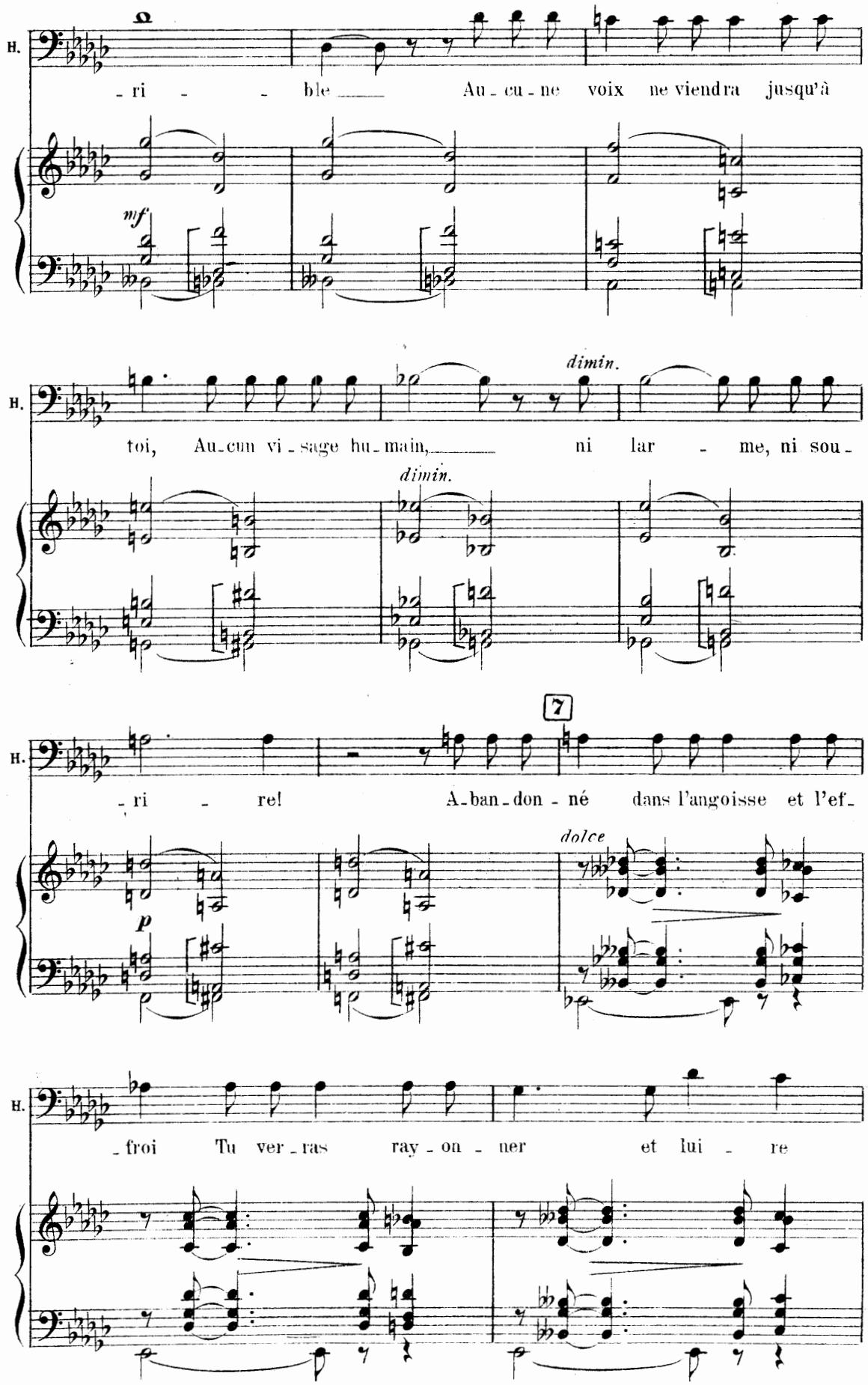
-gnant, é - treint, Ce sau - veur

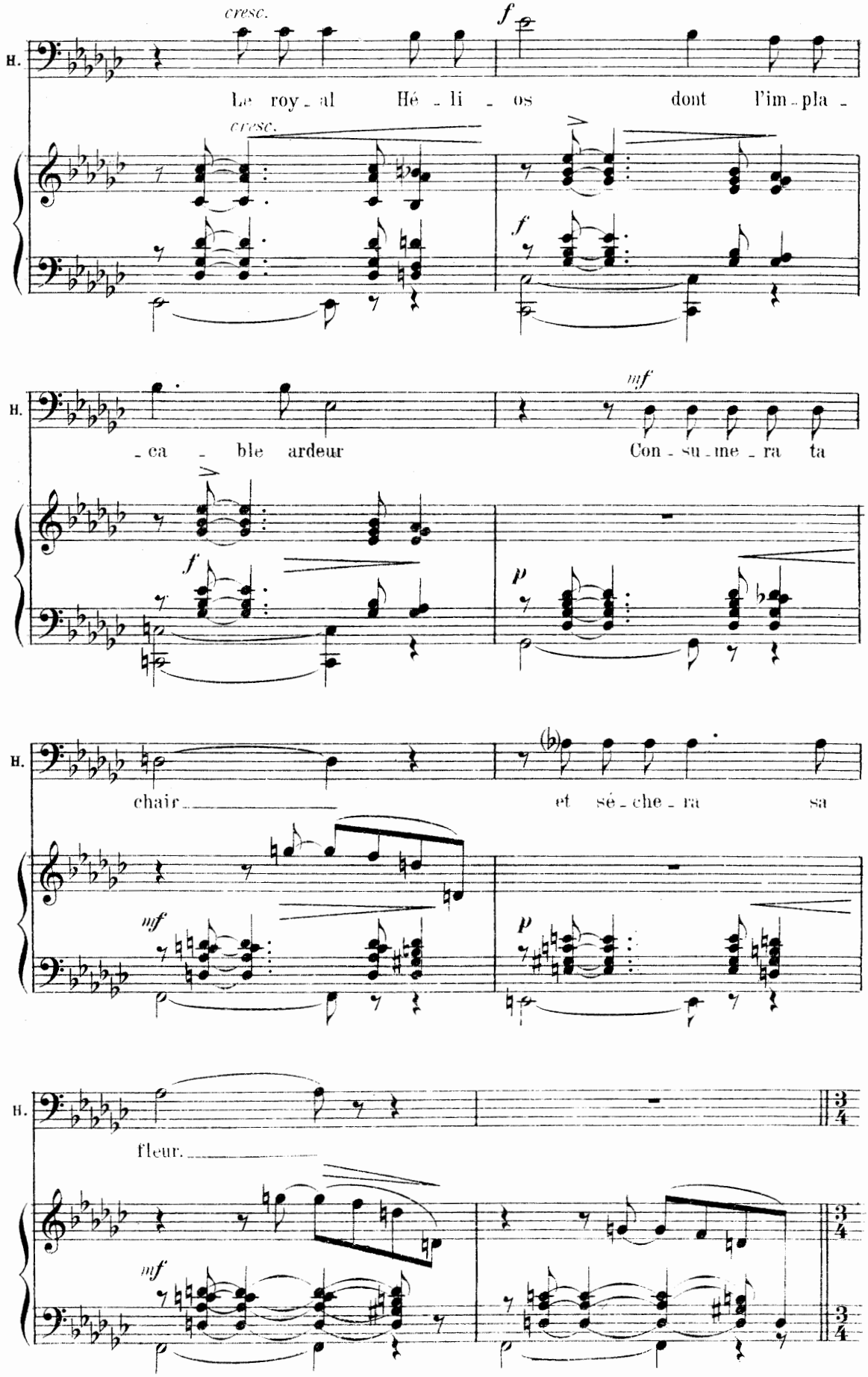

(♩ = 92)
B.
- d'hom - mes
sempre f
HEPHAISTOS.
3
f
Pour vous l'or - dre de Zeus
H.
est ac-com-pli dé - jà.
Rien de plus.
p
quasi dolce.
H.
Mais au roc o - rageux et cru -
p


cresc.
H.
el Clou - er un dieu vi - vant, un hé - ros fra - ter -
cresc.
H.
- nel, J'hé - si - te...
espressivo sempre.
H.
et Zeus vengeur me contraint de le
H.
fai - re: On n'enfreint pas l'or - dre du Pè - re!


Quasi adagio. (♩=69)
mf espressivo.
H.
O su - blî - me et bon Ti - ta - ni - de
p
H.
Cœur al - té - ré de jus - ti - ce et d'a - mour,
dolce
H.
9
cresc
Con - tre mon gré je viens donc en ce
mf
H.
jour Meur - trir et garrot - ter ton or - gueil in - tré -
mf


cresc.
H.
- pi - - de
Je vais te clou - er
H.
vif con - tre ce ro - cher sourd.
mf
H.
f
3
Sur ce sommet i - nacces - si - - ble!
f
cresc.
6
H.
f
O so - li - tude hor -
f


H.
-ri - - ble Au-cu-ne voix ne viendra jusqu'à
mf
H.
toi, Au-cun vi-sage hu-main, ni lar - me, ni sou-
dimin.
dimin.
H.
-ri - re! A-ban-don-né dans l'angoisse et l'ef-
7
p
dolce
H.
-froi Tu ver-ras ray-on-ner et lui - re


cresc.
f
H.
Le roy - al Hé - li - os dont l'im - pla -
cresc.
f
H.
- ca - ble ardeur
mf
Con - su - me - ra ta
f
p
H.
chair
et sé - che - ra sa
mf
p
H.
fleur.
mf

8 Allegro. (♩=132)

KRATOS.

cresc.

K. Al - lons

f

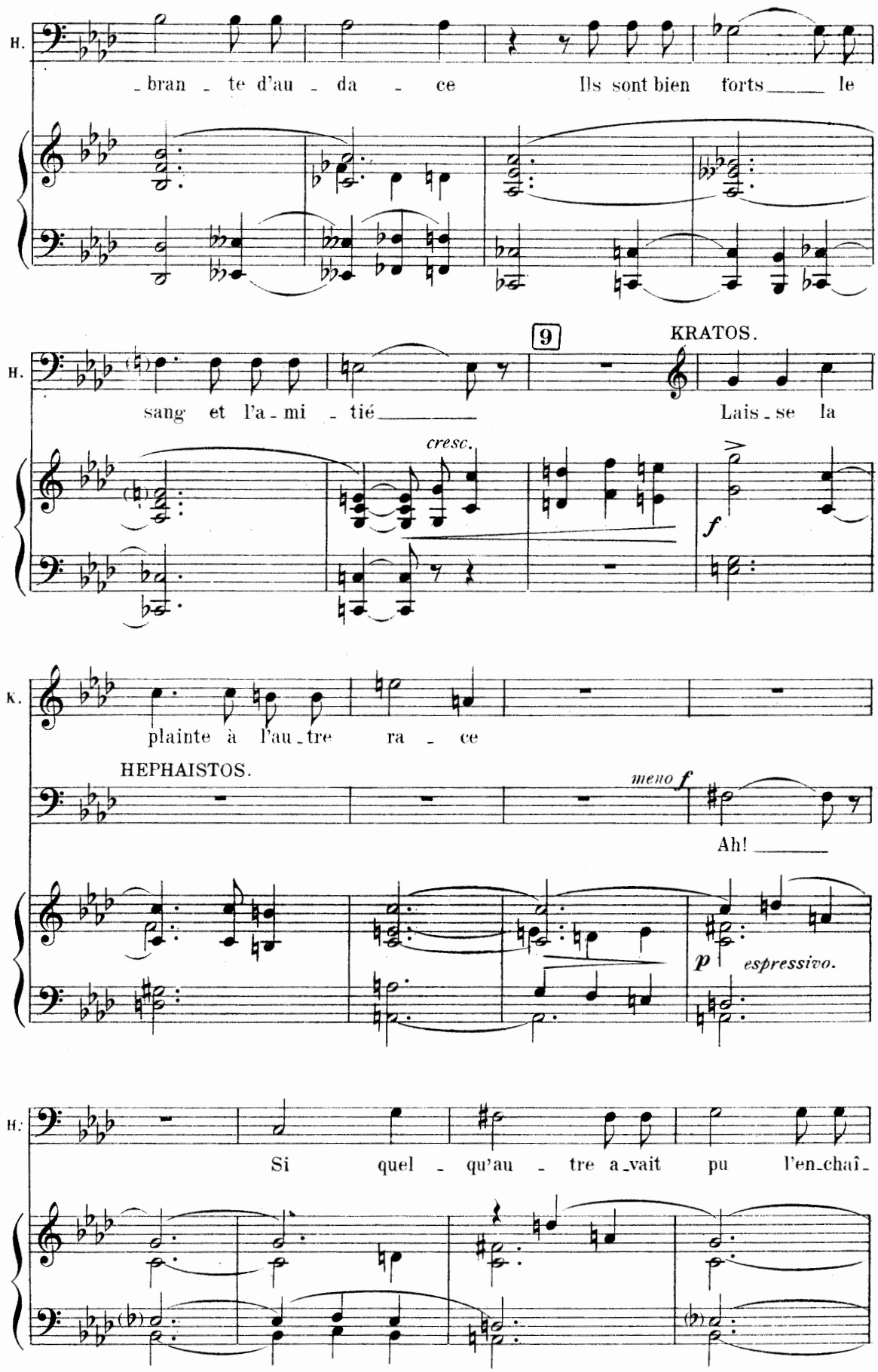
K. que tar - des - tu? Tu le prends en pi - tié?

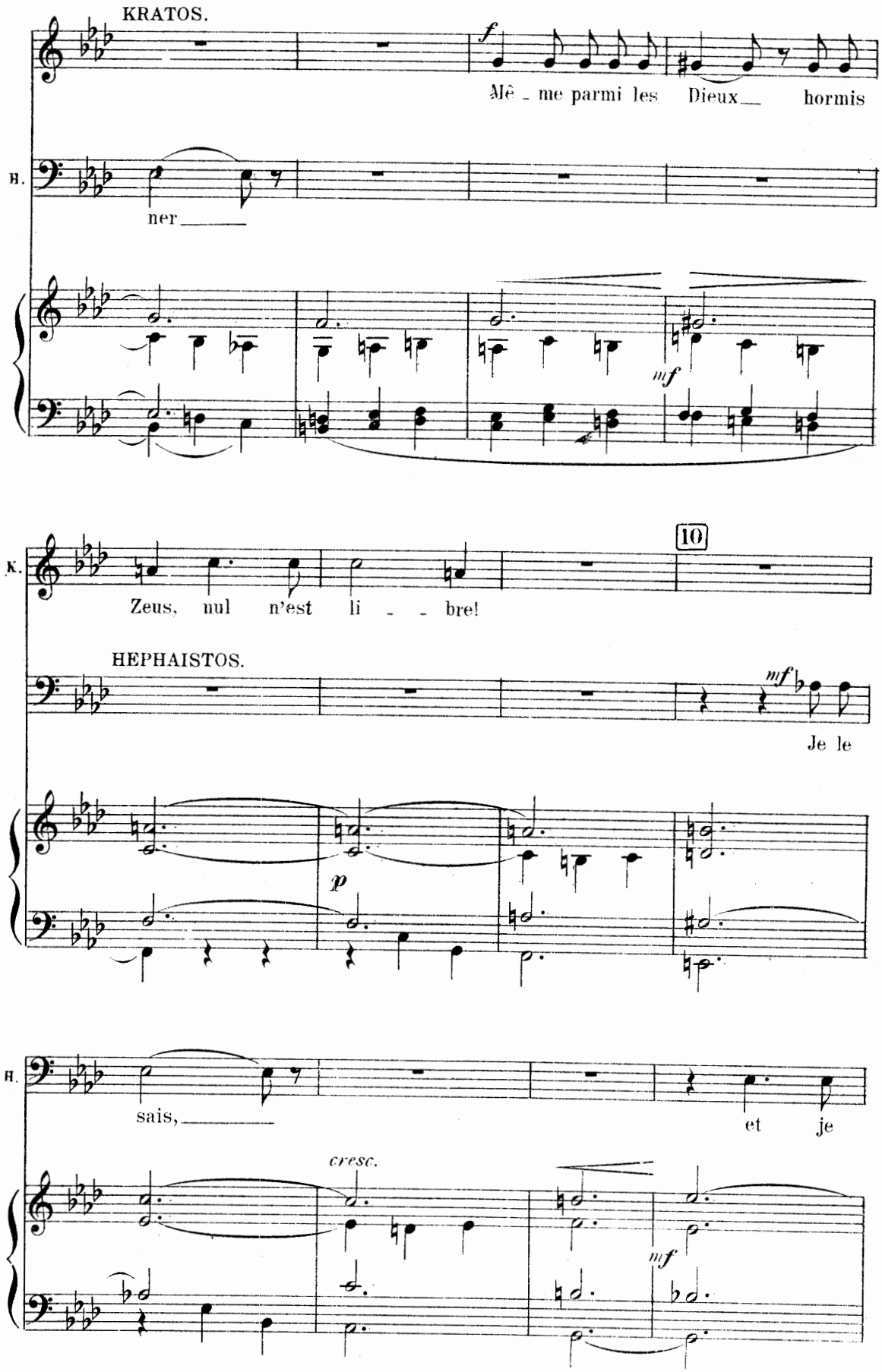
K.

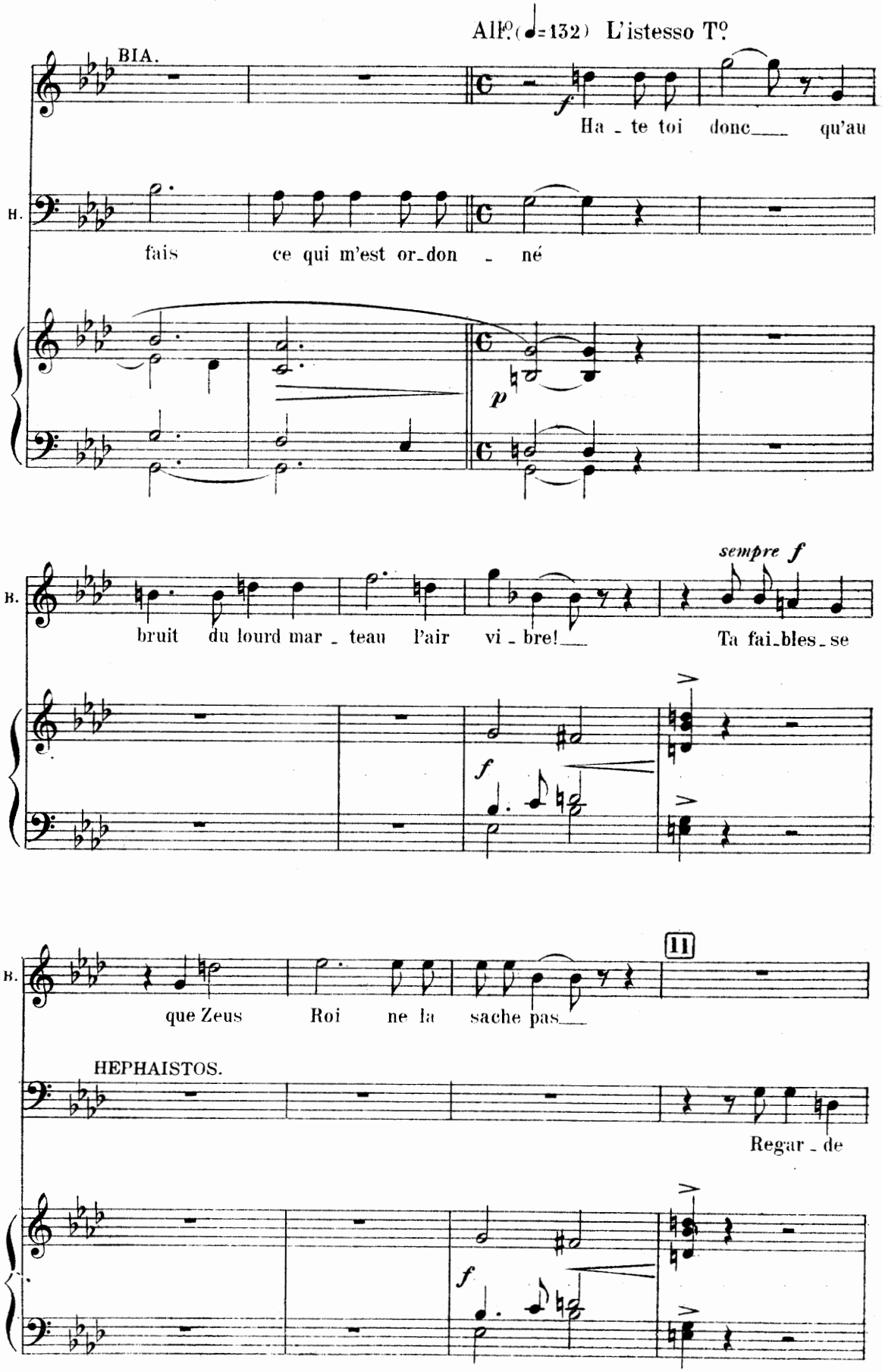
HEPHAISTOS.

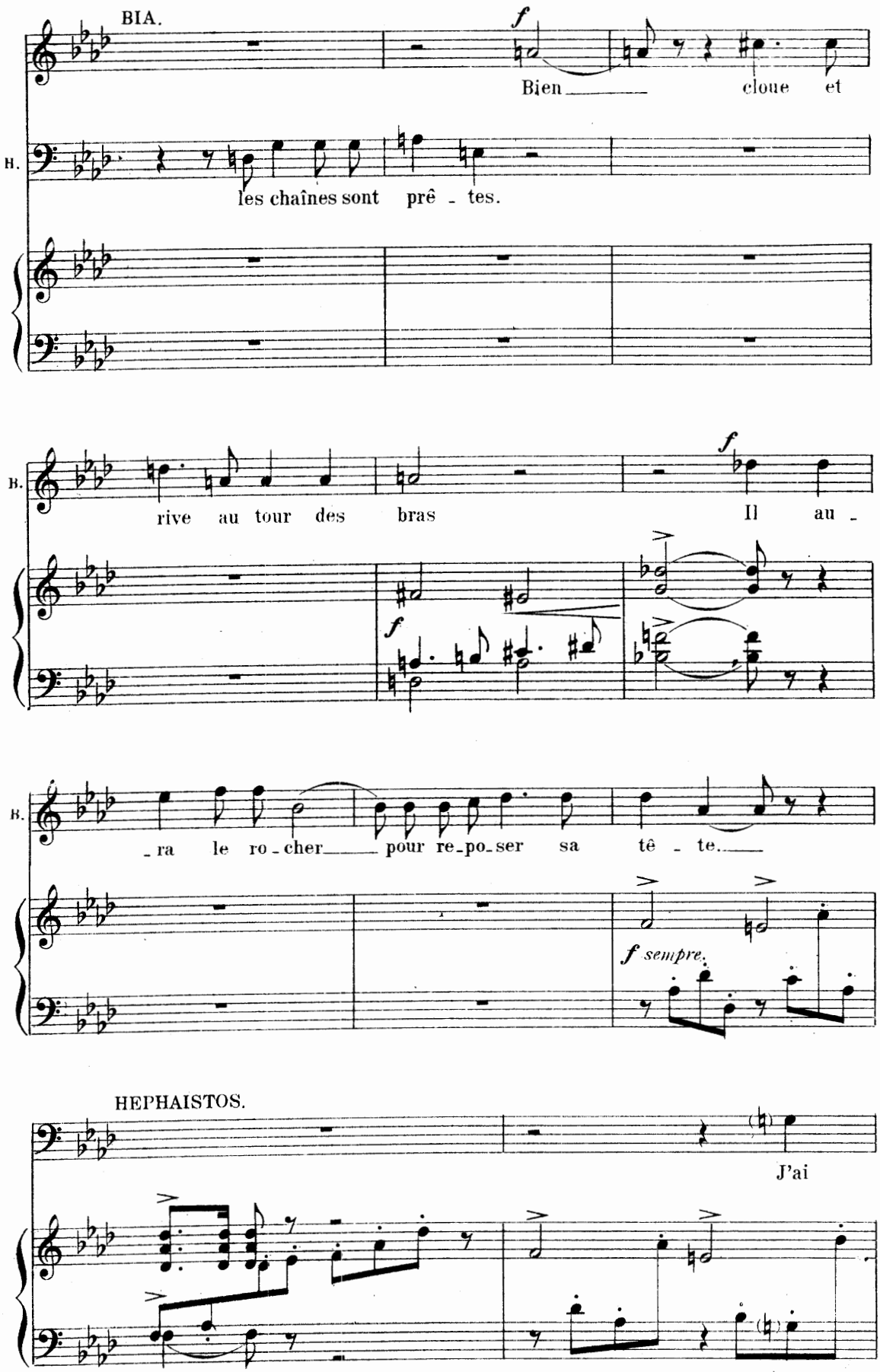
O Kra - tos A - me du - re et vi -

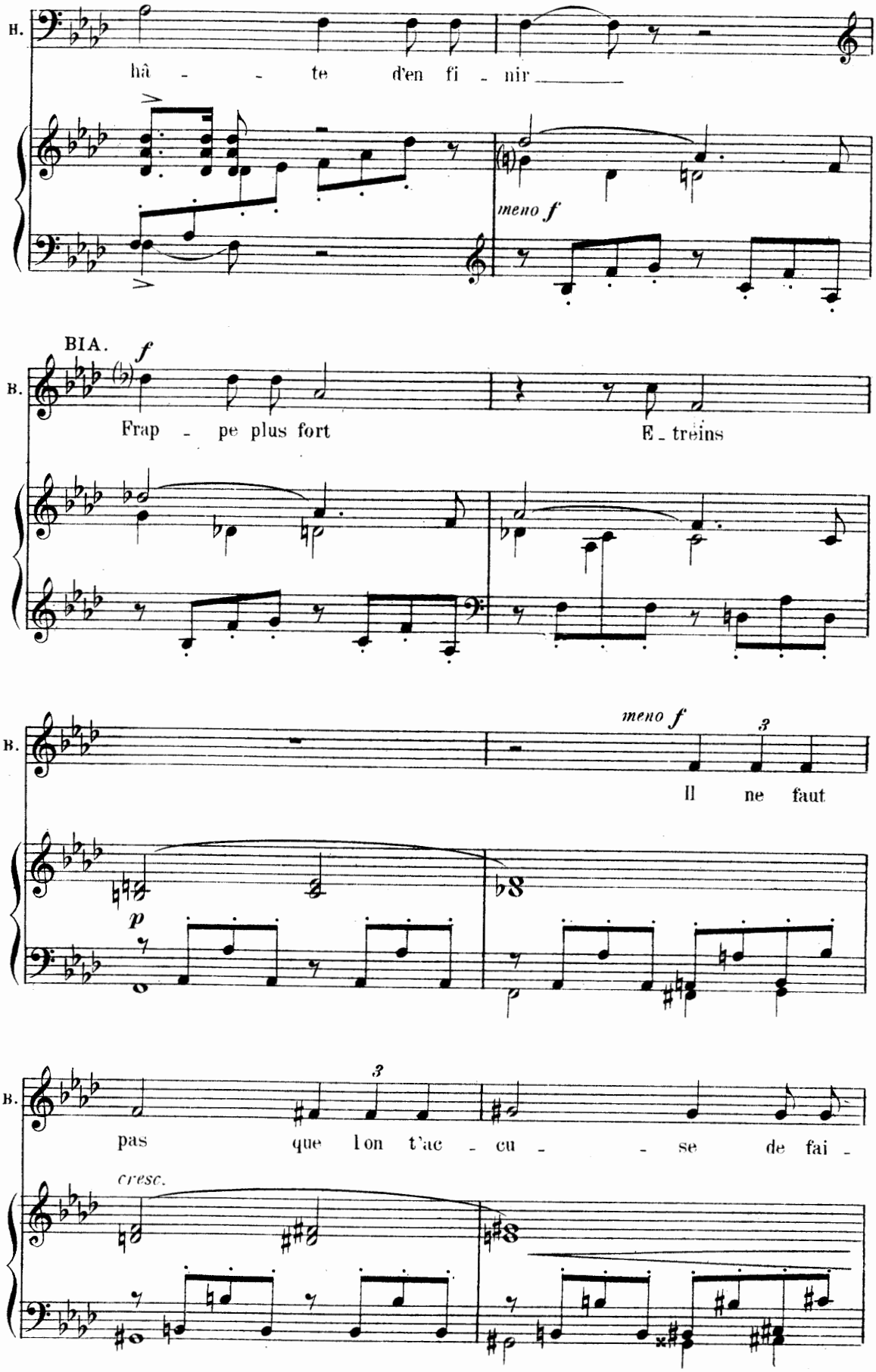
p


H.
bran - te d'au - da - ce
Ils sont bien forts le
H.
9
KRATOS.
sang et l'a - mi - tié
Lais - se la
cresc.
f
K.
plainte à l'au - tre ra - ce
HEPHAISTOS.
meno f
Ah!
p espressivo.
H.
Si quel - qu'au - tre a - vait pu l'en - chaî -


KRATOS.
f
Mê - me parmi les Dieux hormis
H.
ner
mf
K.
10
Zeus, nul n'est li - - bre!
HEPHAISTOS.
mf
Je le
p
H.
sais,
et je
cresc.
mf


All.o (♩=132) L'istesso T.o
BIA.
Ha - te toi donc qu'au
B.
fais ce qui m'est or-don - né
sempre f
bruit du lourd mar - teau l'air vi - bre!
Ta fai-bles-se
que Zeus Roi ne la sache pas
11
HEPHAISTOS.
Regar - de


BIA.
Bien cloue et
les chaînes sont prê - tes.
rive au tour des bras
Il au -
- ra le ro - cher pour re - po - ser sa tê - te.
f sempre.
HEPHAISTOS.
J'ai


B.
hâ - - te d'en fi - nir
meno f
BIA.
f
B.
Frap - pe plus fort
E - treins
meno f
B.
Il ne faut
p
B.
pas que l'on t'ac - cu - - se de fai -
cresc.

12

B. _blir

f

Tu con_nais sa

B. ru se

HEPHAISTOS.

Ses

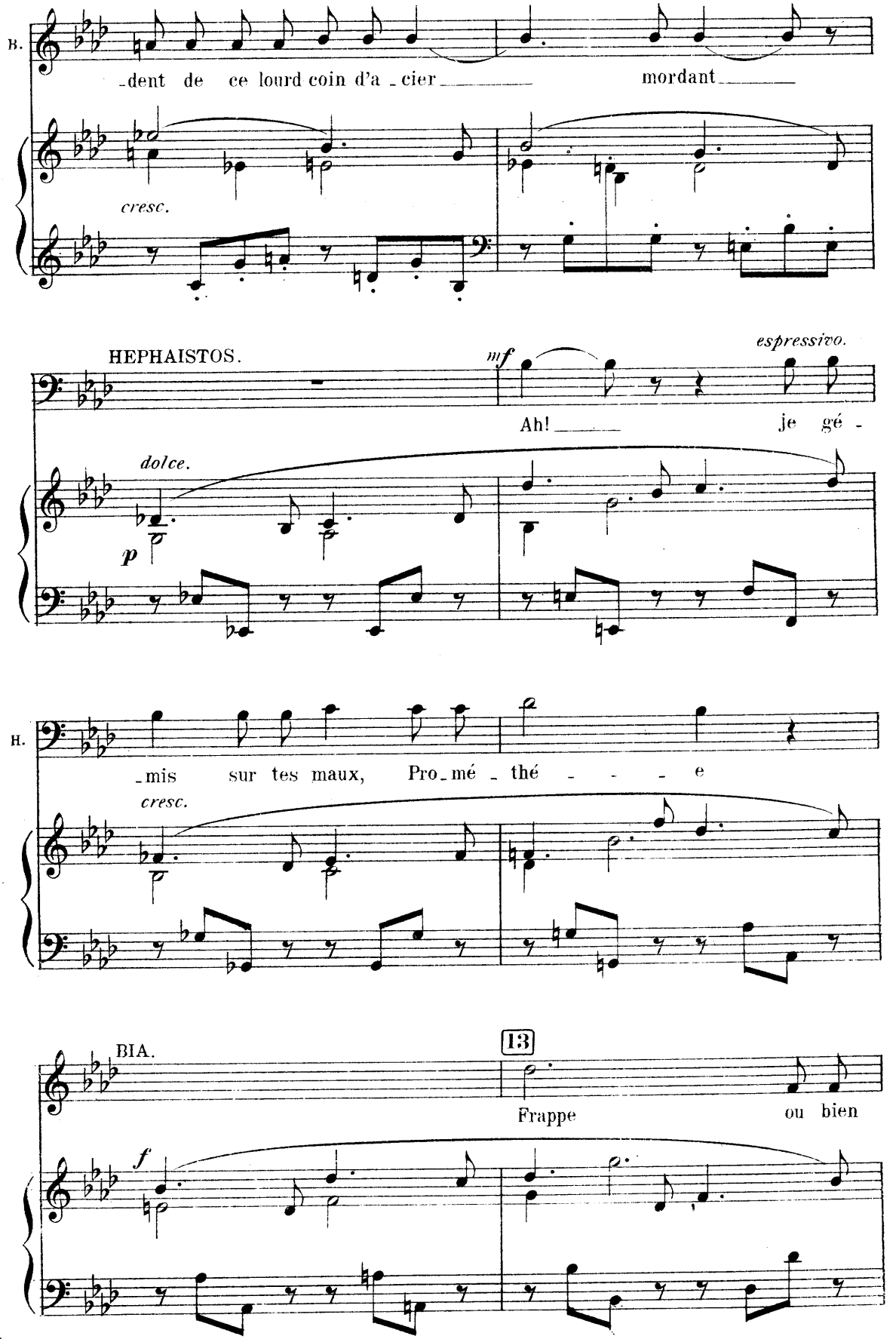
B. *f*

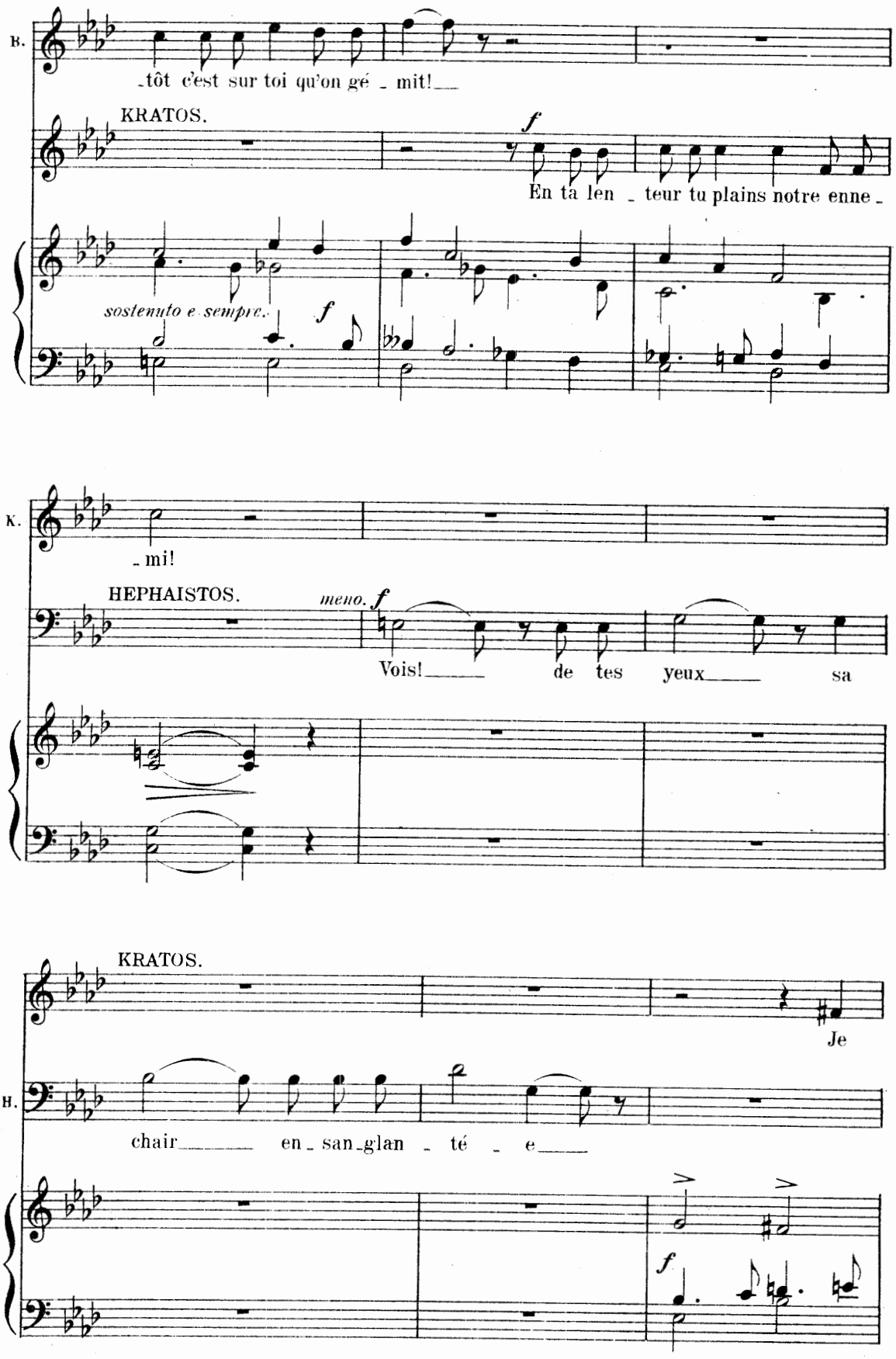
Dans sa poi_

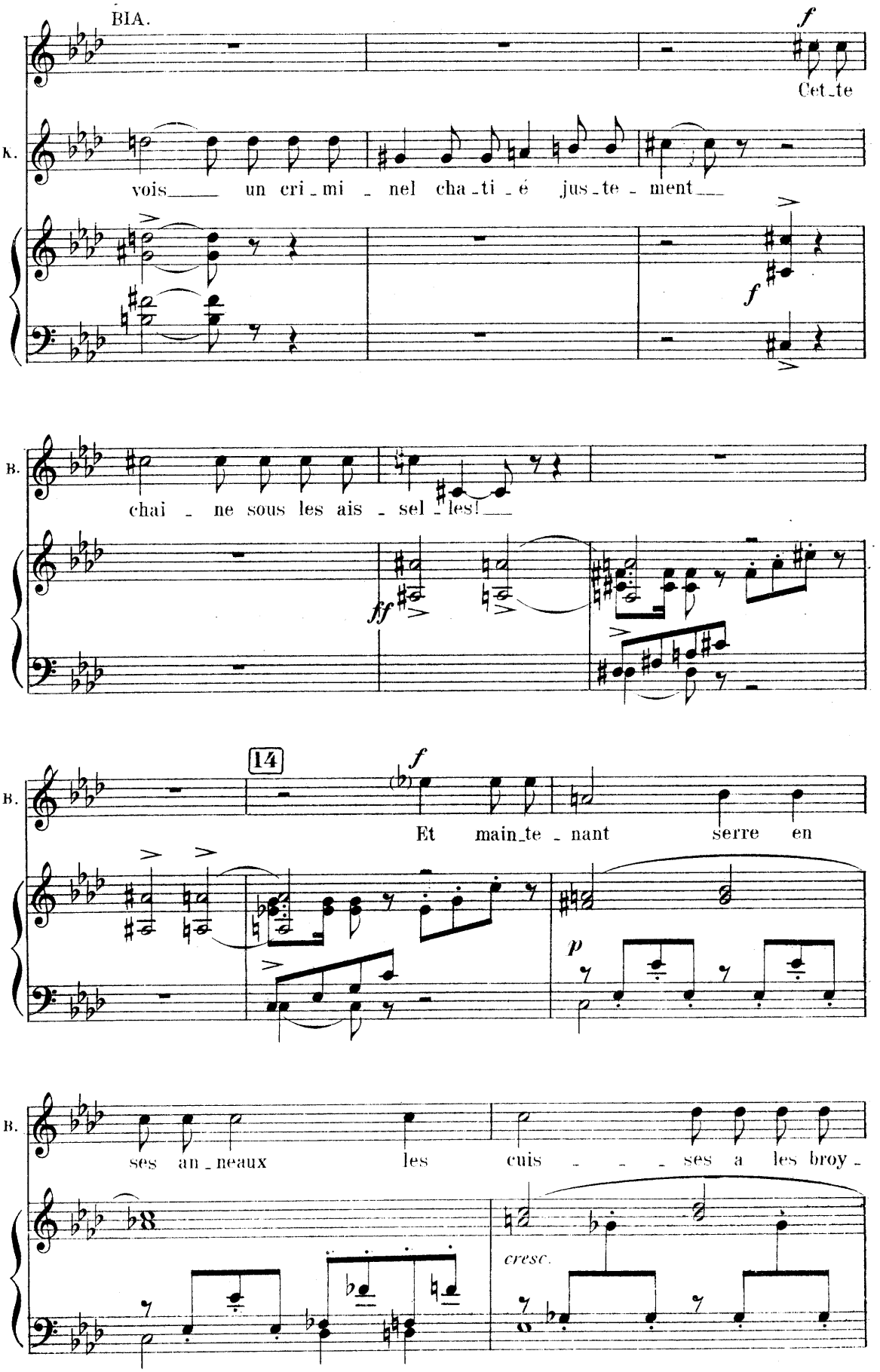
H. bras sont li_és par l'ai_rain

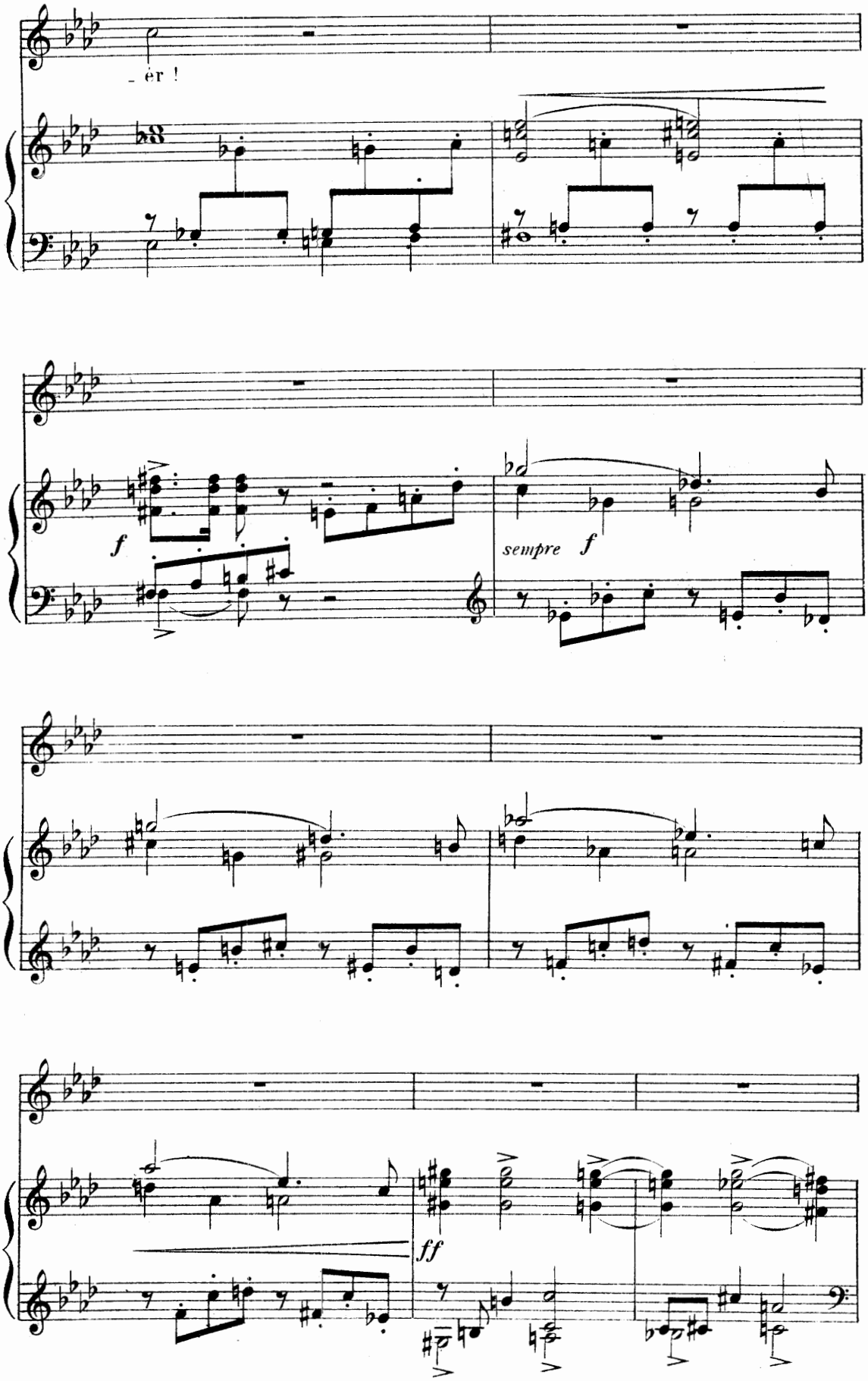
B. _tri_ne en_fon_ce a coups ru_des la

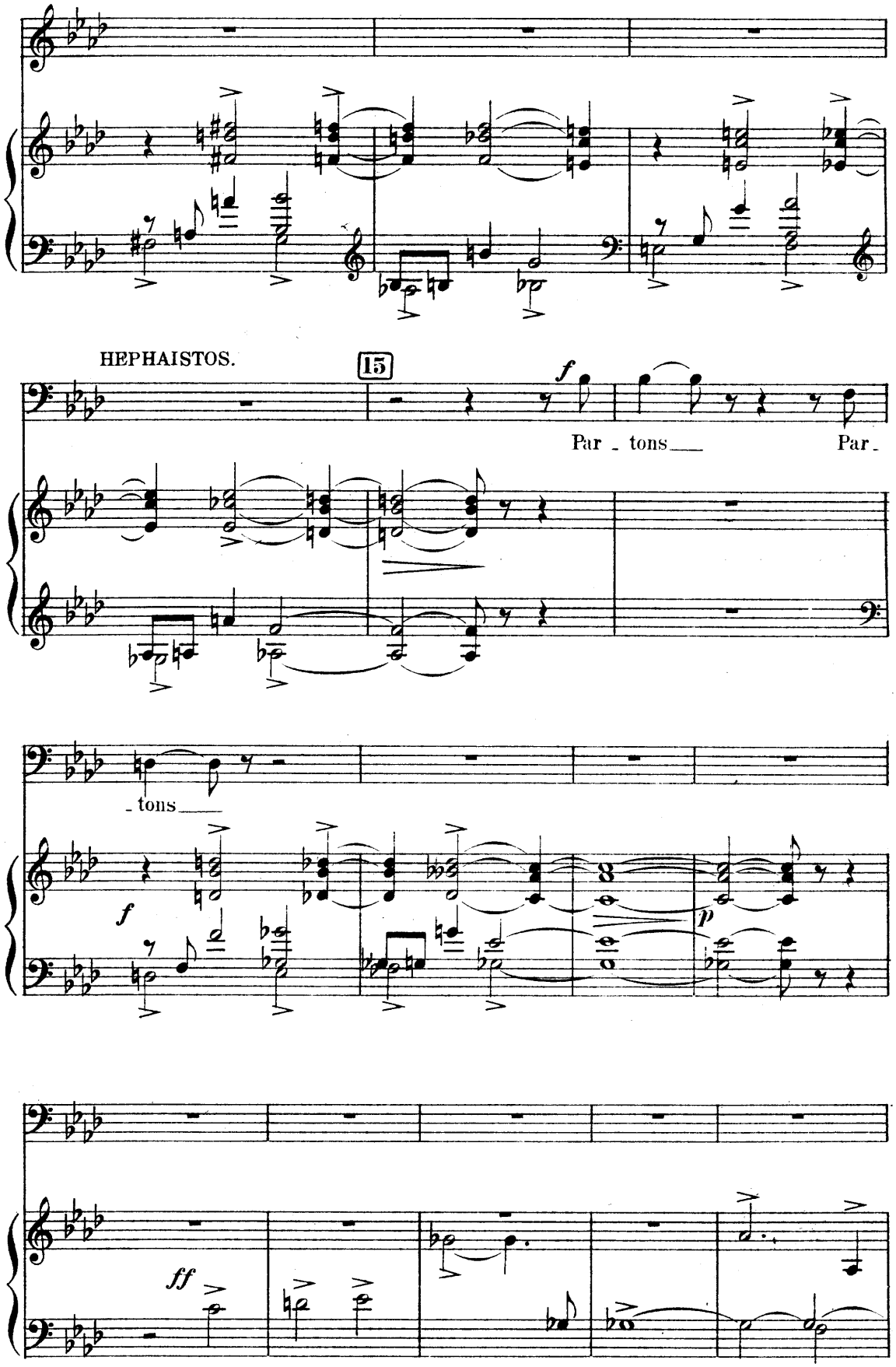
meno f

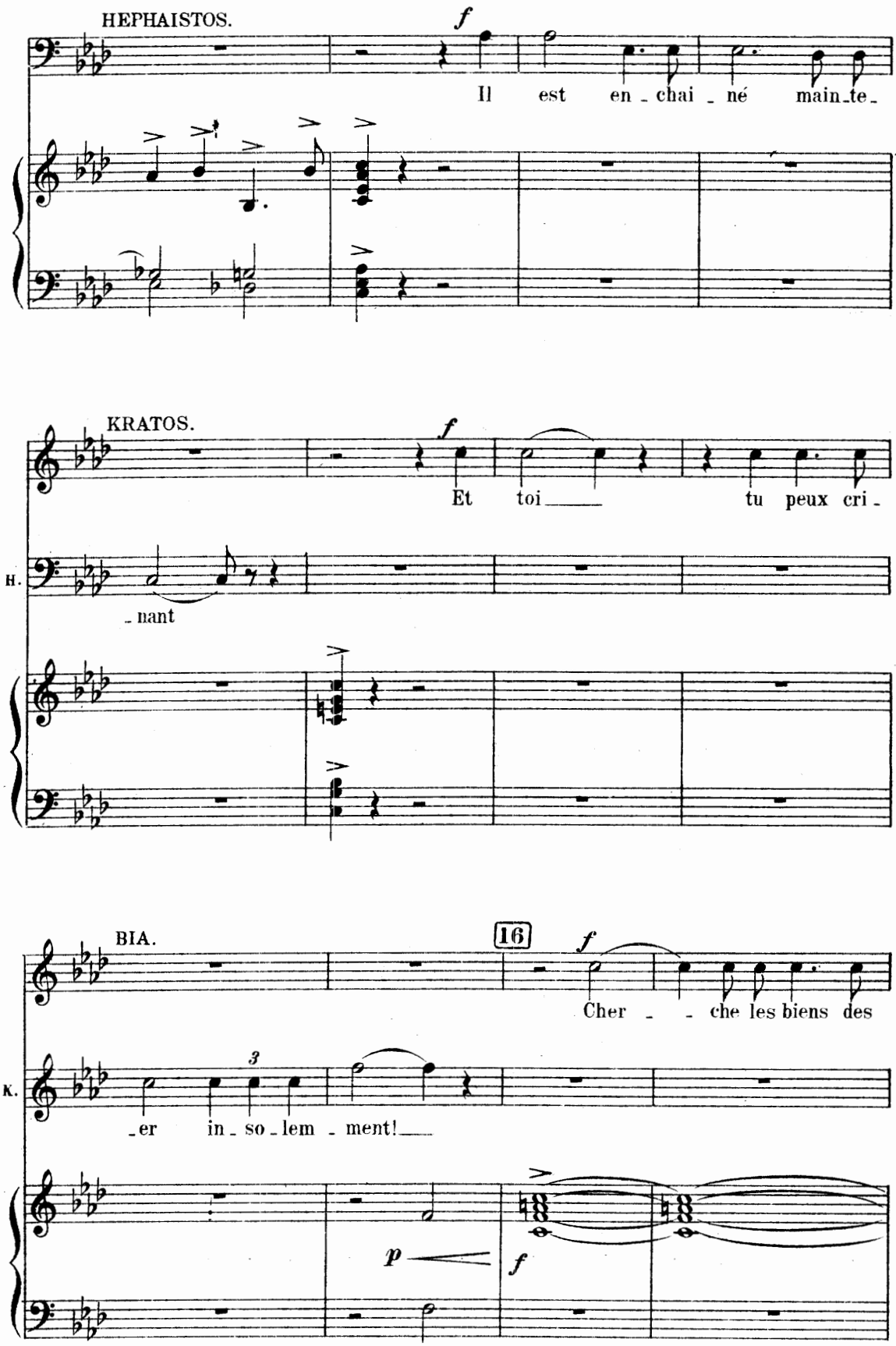

B.
-dent de ce lourd coin d'a-cier mordant
cresc.
HEPHAISTOS.
mf
espressivo.
Ah! je gé-
dolce.
p
H.
-mis sur tes maux, Pro-mé-thé - - - e
cresc.
BIA.
13
Frappe ou bien
f

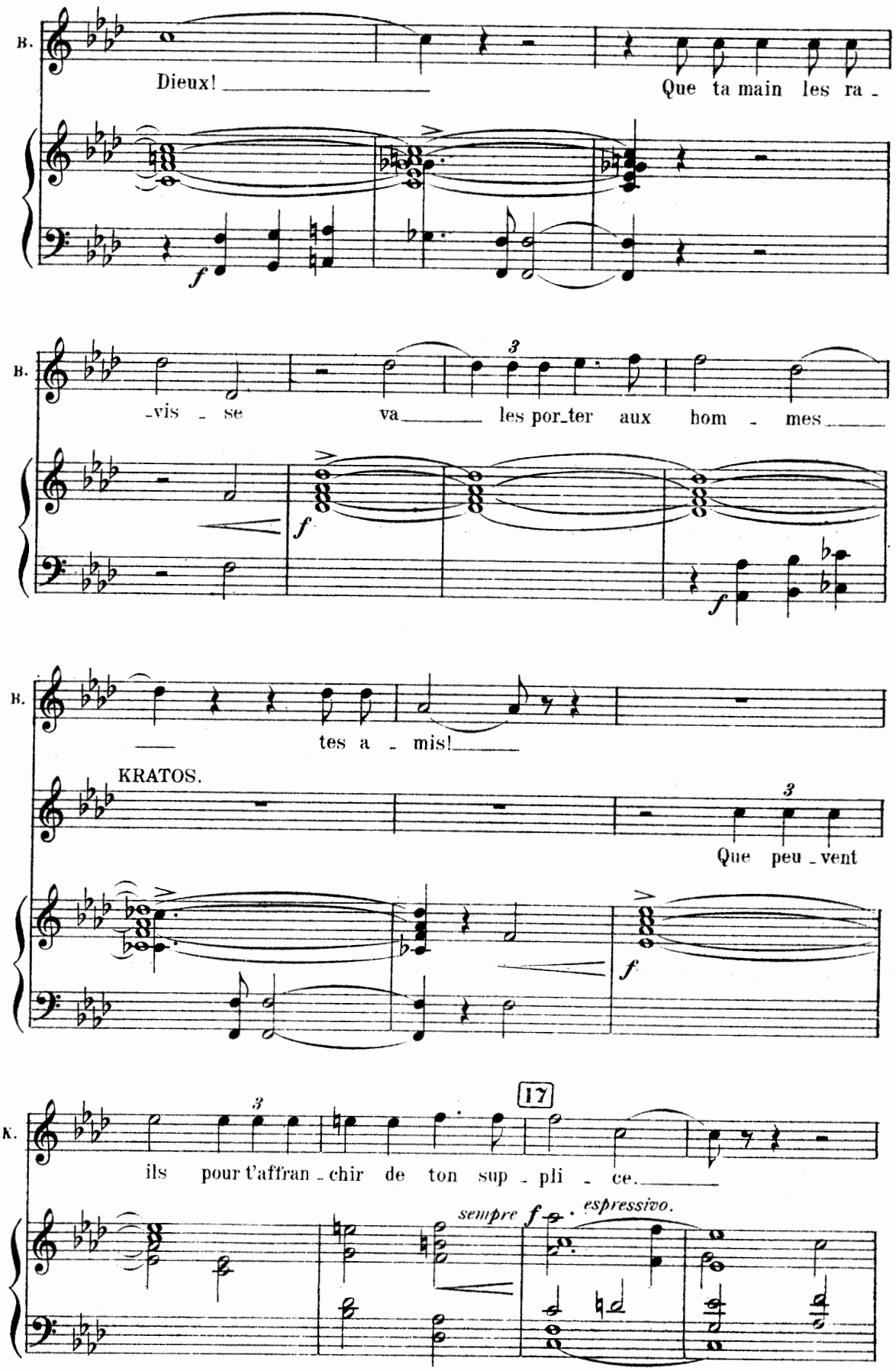

B.
-tôt c'est sur toi qu'on gé - mit!
KRATOS.
f
En ta len - teur tu plains notre enne -
sostenuto e sempre.
f
K.
- mi!
HEPHAISTOS.
meno. f
Vois! de tes yeux sa
KRATOS.
Je
H.
chair en - san - glan - té - e
f

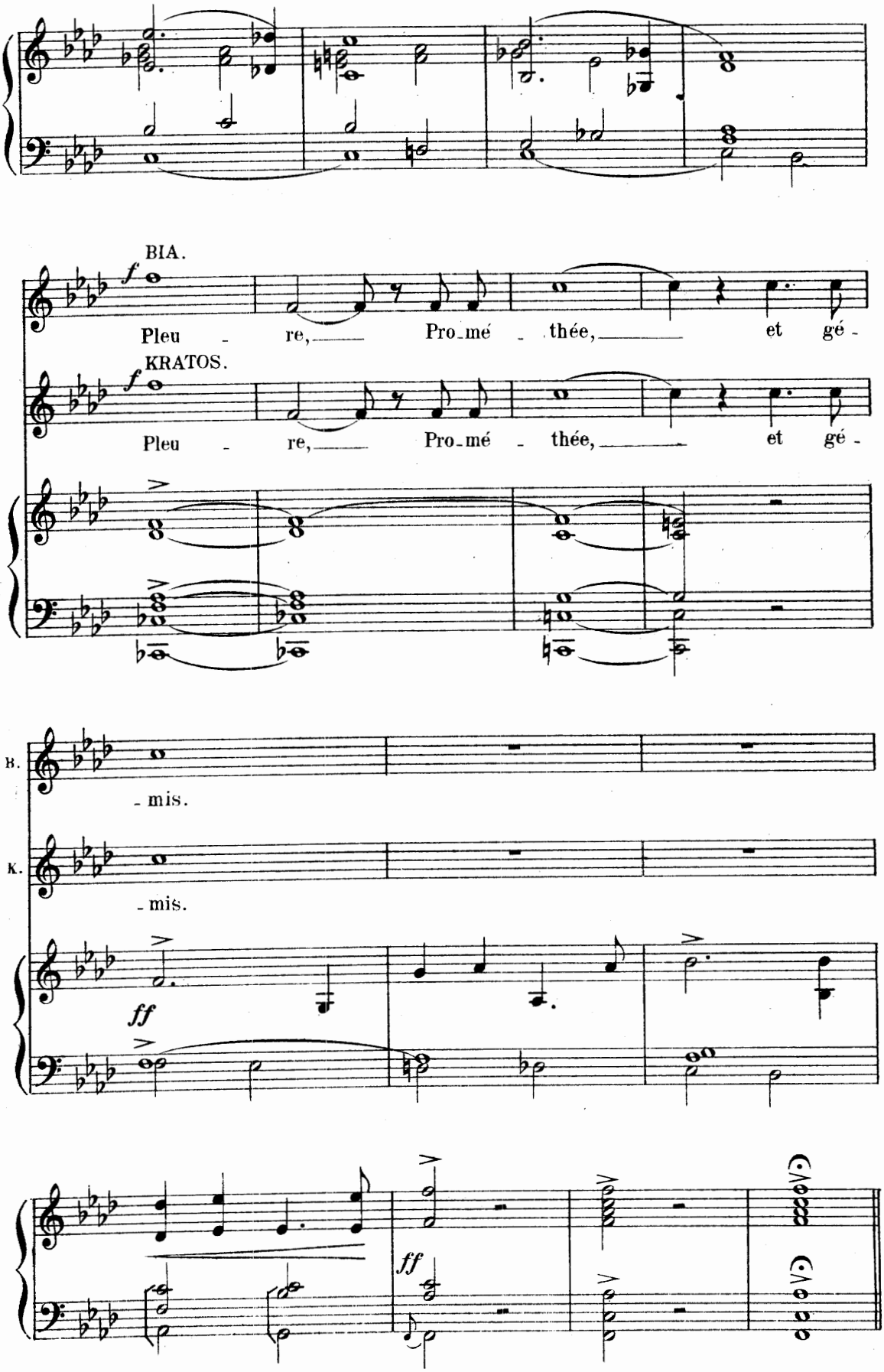

BIA.
f
Cet_te
K.
vois___ un cri_mi _ nel cha_ti_é jus_te _ ment___
f
B.
chai _ ne sous les ais _ sel _ les!___
ff
14
f
B.
Et main_te _ nant serre en
p
B.
ses an_neaux les cuis _ _ _ ses a les broy _
cresc.


- er !
f
sempre f
ff


HEPHAISTOS.
15
f
Par - tons
Par -
- tons
f
p
ff


HEPHAISTOS.
f
Il est en - chai - né main - te -
KRATOS.
f
Et toi
tu peux cri -
H.
- nant
BIA.
16
f
Cher - - che les biens des
K.
- er in - so - lem - ment!
p
f


B.
Dieux!
Que ta main les ra -
f
B.
-vis - se va les por_ter aux hom - mes
f
f
B.
tes a - mis!
KRATOS.
Que peu_vent
f
K.
17
ils pour t'affran_chir de ton sup - pli - ce.
sempre f espressivo.


BIA.
f
Pleu - re, Pro-mé - thée, et gé -
KRATOS.
f
Pleu - re, Pro-mé - thée, et gé -
B.
- mis.
K.
- mis.
ff
ff

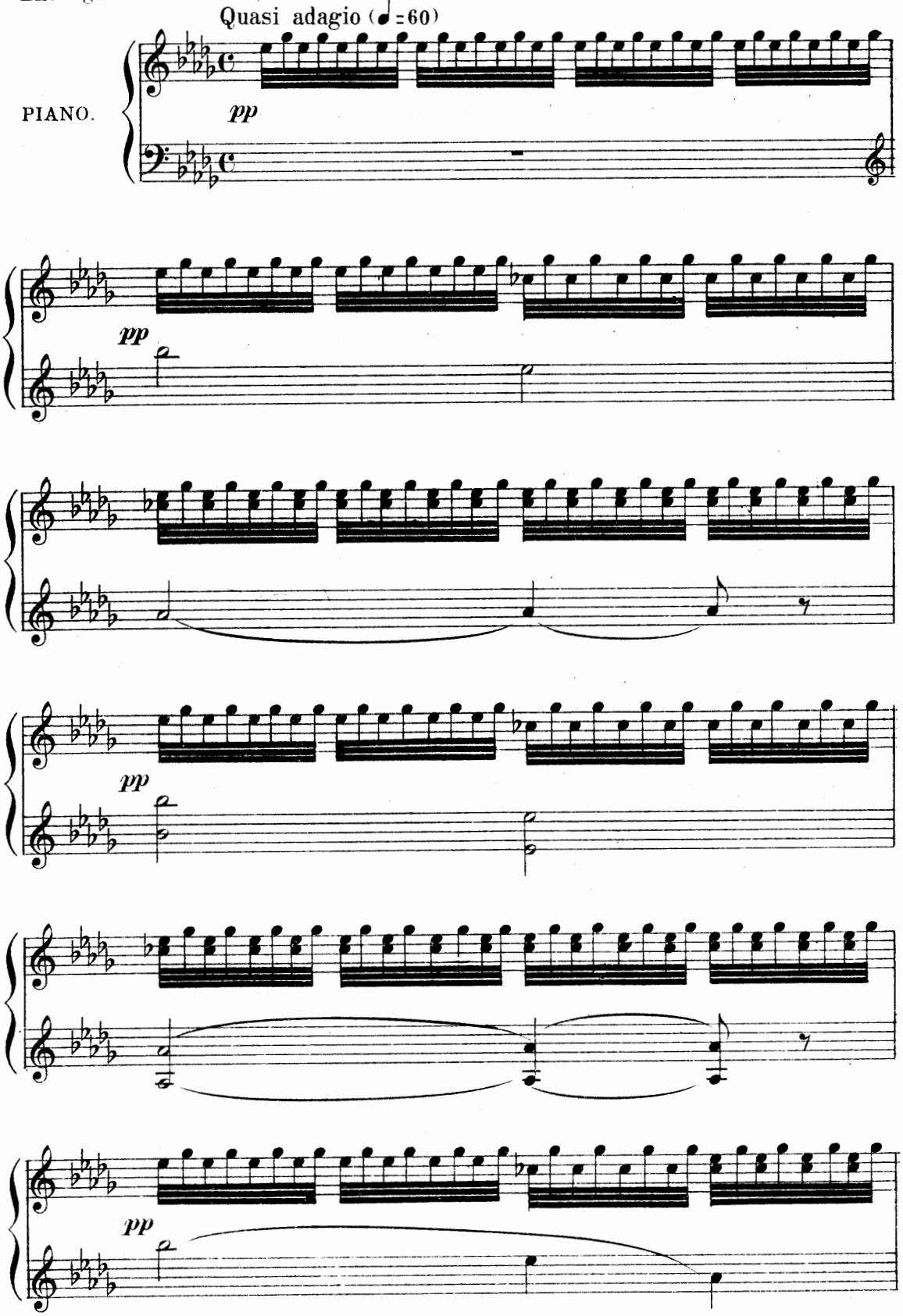
III

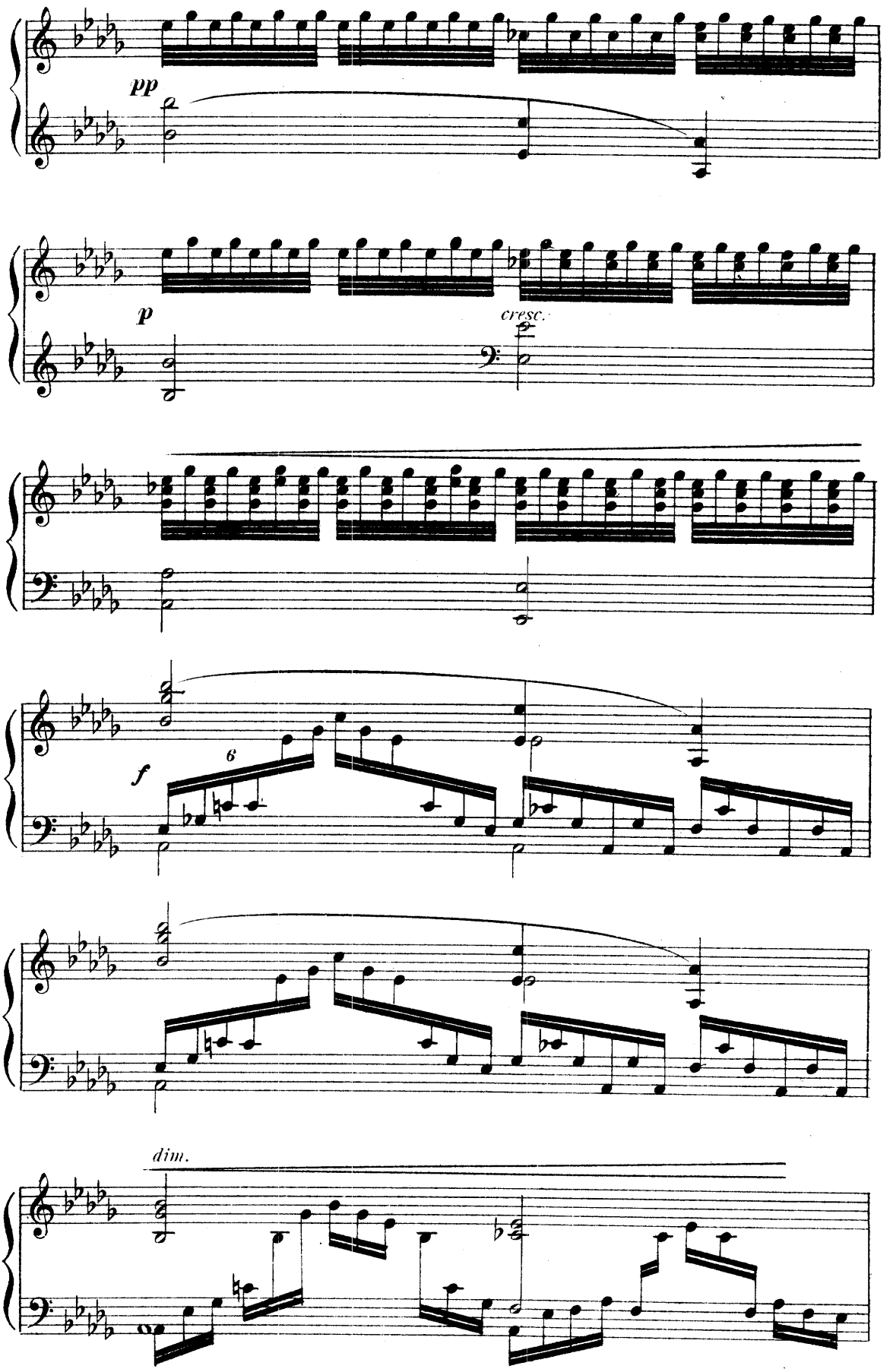
Prométhée — *Et voici que descend de l'Olympe hautain*
Convive non prié d'un éternel festin
Le chien ailé de Zeus qui me ronge le foie!

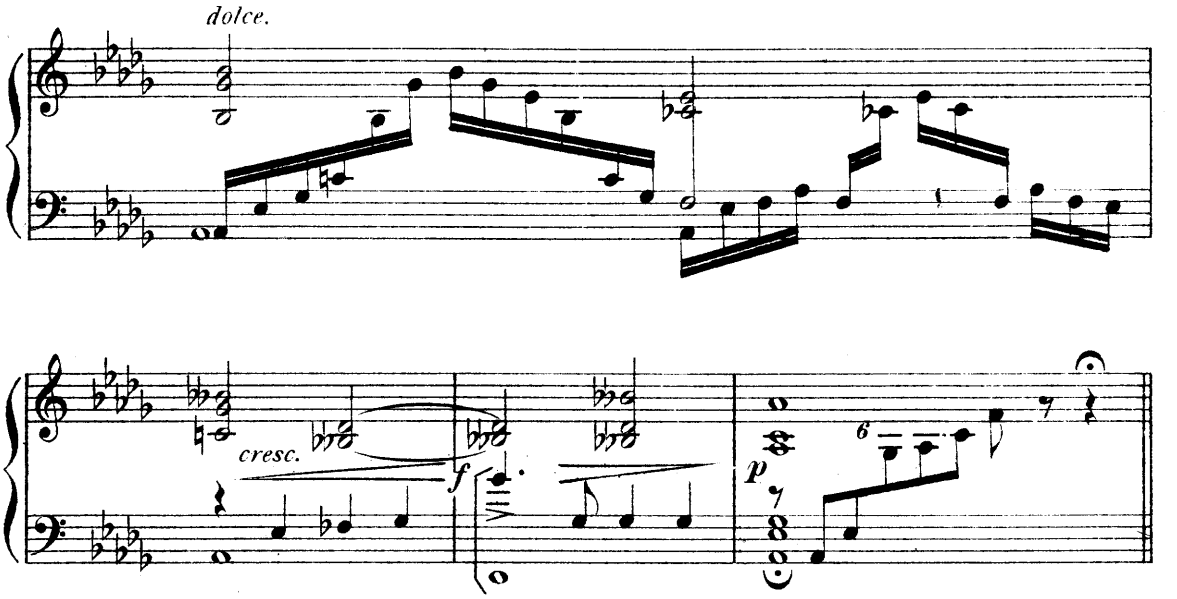
Au seuil de la caverne parait Pandore enveloppée encore des voiles funéraires —
Elle regarde autour d'elle, hésitante.

Quasi adagio (♩=60)

PIANO.

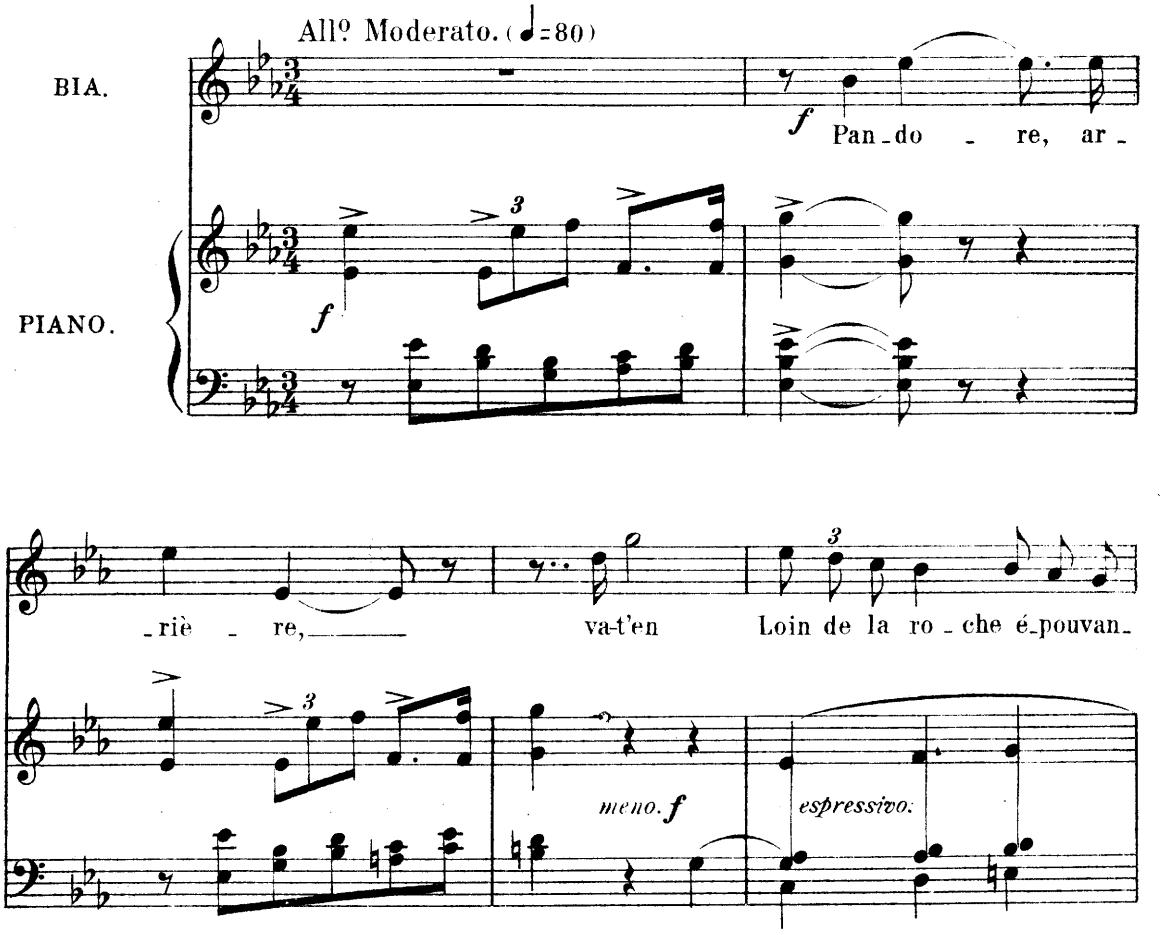


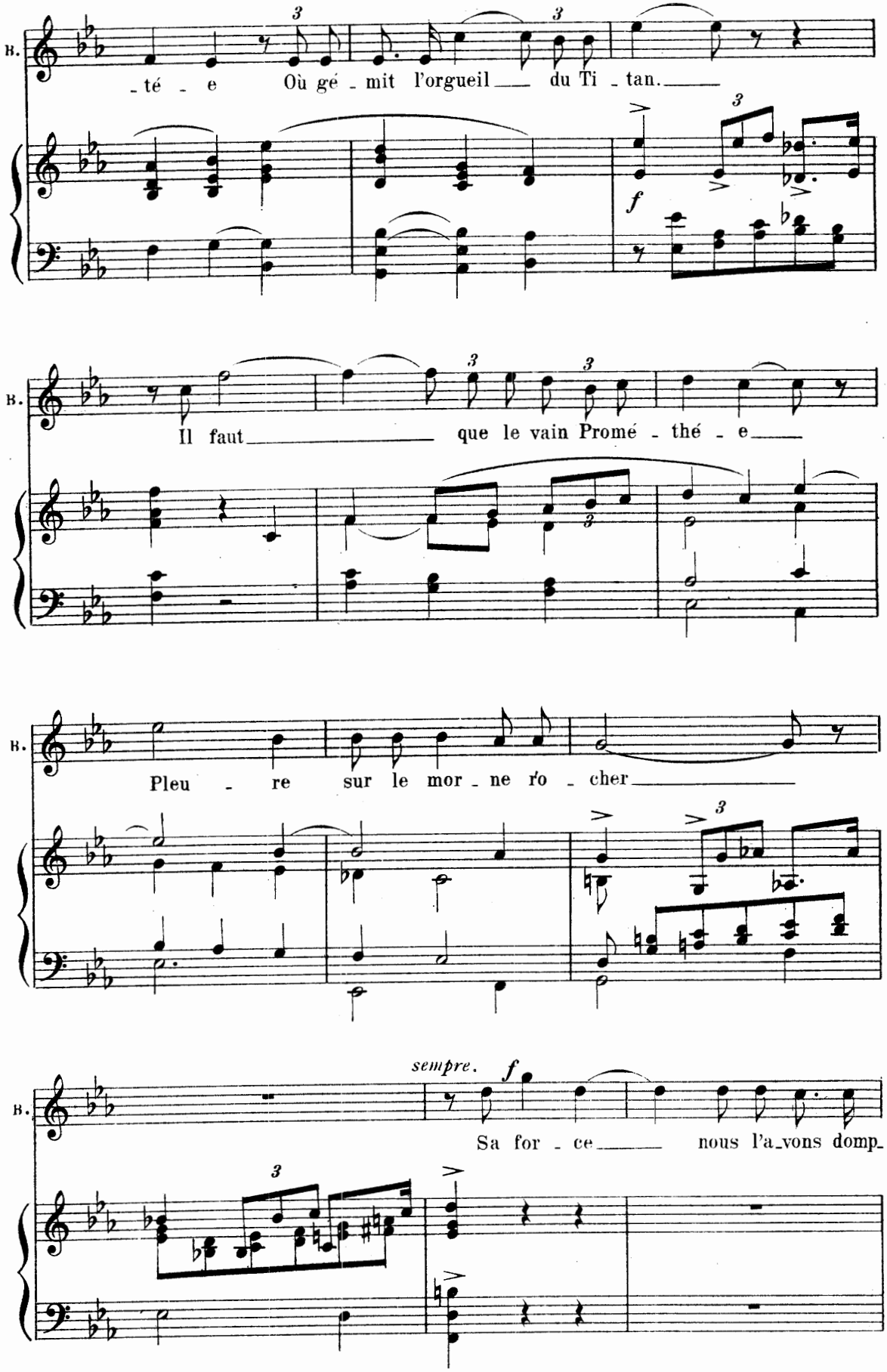

pp
p
cresc.
f
6
dim.



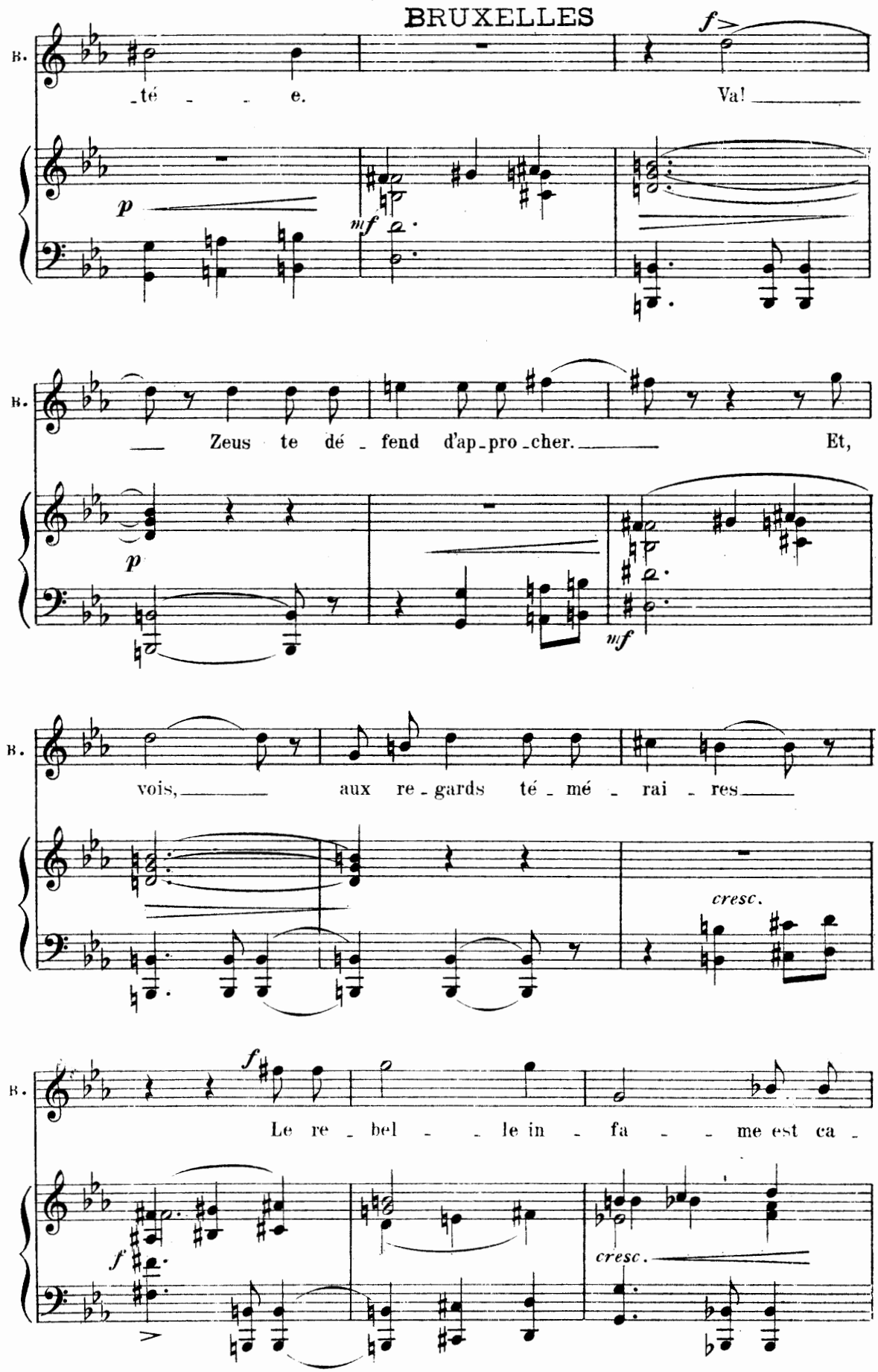
IV

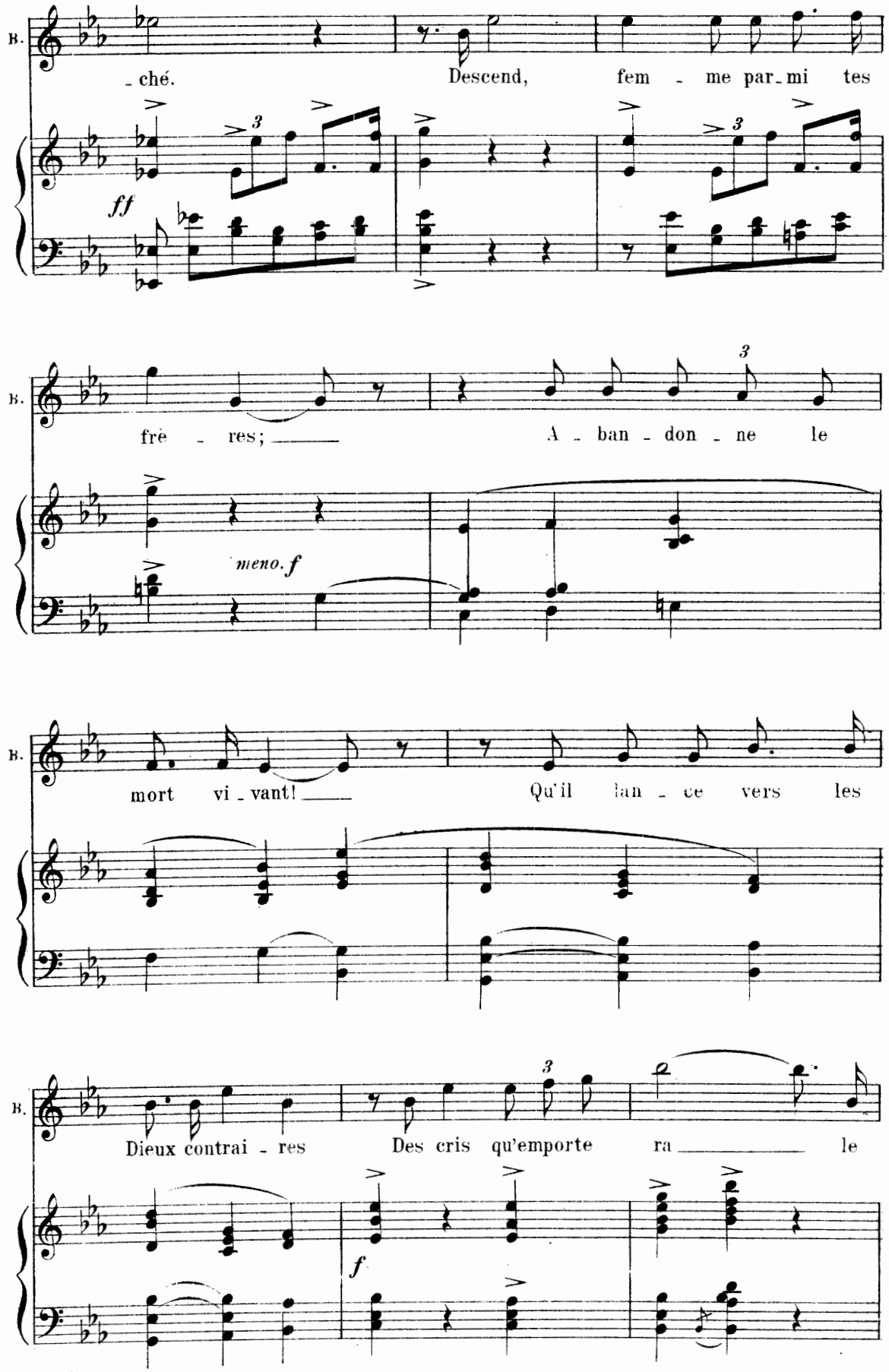
Brusquement, Bia se dresse devant Pandore, et l'arrête d'un geste.



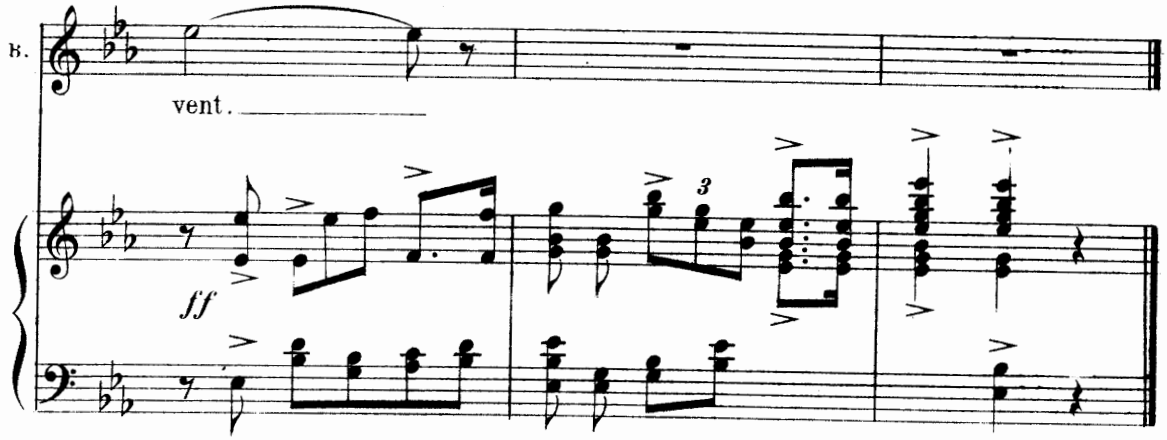

B.
-té - e Où gé - mit l'orgueil du Ti - tan.
f
B.
Il faut que le vain Promé - thé - e
B.
Pleu - re sur le mor - ne ro - cher
sempre. f
B.
Sa for - ce nous l'a_vons domp_

ABONNEMENT DE MUSIQUE
SCHOTT Frères



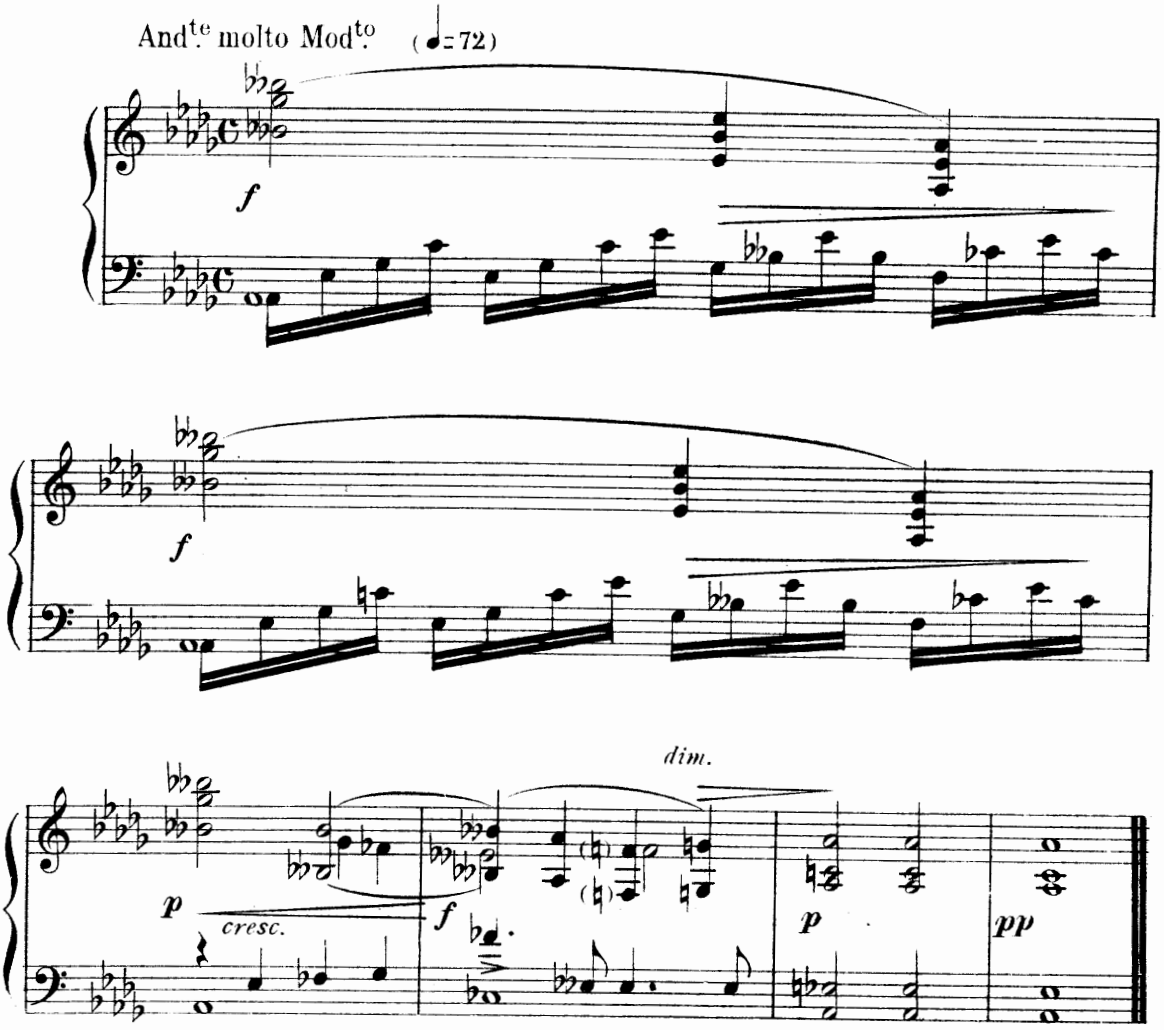

B.
- ché.
Descend, fem - me par-mi tes
ff
B.
frè - res; ——
A - ban - don - ne le
meno. f
B.
mort vi - vant! ——
Qu'il lan - ce vers les
B.
Dieux contrai - res
Des cris qu'emporte ra —— le
f

(Elle disparait)



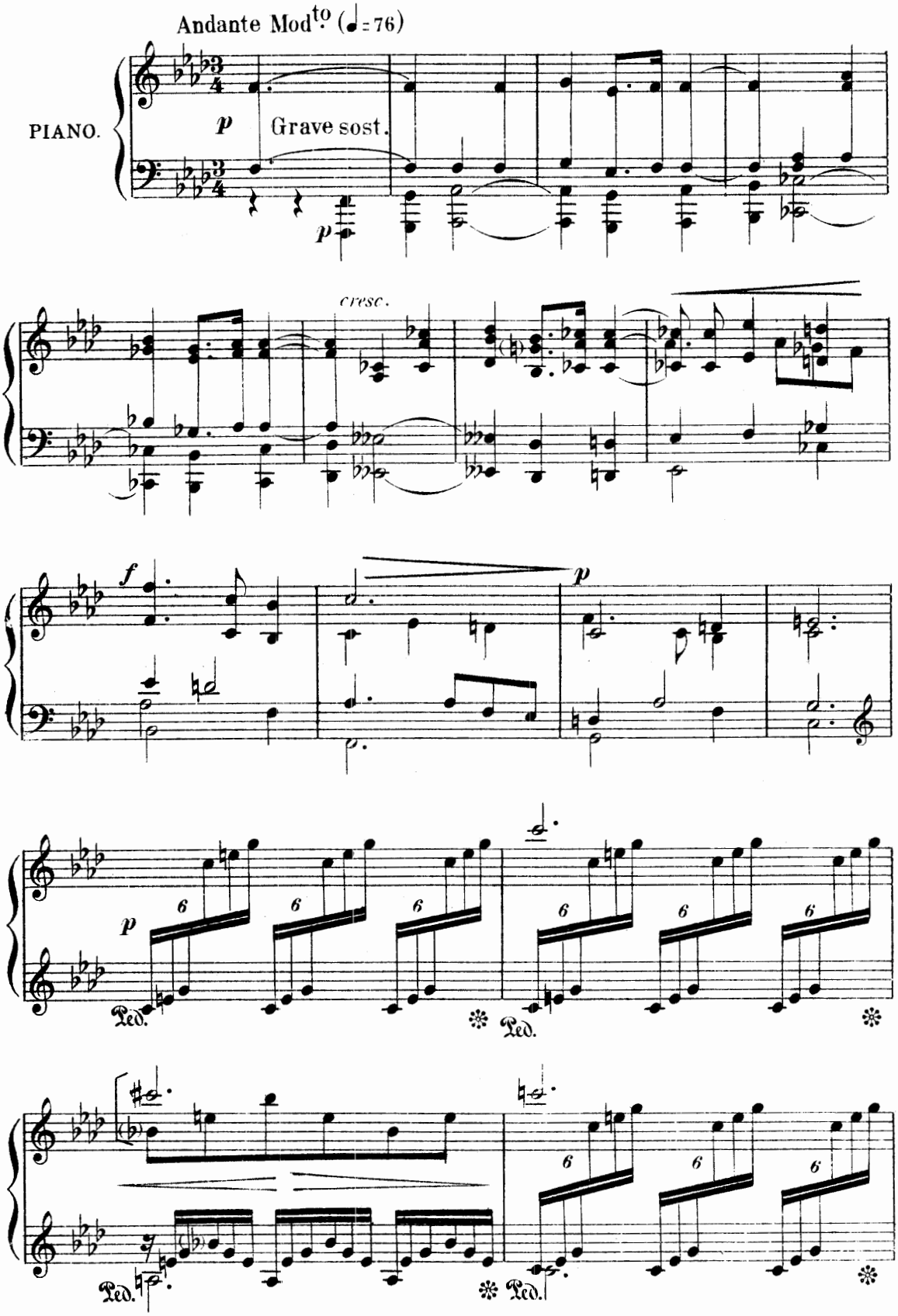
V

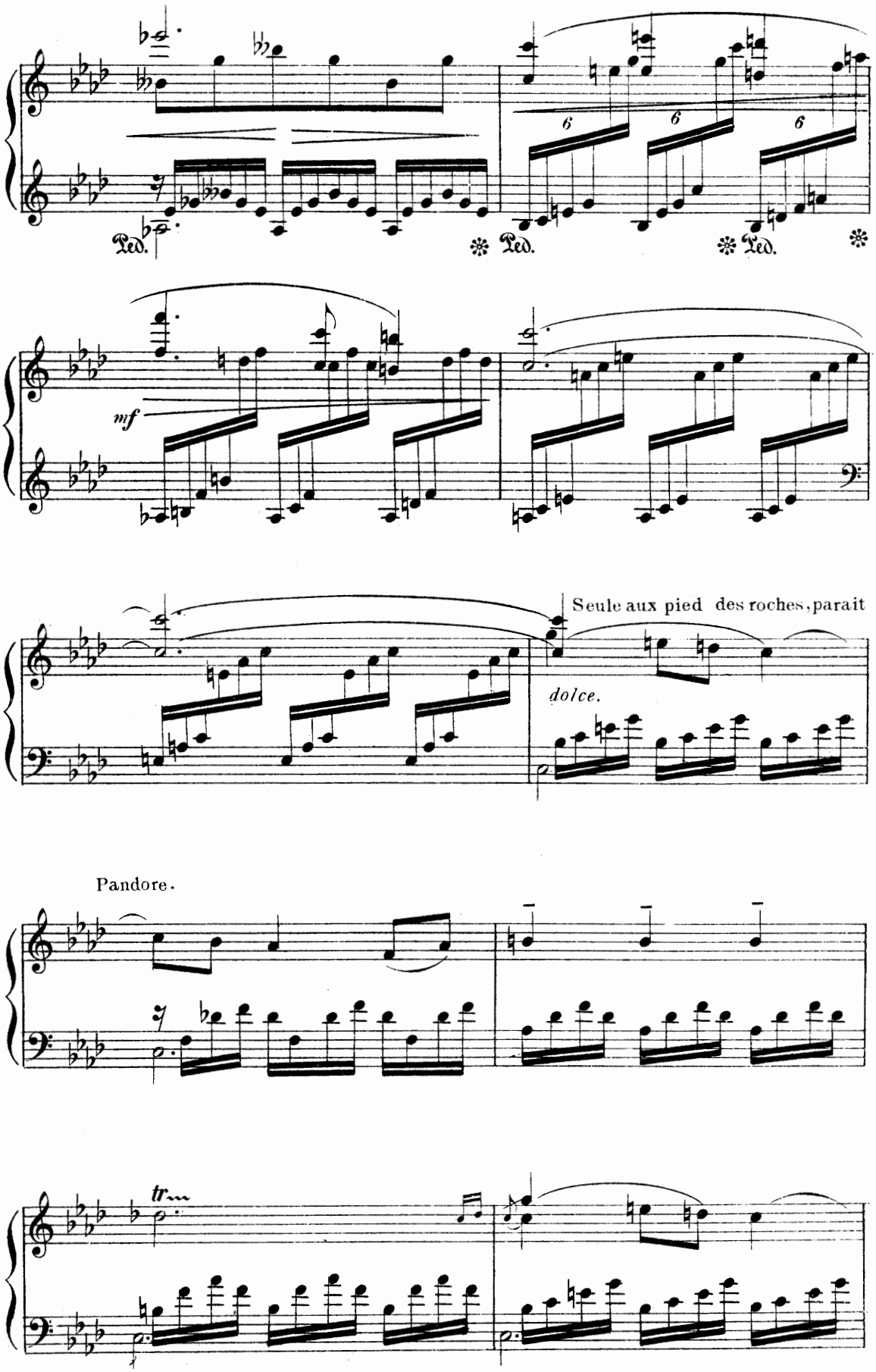
Pandore — *Et toi, mon bien aimé, renais car ton supplice*
Va s'abroger parmi les rochers radieux
Où j'amène, afin que ton destin s'accomplisse,
Lèvre en fleur et bras nus chargés de lourds calices,
Les Nymphes au grand cœur miséricordieux.

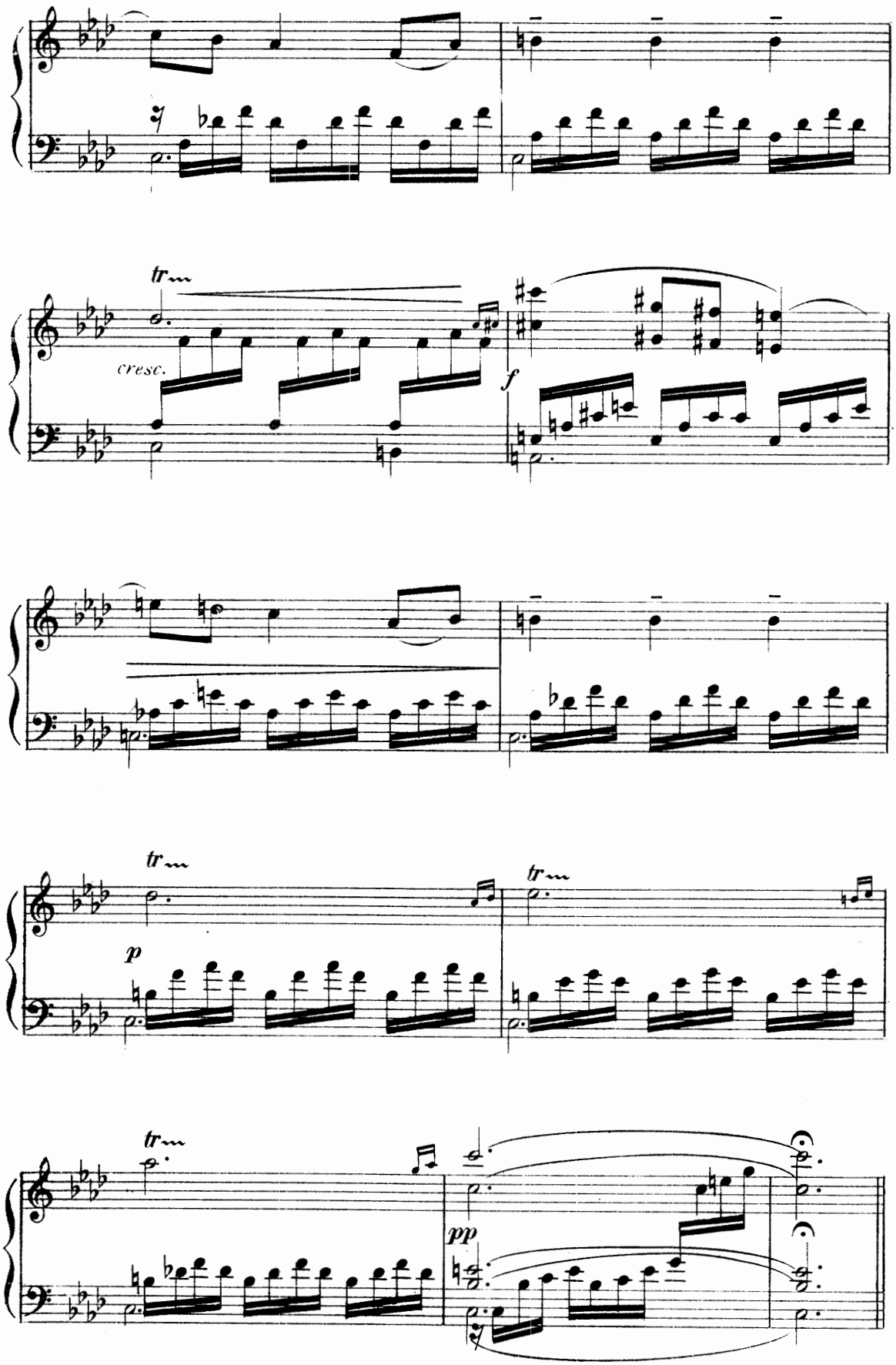


ACTE III

I

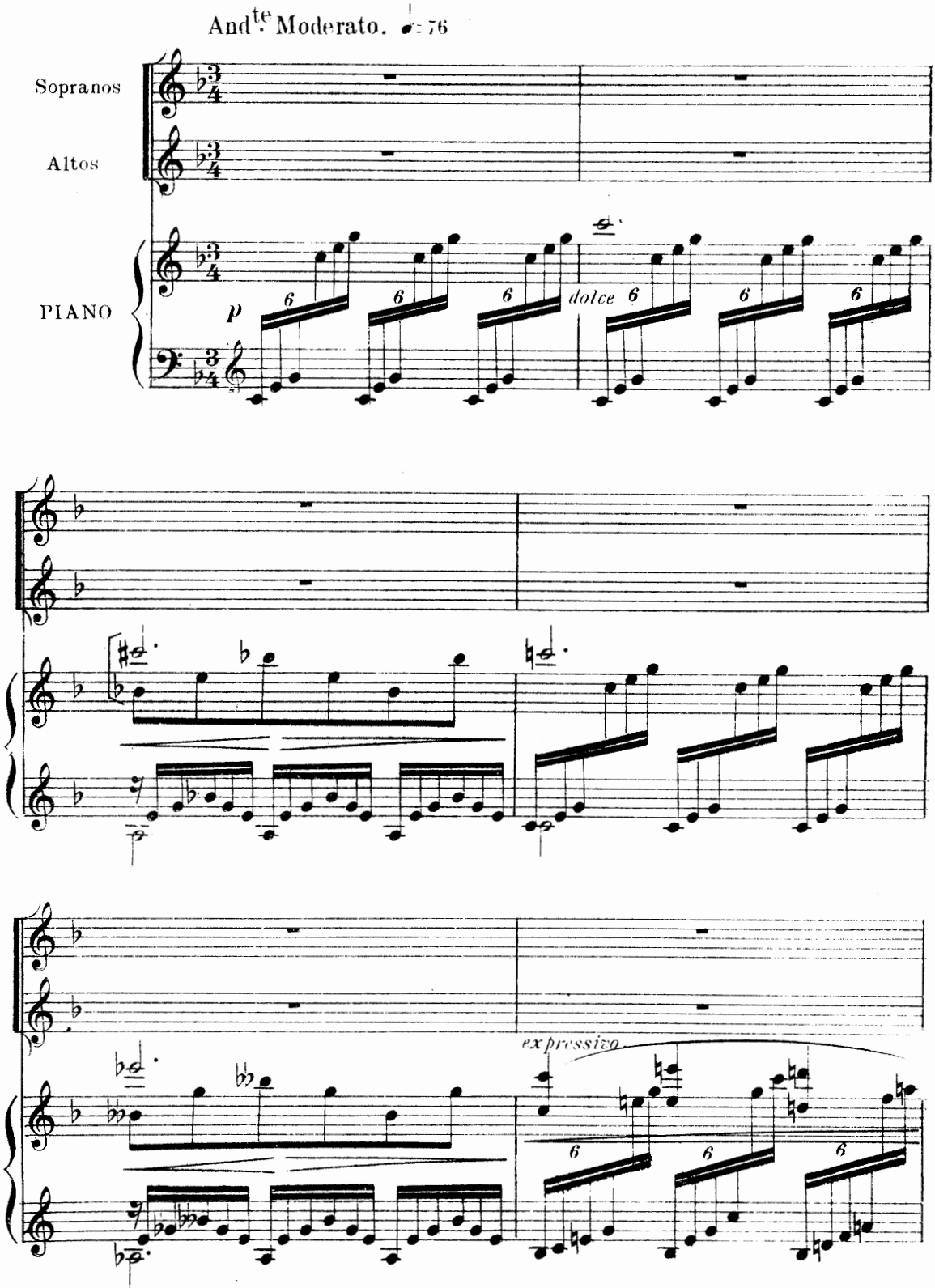

Andante Mod^to (♩=76)
PIANO.
p
Grave sost.
p
cresc.
f
p
p
6
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

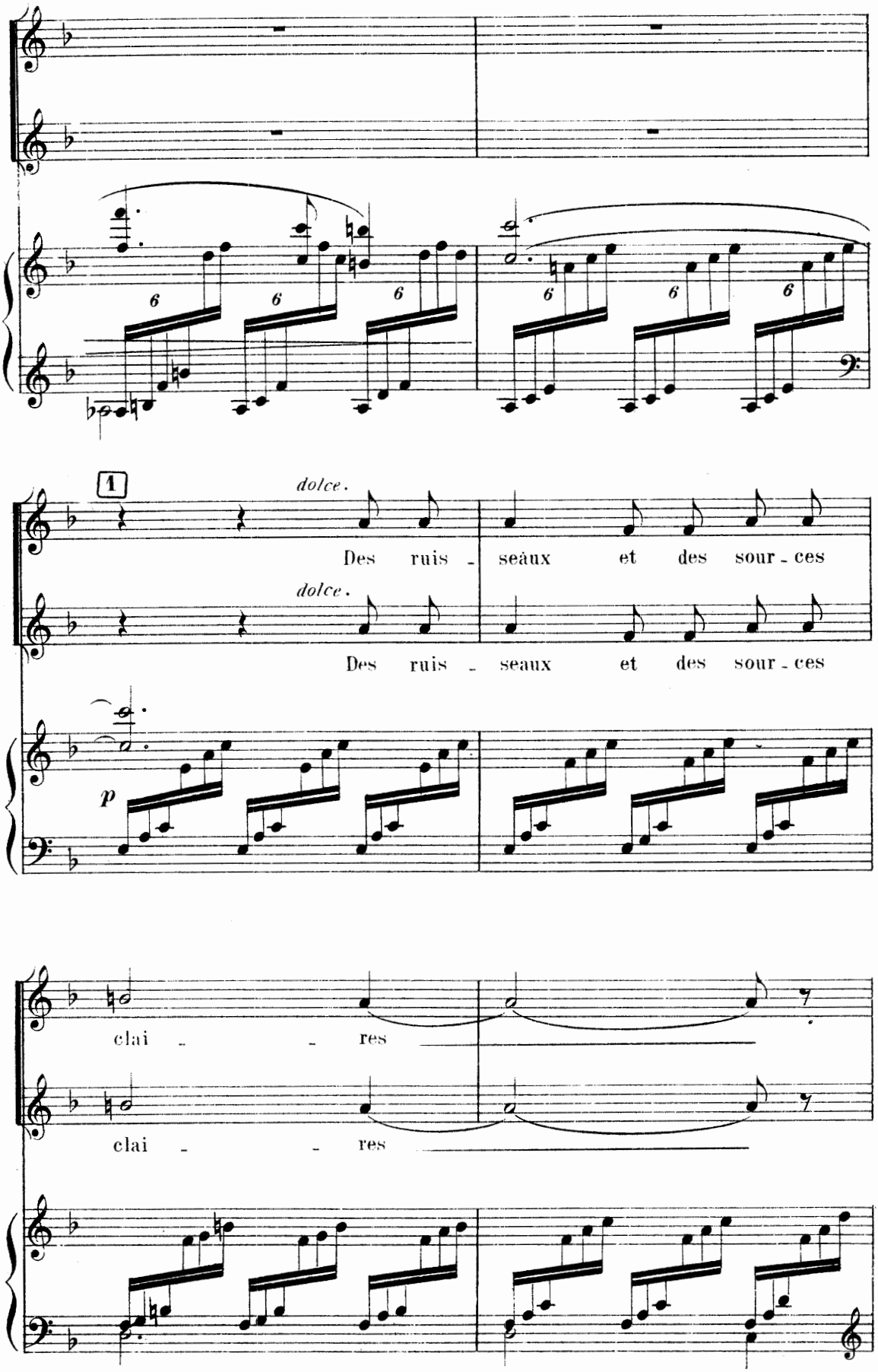

Ped.
Ped.
Ped.
mf
Seule aux pied des roches, parait
dolce.
Pandore.
tr

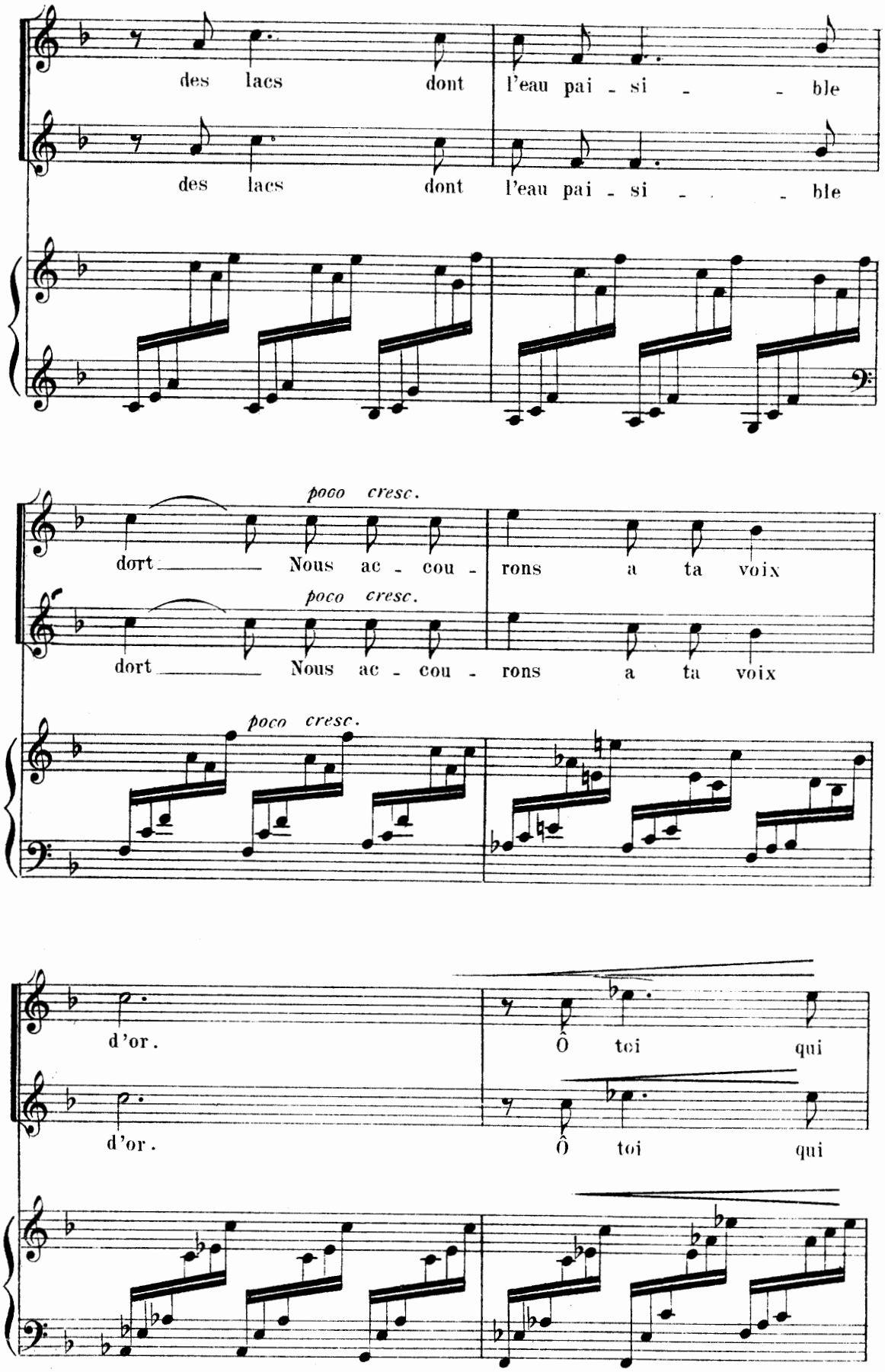

tr
cresc.
f
tr
tr
p
tr
pp

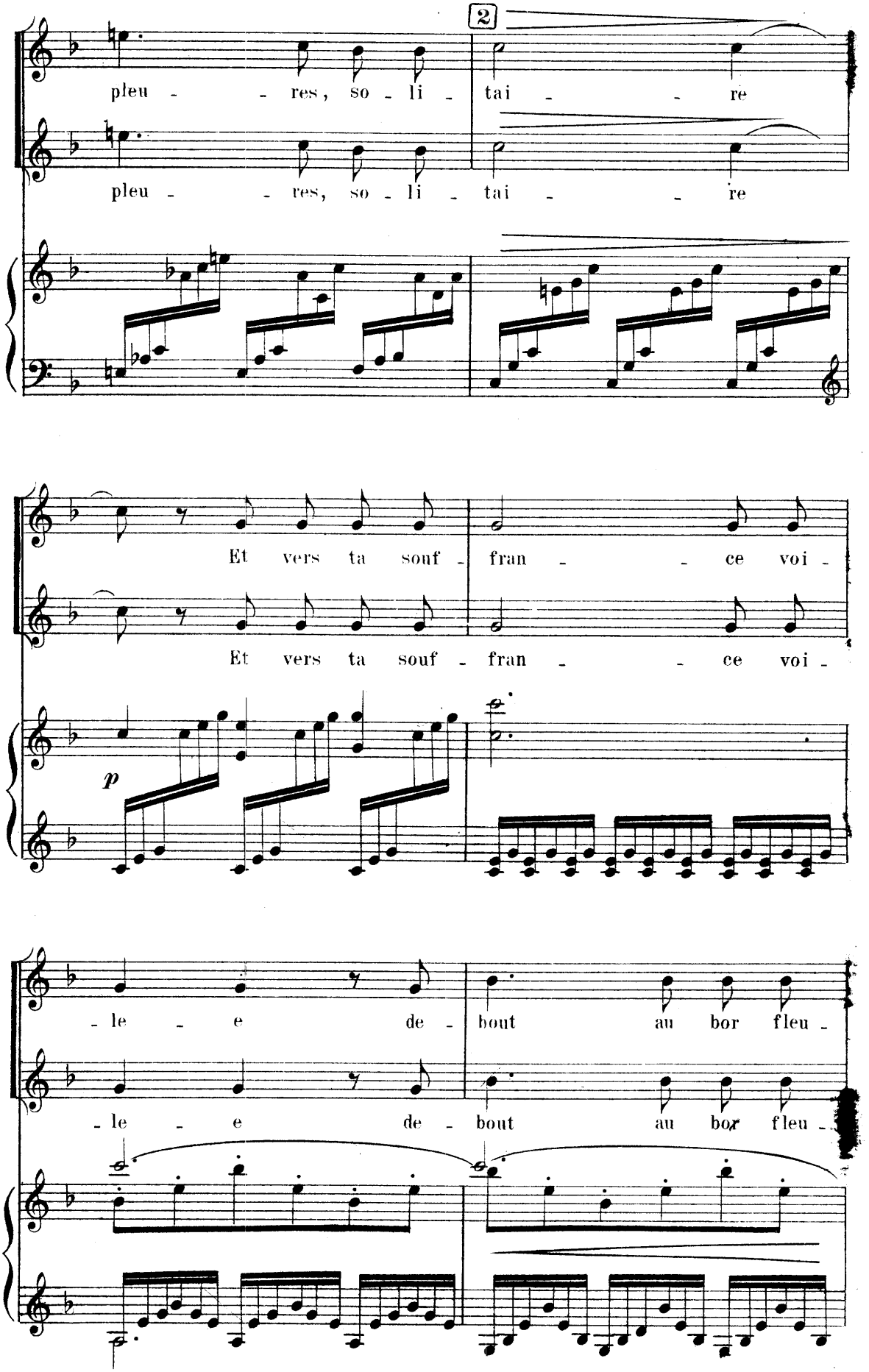
II

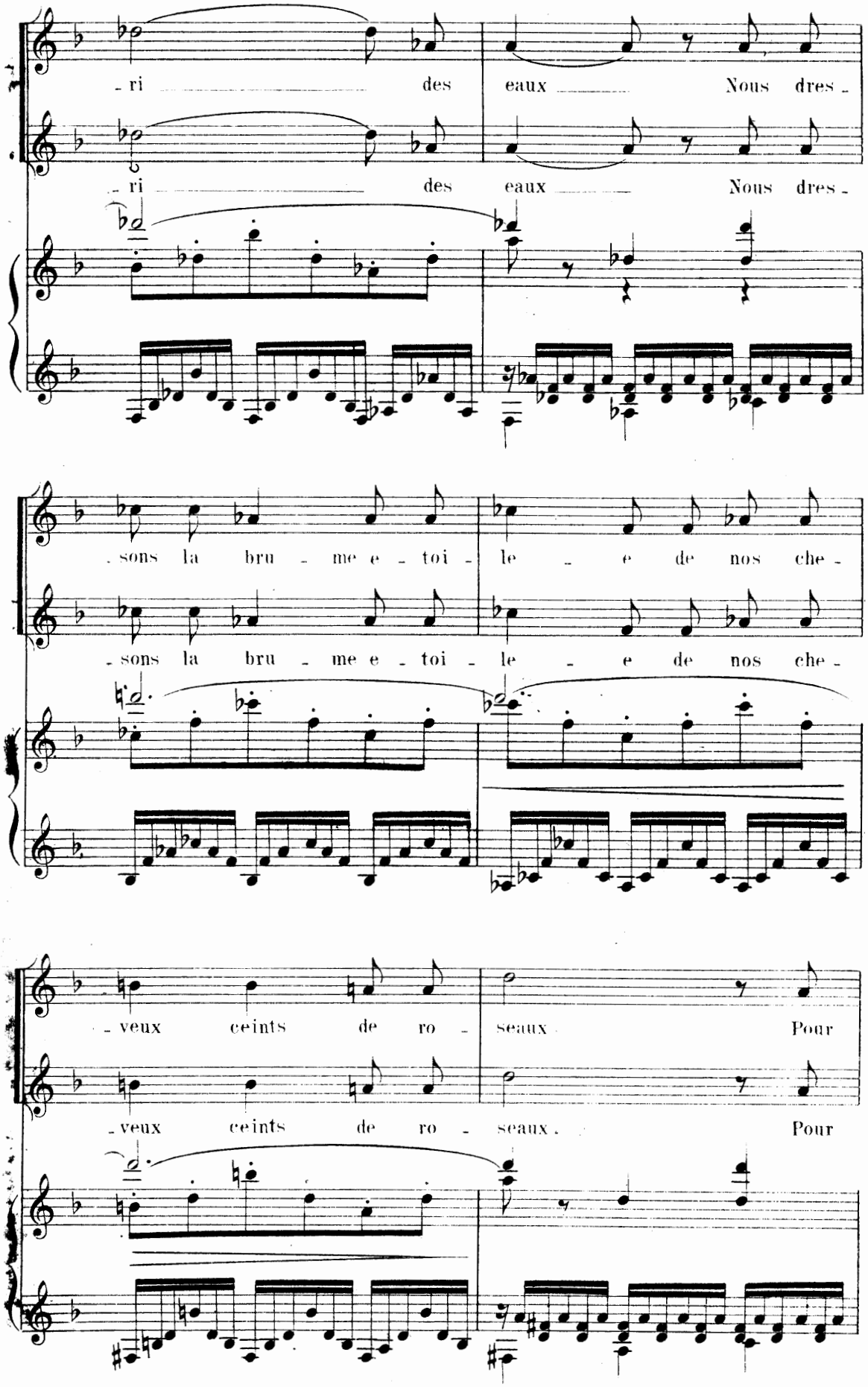
Pandore. *O vous qui vous plaisez dans les grottes profondes,*
Nymphes des lacs, et sœurs des sources aux yeux verts,
.....
Et parmi des frissons et des baisers d'aurore
Annoncez au Titan vaincu qu'on l'aime encore,
Qu'on le plaint, qu'on le pleure enfin, qu'il n'est plus seul
Dans la nuit, dont vos mains écartent le linceul.

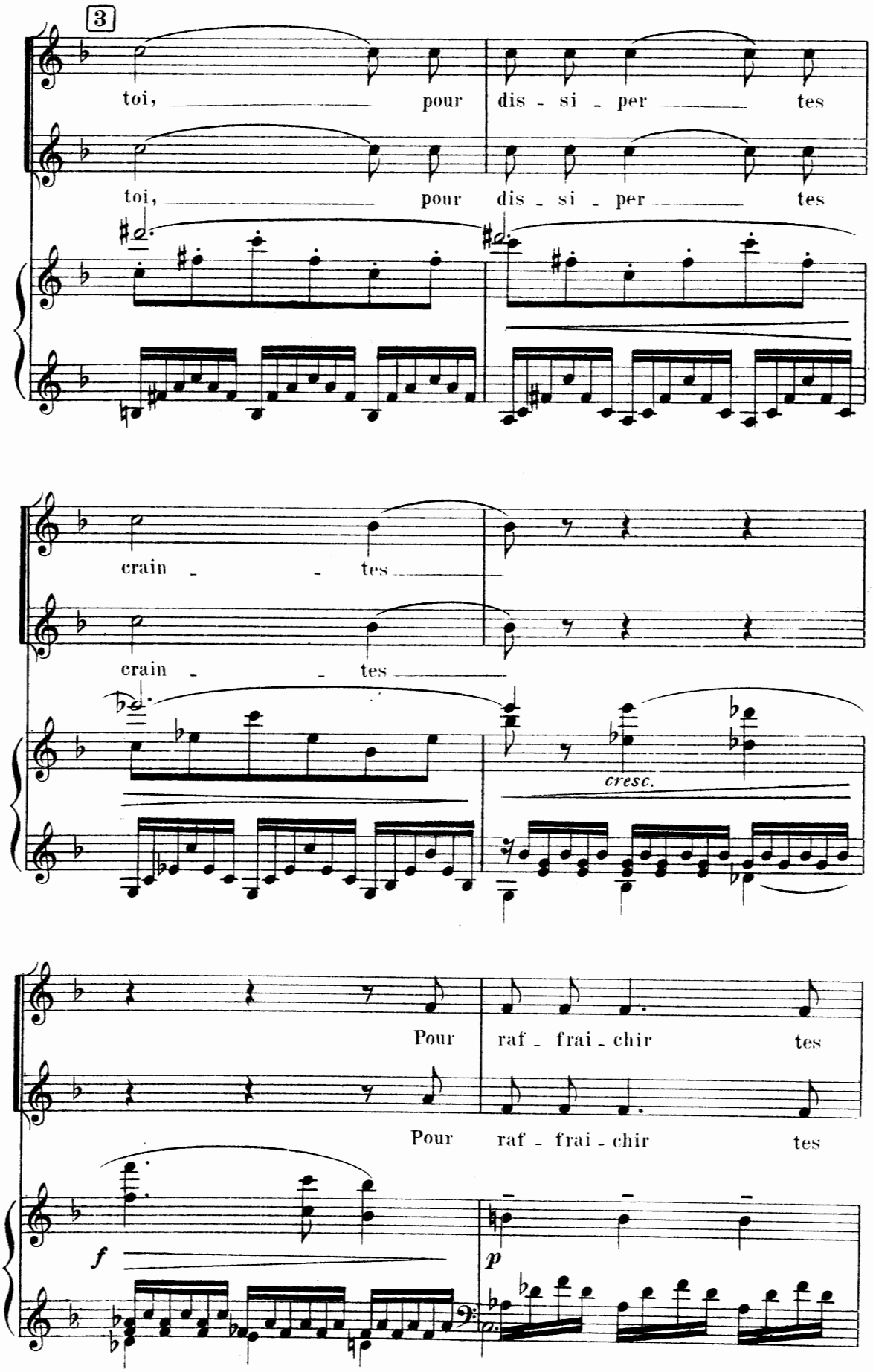


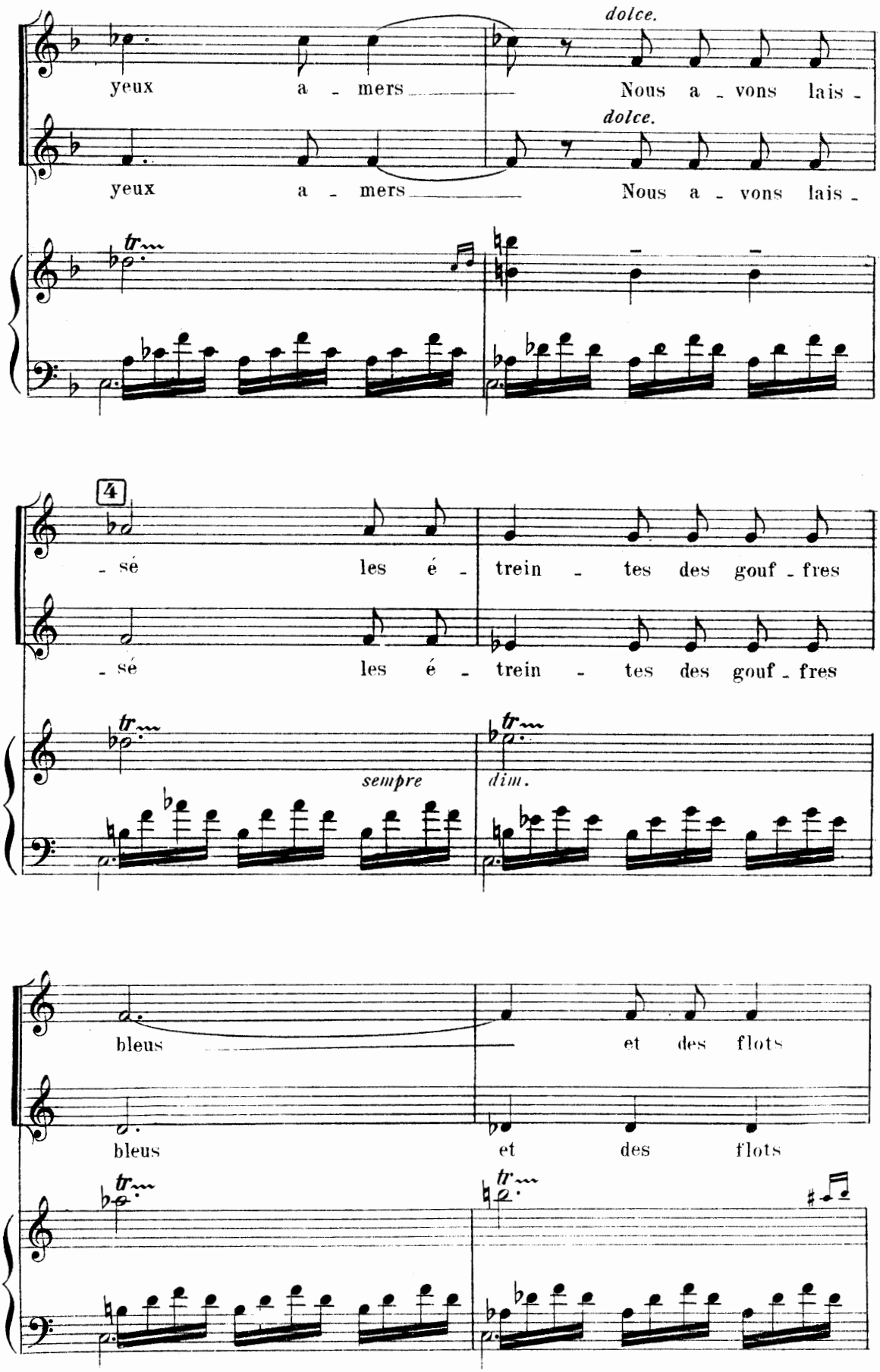

1
dolce.
Des ruis - seaux et des sour - ces
dolce.
Des ruis - seaux et des sour - ces
p
clai - - res
clai - - res

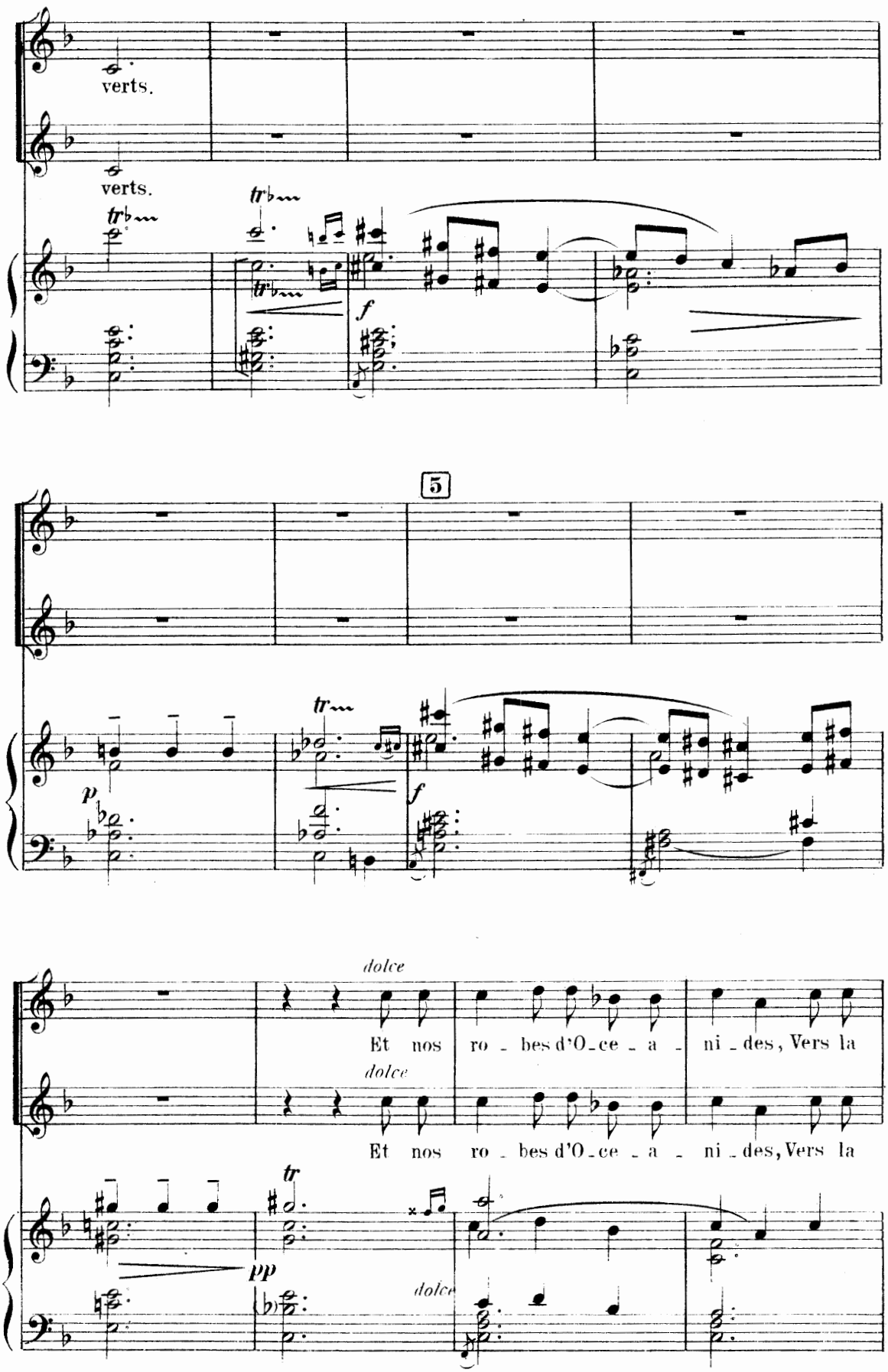

des lacs dont l'eau pai - si - - ble
des lacs dont l'eau pai - si - - ble
poco cresc.
dort Nous ac - cou - rons a ta voix
poco cresc.
dort Nous ac - cou - rons a ta voix
poco cresc.
d'or.
Ô toi qui
d'or.
Ô toi qui

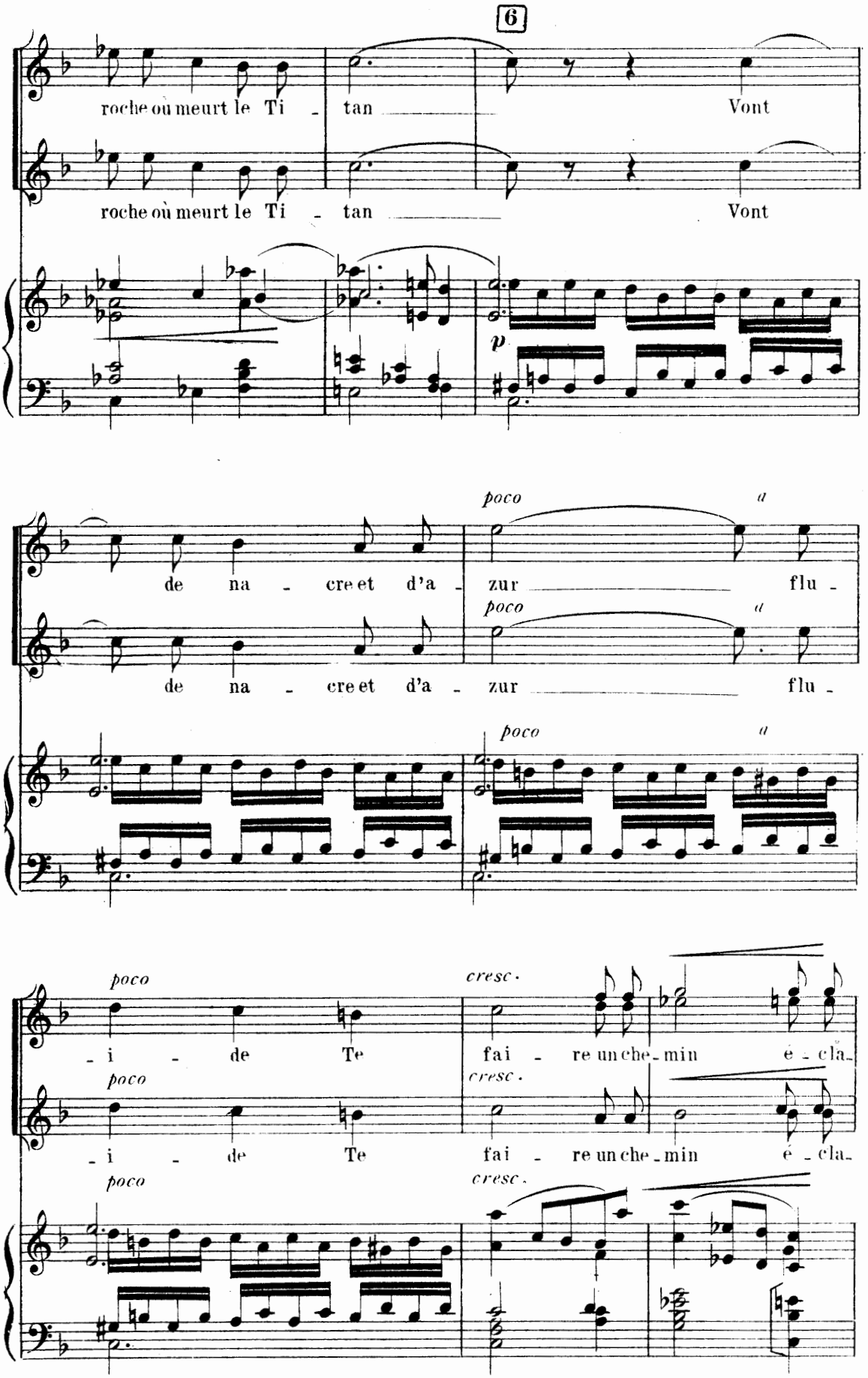

2
pleu - - res, so - li - tai - - re
pleu - - res, so - li - tai - - re
Et vers ta souf - fran - - ce voi -
Et vers ta souf - fran - - ce voi -
p
- le - e de - bout au bor fleu -
- le - e de - bout au bor fleu -

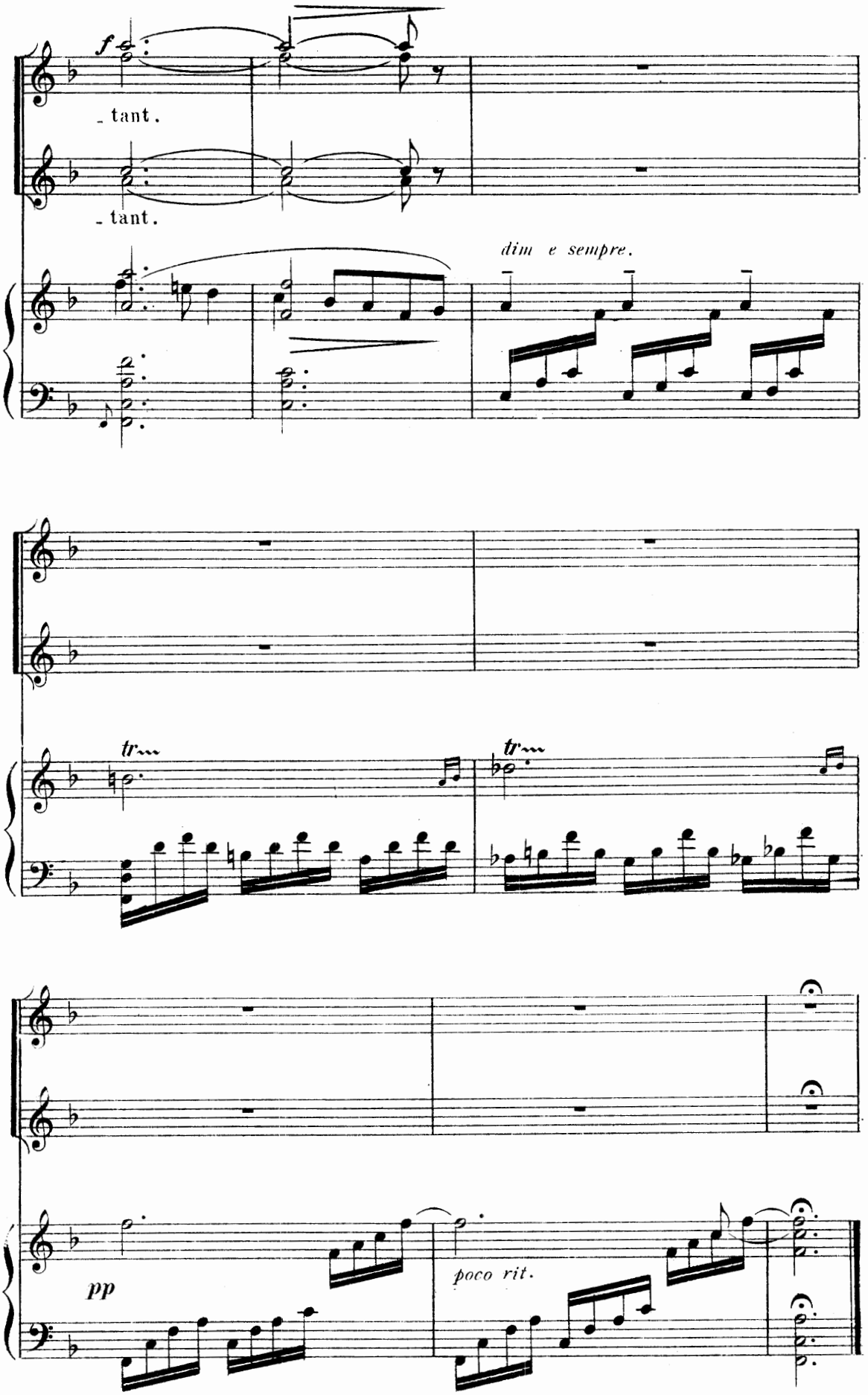

-ri des eaux Nous dres-
-ri des eaux Nous dres-
-sons la bru-me e-toi-le-e de nos che-
-sons la bru-me e-toi-le-e de nos che-
-veux ceints de ro-seaux Pour
-veux ceints de ro-seaux. Pour


3
toi, pour dis - si - per tes
toi, pour dis - si - per tes
crain - - tes
crain - - tes
cresc.
Pour raf - frai - chir tes
Pour raf - frai - chir tes
f
p


dolce.
yeux a - mers
Nous a - vons lais -
dolce.
yeux a - mers
Nous a - vons lais -
4
- sé les é - trein - tes des gouf - fres
- sé les é - trein - tes des gouf - fres
sempre
dim.
bleus
et des flots
bleus
et des flots


verts.
verts.
tr
tr
f
5
p
tr
f
dolce
Et nos ro - bes d'O - ce - a - ni - des, Vers la
dolce
Et nos ro - bes d'O - ce - a - ni - des, Vers la
tr
pp
dolce


6
roche où meurt le Ti - tan Vont
roche où meurt le Ti - tan Vont
p
de na - cre et d'a - zur flu -
de na - cre et d'a - zur flu -
poco
a
- i - de Te fai - re un che - min é - cla -
- i - de Te fai - re un che - min é - cla -
cresc.

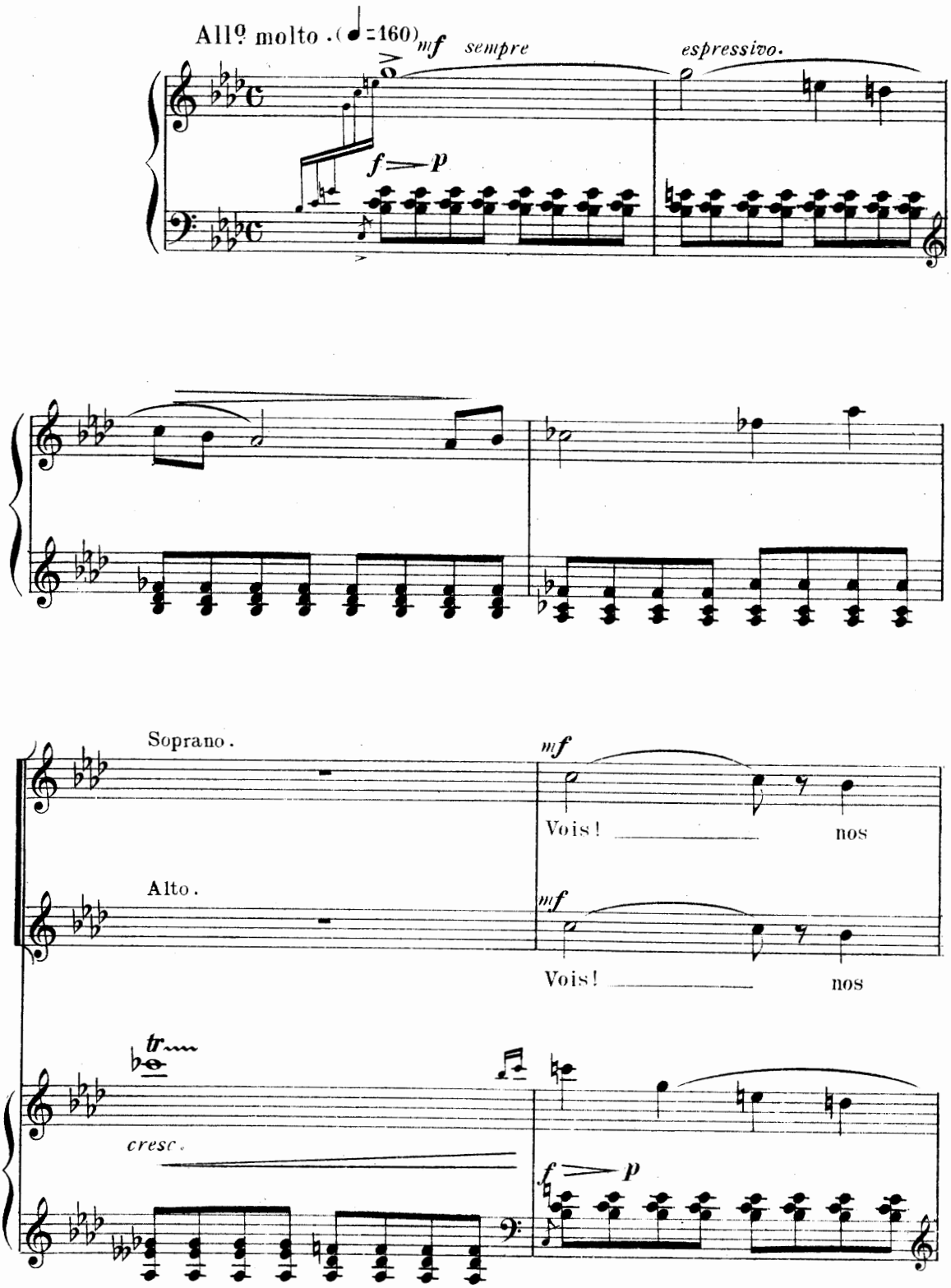

f
- tant.
- tant.
dim e sempre.
tr
tr
pp
poco rit.

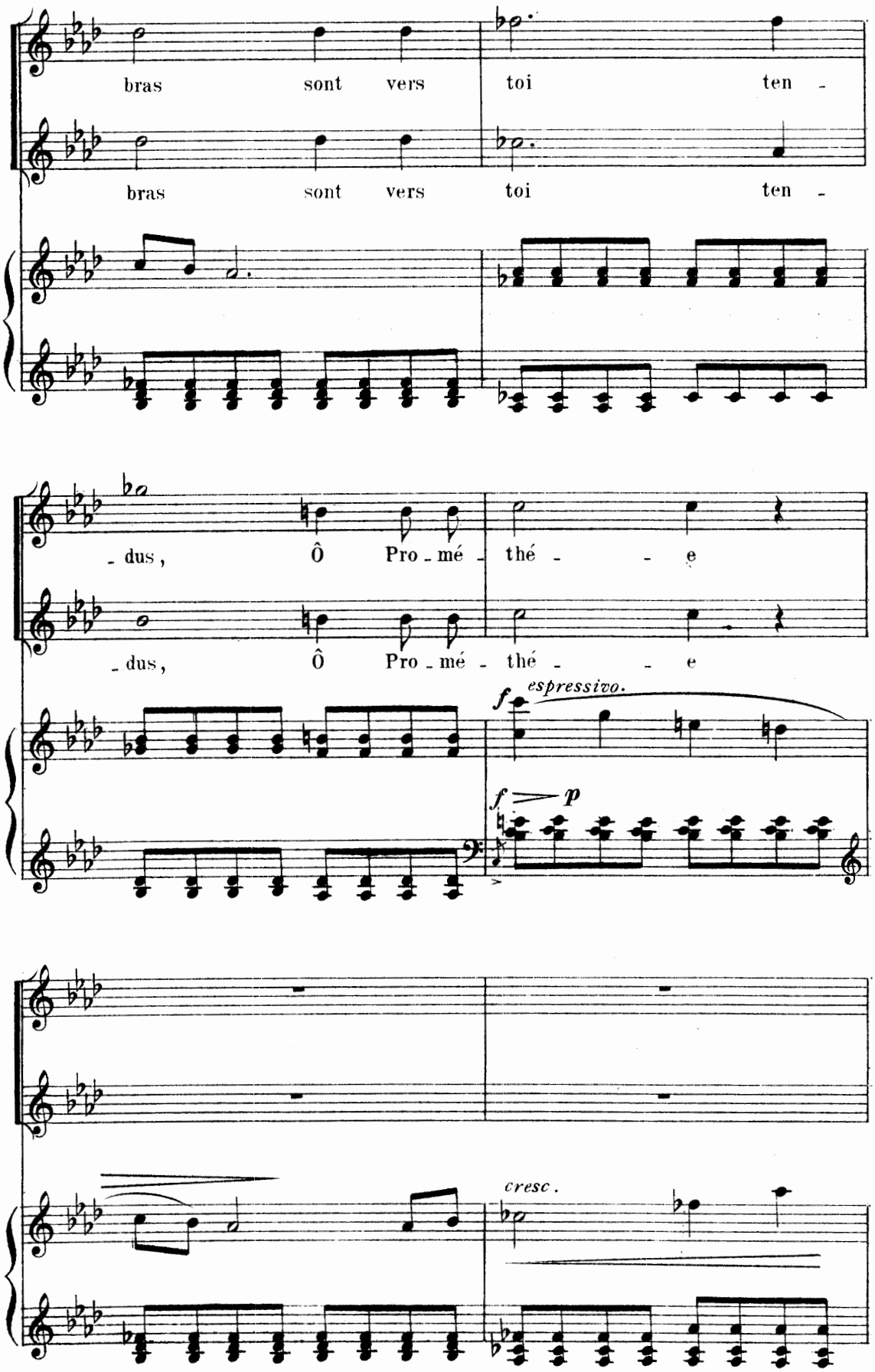
ABONNEMENT DE MUSIQUE
SCHOTT Frères

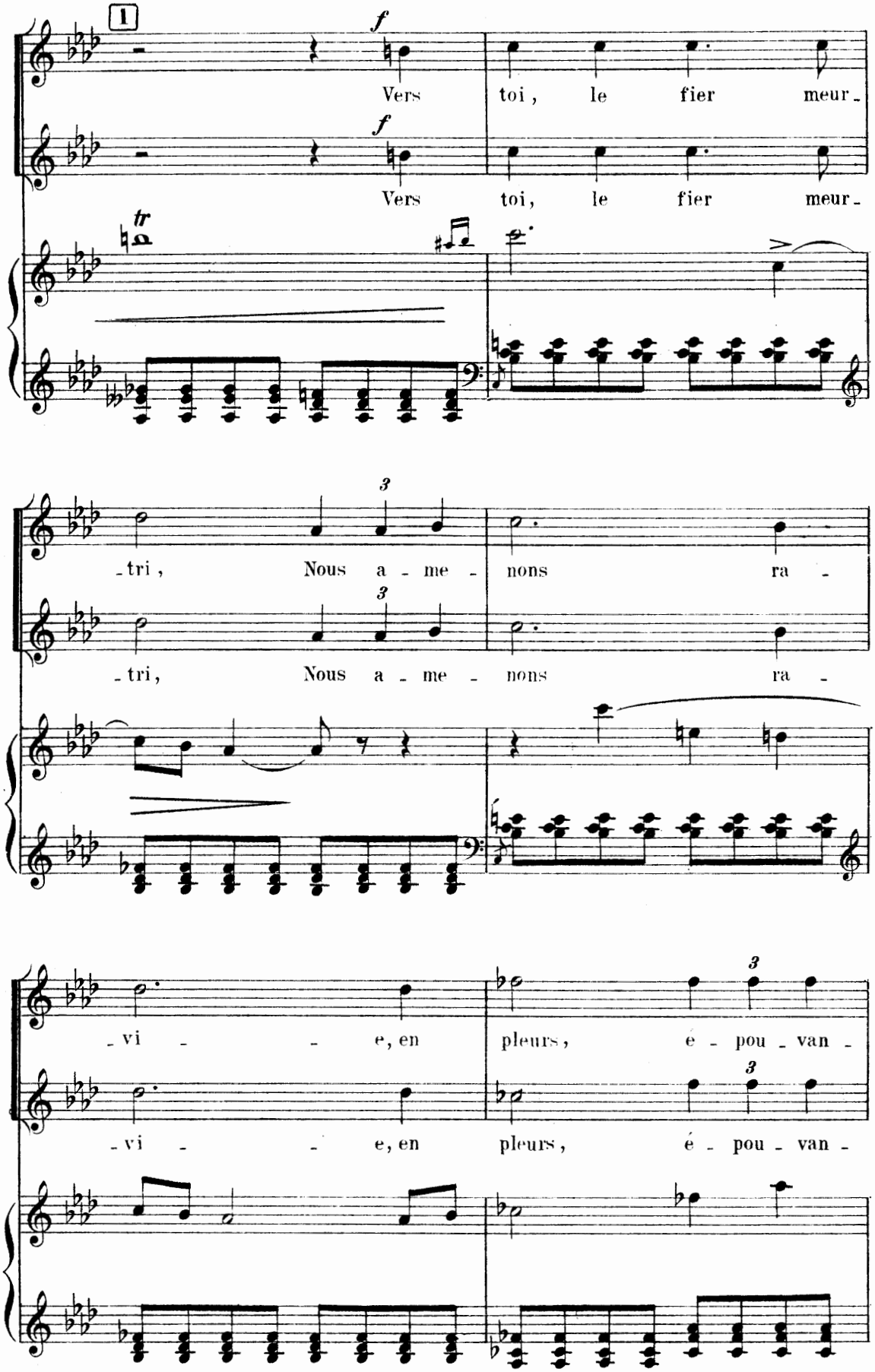
III

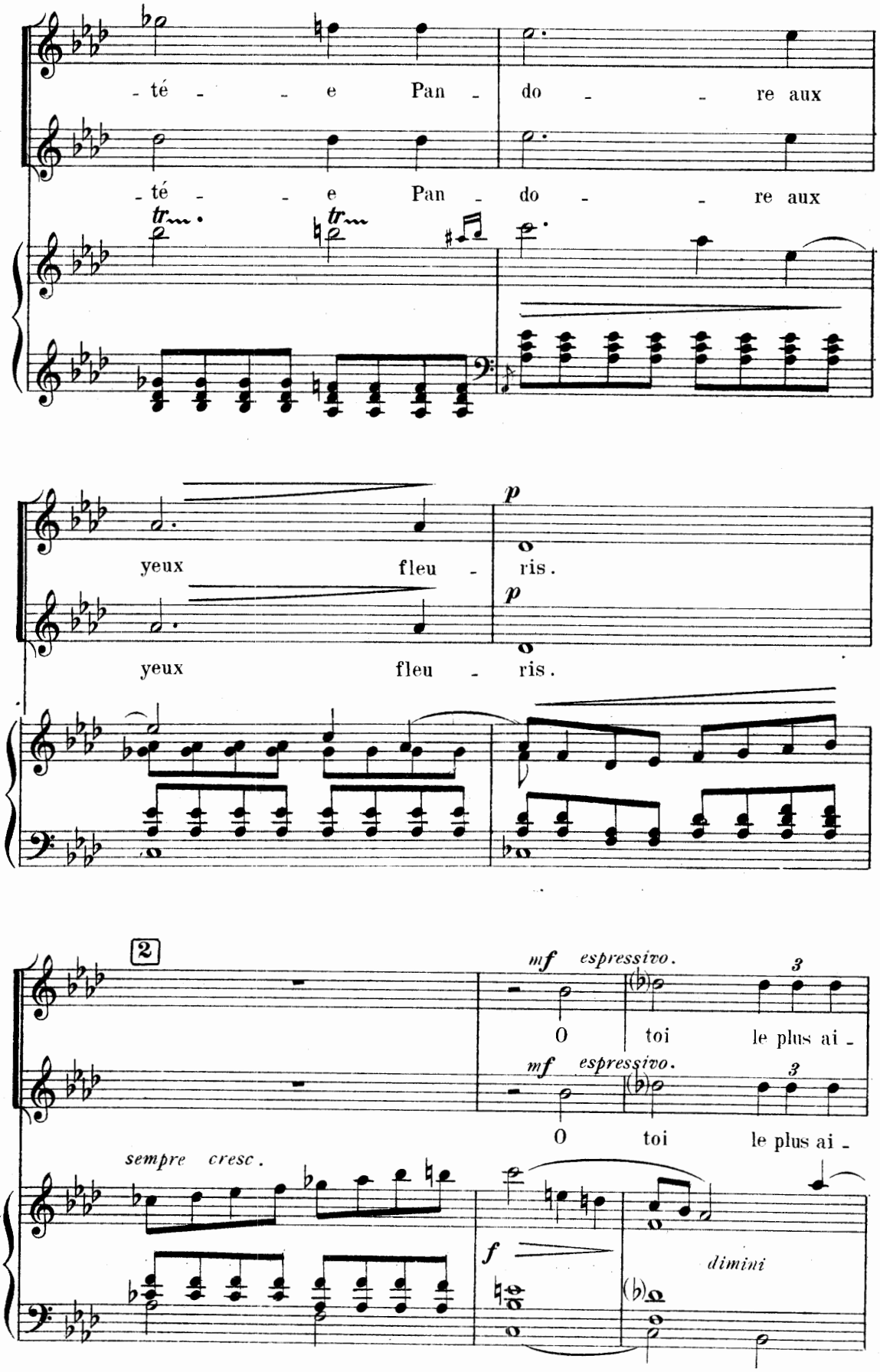
BRUXELLES

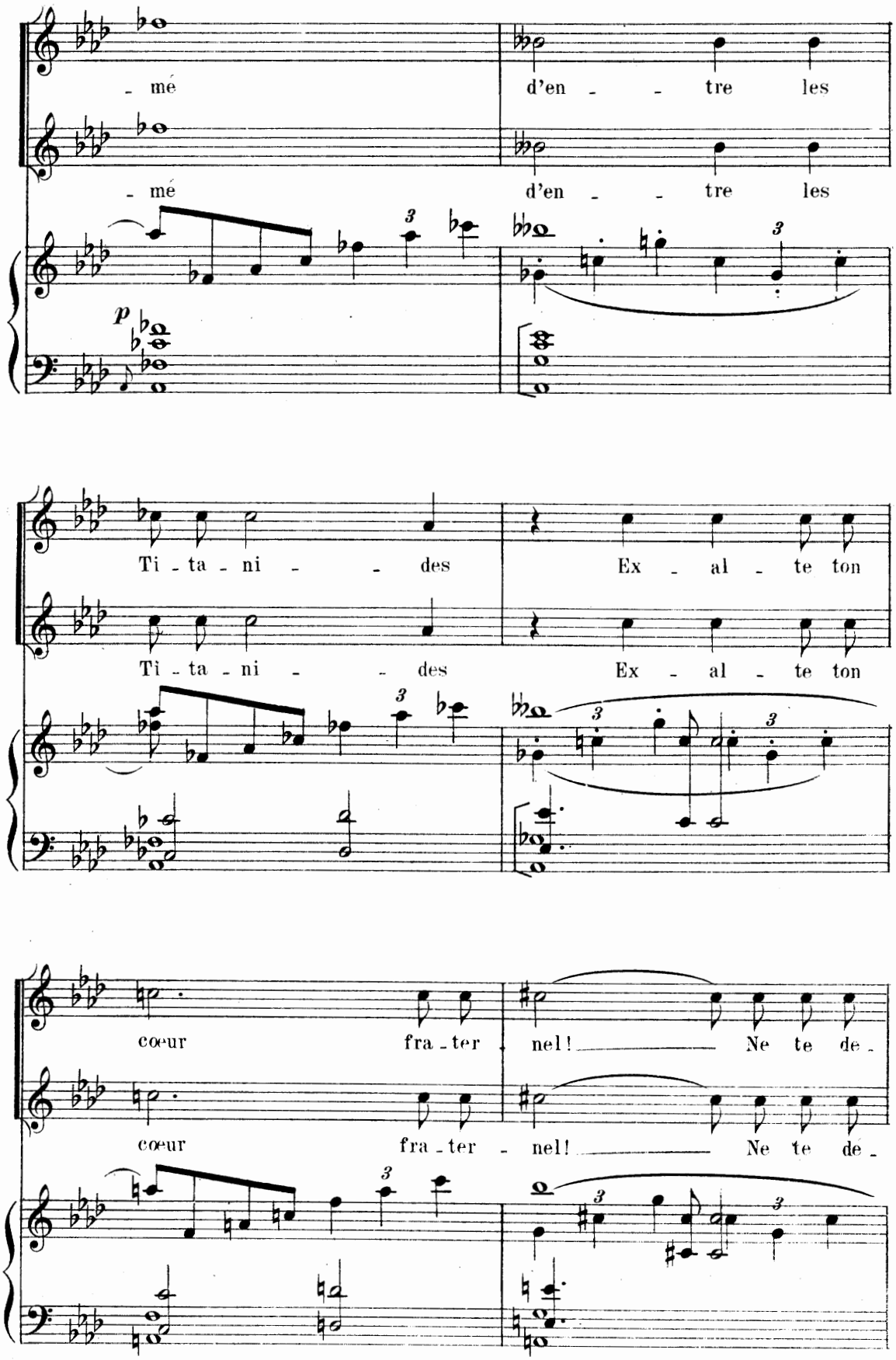
Pandore. *L'air danse et rit, empli de sons de lyre!*
O bien-aimé, mon cœur frémit d'émoi;
Ma plainte est enfin écoutée
Et je vais te revoir, ô royal Promethée.

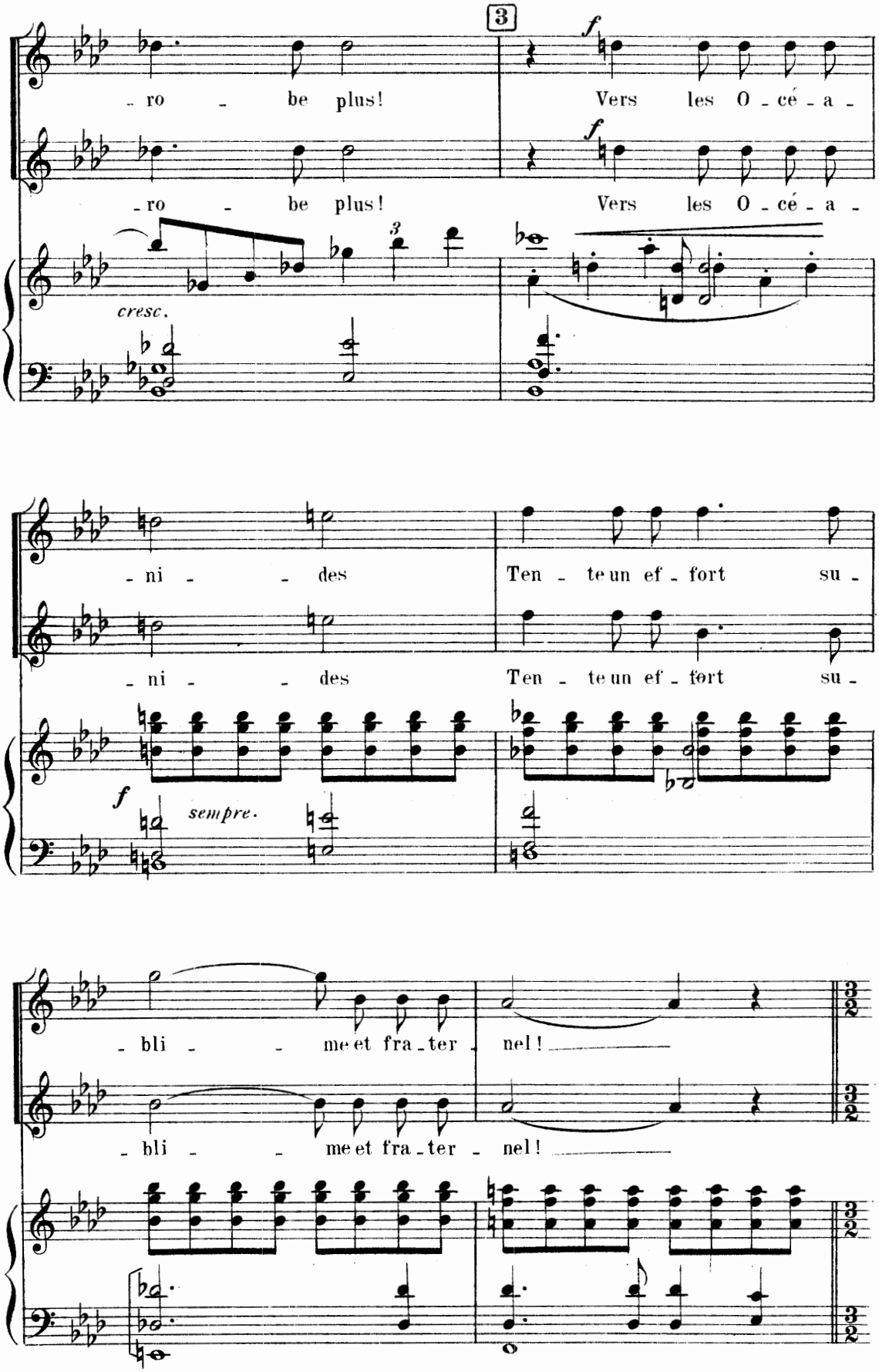


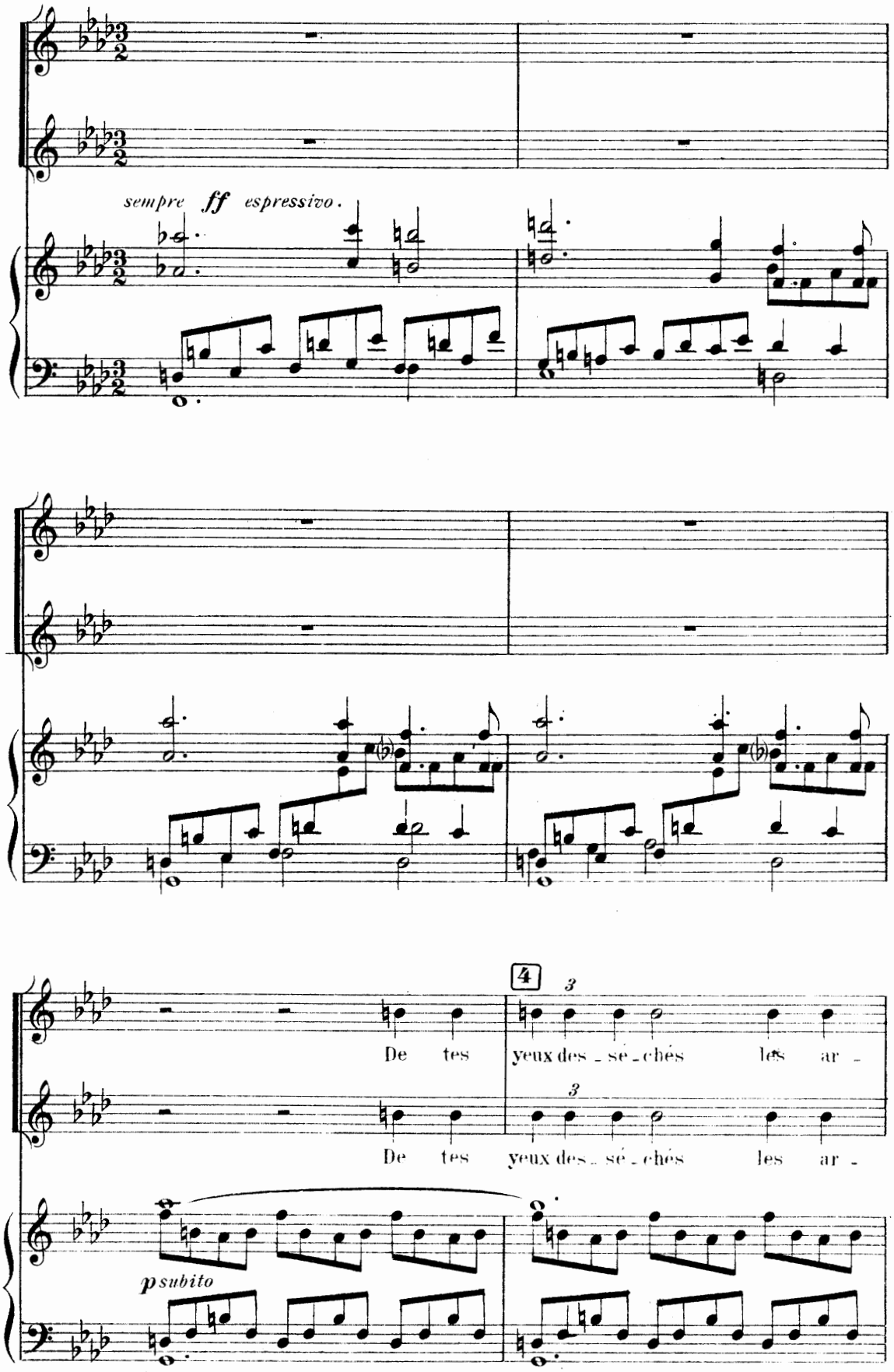

bras sont vers toi ten -
bras sont vers toi ten -
- dus, Ô Pro - mé - thé - - e
- dus, Ô Pro - mé - thé - - e
f espressivo.
f p
cresc.

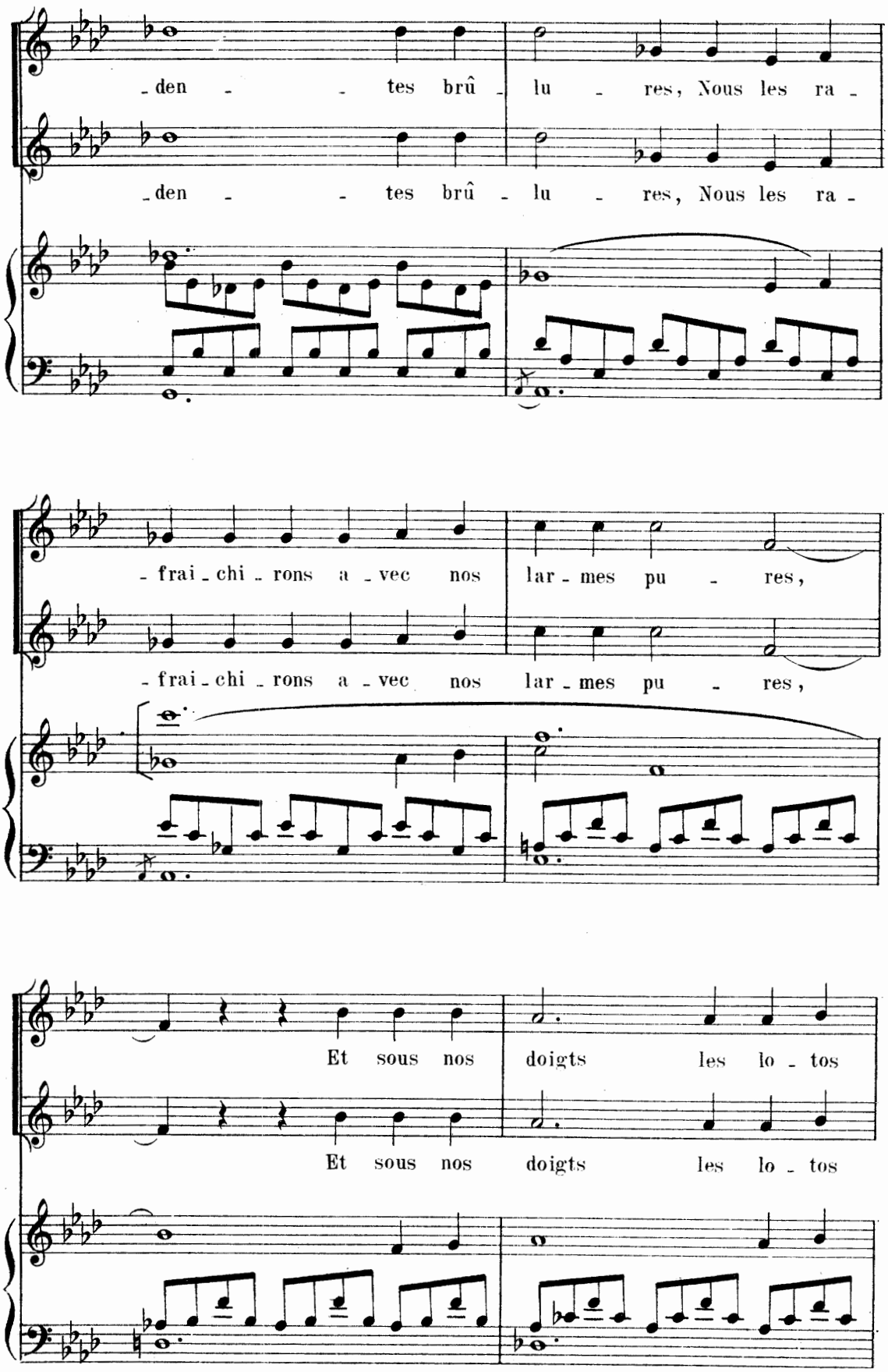

1
f
Vers toi, le fier meur-
f
Vers toi, le fier meur-
tr
3
-tri, Nous a-me-nons ra-
3
-tri, Nous a-me-nons ra-
-vi-e, en pleurs, é-pou-van-
3
3
-vi-e, en pleurs, é-pou-van-

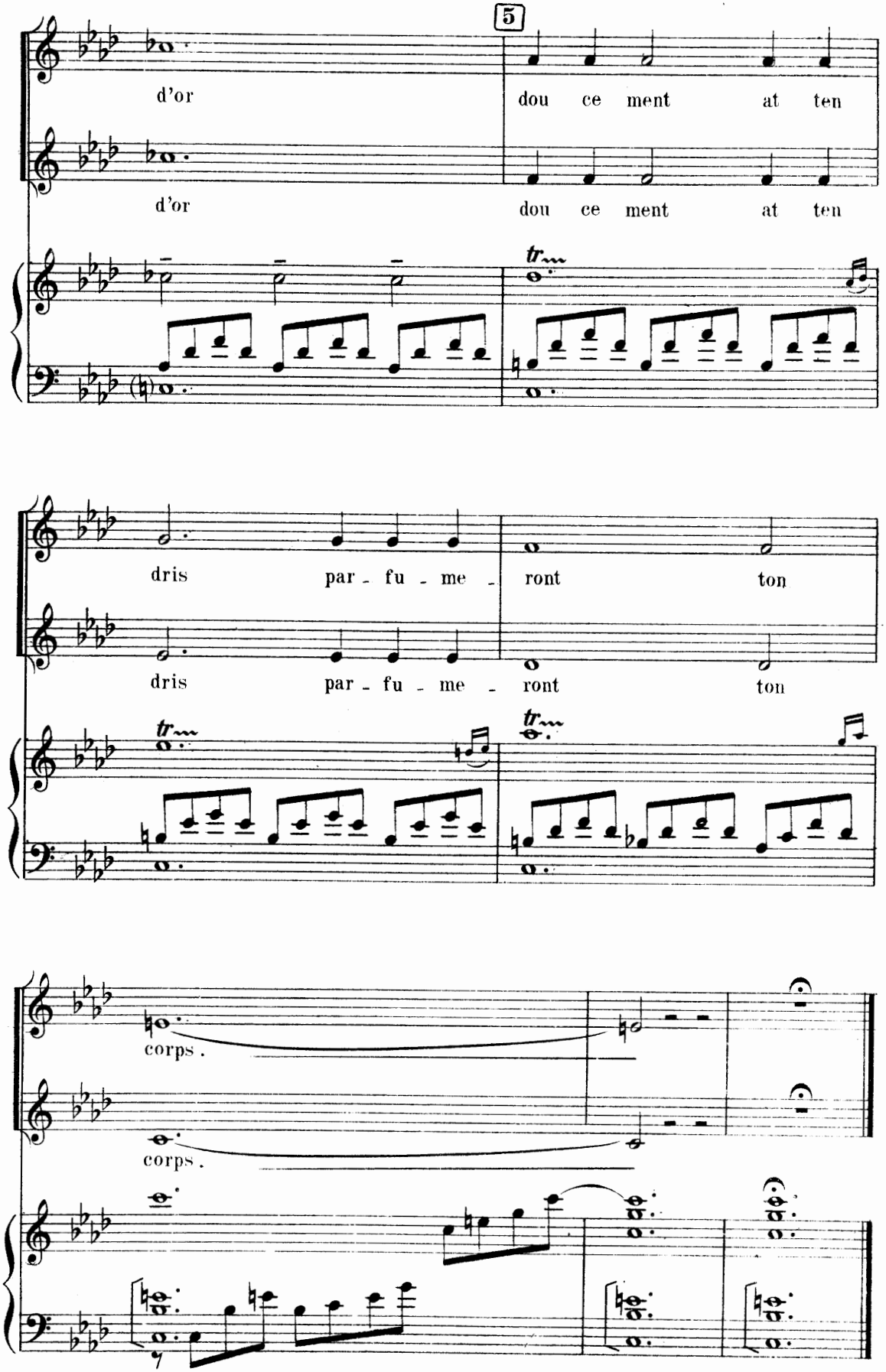

- té - - e Pan - do - - re aux
- té - - e Pan - do - - re aux
tr
tr
yeux fleu - ris.
p
yeux fleu - ris.
p
2
mf espressivo.
O toi le plus ai -
mf espressivo.
O toi le plus ai -
3
3
sempre cresc.
f
dimini


- mé
d'en - - tre les
- mé
d'en - - tre les
p
Ti - ta - ni - - des
Ex - al - te ton
Ti - ta - ni - - des
Ex - al - te ton
cœur
fra - ter nel! Ne te de -
cœur
fra - ter - nel! Ne te de -


3
f
- ro - be plus!
Vers les O - cé - a -
- ro - be plus!
Vers les O - cé - a -
cresc.
- ni - - des
Ten - te un ef - fort su -
- ni - - des
Ten - te un ef - fort su -
f
sempre.
- bli - - me et fra - ter - nel!
- bli - - me et fra - ter - nel!

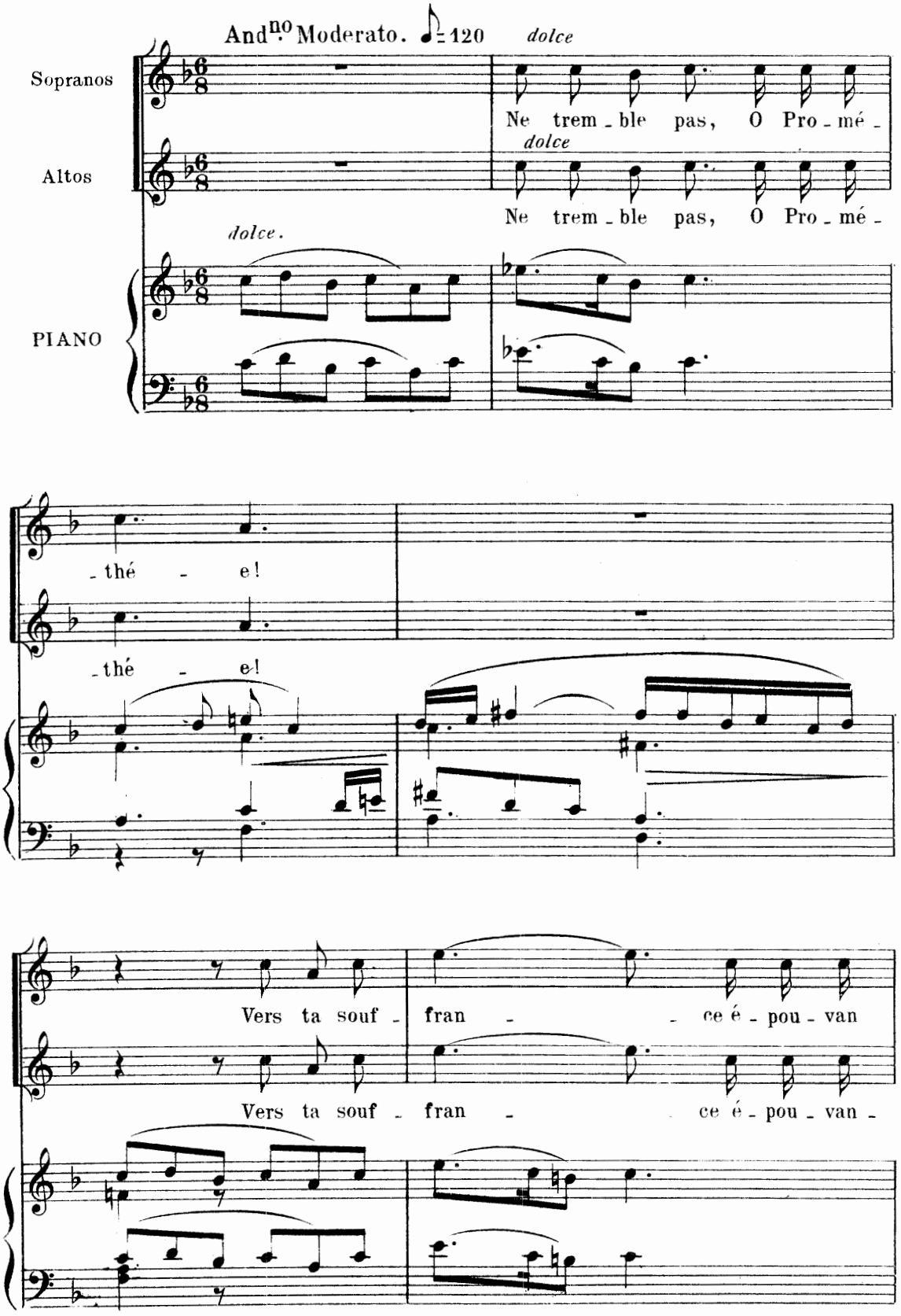

sempre ff espressivo.
4
3
De tes yeux des - sé - chés les ar -
3
De tes yeux des - sé - chés les ar -
p subito

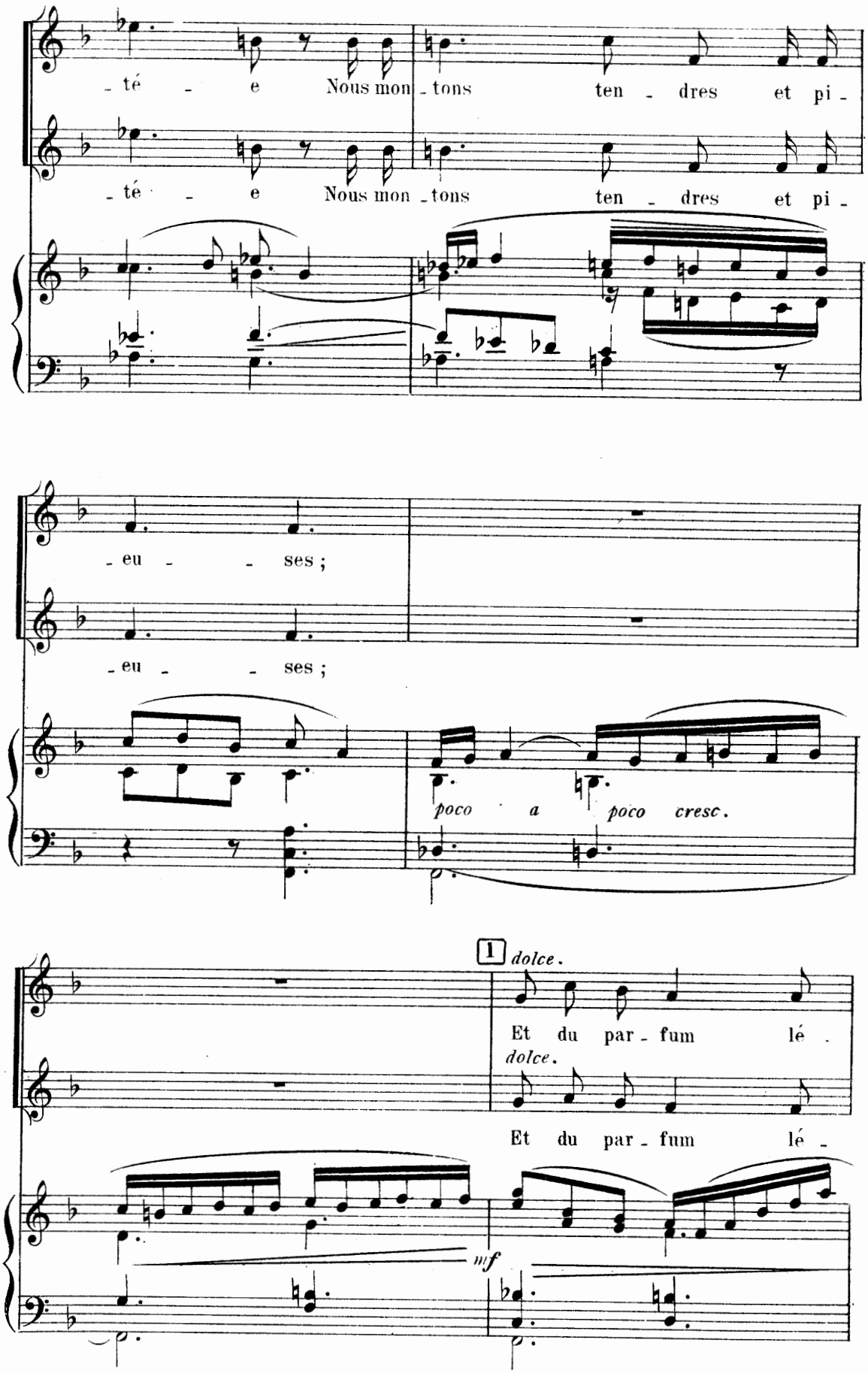

-den - - tes brû - lu - res, Nous les ra -
-den - - tes brû - lu - res, Nous les ra -
-frai-chi-rons a-vec nos lar-mes pu - res,
-frai-chi-rons a-vec nos lar-mes pu - res,
Et sous nos doigts les lo-tos
Et sous nos doigts les lo-tos

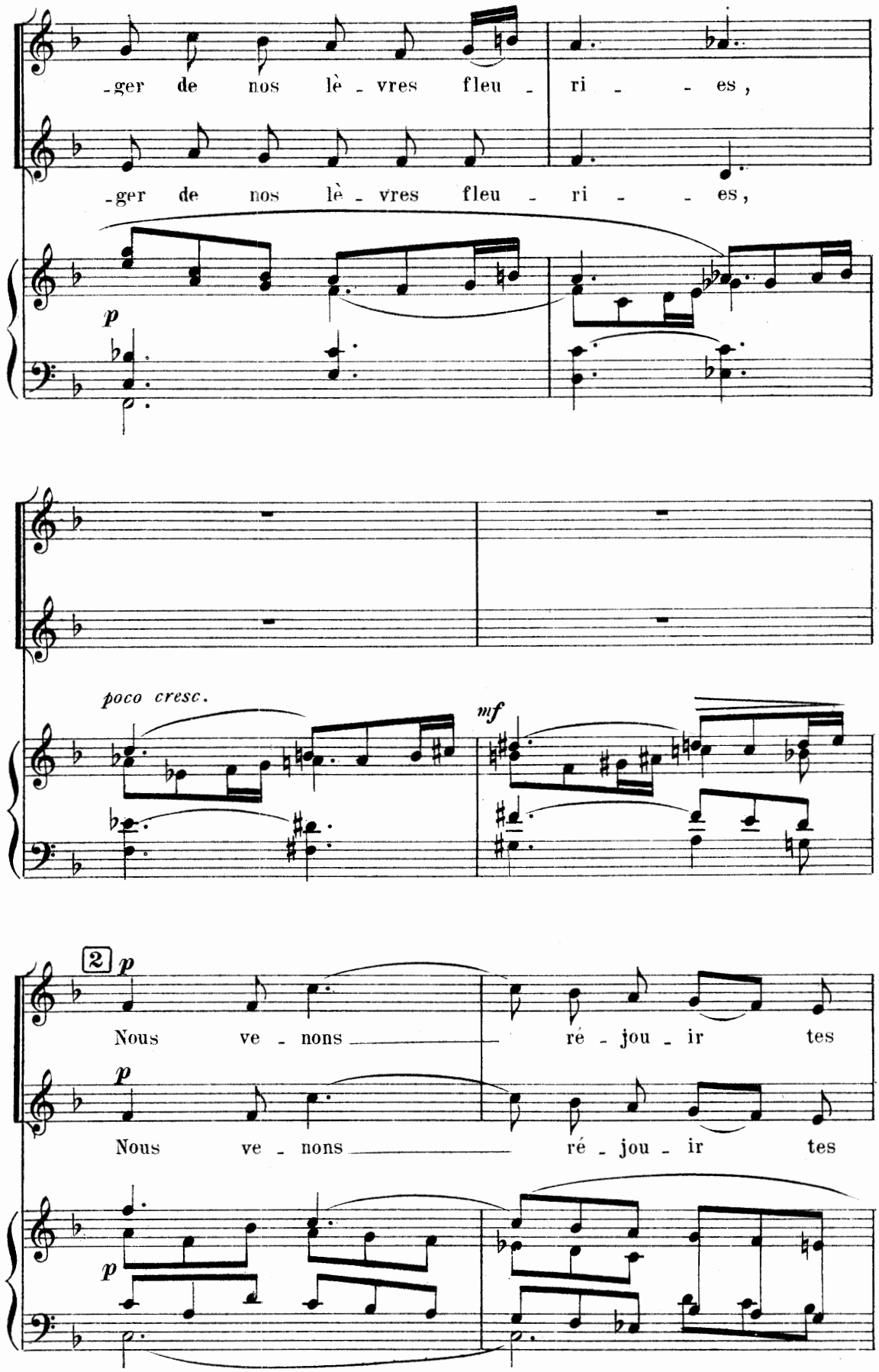

5
d'or
dou ce ment at ten
d'or
dou ce ment at ten
tr
dris par - fu - me - ront ton
dris par - fu - me - ront ton
tr
tr
corps.
corps.

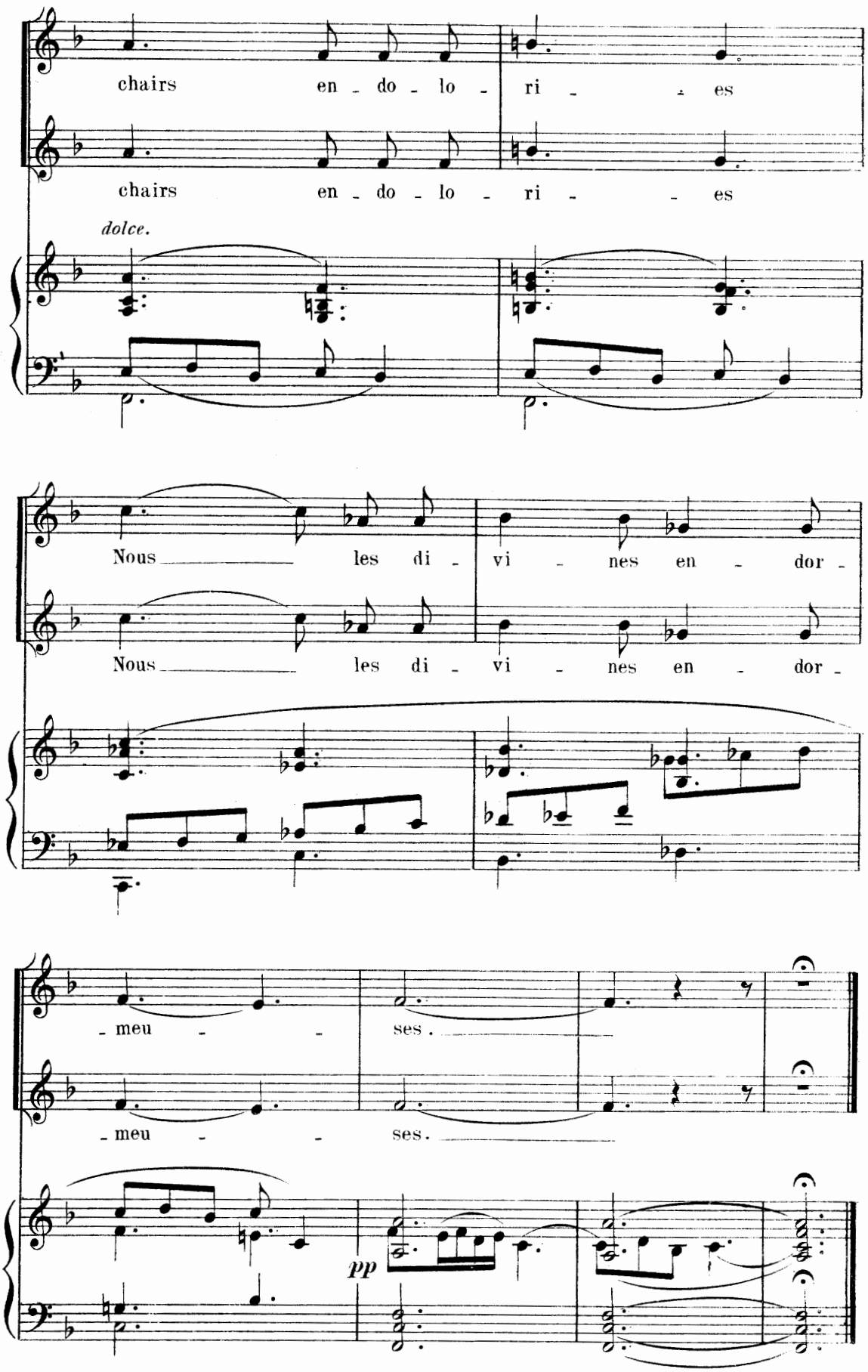
IV

Prométhée: *Et cependant j'ai peur... j'ai peur..*
Quel vivant voudrait me sourire?
Si la voix pleine de douceur
Ne chantait que pour me prédire
L'effroi de nouvelles douleurs?




- té - e Nous mon - tons ten - dres et pi -
- té - e Nous mon - tons ten - dres et pi -
- eu - - ses ;
- eu - - ses ;
poco a poco cresc.
1
dolce.
Et du par - fum lé -
dolce.
Et du par - fum lé -
mf


-ger de nos lè - vres fleu - ri - - es,
-ger de nos lè - vres fleu - ri - - es,
p
poco cresc.
mf
2
p
Nous ve - nons ré - jou - ir tes
p
Nous ve - nons ré - jou - ir tes
p


chairs en - do - lo - ri - es
chairs en - do - lo - ri - es
dolce.
Nous les di - vi - nes en - dor -
Nous les di - vi - nes en - dor -
- meu - ses.
- meu - ses.
pp

«Pandore» *Romps les anneaux rugueux qui déchirent tes chairs*
Et que tes cris aigus n'effarent plus les airs!

Paraissent Kratos et Bia.

V

Moderato (♩=80)

PIANO

f

KRATOS.

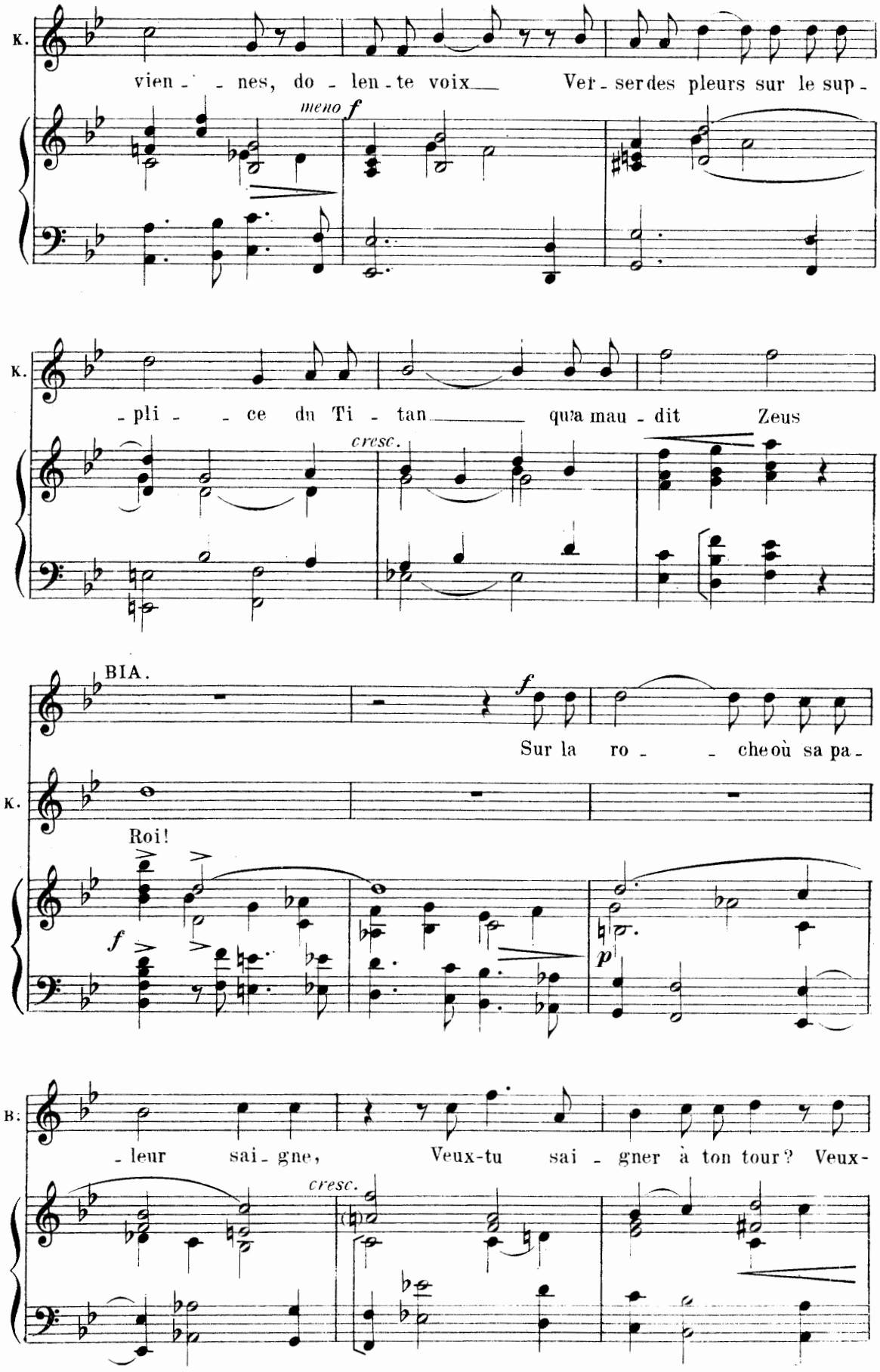
f

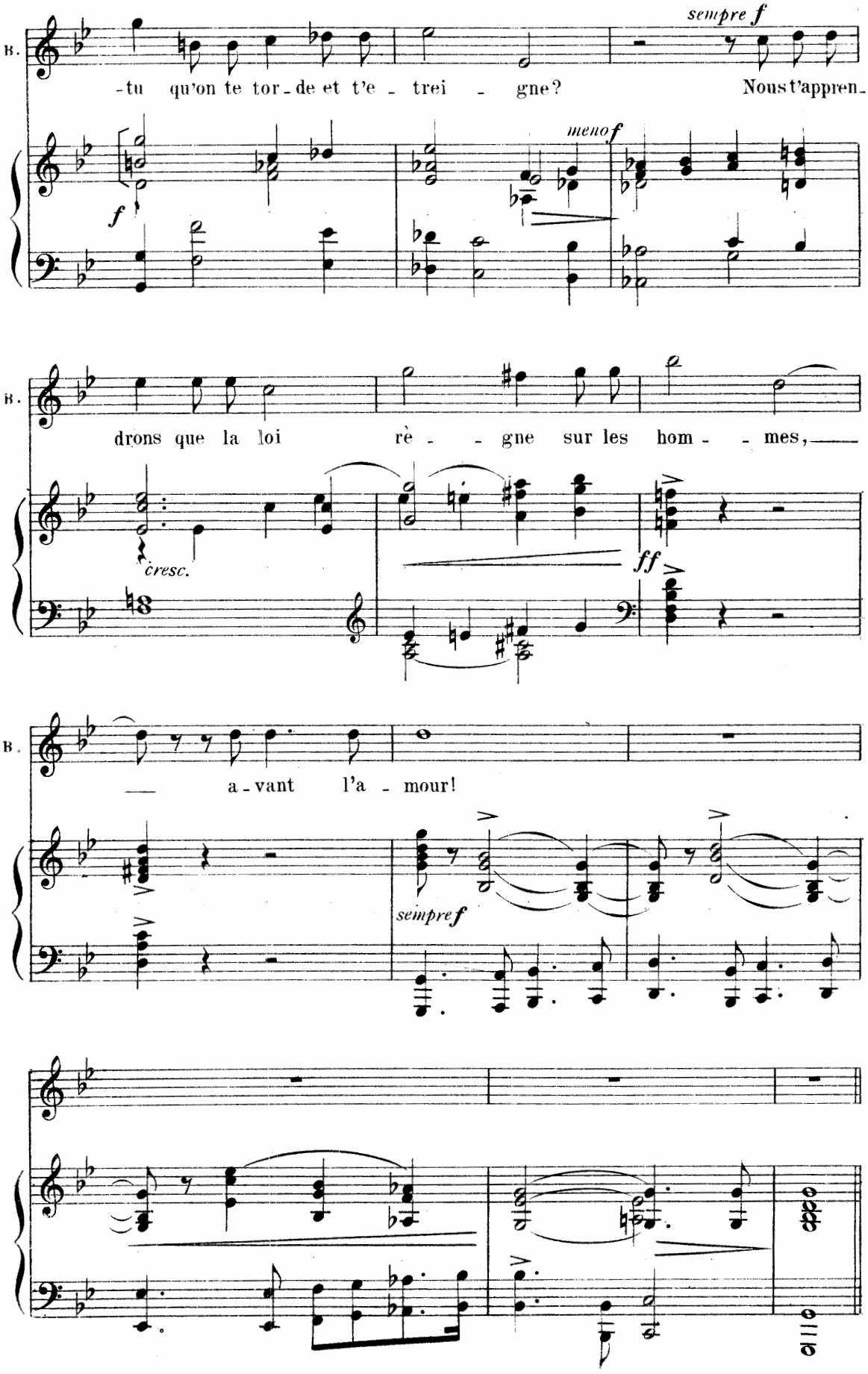
Ta dou - leur est el - le com-

K.

- pli - - ce du ges-te en-flammé d'au-tre fois, ——— que tu

sempre f

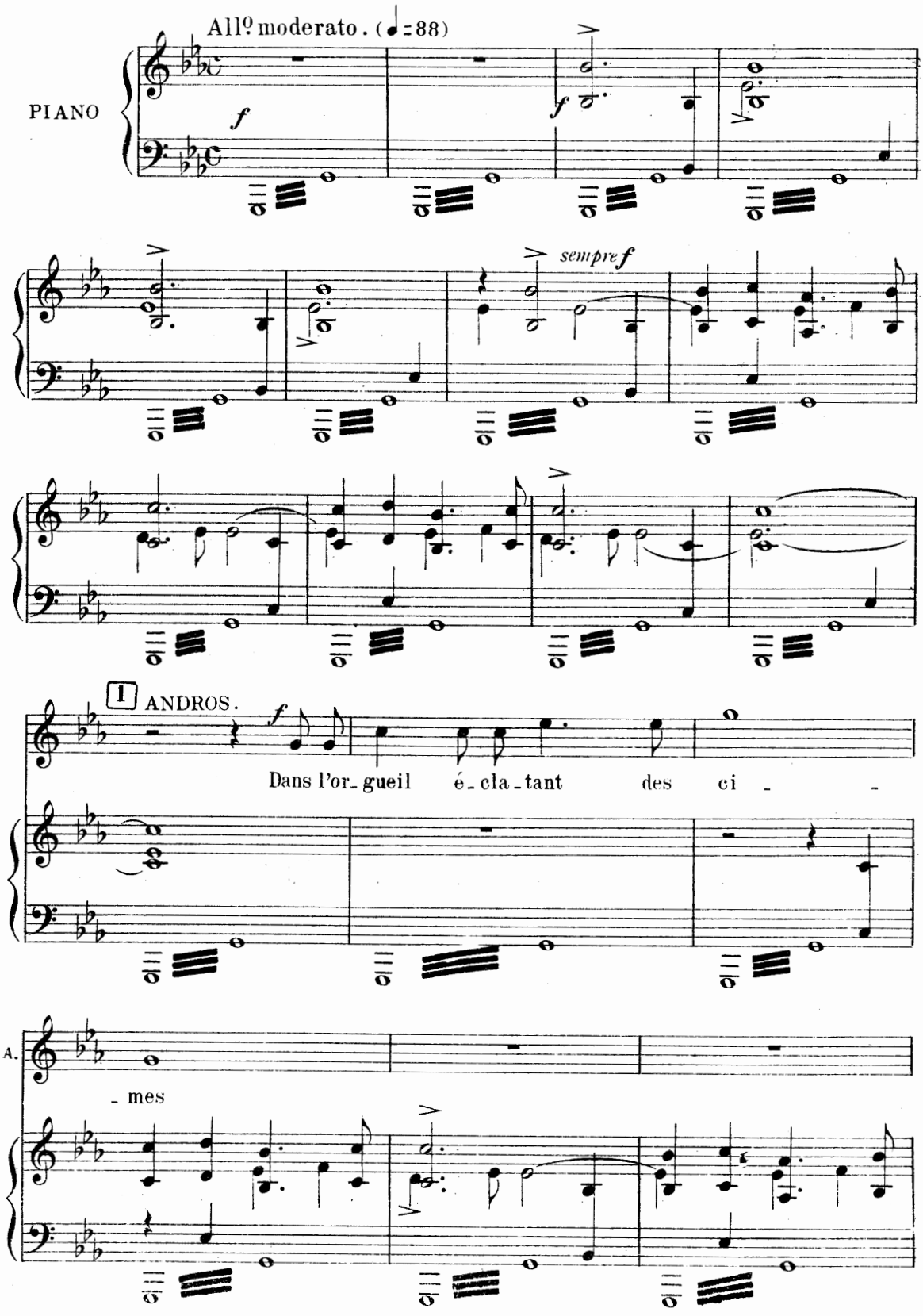

K.
vien - - nes, do - len - te voix Ver - ser des pleurs sur le sup -
meno f
K.
- pli - - ce du Ti - tan qu'a mau - dit Zeus
cresc.
BIA.
f
Sur la ro - - che où sa pa -
K.
Roi!
f
p
B:
- leur sai - gne, Veux-tu sai - gner à ton tour? Veux-
cresc.

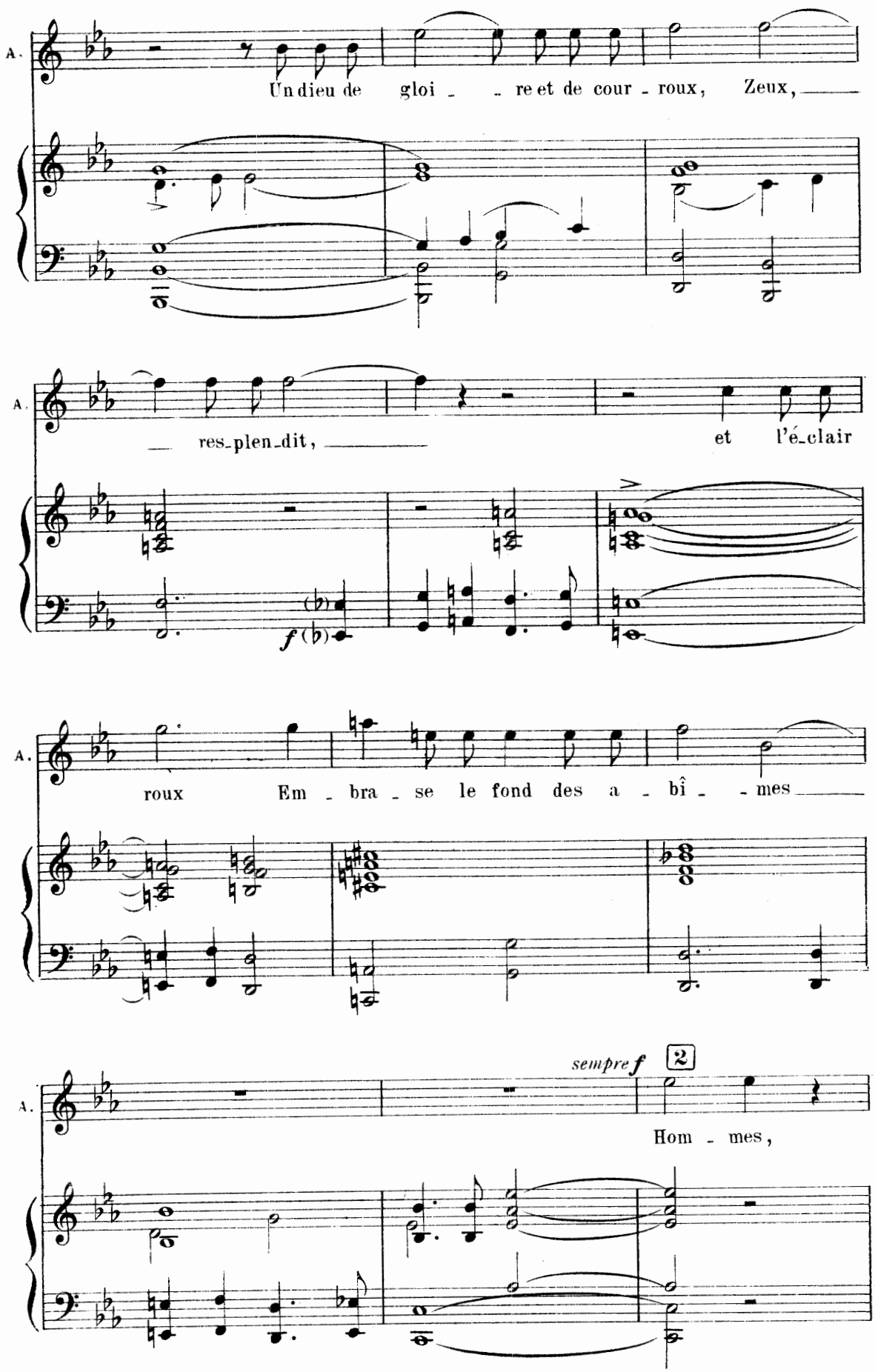

B.
sempre f
-tu qu'on te tor-de et t'e-trei-gne? Nous t'appren-
f
meno f
B.
drons que la loi rè--gne sur les hom--mes,
cresc.
ff
B.
a-vant l'a-mour!
sempre f

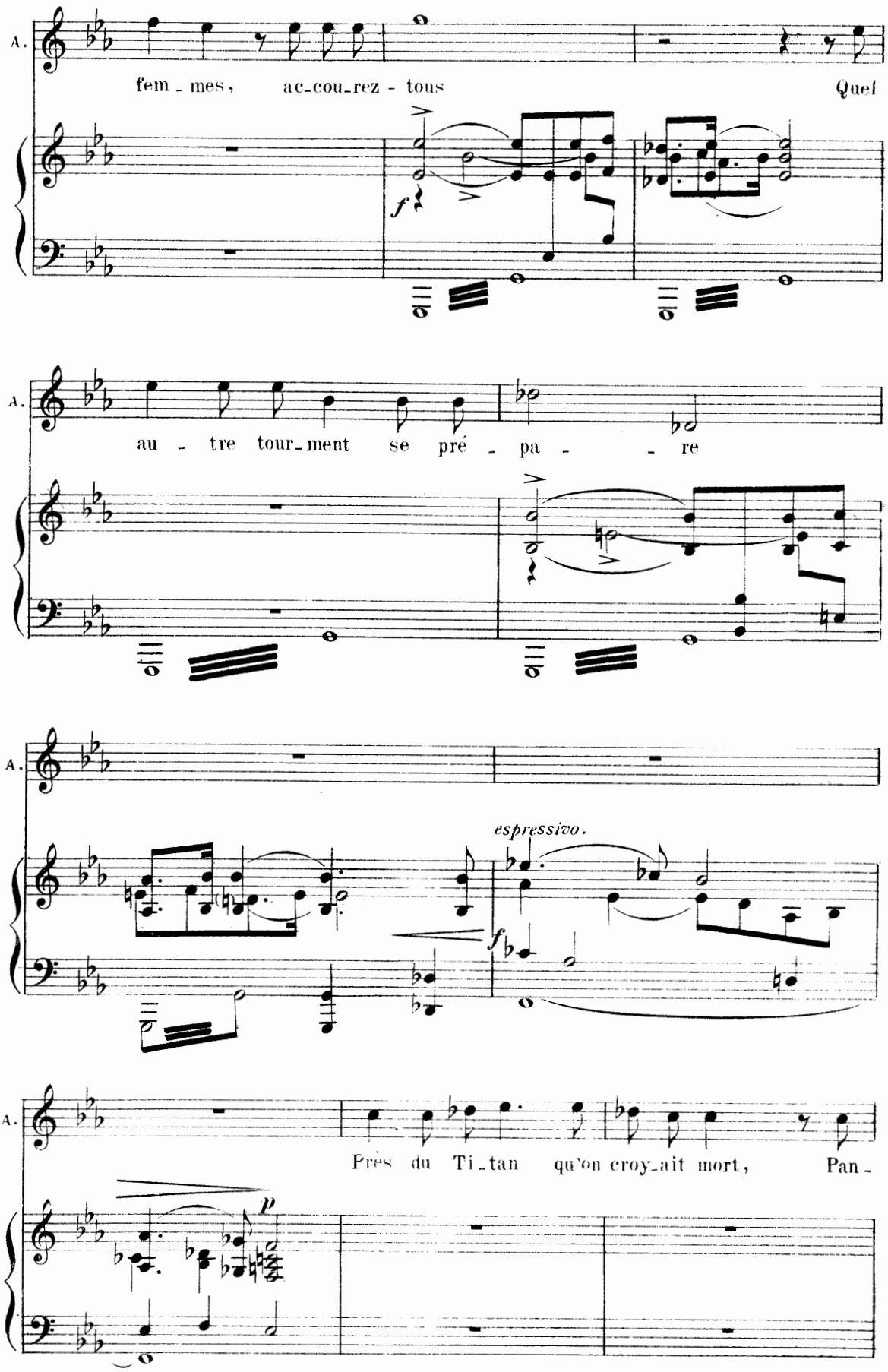
VI

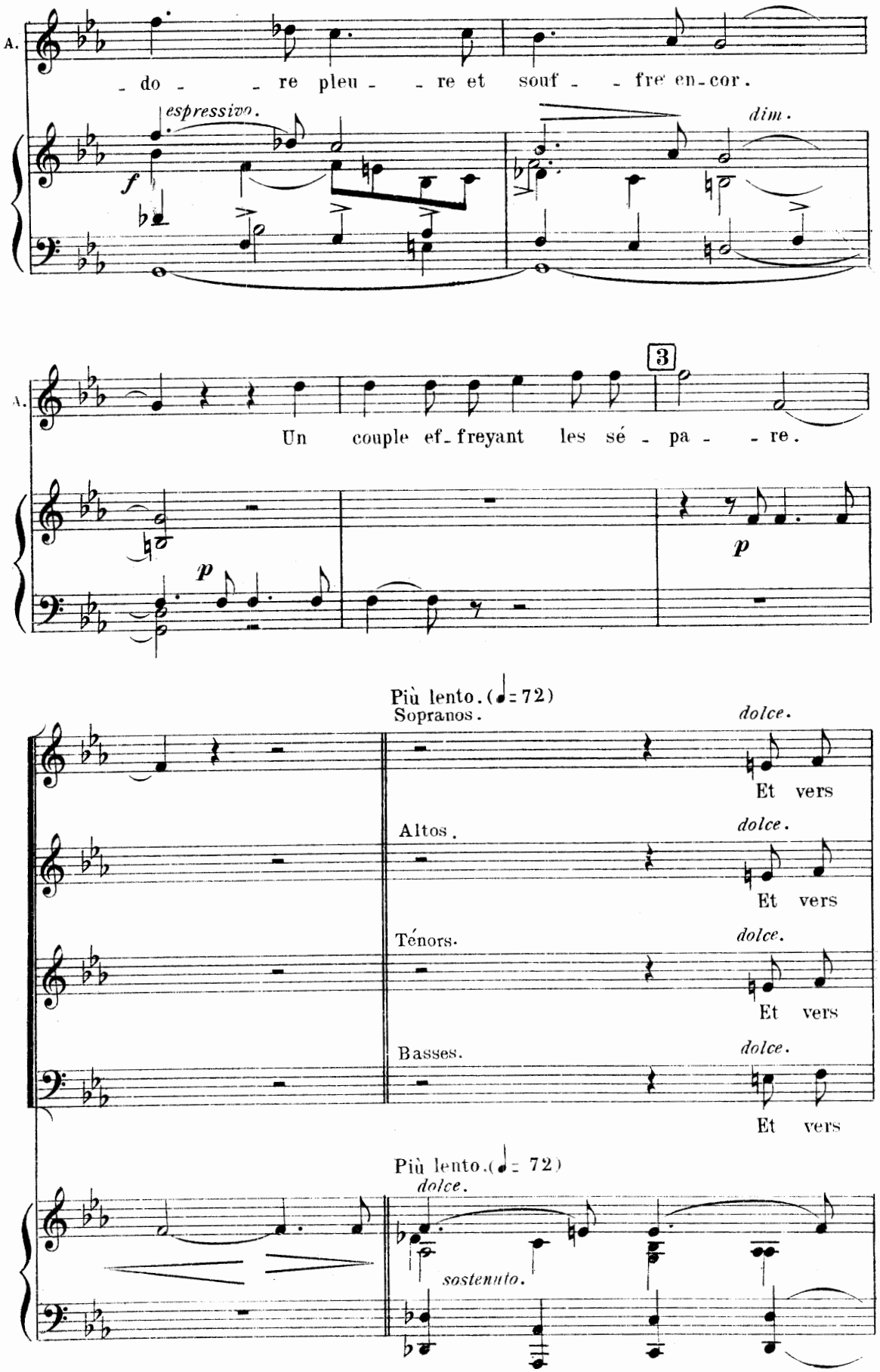
Prométhée . *N'engage pas ma souffrance,*
Le présent est déja captif du souvenir
Et je veux demeurer maitre de l'avenir.

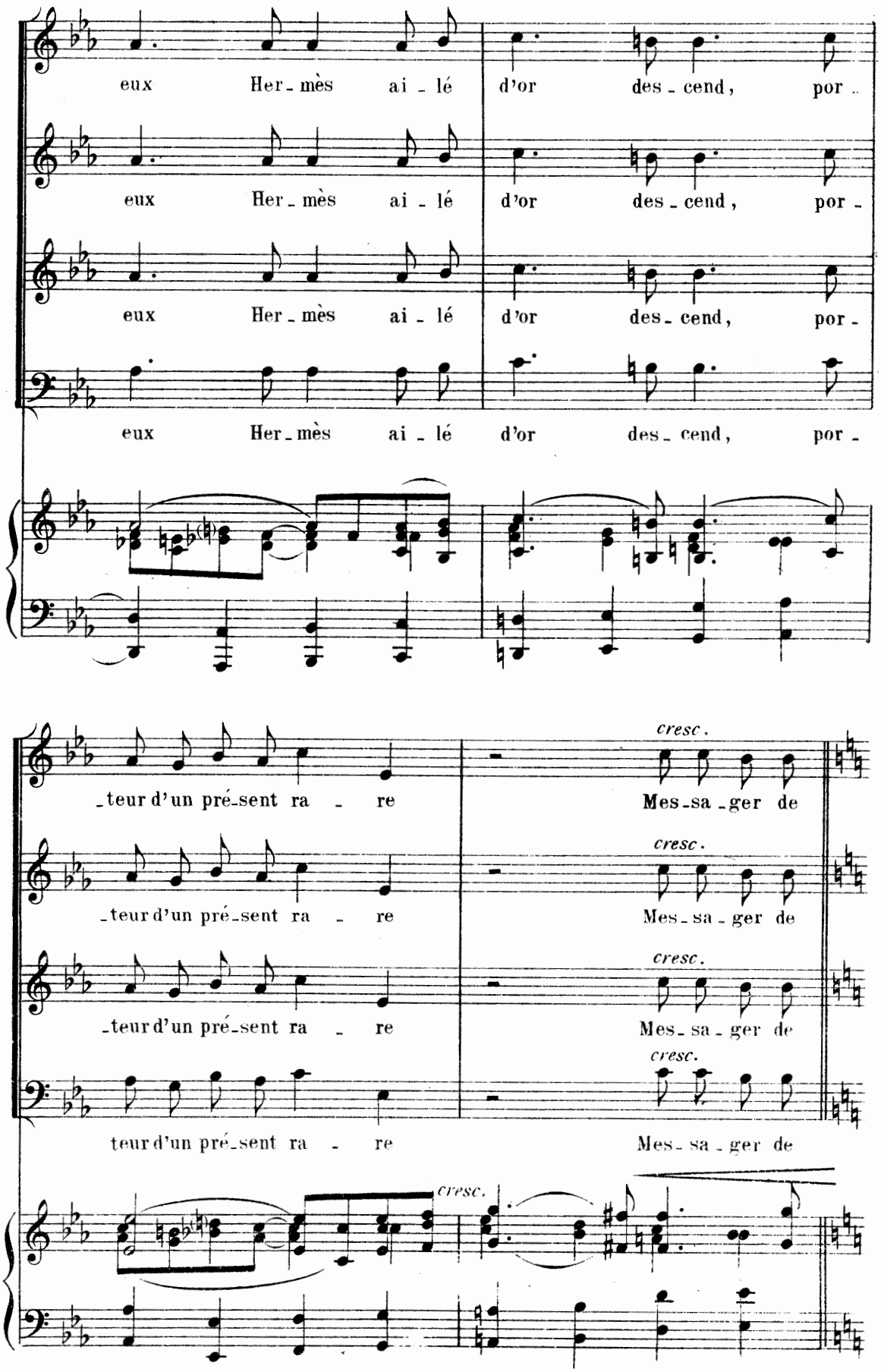
Tonnerre . Aux extremes sommets des montagnes, paraissent Zeus et les Olympiens!
Parmi eux, Hermès tient un coffret . Au bruit accourent les hommes .

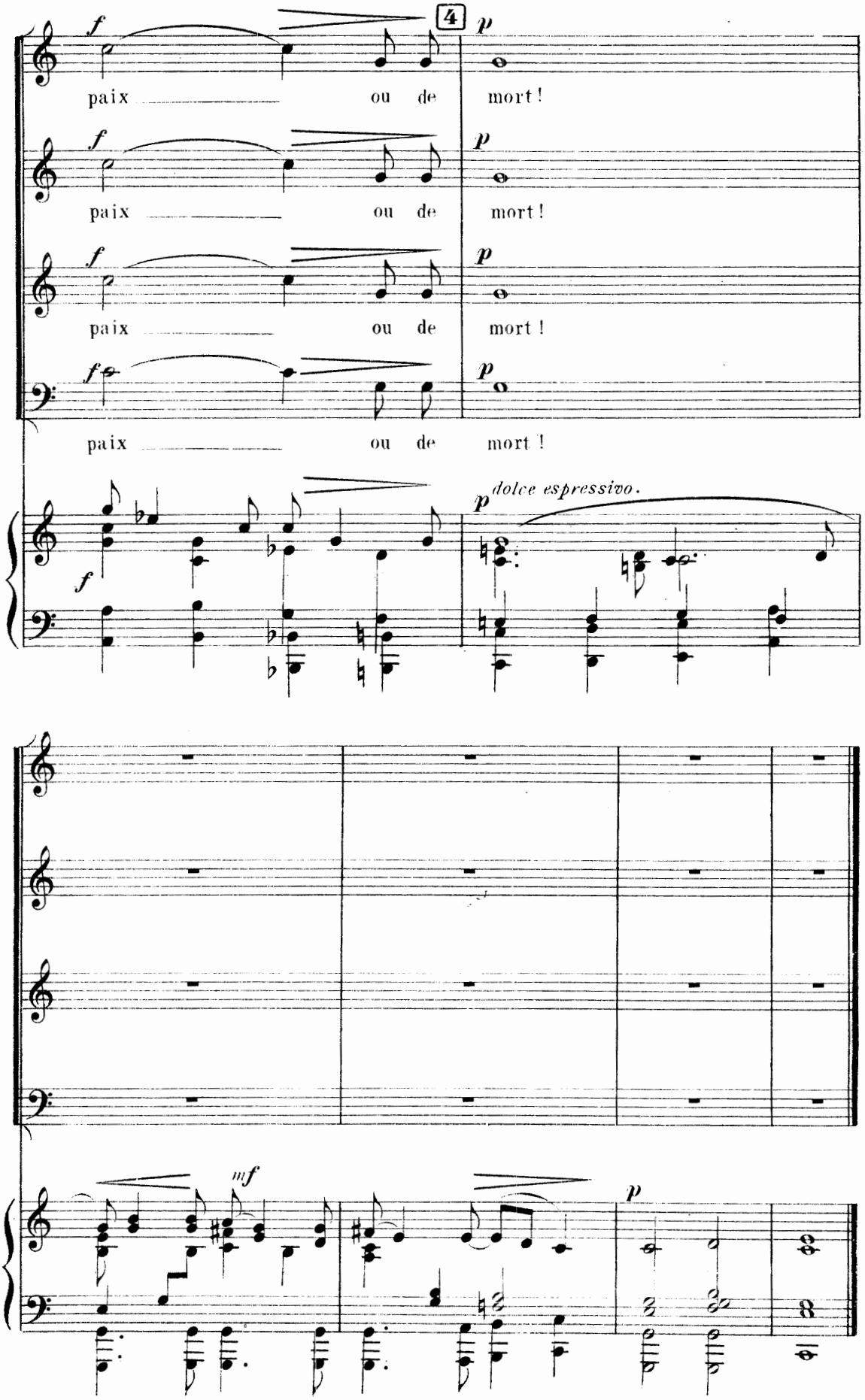



A.
Un dieu de gloi - re et de cour - roux, Zeux,
res-plen-dit, et l'é-clair
f
A.
roux Em - bra - se le fond des a - bî - mes
sempre f
2
A.
Hom - mes,


A.
femmes, accourez-tous
Quel
f
A.
autre tourment se prépa- re
A.
espressivo.
f
A.
Près du Titan qu'on croyait mort, Pan-
p


A.
- do - - re pleu - - re et souf - - fre en-cor.
espressivo.
f
dim.
A.
Un couple ef-freyant les sé - pa - - re.
3
p
p
Più lento. (♩= 72)
Sopranos.
dolce.
Et vers
Altos.
dolce.
Et vers
Ténors.
dolce.
Et vers
Basses.
dolce.
Et vers
Più lento. (♩= 72)
dolce.
sostenuto.

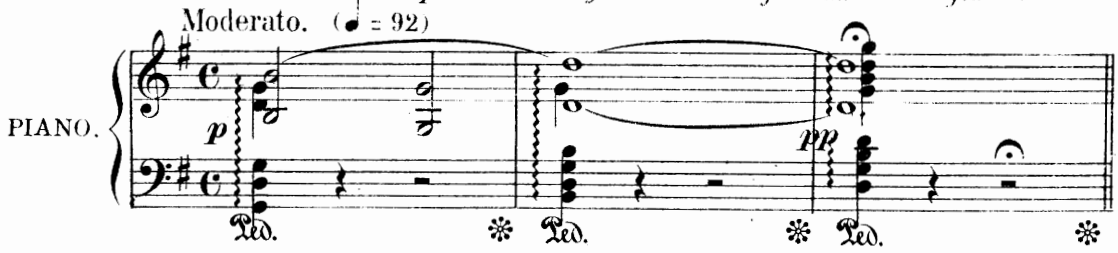

eux Her-mès ai-lé d'or des-cend, por-
eux Her-mès ai-lé d'or des-cend, por-
eux Her-mès ai-lé d'or des-cend, por-
eux Her-mès ai-lé d'or des-cend, por-
-teur d'un pré-sent ra - re
Mes-sa-ger de
cresc.
-teur d'un pré-sent ra - re
Mes-sa-ger de
cresc.
-teur d'un pré-sent ra - re
Mes-sa-ger de
cresc.
teur d'un pré-sent ra - re
Mes-sa-ger de
cresc.


4
f
p
paix ou de mort!
paix ou de mort!
paix ou de mort!
paix ou de mort!
dolce espressivo.
mf

Prométhée — *N'écoute pas Hermès! Ne reçois rien des Dieux!*

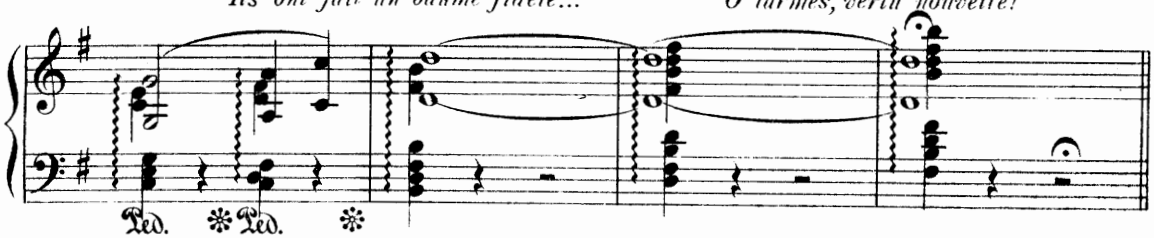
VII

Pandore — *Des larmes pures de mes yeux Ils ont fait un baume fidèle.*

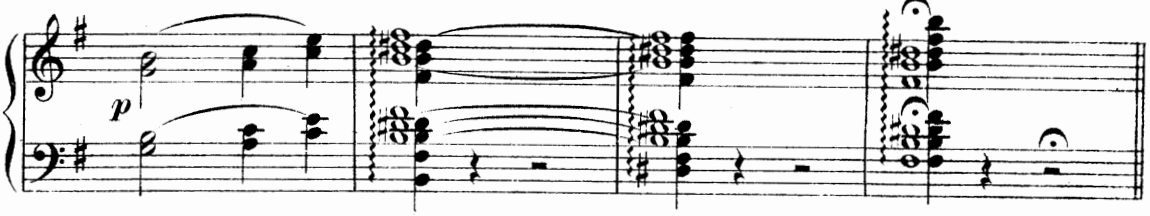


Hermès — *Un jour, ô femme, qui pleure sur le Titan :*
Le sauveur Héraklès gravira cette roche.
Ecoute moi. Voici le coffret éclatant
Prends, et les hommes souriront à ton approche.

Pandore — *Des larmes pures de mes yeux* *Le sauveur doit naître*
Ils ont fait un baume fidèle... *O larmes, vertu nouvelle!*



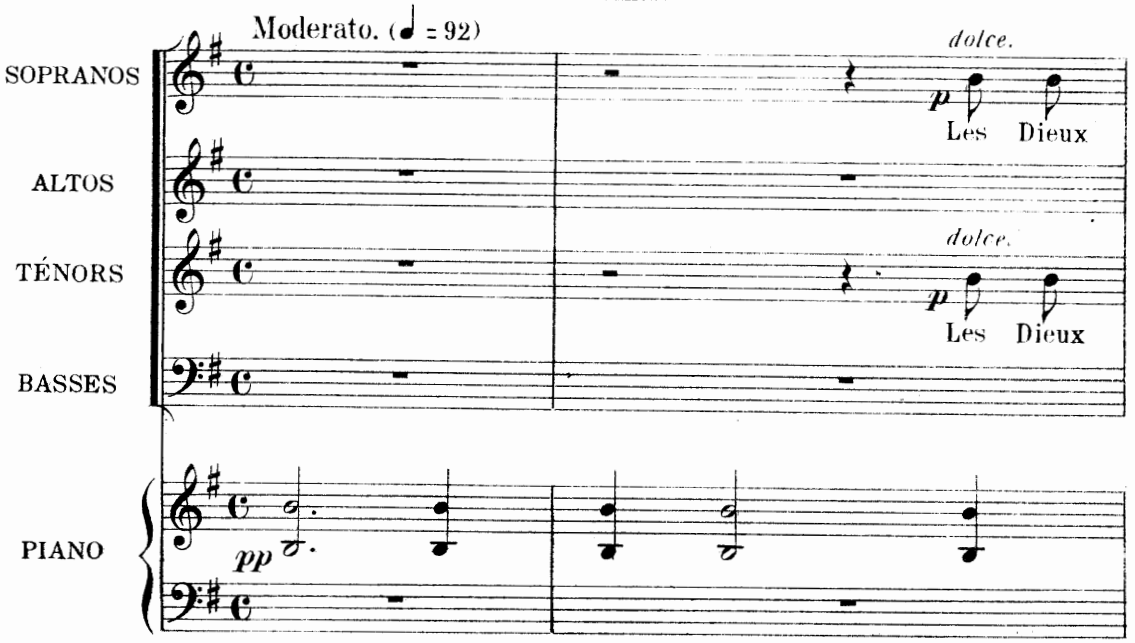
Pandore prend le coffret.
Hommes voici le beau présent qui vient des Dieux!

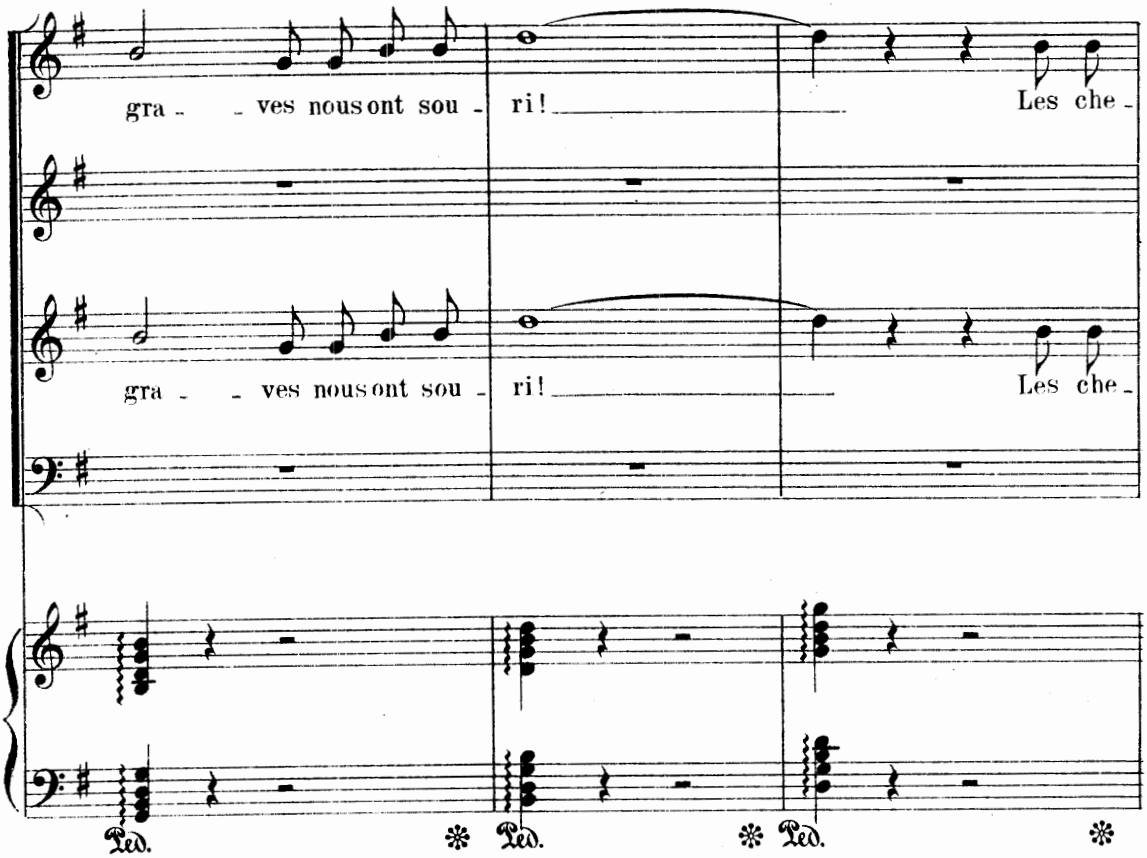


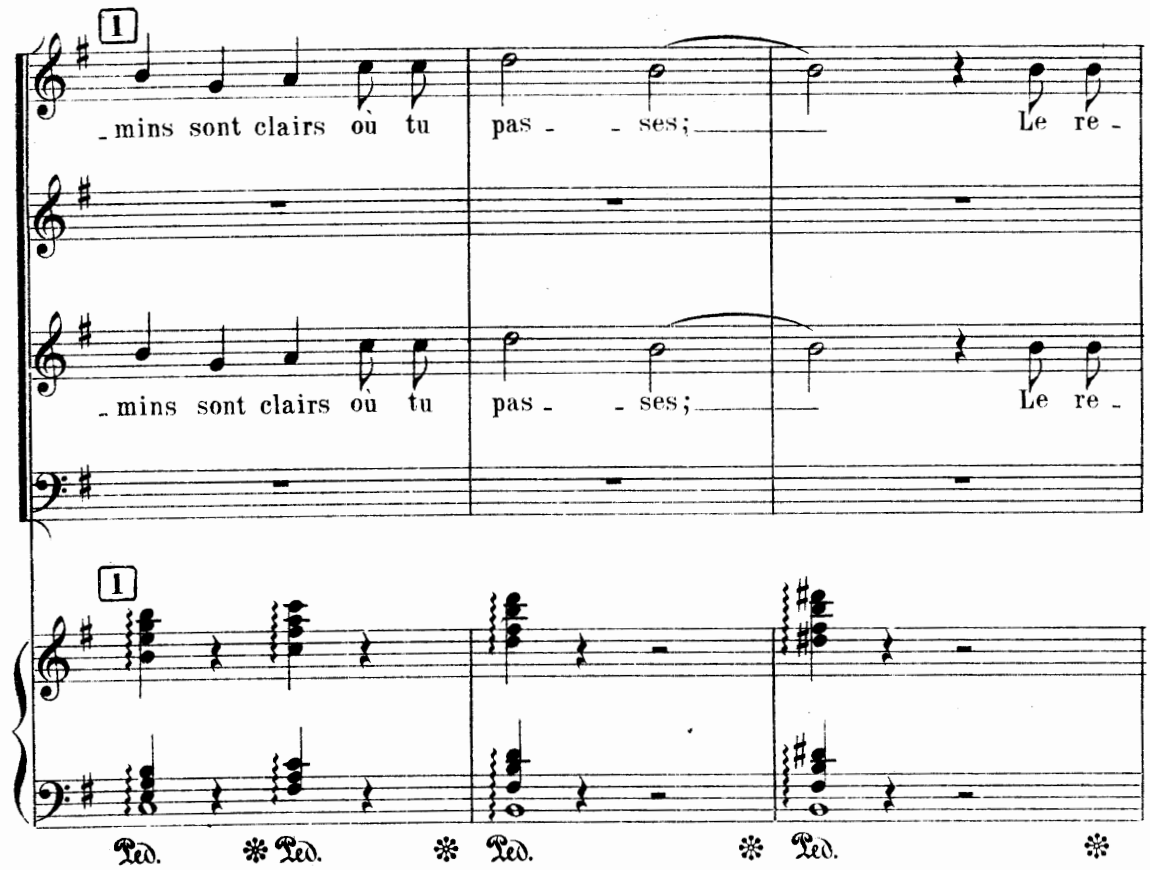
Prométhée — *Contemplez en riant ma chair ensanglantée,*
Dieux lâches! Vous tuez l'œuvre de Prométhée!

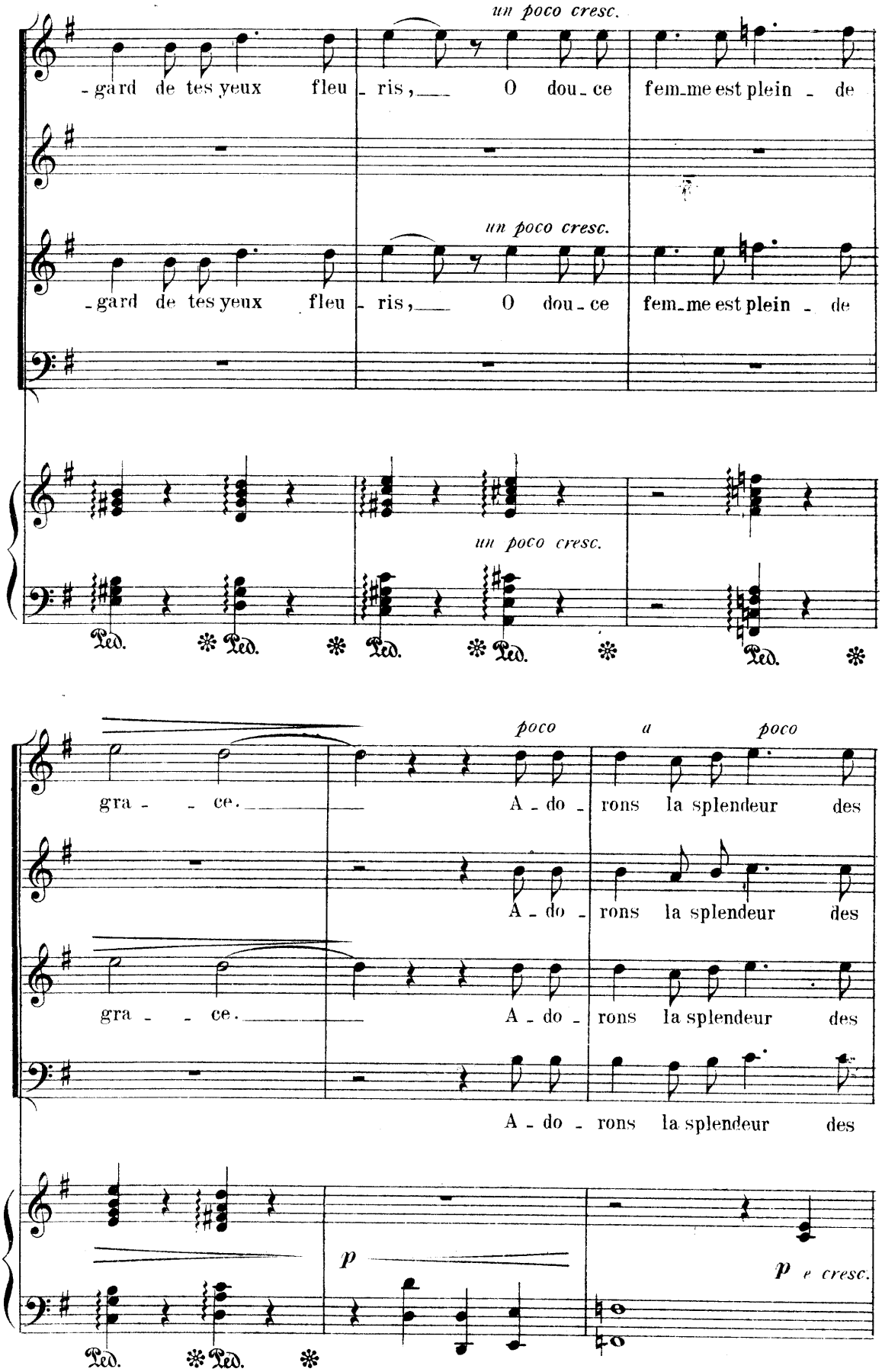
VIII

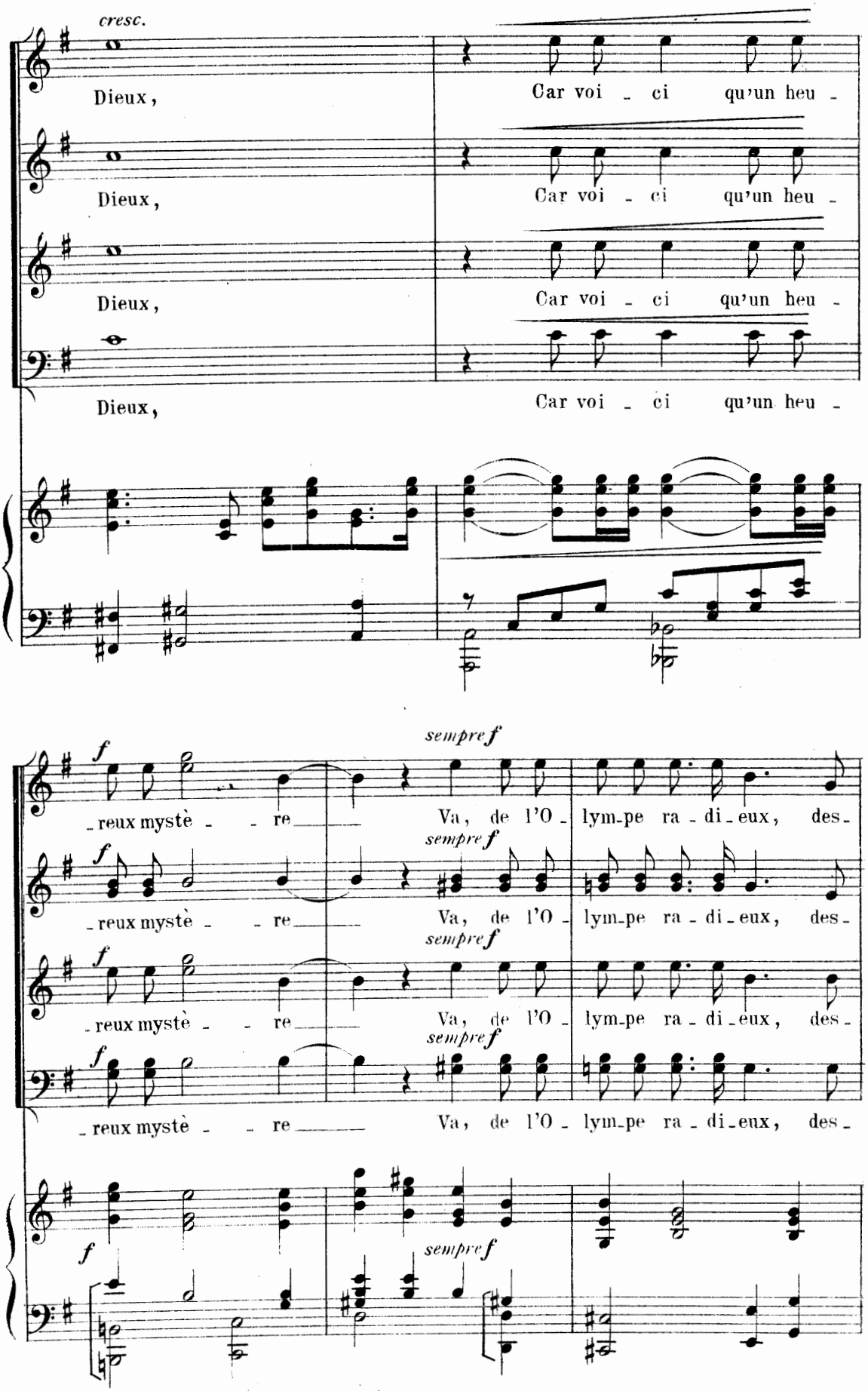
Pandore tenant le coffret descend vers les hommes.

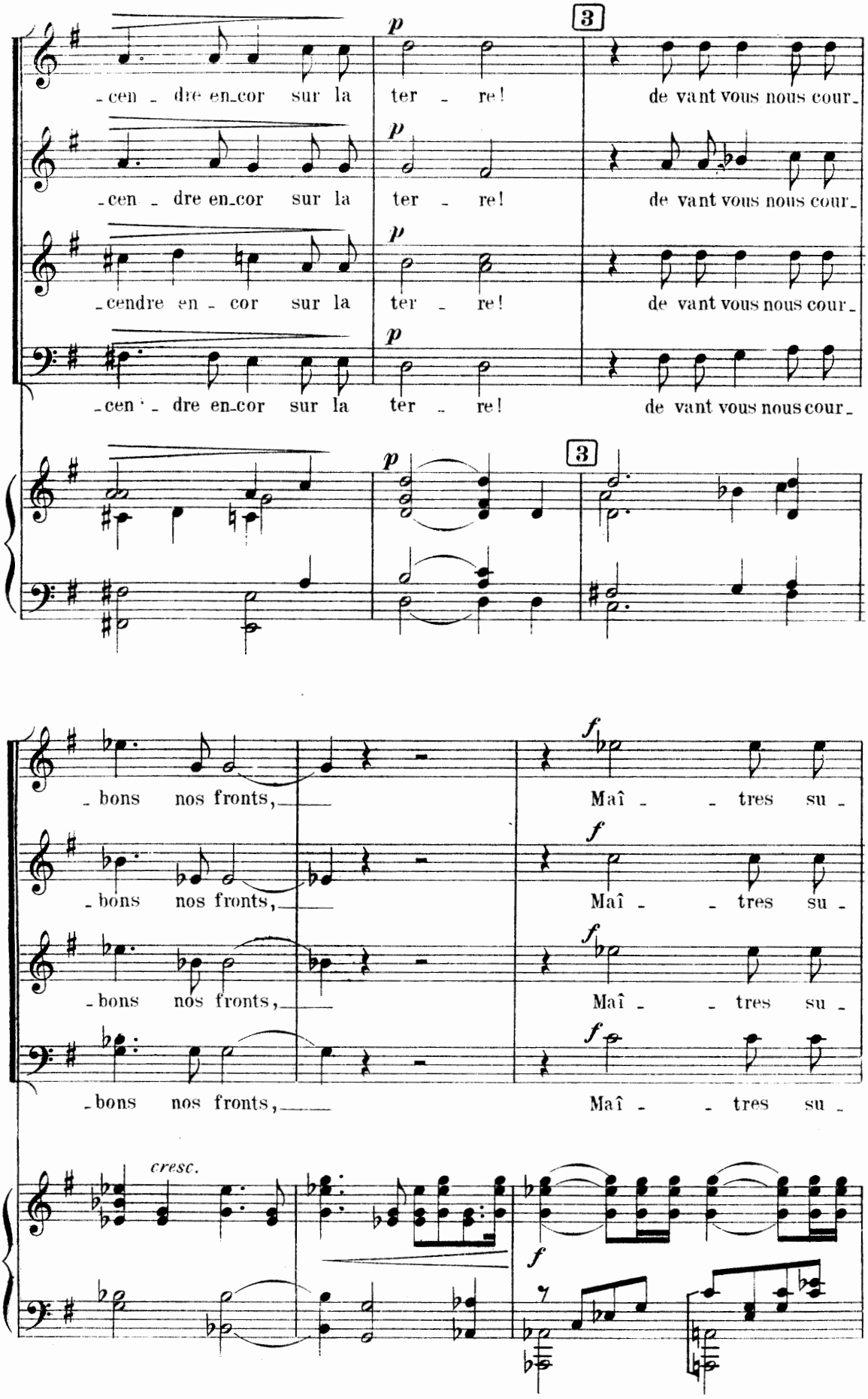


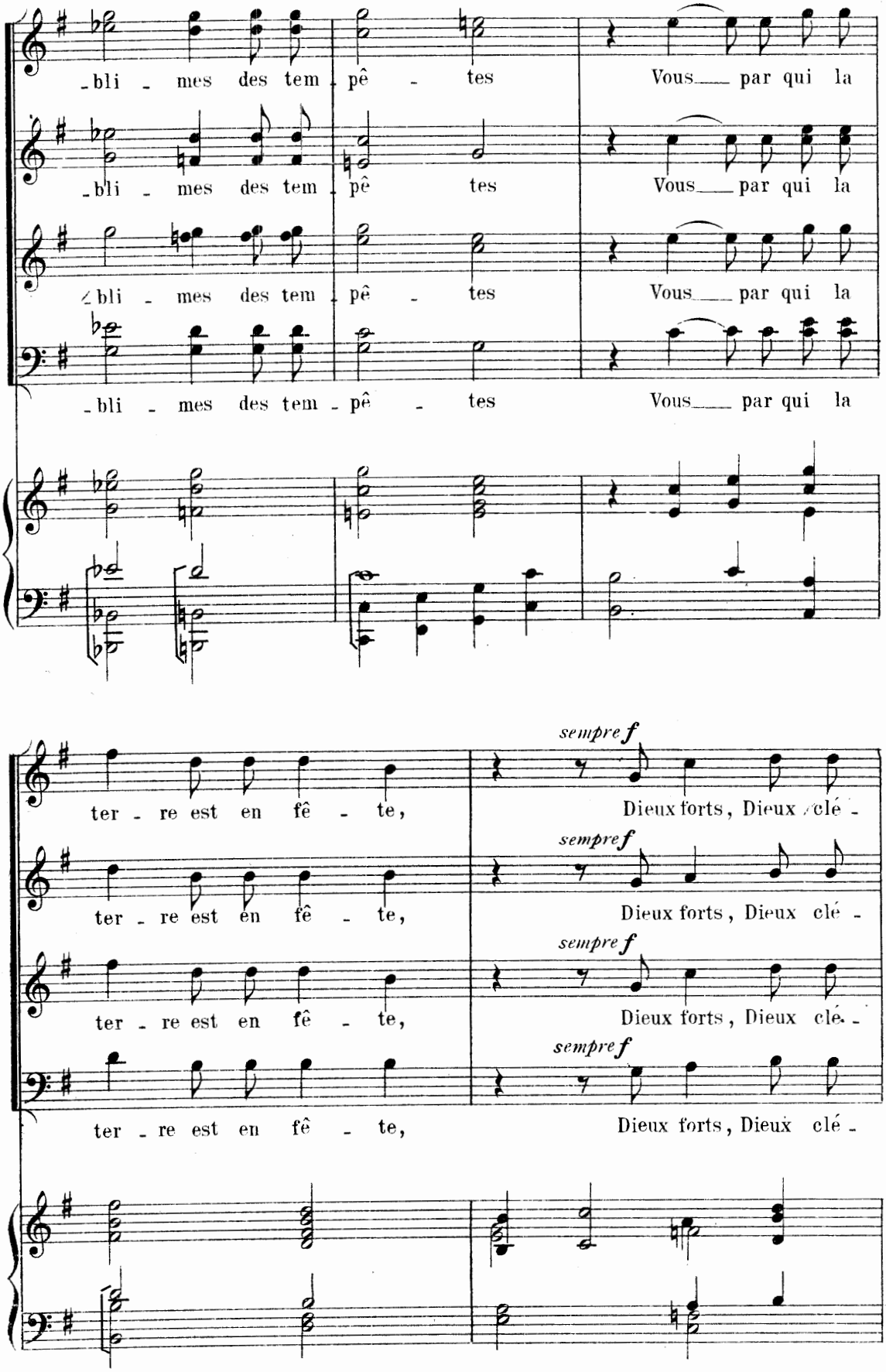

gra - - ves nous ont sou - ri! Les che -
gra - - ves nous ont sou - ri! Les che -
Ped. Ped. Ped.

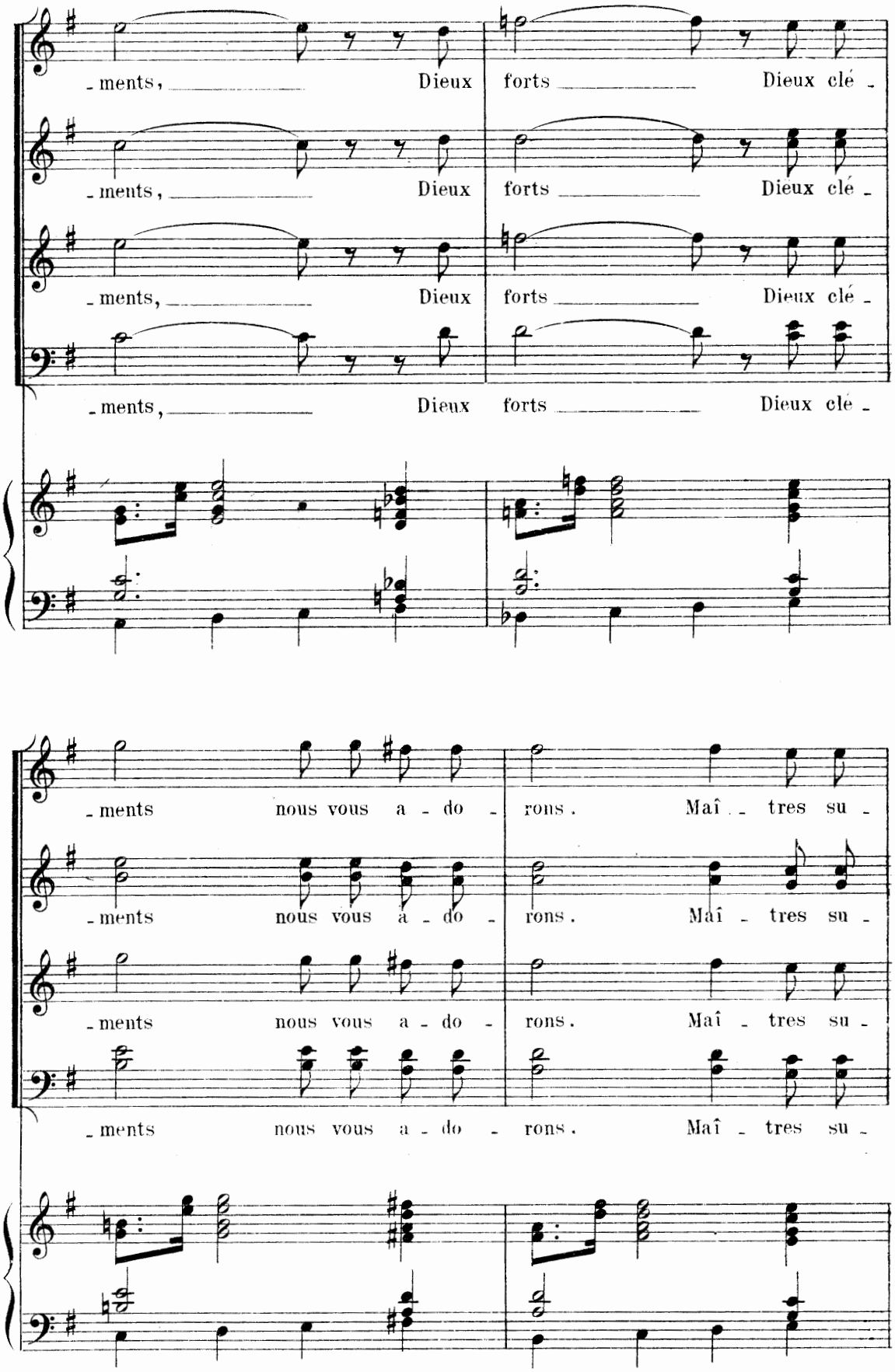

1
- mins sont clairs où tu pas - - ses; Le re -
- mins sont clairs où tu pas - - ses; Le re -
1
Ped. Ped. Ped. Ped.

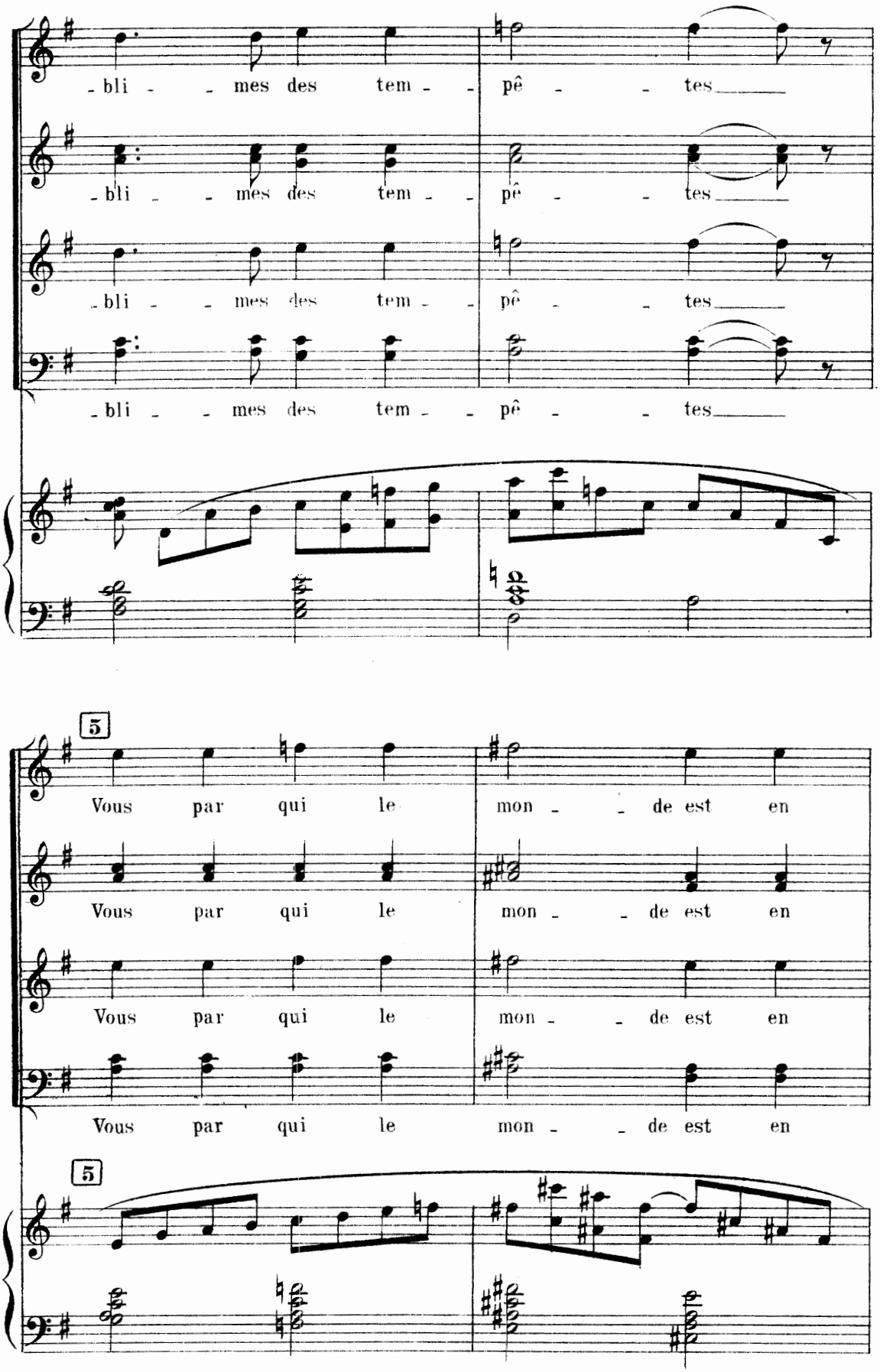

un poco cresc.
-gard de tes yeux fleu-ris, O dou-ce fem-me est plein-de
un poco cresc.
-gard de tes yeux fleu-ris, O dou-ce fem-me est plein-de
un poco cresc.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
poco a poco
gra-ce. A-do-rons la splendeur des
A-do-rons la splendeur des
gra-ce. A-do-rons la splendeur des
A-do-rons la splendeur des
p
p e cresc.
Ped. * Ped. *

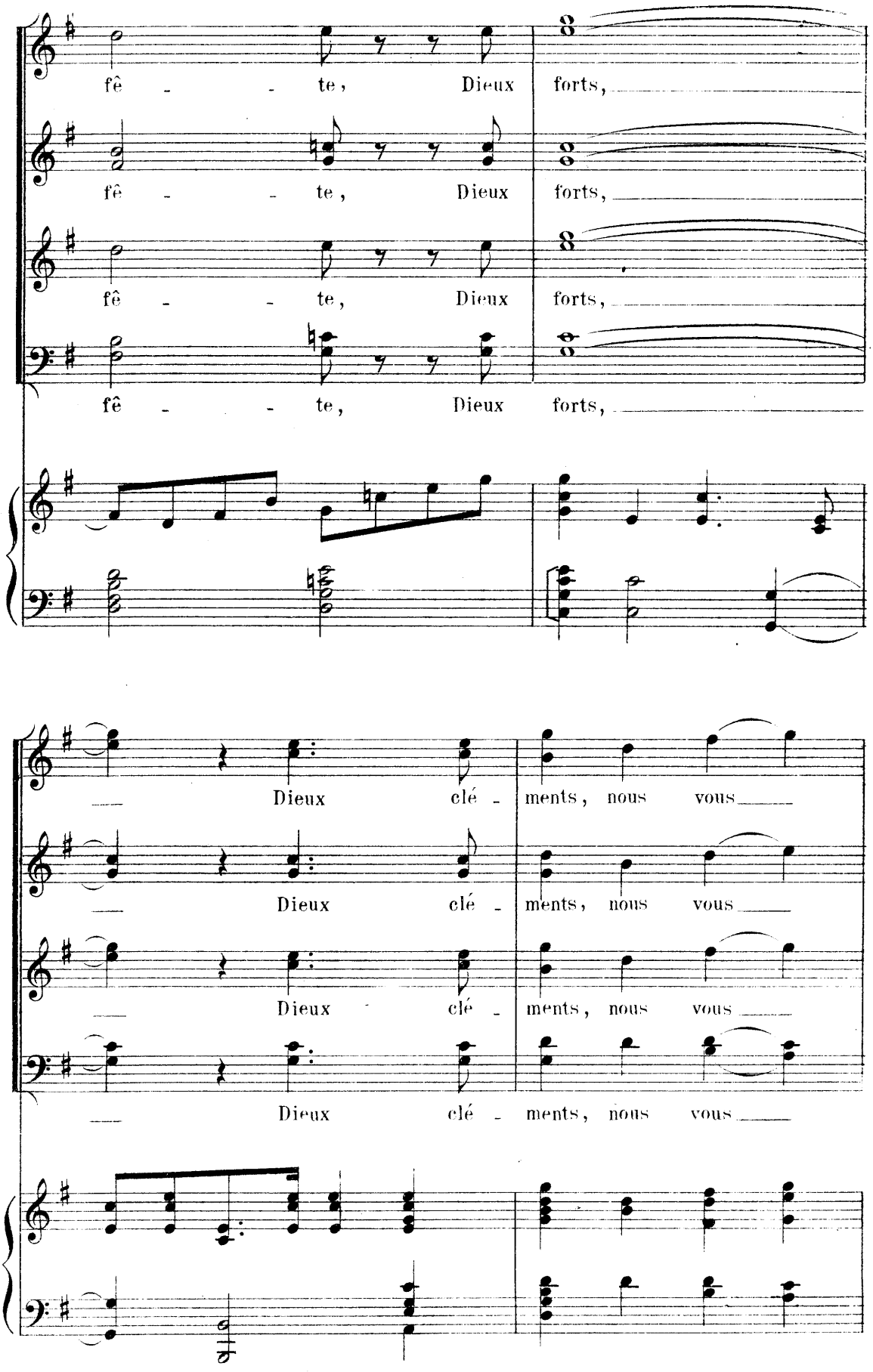

cresc.
Dieux,
Car voi - ci qu'un heu -
Dieux,
Car voi - ci qu'un heu -
Dieux,
Car voi - ci qu'un heu -
Dieux,
Car voi - ci qu'un heu -
f
sempre f
- reux mystè - - re
Va, de l'O - lym-pe ra - di - eux, des -
f
sempre f
- reux mystè - - re
Va, de l'O - lym-pe ra - di - eux, des -
f
sempre f
- reux mystè - - re
Va, de l'O - lym-pe ra - di - eux, des -
f
sempre f
- reux mystè - - re
Va, de l'O - lym-pe ra - di - eux, des -
f
sempre f

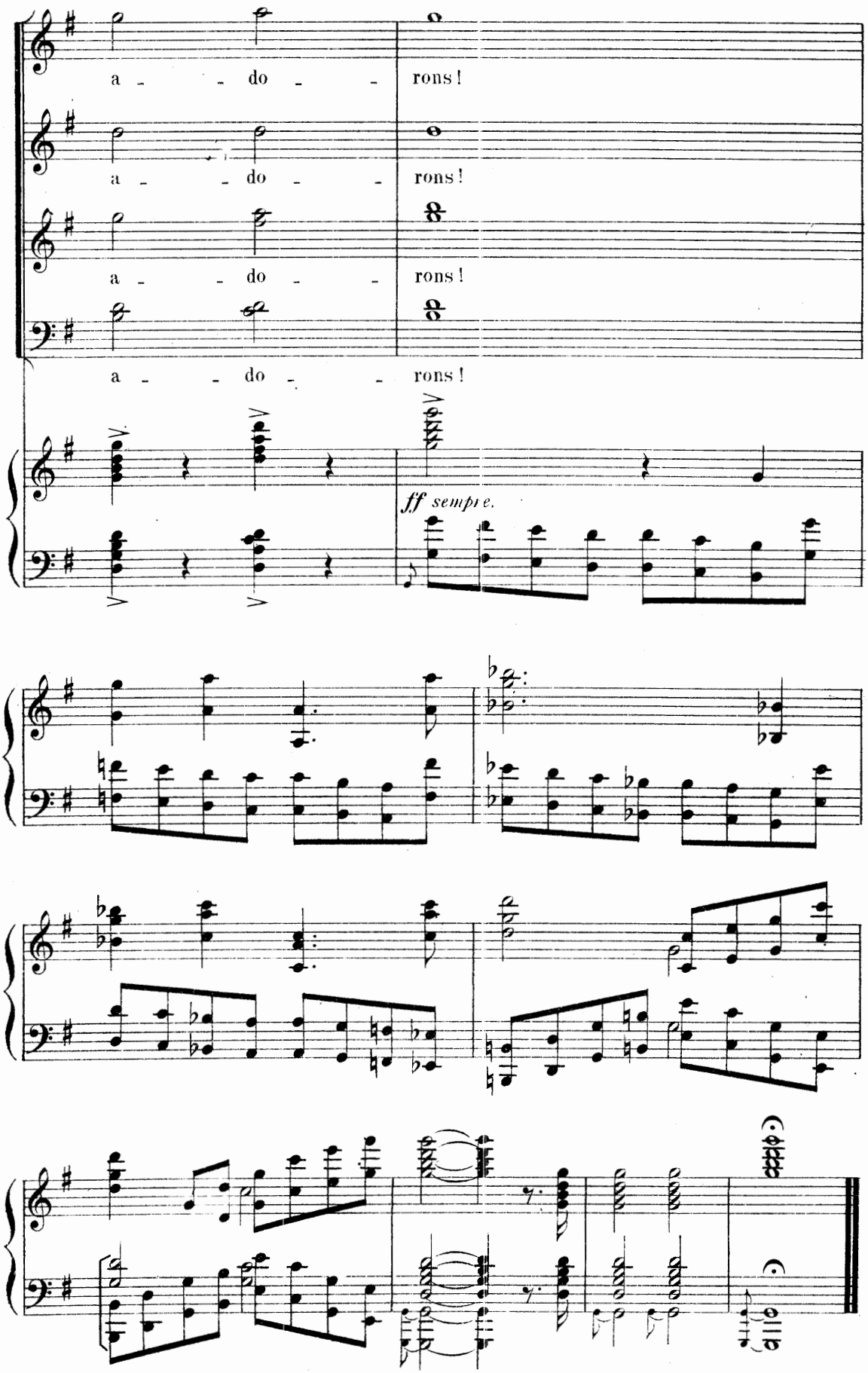

p
3
-cen - dre en-cor sur la ter - re! de vant vous nous cour-
-cen - dre en-cor sur la ter - re! de vant vous nous cour-
-cendre en - cor sur la ter - re! de vant vous nous cour-
-cen - dre en-cor sur la ter - re! de vant vous nous cour-
p
3
f
-bons nos fronts, Maî - - tres su -
-bons nos fronts, Maî - - tres su -
-bons nos fronts, Maî - - tres su -
-bons nos fronts, Maî - - tres su -
cresc.
f


-bli - mes des tem - pê - tes
Vous___ par qui la
-bli - mes des tem - pê tes
Vous___ par qui la
-bli - mes des tem - pê - tes
Vous___ par qui la
-bli - mes des tem - pê - tes
Vous___ par qui la
ter - re est en fê - te,
sempre f
Dieux forts, Dieux clé -
ter - re est en fê - te,
sempre f
Dieux forts, Dieux clé -
ter - re est en fê - te,
sempre f
Dieux forts, Dieux clé -
ter - re est en fê - te,
sempre f
Dieux forts, Dieux clé -


-ments, Dieux forts Dieux clé -
-ments, Dieux forts Dieux clé -
-ments, Dieux forts Dieux clé -
-ments, Dieux forts Dieux clé -
-ments nous vous a - do - rons. Maî - tres su -
-ments nous vous a - do - rons. Maî - tres su -
-ments nous vous a - do - rons. Maî - tres su -
-ments nous vous a - do - rons. Maî - tres su -


-bli - - mes des tem - - pê - - tes
-bli - - mes des tem - - pê - - tes
-bli - - mes des tem - - pê - - tes
-bli - - mes des tem - - pê - - tes
5
Vous par qui le mon - - de est en
Vous par qui le mon - - de est en
Vous par qui le mon - - de est en
Vous par qui le mon - - de est en
5


fê - - te, Dieux forts,
fê - - te, Dieux forts,
fê - - te, Dieux forts,
fê - - te, Dieux forts,
Dieux clé - ments, nous vous
Dieux clé - ments, nous vous
Dieux clé - ments, nous vous
Dieux clé - ments, nous vous



J. GUIDEZ Grav: 86 rue Lepic Paris.

Paris Imp: BIGEARD et fils 19 R. Pierre Levée.

J